



DS AUTOMOBILES

# DS 7 CROSSBACK

---

GUIDA D'USO

# Accesso alla Guida d'uso



Dallo store disponibile sul proprio smartphone, scaricare l'applicazione per smartphone **Scan MyDS**.

Quindi, selezionare:

- il veicolo,
- il periodo di edizione corrispondente alla data di 1<sup>a</sup> immatricolazione del veicolo.

Scaricare il contenuto della **Guida d'uso** del veicolo.



La **Guida d'uso** è disponibile sul sito Web DS AUTOMOBILES, alla sezione "MyDS" o al seguente indirizzo:

<http://service.dsautomobiles.com>

Selezionare:

- la lingua,
- il veicolo, il modello,
- la data di pubblicazione della guida corrispondente alla data di 1<sup>a</sup> immatricolazione del veicolo.



Accesso diretto alla **Guida d'uso**.



Questo segnalibro indica le ultime informazioni disponibili.

# Benvenuto

---

La ringraziamo per aver scelto DS 7 CROSSBACK.

Questo documento contiene le informazioni e le raccomandazioni necessarie all'utilizzo del veicolo e delle varie funzioni in totale sicurezza.

Il veicolo comprende solo una parte degli equipaggiamenti descritti in questo documento, in funzione del livello di finitura, della versione e delle caratteristiche proprie del Paese di commercializzazione.

Le descrizioni e le figure sono date a titolo informativo.

Automobiles CITROËN, società per azioni quotata in Borsa con capitale sociale di €159,000,000, con sede legale al numero 7 di rue Henri Sainte-Claire Deville, 92500 RUEIL-MALMAISON e iscritta al registro delle imprese di Nanterre al numero 642 050199, cui si farà riferimento di seguito come "Costruttore", si riserva il diritto di modificare specifiche tecniche, equipaggiamenti e accessori senza obbligo di aggiornamento di questa guida.

In caso di cessione del veicolo consegnare al nuovo proprietario anche questa **Guida d'uso versione integrale**.

Nel presente documento sono disponibili tutte le istruzioni e i consigli di utilizzo che consentono di utilizzare sempre al meglio il veicolo. Si consiglia vivamente di familiarizzare con questa guida e con il libretto di manutenzione e di garanzia che fornisce informazioni sulle garanzie, sulla manutenzione e sui servizi di assistenza stradale di cui beneficia il veicolo.

Per qualsiasi intervento sul veicolo, rivolgersi alla Rete del Costruttore, qui di seguito denominata "Rete" o ad un riparatore qualificato.

Chiave



Allarme sicurezza



Informazioni complementari



Contributo alla protezione dell'ambiente



Veicolo con guida a sinistra



Veicolo con guida a destra

Panoramica

Eco-Guida

## 01 Strumenti di bordo

- 7 Eco-guida
- 10 Quadranti e display
- 13 Spie d'allarme
- 30 Indicatori
- 33 Test manuale
- 34 Contachilometri
- 34 Reostato d'illuminazione
- 34 Computer di bordo
- 35 Orologio
- 36 Display touch screen
- 41 Regolazione di data e ora

## 02 Aperture

- 43 Telecomando
- 45 Apertura e Avviamento a mani libere
- 49 Procedure d'emergenza
- 52 Bloccaggio centralizzato
- 53 Allarme
- 55 Porte
- 56 Bagagliaio
- 56 Portellone con apertura a mani occupate
- 60 Alzacristalli elettrici
- 62 Tetto apribile panoramico

## 03 Ergonomia e confort

- 66 Posizione di guida
- 67 Sedili anteriori
- 73 Regolazione del volante
- 73 Retrovisori
- 75 Sedili posteriori
- 77 Funzione DS Sensorial Drive
- 78 Riscaldamento e ventilazione
- 81 Climatizzazione manuale
- 82 Climatizzazione automatica bizona
- 86 Disappannamento – Sbrinamento anteriore
- 87 Parabrezza riscaldato
- 87 Disappannamento – sbrinamento del lunotto
- 88 Riscaldamento/Ventilazione supplementare
- 90 Allestimenti anteriori
- 94 Plafoniere
- 95 Illuminazione d'ambiente
- 95 Allestimenti posteriori
- 96 Allestimenti del bagagliaio

## 04 Illuminazione e visibilità

- 99 Comando d'illuminazione
- 101 Indicatori di direzione (lampeggianti)
- 101 Fari diurni/Luci di posizione
- 102 Accensione automatica dei fari
- 103 DS Night Vision
- 105 Commutazione automatica dei fari
- 107 Sistema AFS (Adaptive Front System)
- 108 Regolazione dei fari
- 109 Comando tergicristalli
- 111 Funzionamento automatico dei tergicristalli

## 05 Sicurezza

- 114 Raccomandazioni generali relative alla sicurezza
- 115 Segnale d'emergenza
- 115 Avvisatore acustico
- 115 Emergenza o assistenza
- 118 Controllo dinamico di stabilità (ESC)
- 121 Advanced Traction Control
- 122 Cinture di sicurezza
- 125 Airbag
- 128 Seggiolini per bambini
- 129 Disattivazione dell'airbag frontale passeggero
- 135 Seggiolini ISOFIX
- 138 Seggiolini i-Size
- 140 Sicurezza meccanica bambini

## 06 Guida

- 143 Consigli di guida
- 145 Avviamento/Spengimento del motore
- 147 Freno di stazionamento elettrico
- 150 Cambio manuale
- 151 Cambio automatico
- 155 Modalità di guida
- 156 Partenza assistita in salita
- 157 Indicatore di cambio marcia.
- 157 Stop & Start
- 159 Segnalazione pneumatici sgonfi
- 161 DS
- 162 Riconoscimento dei cartelli stradali
- 165 Limitatore di velocità
- 167 Regolatore di velocità
- 170 DS Connected Pilot
- 170 Regolatore di velocità adattativo
- 181 Mantenimento in corsia
- 186 Active Safety Brake con Allarme Rischio Collisione e Assistenza in frenata d'emergenza intelligente
- 190 Segnalazione livello di attenzione guidatore
- 192 Allarme superamento involontario linea di carreggiata
- 193 Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata
- 198 Sorveglianza angoli ciechi
- 200 Assistenza al parcheggio
- 203 Telecamera di retromarcia – Visione a 360°
- 206 Visione a 360°
- 208 Park Assist
- 213 DS Park Pilot

## 07 Informazioni pratiche

- 222 Compatibilità carburanti
- 223 Serbatoio del carburante
- 224 Posizionamento obbligato della pistola nel bocchettone di rifornimento carburante (Diesel)
- 224 Dispositivo di traino
- 227 Modalità risparmio energetico
- 227 Schermi di protezione freddo
- 228 Catene da neve
- 228 Montaggio delle barre del tetto
- 229 Cofano motore
- 230 Vano motore
- 231 Verifica dei livelli
- 233 Verifiche
- 235 Consigli per la manutenzione
- 236 AdBlue® (motorizzazioni BlueHDI)

## 08 In caso di panne

- 240 Triangolo di presegnalazione
- 240 Mancanza di carburante (Diesel)
- 241 Attrezzatura di bordo
- 243 Kit di riparazione provvisoria pneumatici
- 246 Ruota di scorta
- 250 Sostituzione di una lampadina
- 254 Sostituzione di una spazzola tergicristallo
- 254 Sostituzione di un fusibile
- 256 Batteria 12 V
- 260 Traino del veicolo

## 09 Caratteristiche tecniche

- 263 Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili
- 264 Motorizzazioni benzina
- 265 Motorizzazioni Diesel
- 266 Dimensioni
- 266 Elementi di identificazione

### Audio e telematica

DS Connect Radio  
DS Connect Nav

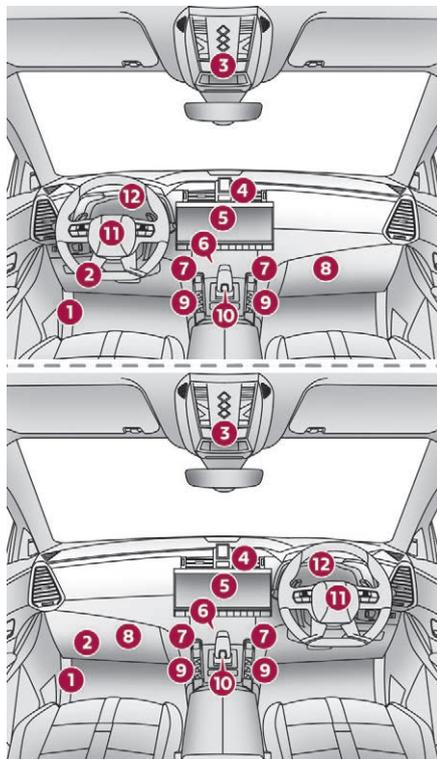
Indice alfabetico

## Accesso ai video supplementari



[bit.ly/helpPSA](https://bit.ly/helpPSA)

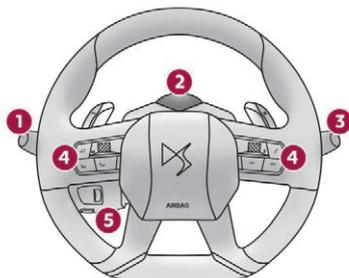
## Posto di guida



<b>1</b>
Apertura del cofano
<b>2</b>
Fusibili nel cruscotto
<b>3</b>
Plafoniera Display spie di allarme per cinture di sicurezza ed airbag anteriore lato passeggero Comandi del tetto panoramico apribile Retrovisore interno Pulsanti per le chiamate d'emergenza e di assistenza Disattivazione dell'allarme volumetrico e antisollevamento
<b>4</b>
Tasto START/STOP Orologio
<b>5</b>
Display touch screen con DS Connect Radio oppure DS Connect Nav
<b>6</b>
Ricarica senza filo Presca 12 V/USB

<b>7</b>
Comando freno di stazionamento elettrico Tasto di selezione modalità di guida (ECO, SPORT/ECO o DRIVE MODE)
<b>8</b>
Cassetto portaoggetti Disattivazione dell'airbag passeggero Letto CD
<b>9</b>
Comandi degli alzacristalli elettrici Bloccaggio/sbloccaggio delle porte dall'interno Sicurezza elettrica bambini (secondo la versione)
<b>10</b>
Comandi del cambio
<b>11</b>
Avvisatore acustico Airbag frontale lato guidatore
<b>12</b>
Quadro strumenti

## Comandi al volante



1

Comandi d'illuminazione  
esterna/indicatori di direzione

2

Telecamera a infrarossi  
(secondo la versione)

3

Comandi tergicristalli/  
lavacristalli/computer di bordo

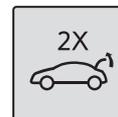
4

Comandi di regolazione sistema audio

5

Comandi limitatore di  
velocità/regolatore di velocità

## Barretta laterale dei comandi

Regolazione manuale della  
posizione dei fariRegolazione dei retrovisori  
elettriciDisattivazione del sistema Stop  
& StartAttivazione del parabrezza  
riscaldatoDisattivazione del sistema  
Allarme superamento linea  
carreggiataSpia di funzionamento  
riscaldamento programmabileDisattivazione del sistema  
Allarme di superamento linea  
carreggiataAttivazione della funzione  
"Mantenimento in corsia"Portellone con apertura/  
chiusura a mani libere

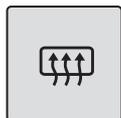
## Barretta dei comandi centrale



Funzione DS Sensorial Drive



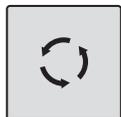
Programma automatico  
visibilità



Disappannamento –  
Sbrinamento del lunotto



Spegnimento della ventilazione



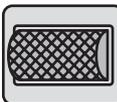
Ricircolo manuale dell'aria  
nell'abitacolo



Accesso al menu di  
climatizzazione



Accensione/spegnimento del  
sistema audio



Regolazione del volume



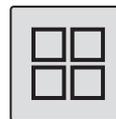
Menu Radio Media



Menu di navigazione



Menu Veicolo/Guida



Menu Applicazioni



Menu Telefono



Segnale d'emergenza

## Eco-guida

L'eco-guida è un insieme di abitudini di guida che permettono all'automobilista di ottimizzare il consumo di carburante e l'emissione di CO<sub>2</sub>.

### Ottimizzare l'utilizzo del cambio

Con cambio manuale, avviare con delicatezza e inserire subito la marcia più alta. In fase d'accelerazione, cambiare velocemente le marce.

Con cambio automatico, preferire la modalità automatica, ed evitare di premere a fondo o bruscamente l'acceleratore.

L'indicatore di cambio marcia invita a inserire la marcia più adatta: quando sul quadro strumenti appare l'indicazione, seguire subito il suggerimento.

Per i veicoli equipaggiati di cambio automatico, questo indicatore appare solo in modalità manuale.

### Adottare uno stile di guida tranquillo

Rispettare le distanze di sicurezza tra i veicoli, utilizzare il freno motore piuttosto che il pedale del freno, premere progressivamente il pedale dell'acceleratore. Questi atteggiamenti contribuiscono ad economizzare il consumo di carburante, diminuire le emissioni di CO<sub>2</sub> e ad attenuare il rumore del traffico.

In condizioni di traffico scorrevole, se si dispone del regolatore di velocità, attivarlo a velocità superiori a 40 km/h.

### Gestire l'utilizzo degli equipaggiamenti elettrici

Prima di partire, se la temperatura nell'abitacolo è troppo elevata, arieggiare abbassando i vetri e aprendo gli aeratori, prima di attivare l'aria condizionata.

A una velocità superiore ai 50 km/h, chiudere i vetri e aprire le bocchette d'aerazione.

Utilizzare gli equipaggiamenti che permettono di limitare la temperatura nell'abitacolo (pannello d'occultamento del tetto apribile, tendine, ecc.).

Spegnere il climatizzatore, tranne se la regolazione è automatica, non appena è stata raggiunta la temperatura desiderata. Spegnerlo lo sbrinamento e il disappannamento, se non sono in funzionamento automatico. Spegnerlo appena possibile il riscaldamento del sedile.

Non guidare con i fari e i fendinebbia accesi quando le condizioni di visibilità non lo rendono necessario.

Evitare di far girare il motore a vuoto, soprattutto in inverno, prima di inserire la prima marcia; il veicolo si riscalda più velocemente durante la guida.

Se i passeggeri, evitano di collegare apparecchi multimediali (film, musica, videogiochi, ecc.) contribuiscono a limitare il consumo d'energia elettrica, quindi di carburante.

Scollegare gli apparecchi portatili prima di scendere dal veicolo.

## Limitare le cause del consumo eccessivo

Ripartire i pesi all'interno del veicolo; posizionare gli oggetti più pesanti nella parte posteriore del bagagliaio, vicino ai sedili posteriori.

Limitare il carico del veicolo e minimizzare la resistenza aerodinamica (barre del tetto, portapacchi/porta-bagagli, porta-biciclette, rimorchio, ecc.). Preferire l'utilizzo di un portabagagli sul tetto.

Rimuovere le barre e i portapacchi sul tetto al termine dell'utilizzo.

Al termine della stagione invernale, sostituire i pneumatici da neve con pneumatici estivi.

## Rispettare i consigli di manutenzione

Verificare regolarmente e a freddo la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, riferendosi all'etichetta situata sul montante della porta del guidatore.

Effettuare questa verifica in particolare:

- prima di un lungo viaggio,
- ad ogni cambiamento di stagione,
- dopo un parcheggio prolungato.

Ricordarsi anche della ruota di scorta e dei pneumatici del rimorchio o della roulotte.

Effettuare regolarmente la manutenzione del veicolo (cambio olio, sostituzione filtro olio, filtro aria, filtro abitacolo, ecc.) e seguire le operazioni di manutenzione raccomandate nel piano di manutenzione del Costruttore.

Sui veicoli con motore Diesel BlueHDi, in presenza di anomalia del sistema SCR, vengono emessi livelli eccessivi di sostanze inquinanti. Recarsi il prima possibile presso la Rete o un riparatore qualificato per fare rendere conformi le emissioni di ossidi di azoto del veicolo.

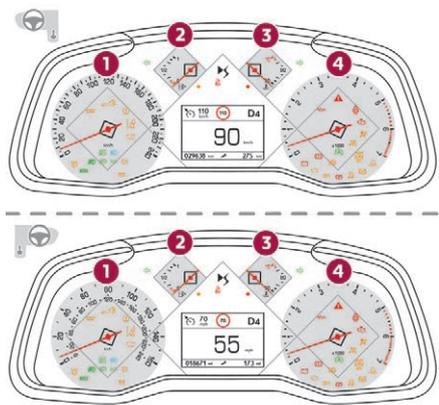
Durante il rifornimento del serbatoio, non insistere oltre il 3° scatto della pistola, per evitare la fuoriuscita di carburante.

Solo dopo i primi 3.000 km di guida di questo nuovo veicolo si constaterà una migliore regolarità del consumo medio di carburante.

01

STRUMENTAZIONE DI  
BORDO

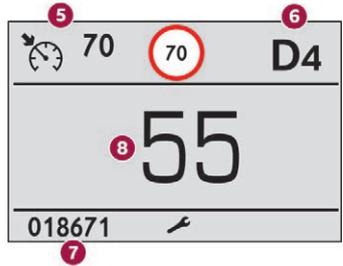
### Quadro strumenti 1



### Strumentazione di bordo

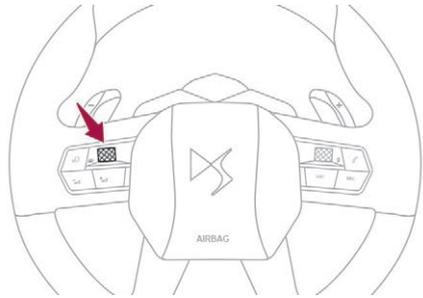
1. Tachimetro analogico (km/h).
2. Indicatore di livello carburante.
3. Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento.
4. Contagiri (x 1.000 giri/min).

### Display centrale



5. Stato del regolatore o del limitatore di velocità.
6. Indicatore di cambio marcia. Posizioni della leva del cambio.
7. Contachilometri totalizzatore (km).
8. Zona di visualizzazione personalizzata. Messaggi d'allarme.

### Sceita del tipo di informazioni



Per modificare il tipo di informazioni nella visualizzazione personalizzata del display:  
 ☞ Ruotare la rotellina situata sulla sinistra del volante per visualizzare e scorrere i vari tipi di informazioni.

La nuova modalità di visualizzazione viene applicata istantaneamente.

Secondo l'allestimento del veicolo, sono disponibili le seguenti informazioni:

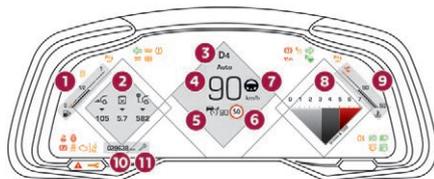
- Tachimetro digitale
- Computer di bordo
- Riconoscimento dei cartelli stradali
- Aiuti alla guida
- Livello di attenzione
- Richiamo delle informazioni di navigazione
- Parametri dinamici del veicolo (modalità Sport)

## Quadro strumenti 2

Quadro strumenti digitale personalizzabile. Il contenuto e la disponibilità delle informazioni dipende dalla modalità di visualizzazione selezionata e dall'allestimento del veicolo.

### Descrizione

Esempio con modalità di visualizzazione "PERSONALE".



1. Indicatore di livello carburante.
2. Computer di bordo.
3. Indicatore di cambio marcia.  
Stato del cambio automatico.  
Modalità di guida.
4. Tachimetro digitale (km/h).
5. Impostazioni del regolatore o limitatore di velocità.
6. Visualizzazione dei segnali di limite velocità.
7. Stato della funzione "Mantenimento in corsia"

8. Contagiri (x 1.000 giri/min).
9. Indicatore temperatura liquido di raffreddamento (°C).
10. Contachilometri.
11. Chiave di manutenzione.

### Visualizzazioni

Alcune spie hanno una posizione fissa, altre una posizione modificabile.

Per alcune funzioni che dispongono di una spia sia di funzionamento che di disattivazione, è presente una sola posizione dedicata.

### Informazioni permanenti

Indipendentemente dalla modalità di visualizzazione scelta, il quadro strumenti mostra:

- in posizione fissa:
  - indicazione del livello carburante,
  - indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento,
  - contachilometri totalizzatore.
- in posizione variabile:
  - informazioni relative al cambio ed all'indicatore di cambio marcia,
  - indicatore di velocità digitale,
  - messaggi di stato o d'allarme visualizzati temporaneamente.

### Informazioni opzionali

Secondo la modalità di visualizzazione scelta e gli equipaggiamenti attivati, possono apparire le seguenti ulteriori informazioni:

- contagiri,
- computer di bordo,
- funzioni di supporto alla guida,
- limitatore o regolatore di velocità,
- il media in fase di ascolto,
- consigli di guida del navigatore,
- informazioni motore con la modalità Sport,
- display funzione DS Night Vision, ecc.

### Personalizzazione del quadro strumenti

È possibile modificare ciò che appare sul quadro strumenti, scegliendo:

- il colore di visualizzazione del quadro strumenti,
- una modalità di visualizzazione.

#### **i** Lingua e unità di visualizzazione

Dipendono dalla configurazione del touch screen.

In caso di viaggi all'estero, la velocità deve essere visualizzata nelle unità ufficiali del Paese in cui si sta guidando (km/h, km o mph, miglia).

**!** Per motivi di sicurezza, queste regolazioni devono essere effettuate a veicolo fermo.

## Strumentazione di bordo

## Scelta del colore di visualizzazione

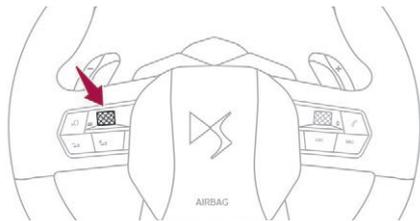
Dipende dal tipo di ambiente attivato dalla funzione DS Sensorial Drive.

Le opzioni disponibili sono:

- ☞ **"Cashmere"**: viola,
- ☞ **"Titanium"**: rosso scuro,
- ☞ **"Normale"** (nessuna grafica attiva): bianco e champagne.

Per ulteriori informazioni sulla **funzione DS Sensorial Drive**, leggere la sezione corrispondente.

## Scelta della modalità di visualizzazione



Per modificare la modalità di visualizzazione sul quadro strumenti:

- ☞ Ruotare la rotella situata sulla sinistra del volante per visualizzare e scorrere le varie modalità sulla parte destra del quadro strumenti.
- ☞ Quando appare la modalità di visualizzazione selezionata, premere la rotella per confermare.

In assenza di azioni sulla rotella, dopo alcuni secondi si applica automaticamente la modalità di illuminazione selezionata.

Ad ogni modalità corrisponde il tipo di informazioni visualizzate sul quadro strumenti.

- **"STRUMENT."**: visualizzazione standard degli indicatori di velocità analogico e digitale, del contagiri, dell'indicatore del carburante, dell'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento e del contachilometri totalizzatore.
- **"NAVIGAZ."**: visualizzazione standard con l'aggiunta delle informazioni di navigazione correnti (database mappe e istruzioni di navigazione).
- **"GUIDA"**: visualizzazione standard con l'aggiunta delle informazioni del sistema di assistenza alla guida corrente.
- **"MINIMA"**: visualizzazione minima con indicatore di velocità digitale e contachilometri e, solo in caso di allarme, indicatore del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento motore.
- **"VISIONE NOTTURNA"**: visualizzazione minima e recupero dell'immagine della telecamera a infrarossi (associata alla funzione DS Night Vision).
- **"PERSONALE"**: visualizzazione minima e possibilità di selezionare informazioni opzionali da visualizzare nei riquadri personalizzabili sul lato sinistro e destro.

Per impostare la modalità di visualizzazione "PERSONALE" e selezionare le informazioni da visualizzare nelle zone personalizzabili del quadro strumenti:



**oppure**



o

## OPZIONI



- ☞ Premere il tasto **"Regolazioni quadro strumenti"**.

☞ Per ciascuna delle zone di visualizzazione personalizzata, sinistra e destra, selezionare un tipo di informazione mediante le frecce di scorrimento corrispondenti nel display touch screen:

- **Aiuti alla guida.**
- **"Difetto"** (vuoto).
- **"Info motore"** (modalità sport).
- **"G-meter"** (modalità sport).
- **"Temperature:"** (olio motore).
- **"Media"**.
- **"Navigazione"**.
- **"Computer di bordo"**.
- **"Contagiri"**.

- "Visione notturna".
  - "Livello di vigilanza".
- ☞ Confermare per salvare e uscire.

Se la modalità di visualizzazione in corso è "PERSONALE", la nuova selezione viene visualizzata istantaneamente.

! Per motivi di sicurezza, queste regolazioni devono essere effettuate a veicolo fermo.

## Spie d'allarme

### All'inserimento del contatto

Alcune spie d'allarme si accendono sul quadro strumenti per alcuni secondi all'inserimento del contatto del veicolo.

All'avviamento del motore queste spie devono spegnersi.

Se restano accese, prima di mettersi in marcia, controllare la spia d'allarme interessata.

### Allarmi associati

La maggior parte delle spie sul quadro strumenti sono accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale sonoro.

! Alcune spie di allarme possono accendersi in due modi: fisse o lampeggianti. Solamente il tipo di illuminazione messo in relazione con lo stato di funzionamento del veicolo permette di sapere se la situazione è normale o se si tratta di un'anomalia. Per ulteriori informazioni, leggere le tabelle delle spie luminose corrispondenti.

## Spie d'allarme

A motore avviato o con il veicolo in movimento, l'accensione di una delle seguenti spie indica un'anomalia che richiede l'intervento del guidatore.

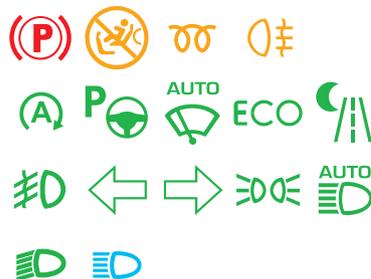
Qualsiasi anomalia che provochi l'accensione di una spia d'allarme deve essere oggetto di una diagnosi complementare mediante il messaggio associato.

In presenza di problemi rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.



## Spie di funzionamento

L'accensione di una delle seguenti spie conferma l'attivazione del sistema.



## Spie disattivazione sistema

L'accensione di una delle spie seguenti conferma l'arresto volontario del sistema corrispondente.

Questo potrebbe essere accompagnato da un segnale acustico e da un messaggio sul display.



Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni	
Spie rosse				
	<b>STOP</b>	Fissa, abbinata ad un'altra spia d'allarme, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.	L'accensione della spia indica un malfunzionamento grave del motore, del sistema di frenata, del servosterzo, del cambio automatico o un'anomalia elettrica grave.	<b>Fermare il veicolo in sicurezza non appena le condizioni del traffico lo consentono.</b> Parcheggiare, interrompere il contatto e contattare la Rete o un riparatore qualificato.
	<b>Temperatura massima del liquido di raffreddamento motore</b>	Fissa con lancetta nella zona rossa, accompagnata dalla spia STOP.	La temperatura del circuito di raffreddamento è troppo elevata.	Fermare tassativamente il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza. Attendere il raffreddamento del motore per rabboccare, se necessario. Se il problema persiste, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.
		Fissa, accompagnata dalla spia Stop.	La temperatura del circuito di raffreddamento è troppo elevata.	Fermare tassativamente il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza. Attendere il raffreddamento del motore per rabboccare, se necessario. Se il problema persiste, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.
	<b>Pressione olio motore</b>	Fissa.	Anomalia del circuito di lubrificazione del motore.	Fermare tassativamente il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza. Parcheggiare, interrompere il contatto e contattare la Rete o un riparatore qualificato.

Indicatore/spia di allarme		Stato	Causa	Azione/osservazioni
	<b>Carica della batteria*</b>	Fissa.	Anomalia del circuito di carica della batteria (morsetti sporchi o allentati, cinghia dell'alternatore allentata o rotta, ecc.).	<p>La spia di allarme dovrebbe spegnersi all'avviamento del motore.</p> <p>Se non si spegne, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.</p> <p>Il livello di carica della batteria richiede l'arresto immediato del veicolo non appena le condizioni della strada consentano di farlo in modo sicuro.</p> <p>Se il freno di stazionamento elettrico non funziona, arrestare il veicolo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Con cambio manuale, inserire una marcia.</li> <li>☞ Con cambio automatico, bloccare una delle ruote con i ceppi.</li> </ul>
	<b>Porta/e aperta/e</b>	Fissa e abbinata ad un messaggio che identifica la porta.	Velocità inferiore a 10 km/h, una porta o il bagagliaio non sono chiusi correttamente.	Chiudere la porta o il bagagliaio.
		Fissa, abbinata ad un messaggio che identifica la porta e accompagnata da un segnale sonoro.	Velocità superiore a 10 km/h, una porta o il bagagliaio non sono chiusi correttamente.	
	<b>Cintura di sicurezza non allacciata/volutamente sganciata</b>	Fissa. oppure Lampeggiante, con segnale sonoro.	Una delle cinture di sicurezza non è stata allacciata o è stata slacciata.	<p>Tirare la cinghia della cintura di sicurezza ed inserire l'estremità nel dispositivo d'aggancio.</p> <p>Questa spia di allarme si accende anche sul display spie di allarme cinture di sicurezza ed airbag anteriore del passeggero, accompagnata dalle spie corrispondenti alle cinture di sicurezza non allacciate o slacciate dei passeggeri.</p>

\* Secondo il Paese di commercializzazione.

Indicatore/spia di allarme		Stato	Causa	Azione/osservazioni
	<b>Freno di stazionamento elettrico</b>	Fissa.	Il freno di stazionamento elettrico è inserito.	Disinserire il freno di stazionamento per spegnere la spia: con il pedale del freno premuto, premere leggermente la leva del freno di stazionamento. Rispettare le istruzioni di sicurezza. Per maggiori informazioni sul <b>Freno di stazionamento elettrico</b> , fare riferimento alla sezione corrispondente.
Spie arancioni				
	<b>Disattivazione delle funzioni automatiche del freno di stazionamento elettrico</b>	Fissa.	Le funzioni "inserimento automatico" (allo spegnimento del motore) e "disinserimento automatico" sono disattivate.	Attivarle nuovamente. Per maggiori informazioni sul <b>Freno di stazionamento elettrico</b> , fare riferimento alla sezione corrispondente.
	<b>Freni</b>	Fissa.	Anomalia minore del sistema di frenata.	Guidare con prudenza. Appena possibile, far verificare il sistema presso la Rete o presso un riparatore qualificato.
		Fissa.	Notevole diminuzione del livello del liquido dei freni.	È indispensabile fermarsi non appena possibile e in condizioni di sicurezza. Rabboccare il livello usando liquido conforme alle raccomandazioni del Costruttore. Se il problema persiste, far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.
		Fissa, abbinata alla spia ABS.	Anomalia del ripartitore elettronico di frenata (REF).	È indispensabile fermarsi non appena possibile e in condizioni di sicurezza. Far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 <b>Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS)</b>	Fissa.	Malfunzionamento del sistema di frenata.	Il veicolo conserva le capacità di frenata normali. Guidare con prudenza, a velocità moderata, e rivolgersi al più presto alla Rete o ad un riparatore qualificato.
 <b>Controllo dinamico di stabilità (CDS/ASR)</b>	Lampeggiante.	La regolazione del CDS/ASR è attiva.	Il sistema ottimizza la trazione e migliora la stabilità direzionale del veicolo, in caso di perdita di aderenza o di traiettoria.
	Fissa.	Anomalia dei sistemi CDS/ASR.	Far controllare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.
 <b>Sistema autodiagnosi motore</b>	Lampeggiante.	Anomalia del sistema di controllo del motore.	Rischio di danni irreversibili al catalizzatore. Dopo un urto, far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.
	Fissa.	Anomalia del sistema antinquinamento.	La spia di allarme dovrebbe spegnersi all'avviamento del motore. Se non si spegne, rivolgersi al più presto alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 <b>Manutenzione</b>	<p>Accesa temporaneamente, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.</p>	<p>Sono state rilevate una o più anomalie minori, senza spia specifica.</p>	<p>Identificare la causa dell'anomalia mediante il messaggio che appare sul quadro strumenti. Alcune anomalie possono essere risolte direttamente, come una porta aperta oppure un inizio di saturazione del filtro antiparticolato (non appena le condizioni del traffico lo permettono, rigenerare il filtro guidando ad una velocità di almeno 60 km/h, fino allo spegnimento della spia). Per qualsiasi altra anomalia, come un'anomalia del sistema di segnalazione pneumatici sgonfi, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.</p>
 + 	<p>Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.</p>	<p>Sono state rilevate una o più anomalie gravi per le quali non sono presenti spie di allarme specifiche.</p>	<p>Identificare la causa dell'anomalia mediante il messaggio che appare sul quadro strumenti e rivolgersi tassativamente alla Rete o a un riparatore qualificato.</p>
 + 	<p>Fissa, associata alla visualizzazione lampeggiante e quindi fissa della chiave di manutenzione.</p>	<p>La scadenza della manutenzione è stata superata.</p>	<p>Unicamente con le versioni Diesel BlueHDi. La manutenzione del veicolo deve essere effettuata al più presto.</p>
 <b>Allarme Rischio Collisione + Active Safety Brake</b>	<p>Lampeggiante.</p>	<p>Il sistema è attivo.</p>	<p>Il sistema frena leggermente al fine di diminuire la velocità di collisione frontale con il veicolo che precede.</p>
	<p>Fissa, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.</p>	<p>Il sistema presenta un'anomalia di funzionamento.</p>	<p>Far controllare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.</p>

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 <b>Allarme Rischio Collisione/ Active Safety Brake</b>	Fissa, accompagnata da un messaggio.	Il sistema è disattivato, tramite il menu di configurazione del veicolo.	Per ulteriori informazioni sul sistema <b>Allarme Rischio Collisione/Active Safety Brake</b> , fare riferimento alla sezione corrispondente.
 <b>Allarme superamento involontario linea di carreggiata</b>	Lampeggiante, con segnale acustico.	È stato rilevato il superamento della linea di carreggiata a sinistra o a destra.	Sterzare il volante dal lato opposto per tornare nella giusta traiettoria. Per ulteriori informazioni sul <b>Allarme superamento involontario linea di carreggiata</b> , fare riferimento alla sezione corrispondente.
	Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.	Il sistema presenta un'anomalia di funzionamento.	Prestare attenzione e guidare con cautela. Far controllare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.
 <b>Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata</b>	Fissa.	Il sistema è disattivato o in standby.	Per ulteriori informazioni sul <b>Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata</b> , fare riferimento alla sezione corrispondente.
	Lampeggiante.	Si sta superando la linea tratteggiata senza inserire l'indicatore di direzione.	Il sistema si attiva, quindi corregge la traiettoria dal lato della linea di carreggiata rilevata.
	Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio, di un segnale acustico e dalla spia Service.	Il sistema presenta un'anomalia di funzionamento.	Prestare attenzione e guidare con cautela. Far controllare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato. Per ulteriori informazioni sul <b>Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata</b> , fare riferimento alla sezione corrispondente.

Indicatore/spia di allarme		Stato	Causa	Azione/osservazioni
	<b>Pneumatico sgonfio</b>	Fissa.	La pressione di una o più ruote è insufficiente.	Controllare la pressione dei pneumatici non appena possibile. Questo controllo deve essere effettuato preferibilmente con i pneumatici freddi. Re-inizializzare il sistema dopo ogni regolazione della pressione di uno o più pneumatici e dopo la sostituzione di una o più ruote. Per ulteriori informazioni sulla <b>Segnalazione pneumatici sgonfi</b> , consultare la sezione corrispondente.
		Lampeggiante, quindi fissa, accompagnata dall'accensione della spia Service.	Il sistema di sorveglianza della pressione pneumatici presenta un'anomalia.	La segnalazione pneumatici sgonfi non è più garantita. Far ispezionare il sistema da una concessionaria ufficiale o da un riparatore qualificato.
	<b>Airbag</b>	Accesa temporaneamente.	Si accende per alcuni secondi, quindi si spegne all'inserimento del contatto.	Questa spia di allarme deve spegnersi all'avviamento del motore. Se non si spegne, rivolgersi alla rete concessionari o ad un riparatore qualificato.
		Fissa.	Anomalia di un airbag o di un sistema di pretensionamento pirotecnico delle cinture di sicurezza.	Farli verificare dalla rete o da un riparatore qualificato.
	<b>Airbag frontale lato passeggero</b>	Fissa sul display spie cinture di sicurezza non allacciate e Airbag frontale lato passeggero.	Il comando, situato nel cassetto portaoggetti, è regolato in posizione "OFF".	L'airbag frontale passeggero è disattivato. In questo caso, è possibile collocare un seggiolino per bambini con schienale verso la strada, tranne in caso di anomalia di funzionamento degli airbag (spia d'allarme airbag accesa). Portare il comando su "ON" per attivare l'airbag frontale lato passeggero. In questo caso, non collocare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso la strada su questo sedile.

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 <b>Airbag frontale lato passeggero</b>	Fissa sul display spie cinture di sicurezza non allacciate e Airbag frontale lato passeggero.	Il comando, situato nel cassetto portaoggetti, è azionato sulla posizione <b>ON</b> . Attivazione airbag frontale lato passeggero.	In questo caso, non collocare un seggiolino per bambini "rivolto all'indietro" su questo sedile. Azionare il comando sulla posizione <b>OFF</b> per disattivare l'Airbag frontale lato passeggero. In questo caso, è possibile collocare un seggiolino per bambini con schienale verso la strada, tranne in caso di anomalia di funzionamento degli airbag (spia d'allarme airbag accesa).
          	Fissa con lancetta nella zona rossa.          Fissa, con livello della riserva visualizzato in rosso, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.	Alla prima accensione della spia, nel serbatoio restano <b>circa 6 litri</b> .	Effettuare immediatamente un rifornimento per evitare di restare senza carburante. Questa spia si riaccende ad ogni inserimento del contatto, finché non viene effettuato un rabbocco di carburante. Questo segnale acustico e questo messaggio vengono ripetuti, in modo sempre più ravvicinato, man mano che il livello si abbassa fino allo <b>"0"</b> . Capacità del serbatoio: - circa <b>62 litri</b> (motori a benzina). - circa <b>55 litri</b> (motori diesel). Evitare che il serbatoio del carburante rimanga completamente vuoto, in quanto ciò potrebbe danneggiare i sistemi antinquinamento e d'iniezione.

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 <b>AdBlue®</b>	Accesa per circa 30 secondi all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.	L'autonomia di guida è compresa tra 800 e 2.400 km.	Rabboccare AdBlue®. È possibile aggiungere fino a 10 litri di AdBlue® nel serbatoio corrispondente.
	Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.	L'autonomia di guida è compresa tra 100 e 800 km.	Effettuare al più presto un rabbocco di AdBlue®. È possibile aggiungere fino a 10 litri di AdBlue® nel serbatoio corrispondente.
	Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.	L'autonomia è inferiore a 100 km.	Rabboccare <b>tassativamente</b> con AdBlue® <b>per evitare una panne</b> . È possibile aggiungere fino a 10 litri di AdBlue® nel serbatoio corrispondente.
	Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviare il motore.	Il serbatoio dell'additivo AdBlue® è vuoto: il dispositivo antiavviamento regolamentare blocca l'avviamento del motore.	Per riavviare il motore, è <b>tassativo</b> rabboccare il AdBlue®. È <b>tassativo</b> aggiungere una quantità minima di 5 litri di AdBlue® nel serbatoio specifico.

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 +  +  <b>Sistema antinquinamento SCR (Diesel BlueHDi)</b>	Fissa, all'inserimento del contatto, abbinata alle spie Service e autodiagnosi motore, accompagnata da un segnale sonoro e da un messaggio.	È stato rilevato un malfunzionamento del sistema SCR.	Questo allarme sparisce non appena il livello di emissione dei gas di scarico torna ad essere conforme.
	Lampeggiante, all'inserimento del contatto, abbinata alle spie Service e autodiagnosi motore, accompagnata da un segnale sonoro e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.	Dopo la conferma del malfunzionamento del sistema antinquinamento, è possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del dispositivo antiavviamento del motore.	<b>Per evitare una panne</b> , rivolgersi <b>al più presto</b> alla Rete o a un riparatore qualificato.
	Lampeggiante all'inserimento del contatto, abbinata alle spie Service e autodiagnosi motore, accompagnata da un segnale sonoro e da un messaggio.	Il limite di guida consentito è stato superato dopo conferma del malfunzionamento del sistema antinquinamento: il dispositivo antiavviamento impedisce il riavviamento del motore.	Per poter riavviare il motore, occorre <b>tassativamente</b> rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

**i** Per effettuare il rabbocco o per ulteriori informazioni sull'additivo AdBlue® (**motori BlueHDi**), consultare la sezione corrispondente.

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 <b>Preriscaldamento motore Diesel</b>	Fissa.	All'inserimento del contatto mediante richiesta di avviamento del motore con pressione del tasto " <b>START/STOP</b> ", la temperatura del motore richiede il preriscaldamento.	<p>La durata dell'accensione della spia è determinata dalle condizioni climatiche (fino a trenta secondi circa in condizioni invernali estreme).</p> <p>Con il sistema Apertura e Avviamento a mani libere, allo spegnimento, l'avviamento è immediato, purché si tenga abbassato il pedale del freno sui veicoli con cambio automatico.</p> <p>Con il sistema Apertura e Avviamento a mani libere, allo spegnimento, l'avviamento è immediato, purché si tenga abbassato il pedale del freno sui veicoli con cambio automatico.</p>
 <b>Filtro antiparticolato (Diesel)</b>	Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante il rischio di intasamento del filtro antiparticolato.	Indica un inizio di saturazione del filtro antiparticolato.	Non appena le condizioni del traffico lo permettono, rigenerare il filtro guidando ad una velocità di almeno 60 km/h, fino allo spegnimento della spia.
	Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante che il livello dell'additivo del filtro antiparticolato è troppo basso.	Indica che l'additivo nel serbatoio ha raggiunto il livello minimo.	Far rabboccare il prima possibile dalla Rete o da un riparatore qualificato.

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 <b>Stop &amp; Start</b>	Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.	Il sistema Stop & Start è disattivato.	<p>Il motore non si spegne alla fermata successiva nel traffico.</p> <p>Riattivare il sistema premendo di nuovo il tasto.</p> <p>Per ulteriori informazioni sullo <b>Stop &amp; Start</b>, leggere la sezione corrispondente.</p>
 <b>Retronebbia</b>	Fissa.	I retronebbia si accendono mediante la ghiera del comando d'illuminazione.	Ruotare all'indietro la ghiera di comando per spegnere i retronebbia.
 <b>DS Night Vision</b>	Fissa.	Il sistema è stato attivato ma il veicolo viaggia ad una velocità troppo elevata, o le condizioni di temperatura esterna sono fuori della gamma consentita.	La visualizzazione è disponibile con la modalità "Visione notturna", ma il sistema non emette alcun allarme.
 <b>Assistenza al parcheggio</b>	Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.	Anomalia del sistema di assistenza al parcheggio.	Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni	
Spie verdi				
	<b>Stop &amp; Start</b>	Fissa.	A veicolo fermo (semaforo rosso, stop, code, ecc.) il sistema Stop & Start mette il motore in modalità STOP.	Non appena si accelera per ripartire, la spia si spegne e il motore si riavvia automaticamente in modalità START.
		Lampeggia per alcuni secondi, quindi si spegne.	La modalità STOP è temporaneamente non disponibile. oppure La modalità START si è attivata automaticamente.	Per ulteriori informazioni sul <b>Stop &amp; Start</b> , consultare la sezione corrispondente.
	<b>Modalità Eco</b>	Fissa.	La modalità Eco è attivata.	Certe impostazioni di guida vengono ottimizzate per ridurre i consumi di carburante.
	<b>Park Assist</b> o <b>DS Park Pilot</b>	Fissa.	Il sistema è stato attivato.	Per ulteriori informazioni sul <b>Park Assist</b> o <b>DS Park Pilot</b> , consultare le sezioni corrispondenti.
	<b>Tergicristallo automatico</b>	Fissa.	Il comando del tergicristallo è azionato verso il basso. Il funzionamento automatico del tergicristallo anteriore è attivato.	Per disattivare il tergicristallo automatico, azionare nuovamente il comando verso il basso o spostare il comando del tergicristallo su un'altra posizione.
	<b>Fari fendinebbia</b>	Fissa.	I fendinebbia (anteriori) si accendono mediante la ghiera del comando d'illuminazione.	Ruotare all'indietro una volta la ghiera del comando d'illuminazione per spegnere i fari fendinebbia.
	<b>Indicatore di direzione sinistro</b>	Lampeggiante con segnale acustico.	La leva del comando d'illuminazione è stata abbassata.	

Indicatore/spia di allarme	Stato	Causa	Azione/osservazioni
 <b>Indicatore di direzione destro</b>	Lampeggiante con cicalino.	La leva del comando d'illuminazione è stata sollevata.	
 <b>Luci di emergenza</b>	Lampeggiante con cicalino.	Il comando del segnale d'emergenza, situato sul cruscotto, è attivato.	Gli indicatori di direzione a sinistra e destra e le relative spie lampeggiano simultaneamente.
 <b>Luci di posizione</b>	Fissa.	Il comando d'illuminazione è sulla posizione "Luci di posizione".	
 <b>Fari anabbaglianti</b>	Fissa.	Il comando d'illuminazione è in posizione "Anabbaglianti" o in posizione "AUTO" in condizioni di scarsa luminosità.	
 <b>DS Night Vision</b>	Fissa.	Il sistema è stato attivato.	Tutte le condizioni sono soddisfatte: il sistema è operativo. L'immagine della telecamera a infrarossi è disponibile con la modalità "Visione notturna" sul quadro strumenti.
 <b>Commutazione automatica dei fari</b> +  oppure 	Fissa.	La funzione è stata disattivata tramite il menu <b>Veicolo/Guida</b> sul touch screen. Il comando d'illuminazione è sulla posizione "AUTO".	La telecamera, posizionata sulla parte superiore del parabrezza, gestisce l'accensione dei fari abbaglianti o il funzionamento dei fari anabbaglianti, in funzione dell'illuminazione esterna e delle condizioni del traffico. Per ulteriori informazioni sul <b>Commutazione automatica dei fari</b> , fare riferimento alla sezione corrispondente.
Spie blu			
 <b>Fari abbaglianti</b>	Fissa.	La leva di comando dei fari è azionata verso di sé.	Tirare il comando per riattivare gli anabbaglianti.

## Freno di stazionamento elettrico

! Rivolgersi al più presto alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Spia	Stato	Causa	Azioni/Osservazioni
	Si accende accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Anomalia freno di stazionamento".	Il disinserimento automatico non è disponibile.	Se si tenta un disinserimento automatico, in fase di accelerazione appare un messaggio quando il freno di stazionamento è inserito, per invitare ad utilizzare il disinserimento manuale.
 + 	Si accende accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Anomalia freno di stazionamento".	La frenata d'emergenza non funziona a prestazioni ottimali.	Se il disinserimento automatico non è disponibile, all'accelerazione appare un messaggio quando il freno di stazionamento è inserito, per invitare ad utilizzare il disinserimento manuale.
 + 	Si accende accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Anomalia freno di stazionamento".	L'inserimento automatico non è disponibile.	È necessario utilizzare la leva del freno di stazionamento elettrico. Il freno di stazionamento elettrico può essere utilizzato solo manualmente. Se il disinserimento automatico non è disponibile, all'accelerazione appare un messaggio quando il freno di stazionamento è inserito, per invitare ad utilizzare il disinserimento manuale.
 + 	Si accende accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Anomalia freno di stazionamento".	Non è più possibile immobilizzare il veicolo, a motore avviato.	Se l'inserimento e il disinserimento manuali non funzionano, la leva di comando del freno di stazionamento elettrico non funziona. Le funzioni automatiche devono essere utilizzate in qualsiasi circostanza: sono automaticamente riattivate in caso di anomalia della leva di comando.

Spia	Stato	Causa	Azioni/Osservazioni
 +  + 	Si accende accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Anomalia freno di stazionamento".	Il freno di stazionamento presenta un'anomalia, le funzioni manuali e automatiche potrebbero non funzionare.	<p>A veicolo fermo, per immobilizzare il veicolo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Tirare il comando e tenerlo tirato per 7-15 secondi circa, fino alla comparsa della spia sul quadro strumenti.</li> </ul> <p>Se questa procedura non funziona, parcheggiare in modo sicuro il veicolo nel modo seguente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Parcheggiare su terreno piano.</li> <li>☞ Con cambio manuale, inserire una marcia.</li> <li>☞ Con cambio automatico, selezionare la modalità <b>P</b>, quindi bloccare una delle ruote con i ceppi in dotazione.</li> </ul> <p>Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.</p>
 +  +  + 	Si accendono e appare il messaggio "Anomalia freno di stazionamento".	Il freno di stazionamento non consente il parcheggio del veicolo in sicurezza in qualsiasi situazione.	<p>Occorre mettere in sicurezza il veicolo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Parcheggiare su terreno piano.</li> <li>☞ Con cambio manuale, inserire una marcia.</li> <li>☞ Con cambio automatico, selezionare la modalità <b>P</b>, quindi bloccare una delle ruote con i ceppi in dotazione.</li> </ul> <p>Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.</p>

 Per ulteriori informazioni sull'uso del **Freno di stazionamento elettrico**, consultare la sezione corrispondente.

## Indicatori

### Indicatore di manutenzione

L'indicatore di manutenzione viene visualizzato sul quadro strumenti. Secondo la versione del veicolo:

- La linea di visualizzazione del contachilometri indica il numero di chilometri che si possono ancora percorrere fino alla manutenzione successiva o la distanza percorsa dalla data di scadenza precedente. Il valore è preceduto dal segno "-".
- un messaggio di allarme indica la distanza e il tempo rimasti prima della prossima manutenzione.

Indicatore/spia di allarme		Stato	Causa	Azione/osservazioni
	Chiave di manutenzione	Si accende temporaneamente all'inserimento del contatto.	Mancano tra 3.000 km e 1.000 km alla scadenza di manutenzione successiva.	
		Fissa, all'inserimento del contatto.	La manutenzione è prevista entro 1.000 km.	Far controllare il veicolo appena possibile.
	Chiave di manutenzione lampeggiante	Lampeggiante, poi fissa. All'inserimento del contatto. (Per le versioni diesel BlueHDi, associata alla spia della manutenzione).	Scadenza di manutenzione superata.	Far controllare il veicolo appena possibile.

**i** La distanza indicata (in chilometri o miglia) è calcolata in base al chilometraggio coperto e al tempo trascorso dall'ultima manutenzione.

L'allarme potrebbe attivarsi in prossimità della data della manutenzione successiva.

### Reset dell'indicatore di manutenzione

Dopo ogni manutenzione, l'indicatore di manutenzione deve essere azzerato.

Se si effettua da soli la manutenzione del veicolo:

- ☞ Disinserire il contatto.
- ☞ Premere il tasto situato sull'estremità del **comando del tergicristallo e tenerlo premuto**.
- ☞ Inserire il contatto; il contachilometri inizia un conto alla rovescia,
- ☞ Quando il display indica =0, rilasciare il pulsante; la chiave di manutenzione sparisce.

**i** Se si deve scollegare la batteria dopo questa operazione, bloccare le porte del veicolo ed attendere almeno 5 minuti, altrimenti l'azzeramento non verrà eseguito.

### Richiamo delle informazioni sulla manutenzione

Le informazioni sull'autonomia del veicolo sono visualizzabili mediante il tasto "Diagnosi" nel menu **Veicolo/Guida** menu del display touch screen.

## Indicatore del livello dell'olio motore

(secondo la versione)

Sulle versioni equipaggiate di astina di livello elettrica, la conformità del livello dell'olio motore appare per alcuni secondi sul quadro strumenti, all'inserimento del contatto, dopo l'informazione di manutenzione.

**i** La verifica del livello dell'olio è valida solo se il veicolo è parcheggiato in piano, con il motore spento da almeno 30 minuti.

## Livello d'olio insufficiente

Ciò è indicato dalla visualizzazione del messaggio di avviso sul rabbocco dell'olio, accompagnato dall'accensione della spia Service e da un segnale acustico.

Se la mancanza d'olio è confermata dalla verifica con l'astina manuale, rabboccare il livello per evitare danni al motore.

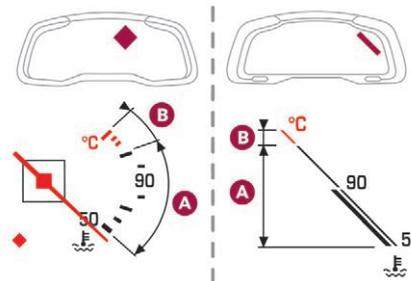
Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, consultare la sezione corrispondente.

## Malfunzionamento dell'indicatore di livello olio

È segnalato dalla visualizzazione del messaggio "**Misura livello dell'olio non valida**" sul quadro strumenti. Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

**!** In caso di malfunzionamento dell'indicatore di livello elettrico, il livello dell'olio motore non è più sorvegliato. Se il sistema è difettoso, occorre controllare il livello dell'olio motore con l'astina manuale, situata nel vano motore. Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, attenersi alla sezione corrispondente.

## L'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento



Con il motore avviato:

- nella zona **A**, la temperatura è corretta,
- nella zona **B**, la temperatura è troppo elevata; questa spia e la spia di allarme centralizzato **STOP** si accendono sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

### Fermare tassativamente il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza.

Attendere qualche minuto prima di spegnere il motore.

**!** Dopo aver interrotto il contatto, aprire con cautela il cofano motore e verificare il livello del liquido di raffreddamento.

**i** Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, attenersi alla sezione corrispondente.

## Indicatori di autonomia AdBlue®

Questi indicatori di autonomia sono presenti unicamente nelle versioni Diesel BlueHDi. Quando il livello della riserva del serbatoio dell'AdBlue® è raggiunto o dopo la segnalazione di un malfunzionamento del sistema antinquinamento SCR, un indicatore permette di conoscere, sin dall'inserimento del contatto, la stima dei chilometri rimanenti da percorrere prima del blocco dell'avviamento del motore.

## In caso di rischio di non avviamento dovuto ad una mancanza di AdBlue®

! Il dispositivo regolamentare antiavviamento del motore si attiva automaticamente quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto.

### Autonomia superiore a 2.400 km

All'inserimento del contatto, nessuna informazione sull'autonomia appare in automatico.

Le informazioni sull'autonomia del veicolo sono visualizzabili mediante il tasto **Diagnosi** nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

### Autonomia residua compresa tra 2.400 e 800 km



All'inserimento del contatto, la spia si accende per 30 secondi circa, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio (es.: "Rabboccare AdBlue: Avviamento impossibile tra x km") indicante l'autonomia di guida espressa in chilometri. Il livello di riserva è stato raggiunto; si raccomanda di procedere ad un rabbocco appena possibile.

Questi messaggi sono completati dalla raccomandazione di non superare i 10 litri di AdBlue per il rabbocco.

### Autonomia residua compresa tra 800 e 100 km



All'inserimento del contatto, la spia si accende, accompagnata da un segnale acustico (1 bip) e dalla visualizzazione di un messaggio (es.: "Rabboccare AdBlue: Avviamento impossibile tra x km") indicante l'autonomia di guida espressa in chilometri.

Durante la guida, il messaggio appare ogni 100 km, fino al rabbocco del serbatoio. È indispensabile effettuare un rabbocco non appena possibile e prima che il serbatoio sia completamente vuoto; altrimenti non sarà più possibile riavviare il motore in caso di arresto.

### Autonomia inferiore a 100 km



All'inserimento del contatto, questa spia lampeggia, accompagnata da un segnale acustico (1 bip) e dalla visualizzazione di un messaggio ("Rabboccare AdBlue: Avviamento impossibile tra x km") indicante l'autonomia di guida espressa in chilometri.

Durante la guida, il messaggio appare ogni 10 km, fino al rabbocco del serbatoio di AdBlue.

È indispensabile effettuare un rabbocco non appena possibile e prima che il serbatoio sia completamente vuoto; altrimenti non sarà più possibile riavviare il motore in caso di arresto.

### Panne per mancanza di AdBlue®



All'inserimento del contatto, questa spia lampeggia, accompagnata da un segnale acustico e dal messaggio "Rabboccare AdBlue: Avviamento impossibile".

Il serbatoio dell'additivo AdBlue® è vuoto: il dispositivo antiavviamento regolamentare impedisce il riavviamento del motore.

! Per riavviare il motore, è tassativo aggiungere una quantità minima di 5 litri di AdBlue® nel rispettivo serbatoio.

i Per ulteriori informazioni sull'AdBlue® (motori BlueHDi) e in particolare sul rifornimento, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## In caso di malfunzionamento del sistema antinquinamento SCR

! Un dispositivo antiavviamento del motore si attiva automaticamente dopo aver superato 1.100 km percorsi dopo la conferma del malfunzionamento del sistema antinquinamento SCR. Appena possibile, far verificare il sistema presso la rete concessionari o presso un riparatore qualificato.

### In caso di rilevamento di un'anomalia di funzionamento



Queste spie si accendono, accompagnate da un segnale acustico e dalla visualizzazione del messaggio "Anomalia antinquinamento". L'allarme si attiva durante la guida non appena viene rilevato un malfunzionamento per la prima volta, poi all'inserimento del contatto durante dei tragitti successivi, finché persiste l'anomalia di funzionamento.

i Se si tratta di un malfunzionamento temporaneo, l'allarme sparisce durante il tragitto successivo, in seguito ai controlli autodiagnostici del sistema antinquinamento SCR.

### Durante la fase di guida consentita (tra 1.100 e 0 km)



In caso di malfunzionamento confermato del sistema SCR (in seguito alla percorrenza di 50 km con la visualizzazione fissa del messaggio indicante l'anomalia), queste spie si accendono e la spia AdBlue lampeggia, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio (es.: "Anom antinquin: avviamento impossibile tra 300 km") indicante l'autonomia di guida espressa in chilometri.

Durante la guida, il messaggio appare ogni 30 secondi finché il malfunzionamento del sistema antinquinamento SCR persiste. L'allarme riappare ad ogni inserimento del contatto.

Appena possibile, rivolgersi alla rete concessionari o ad un riparatore qualificato. Altrimenti, non sarà più possibile riavviare il veicolo.

### Avviamento impossibile



A ogni inserimento del contatto, queste spie si accendono e la spia AdBlue lampeggia, accompagnate da un segnale sonoro e dalla visualizzazione del messaggio "Anom antinquin: avviamento impossibile".

! È stato superato il limite di guida autorizzato: il dispositivo antiavviamento impedisce il riavviamento del motore.

Per poter riavviare il motore, occorre tassativamente rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

## Test manuale

Questa funzione permette, in qualsiasi istante, di verificare alcuni indicatori e di visualizzare l'elenco degli allarmi.

È accessibile nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

Sul quadro strumenti appaiono in successione le seguenti informazioni:

- il livello dell'olio motore,
- la scadenza della manutenzione,
- l'autonomia di guida per il AdBlue e il sistema SCR per le versioni Diesel BlueHDi,
- gli allarmi in corso.

i Queste informazioni appaiono automaticamente anche ad ogni inserimento del contatto.

## Contachilometri

Il chilometraggio totale viene visualizzato per trenta secondi all'interruzione del contatto, all'apertura della porta del guidatore e quando si bloccano o sbloccano le porte del veicolo.

**i** In caso di viaggi all'estero, potrebbe essere necessario dover modificare l'unità di distanza: la visualizzazione della velocità deve essere espressa con le unità ufficiali (km o miglia).

La modifica alle unità si effettua mediante il menu di configurazione del display, a veicolo fermo.

## Contachilometri totalizzatore

Misura la distanza totale percorsa dal veicolo dalla prima immatricolazione.

## Reostato d'illuminazione

Questo sistema permette di adattare manualmente l'intensità luminosa del posto di guida in funzione della luminosità esterna.

## Con display touch screen



**oppure**



**OK**

Nel menu "**Impostazioni**", selezionare "**Luminosità**".

Regolare la luminosità premendo i tasti freccia o spostando il cursore.

Premere questo tasto per salvare e uscire.

È possibile anche spegnere il display. Per fare ciò:



**oppure**



Premere il tasto **Regolazioni**.

Selezionare **Spegnere display**.

Il display si spegne completamente.

Premere una seconda volta il display (tutta la superficie) per attivarlo.

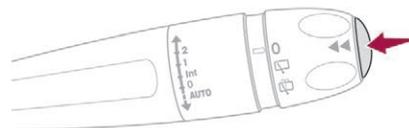
## Computer di bordo

Visualizza le informazioni relative al tragitto corrente (autonomia, consumo carburante, velocità media, ecc.).

## Visualizzazione dati sul quadro strumenti

I dati del computer di bordo vengono visualizzati in modo permanente quando si seleziona la modalità di visualizzazione "COMPUTER DI BORDO" o "PERSONALE", secondo la versione.

In tutte le altre modalità di visualizzazione, una pressione sull'estremità del comando del tergicristallo provoca la visualizzazione temporanea di dati su una schermata specifica.



Premere il pulsante, situato all'estremità del **comando del tergicristallo**, per visualizzare in successione i vari menu.

- La scheda delle informazioni immediate con:
  - autonomia,
  - consumo di carburante effettivo,
  - contatore di tempo di Stop & Start.
- tragitto "1" con:
  - velocità media,
  - consumo medio,
  - distanza percorsa,
 per il primo tragitto.

- Tragitto "2" con:
  - velocità media,
  - consumo medio,
  - distanza percorsa,
 per il secondo tragitto.

## Azzeramento del contachilometri parziale

☞ Quando è visualizzato il tragitto desiderato, mantenere premuto per più di 2 secondi il tasto all'estremità del controllo tergicristallo. I tragitti 1 e 2 sono indipendenti e sono usati in modo identico.

## Alcune definizioni...

### Autonomia

(km)



Numero di chilometri che possono essere percorsi con il carburante disponibile nel serbatoio (in funzione del consumo medio degli ultimi chilometri percorsi).

**i** Questo valore può variare in seguito ad un cambiamento di guida o di tipo di strada, che determini una notevole variazione del consumo istantaneo.

Non appena l'autonomia scende al di sotto di 30 km vengono visualizzati dei trattini.

Dopo un rabbocco di carburante di almeno 5 litri, l'autonomia è ricalcolata e visualizzata se superiore ai 100 km.

**!** Se appaiono dei trattini fissi durante la guida al posto delle cifre, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

### Consumo istantaneo di carburante

(l/100 km o km/l)



Calcolato negli ultimi secondi trascorsi.

**i** Questa funzione appare solo a partire dai 30 km/h.

### Consumo medio di carburante

(l/100 km o km/l)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

### Velocità media

(km/h)



Calcolata dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

### Distanza percorsa

(km)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

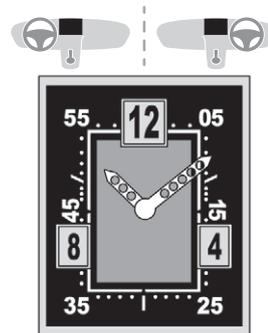
### Contatore di tempo Stop & Start



(minuti/secondi o ore/minuti)

Se il veicolo è equipaggiato di Stop & Start, un timer calcola il tempo trascorso in modalità STOP durante un tragitto. Si resetta ad ogni inserimento del contatto.

## Orologio



Si apre automaticamente all'inserimento del contatto e si chiude automaticamente quando il contatto viene interrotto.

## Strumentazione di bordo

Può anche essere chiuso manualmente. Il meccanismo manuale è sincronizzato con l'ora visualizzata sul display touch screen.

## Display touch screen

Questo sistema permette l'accesso a:

- visualizzazione permanente dell'ora e della temperatura esterna (in caso di rischio ghiaccio appare una spia di colore blu),
- comandi del sistema di riscaldamento/ climatizzazione,
- menu di regolazione delle funzioni e dei sistemi del veicolo,
- comandi del sistema audio e telefono e visualizzazione delle relative informazioni,
- visualizzazione delle funzioni di assistenza durante le manovre (informazioni dell'assistenza al parcheggio, Park Assist, ecc.),
- servizi Internet e visualizzazione delle informazioni associate.

Inoltre, secondo l'equipaggiamento, permette:

- l'accesso ai comandi del sistema di navigazione e alla visualizzazione delle relative informazioni.

**!** Per motivi di sicurezza, il veicolo deve sempre essere fermo per consentire al guidatore di effettuare operazioni che richiedono attenzione.

Alcune funzioni non sono accessibili durante la guida.

## Funzionamento generale

### Consigli

Questo display è di tipo capacitivo.

L'utilizzo è possibile con tutte le temperature. Non utilizzare oggetti appuntiti sul display touch screen.

Non toccare il touch screen con le dita bagnate. Utilizzare un panno pulito e morbido per la pulizia del touch screen.

### Principi

Utilizzare i pulsanti disposti sotto al display touch screen per accedere ai menu principali, quindi premere i pulsanti che appaiono sul display touch screen.

Alcuni menu possono essere visualizzati su due pagine: premere il pulsante "**OPZIONI**" per accedere alla seconda pagina.

**i** Dopo alcuni istanti senza alcuna azione sulla seconda schermata, la prima schermata appare automaticamente.

Per disattivare o attivare una funzione, premere **OFF** o **ON**.



Utilizzare questo tasto per regolare le impostazioni di una funzione.



Utilizzare questo tasto per accedere a ulteriori informazioni sulla funzione.

**OK**

Utilizzare questo tasto per confermare.



Quando si scende dal veicolo, portare con sé la chiave e bloccare le porte.

## Menu



### Funzione DS Sensorial Drive.

Permette di personalizzare l'atmosfera del veicolo.

Per ulteriori informazioni sulla **funzione Sensorial Drive**, leggere la sezione corrispondente.



#### Radio Media

Vedere la sezione "Sistema audio e telematica".



#### Climatizzazione.

Permette di regolare le varie impostazioni della temperatura, del flusso d'aria, ecc.

Per ulteriori informazioni sulla **Climatizzazione manuale** e sulla **Climatizzazione automatica bizona**, fare riferimento alle sezioni corrispondenti.



#### Navigazione connessa a Internet.

Vedere la sezione "Sistema audio e telematica".



#### Guida o Veicolo\*

Permette di attivare, disattivare e regolare le impostazioni di alcune funzioni.

\* Secondo l'equipaggiamento.

Le funzioni accessibili da questo menu sono divise in due schede: "**Altre regolazioni**" e "**Tasti rapidi**".



#### Telefono

Vedere la sezione "Sistema audio e telematica".



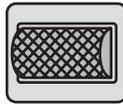
#### Applicazioni

Consente la visualizzazione dei servizi Internet disponibili e l'accesso diretto ad alcuni equipaggiamenti della funzione **Sensorial Drive**.

Per le altre funzioni, fare riferimento alla rubrica "Audio e telematica".



Inoltre, è possibile toccare il display touch screen con tre dita per visualizzare lo scorrimento dei principali menu.



Regolazione del volume/ interruzione del suono. Vedere la rubrica "Audio e telematica".



Accensione/spengimento del sistema audio. Vedere la rubrica "Audio e telematica".

## Banner informazioni

Alcune informazioni sono visualizzate in modo permanente in riquadri del display touch screen.

## Banner superiore DS Connect Radio

- Ora e temperatura esterna (in caso di rischio ghiaccio, compare una spia blu).
- Promemoria delle informazioni sulla climatizzazione e accesso diretto al menu corrispondente.
- Richiamo delle informazioni dei menu **RadioSistemi Multimediali** e **Telefono**.
- Notifiche.
- Accesso a **Regolazioni** del display touch screen e al quadro strumenti digitale (data/ ora, lingue, unità, ecc.).

## Banner laterali DS Connect Nav

### Lato sinistro

- Temperatura esterna (in caso di rischio di formazione di ghiaccio, compare una spia blu).
- Notifiche.
- Promemoria delle informazioni sulla climatizzazione e accesso diretto al menu corrispondente.
- Accesso alle regolazioni di riscaldamento/ ventilazione sedili.

### Lato destro

- Ora.
- Accesso a **Regolazioni** del display touch screen e al quadro strumenti digitale (data/ ora, lingue, unità, ecc.).
- Promemoria delle informazioni sulla climatizzazione e accesso diretto al menu corrispondente.
- Accesso alle regolazioni di riscaldamento/ ventilazione sedili.

## Menu Veicolo/Guida

### Scheda "Altre regolazioni"

**i** Per ulteriori informazioni su una di queste funzioni, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Famiglie	Funzioni
 <p><b>"Stazionamento"</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- "Tergicristallo posteriore per retromarcia": attivazione/disattivazione del tergilunotto all'inserimento della retromarcia.</li> <li>- "Chiusura automatica dei retrovisori esterni": attivazione/disattivazione dell'apertura/chiusura automatica dei retrovisori esterni all'apertura/chiusura delle porte veicolo.</li> <li>- "Regolazione retrov per retromarcia": attivazione/disattivazione dell'inclinazione automatica dello specchietto all'inserimento della retromarcia.</li> <li>- "Freno a mano automatico": attivazione/disattivazione dell'inserimento/abbassamento dei fari (secondo il Paese di commercializzazione).</li> </ul>
 <p><b>"Fari"</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- "Accensione temporizzata dei fari": attivazione/disattivazione dell'accensione temporizzata dei fari.</li> <li>- "Illuminazione d'accoglienza": attivazione/disattivazione dell'illuminazione d'accoglienza esterna.</li> <li>- "Illuminazione autoadattativa": attivazione/disattivazione dell'illuminazione autoadattativa.</li> </ul>
 <p><b>"Comfort"</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- "Illuminazione d'ambiente": attivazione/disattivazione dell'illuminazione d'ambiente e della regolazione dell'intensità luminosa.</li> <li>- "Sbloccaggio: Solo guidatore": attivazione/disattivazione dello sbloccaggio selettivo della porta del guidatore.</li> <li>- "Sbloccaggio: Solo bagagliaio": attivazione/disattivazione dello sbloccaggio selettivo del portellone.</li> <li>- "Bagagliaio elettrico": attivazione/disattivazione del funzionamento elettrico del portellone.</li> <li>- "Apertura mani occupate": attivazione/disattivazione della funzione mani libere del portellone.</li> <li>- "Programmazione": attivazione/disattivazione del riscaldamento programmabile.</li> </ul>
 <p><b>"Sicurezza"</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- "Segnalazione disattenzione": attivazione/disattivazione della segnalazione livello di stanchezza del guidatore.</li> <li>- "Rilevamento dei cartelli stradali": attivazione/disattivazione del riconoscimento della segnaletica.</li> <li>- "Visualizzazione velocità consigliata": attivazione/disattivazione del sistema di riconoscimento del limite di velocità.</li> <li>- "Allarme rischio urto e frenata automatica.": attivazione/disattivazione dell'allarme rischio urto e della frenata d'emergenza automatica.</li> <li>- "Sorveglianza angoli ciechi": attivazione/disattivazione della sorveglianza angoli ciechi.</li> </ul>

## Scheda "Tasti rapidi"

Funzione	Commenti
"Commutazione automatica abbaglianti"	Attivazione/disattivazione della funzione.
"Assistenza al parcheggio"	Attivazione/disattivazione della funzione.
"Antipattinamento"	Attivazione/disattivazione della funzione.
"Park Assist"	Attivazione/disattivazione della funzione.
"Aiuto visivo panoramico"	Attivazione della funzione Visione a 360°.
"Visione notturna"	Attivazione/Disattivazione della funzione.
"Inizializzazione pneumatici sgonfi"	Re-inizializzazione della segnalazione pneumatici sgonfi.
"Diagnosi"	Promemoria manutenzione successiva. Promemoria livello olio motore, autonomia AdBlue e gonfiaggio pneumatici. Elenco allarmi in corso.

**i** Per ulteriori informazioni su una di queste funzioni, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Regolazioni

## DS Connect Radio



Le funzioni accessibili attraverso questo menu sono dettagliate nella tabella qui sotto.

Pulsante	Commenti
	Spegnimento dello schermo (schermo nero). Per tornare alla visualizzazione in corso, premere sullo schermo nero o su uno dei tasti del menu.
	Regolazione della luminosità dell'illuminazione dell'ambiente del quadro strumenti.
	Scelta e impostazione di tre profili utilizzatori.
	Regolazioni del display touch screen e del quadro strumenti.
	Impostazioni della Privacy per i dati personali e/la posizione.
	Attivazione e configurazione delle regolazioni per il Wi-Fi.

**Regolazioni del display touch screen e del quadro strumenti.**

Pulsante	Commenti
	Regolazione dei parametri di visualizzazione (scorrimento dei testi, animazioni, ecc.) e della luminosità.
	Scelta delle unità di misura: - temperatura (°C o °F) - distanza e consumo carburante (l/100 km o km/l).
	Scelta della lingua di visualizzazione del display touch screen e del quadro strumenti digitale.
	Regolazione della data e dell'ora.
	Scelta del tipo di informazioni da visualizzare sul quadro strumenti digitale.

**DS Connect Nav**

Le funzioni accessibili attraverso questa barra menu laterale sono dettagliate nella tabella seguente.

Pulsante	Commenti
	Selezione argomento.
	Impostazioni audio (atmosfera audio, distribuzione audio, livello audio, volume voce, volume suoneria).
	Spegnimento del display.
<b>OPTIONS</b>	Seconda schermata (regolazioni del display touch screen e del quadro strumenti)

**Regolazioni del display touch screen e del quadro strumenti**

Pulsante	Commenti
	Scelta delle unità di misura: - temperatura (°C o °F) - distanza e consumo carburante (l/100 km o km/l).
	Scelta della lingua di visualizzazione del display touch screen e del quadro strumenti digitale.
	Regolazione di data e ora Scelta della sincronizzazione sul GPS.
	Regolazione dei parametri di visualizzazione (scorrimento dei testi, animazioni, ecc.) e della luminosità.
	Scelta e impostazione di tre profili utilizzatori.
	Scelta del tipo di informazioni da visualizzare sul quadro strumenti digitale.

## Regolazione di data e ora Mediante DS Connect Radio



- ☞ Selezionare il menu **Regolazioni** nella fascia superiore del display touch screen.

- ☞ Selezionare "**Configurazione sistema**".



- ☞ Selezionare "**Data e ora**".

- ☞ Selezionare "**Data**" oppure "**Ora**".
- ☞ Scelta del formato della visualizzazione.
- ☞ Modificare la data e/o l'ora utilizzando il tastierino numerico.
- ☞ Confermare con "**OK**".

## Con DS Connect Nav

Le regolazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se la sincronizzazione con il GPS è disattivata.



- ☞ Selezionare il menu **Regolazioni** nel riquadro in alto o laterale sul display touch screen.

- ☞ Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



- ☞ Selezionare "**Regolazione ora-data**".

- ☞ Selezionare la scheda "**Data**" o "**Ora**".
- ☞ Impostare la data e/o l'ora utilizzando il tastierino numerico.
- ☞ Confermare con "**OK**".

### Altre regolazioni

Si può scegliere di:

- Modificare il fuso orario.
- Modificare il formato di visualizzazione della data e dell'ora (12h/24h).
- Attivare o disattivare la gestione dei passaggi da ora legale a ora solare (+1 ora).
- Attivare o disattivare la sincronizzazione con i GPS (UTC).

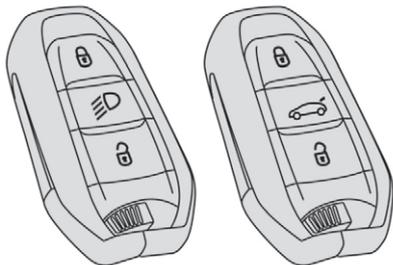
**i** Il sistema non gestisce automaticamente i passaggi ora legale/ora solare (secondo il Paese di commercializzazione).

02

APERTURE

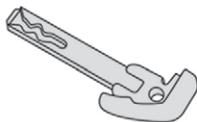
## Telecomando

### Informazioni generali



Il telecomando permette di controllare, secondo la versione, le seguenti funzioni a distanza:

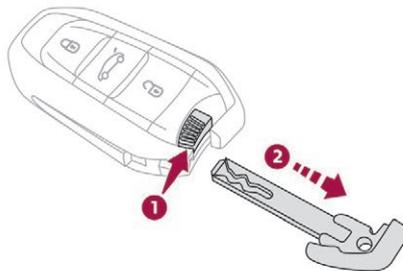
- sbloccaggio/bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo,
- sbloccaggio – apertura/chiusura del bagagliaio,
- accensione delle luci,
- apertura/chiusura dei retrovisori esterni,
- attivazione/disattivazione dell'allarme
- apertura dei vetri,
- chiusura dei vetri e del tetto apribile,
- localizzazione del veicolo,
- antiavviamento del veicolo.



La chiave, integrata al telecomando, permette di controllare, secondo la versione, le seguenti funzioni:

- sbloccaggio/bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo,
- attivazione/disattivazione della sicurezza bambini meccanica.
- attivazione/disattivazione dell'airbag frontale lato passeggero,
- bloccaggio d'emergenza delle porte,

### Espulsione della chiave



☞ Tenere premuto il tastino per estrarre la chiave dal telecomando.

Per reinserirla, estrarre prima il tastino.

## Sbloccaggio delle porte del veicolo



### Sbloccaggio globale

☞ Premere il tasto.

### Sbloccaggio selettivo

#### Porta lato guidatore e sportellino del serbatoio carburante



Si effettua dal menu **Guida/Veicolo** del display touch screen.

☞ Premere il tasto di sbloccaggio.

☞ Per sbloccare le altre porte e il bagagliaio, premere una seconda volta questo tasto.

Alla prima pressione del tasto di sbloccaggio, il lampeggiamento degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:

- lo sbloccaggio globale o selettivo delle porte del veicolo per le versioni senza allarme,
- la disattivazione dell'allarme per le altre versioni.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si aprono.

### Apertura dei vetri

Secondo la versione, tenendo premuti i tasti di sbloccaggio i vetri si abbassano fino alla posizione desiderata.

I vetri si fermano non appena si rilascia il tasto.

## Bloccaggio delle porte del veicolo



### Bloccaggio semplice

☞ Premere il tasto.

Alla prima pressione del tasto di bloccaggio, l'accensione per alcuni secondi degli indicatori di direzione segnala:

- il bloccaggio del veicolo per le versioni senza allarme,
- l'attivazione dell'allarme per le altre versioni.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si richiudono.

❗ Se una porta o il portellone non vengono correttamente chiusi, non sarà possibile bloccare tutte le porte del veicolo. Tuttavia, se il veicolo è dotato di allarme, questo si attiverà dopo 45 secondi. In caso di involontario sbloccaggio e senza alcuna azione sulle porte o sul bagagliaio, il veicolo si ribloccherà automaticamente entro 30 secondi circa. Se l'allarme era stato attivato in precedenza, si riattiverà automaticamente.

❗ La chiusura e l'apertura automatica dei retrovisori esterni con telecomando può essere impostata tramite il menu **Guida/Veicolo** del display touch screen.

### Bloccaggio ad effetto globale

☞ Entro cinque secondi, premere nuovamente il tasto destro per bloccare le porte del veicolo.

Per le versioni senza allarme, il bloccaggio ad effetto globale è confermato dall'accensione degli indicatori di direzione per alcuni secondi, alla seconda pressione del tasto di bloccaggio.

❗ Il bloccaggio centralizzato ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte. Disattiva anche il tasto di bloccaggio centralizzato, situato sul cruscotto. Non lasciare adulti o bambini da soli nell'abitacolo del veicolo bloccato ad effetto globale.

### Chiusura dei vetri con il telecomando a 3 pulsanti

La pressione continua sul pulsante di bloccaggio permette la chiusura dei vetri e, secondo la versione, del tetto apribile fino alla posizione desiderata.

Questa operazione attiva anche la chiusura della tendina d'occultamento.

❗ Accertarsi che oggetti o persone non intralcino la corretta chiusura dei vetri e del tetto. Sulle versioni con allarme, per lasciare i vetri e/o il tetto socchiusi, è necessario disattivare in precedenza la sorveglianza volumetrica dell'allarme. Per ulteriori informazioni sull'**Allarme**, leggere la rubrica corrispondente.

## Localizzazione del veicolo

Questa funzione permette di individuare il proprio veicolo a distanza, particolarmente in caso di scarsa illuminazione. Le porte del veicolo devono essere bloccate.



☞ Premere questo pulsante.

Questa azione provoca l'accensione delle plafoniere e dei faretto retrovisori esterni, nonché il lampeggiamento degli indicatori di direzione per dieci secondi circa.

## Illuminazione d'accoglienza

La disponibilità di questa funzione dipende dalla versione.



☞ Premere una volta brevemente questo tasto del telecomando.

Le luci di posizione, gli anabbaglianti, le illuminazioni della targa e i faretto dei retrovisori esterni si accendono per 30 secondi.

Una nuova pressione, prima della fine della temporizzazione, provoca lo spegnimento immediato dell'illuminazione.

## Sbloccaggio e apertura selettivi del portellone



Le regolazioni per lo sbloccaggio selettivo e il funzionamento elettrico del portellone vengono eseguite dal menu **Guida/Veicolo** del display touch screen.

Per default, lo sbloccaggio selettivo del portellone è attivato e il funzionamento elettrico è disattivato.



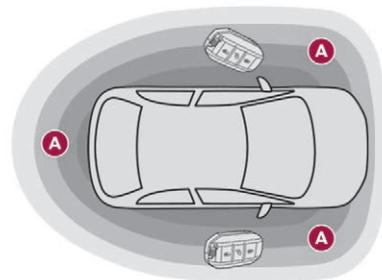
☞ Premere a lungo questo tasto per sbloccare e attivare l'apertura elettrica del portellone.

Le porte e lo sportellino del serbatoio del carburante restano bloccate.

**i** Se lo sbloccaggio selettivo del portellone è disattivato, la pressione del tasto di sbloccaggio sblocca tutte le porte del veicolo.

**i** Se il funzionamento elettrico del portellone è disattivato, la pressione del tasto di sbloccaggio sblocca il portellone. Per bloccare le porte del veicolo, è necessario chiudere il portellone manualmente.

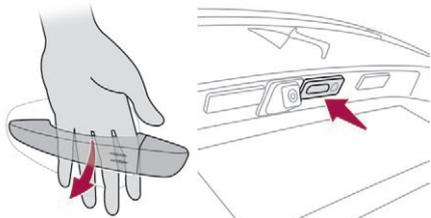
## Apertura e Avviamento a mani libere



Questo sistema permette lo sbloccaggio, il bloccaggio delle porte e l'avviamento del motore del veicolo tenendo la chiave elettronica nella zona di riconoscimento "A".

**i** La chiave elettronica può anche essere utilizzata come telecomando. Per ulteriori informazioni sulla **Chiave elettronica**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Sbloccaggio delle porte del veicolo



### Sbloccaggio totale

- ☞ Con la chiave elettronica nella zona di riconoscimento **A**, inserire la mano dietro alla maniglia di una delle quattro porte, oppure premere il pulsante di apertura del portellone.

Se è attivato il funzionamento motorizzato del portellone, questa azione attiva la sua apertura automatica

### Apertura dei vetri

Secondo la versione, tenendo la mano dietro alla maniglia o tenendo premuto il comando del portellone, si consente l'apertura dei vetri fino alla posizione desiderata.

Il lampeggiamento degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:

- lo sbloccaggio delle porte del veicolo per le versioni senza allarme,
- la disattivazione dell'allarme per le altre versioni.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si aprono.

### Sbloccaggio selettivo

#### Porta lato guidatore e sportellino del serbatoio carburante

- ☞ Passare la mano dietro la maniglia della porta lato guidatore.
- ☞ Per sbloccare completamente il veicolo, passare la mano dietro alla maniglia di una delle porte passeggero, con la chiave elettronica in prossimità della porta lato passeggero, o premere il comando d'apertura del portellone posteriore, con la chiave elettronica in prossimità della parte posteriore del veicolo.



L'impostazione dello sbloccaggio selettivo della porta lato guidatore si effettua dal menu del display touch screen **Guida/Veicolo**.

Allo sbloccaggio della porta del guidatore, il lampeggiamento degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:

- lo sbloccaggio selettivo del veicolo per le versioni senza allarme,
- la disattivazione dell'allarme per le altre versioni.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si aprono.

### Sbloccaggio selettivo del portellone

- ☞ Premere il tasto di apertura del portellone per sbloccare solo il bagagliaio. Le porte restano bloccate.

**i** Se lo sbloccaggio selettivo del portellone è disattivato, la pressione di questo comando sblocca anche le porte.



L'attivazione o la disattivazione dello sbloccaggio selettivo del portellone si effettuano dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

**i** Se una delle porte o il bagagliaio è rimasto aperto o se una chiave elettronica del sistema Apertura e Avviamento a mani libere si trova all'interno del veicolo, la chiusura centralizzata non avviene. Tuttavia, l'allarme (se presente) sarà attivato totalmente entro 45 secondi circa.

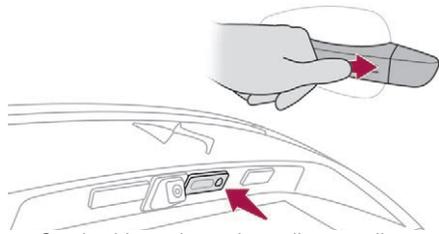
**i** In caso di sbloccaggio involontario delle porte e senza nessuna azione sulle porte o sul bagagliaio, le porte del veicolo si rimbloccheranno automaticamente entro 30 secondi circa.  
Se il veicolo ne è equipaggiato, anche l'allarme si riattiva automaticamente.

**i** La chiusura e l'apertura automatica dei retrovisori esterni può essere impostata tramite il menu **Guida/Veicolo** del display touch screen.

**!** Per ragioni di sicurezza (bambini a bordo), non scendere dal veicolo senza la chiave elettronica del sistema Apertura e Avviamento a mani libere, anche per breve tempo.  
Prestare attenzione al rischio di furto del veicolo se la chiave elettronica del sistema Apertura e Avviamento a mani libere si trova nella zona definita con le porte del veicolo sbloccate.

**!** Allo scopo di preservare la carica della pila della chiave elettronica e della batteria del veicolo, le funzioni "mani libere" passano in modalità veglia oltre i 21 giorni di inutilizzo. Per ristabilire queste funzioni, occorre premere uno dei pulsanti del telecomando o avviare il motore con la chiave elettronica nel lettore.  
Per ulteriori informazioni sull'avviamento con il sistema **Apertura e Avviamento a mani libere**, leggere la sezione corrispondente.

**Bloccaggio delle porte del veicolo**  
**Bloccaggio semplice**



Con la chiave elettronica nella zona di riconoscimento **A**, premere con il dito sulla maniglia di una delle quattro porte (in corrispondenza dei contrassegni) oppure sul comando di bloccaggio ubicato sul portellone.

Non è possibile bloccare il veicolo se una delle chiavi elettroniche è rimasta all'interno dello stesso.

**Chiusura dei vetri e del tetto apribile**  
La pressione continua della maniglia o del comando sul portellone permette la chiusura dei vetri e, secondo la versione, del tetto apribile fino alla posizione voluta.  
Questa operazione attiva anche la chiusura della tendina d'occultamento.

**!** Accertarsi che nulla impedisca la chiusura corretta dei vetri e del tetto apribile.  
Quando si manovrano i vetri, prestare attenzione ai bambini.

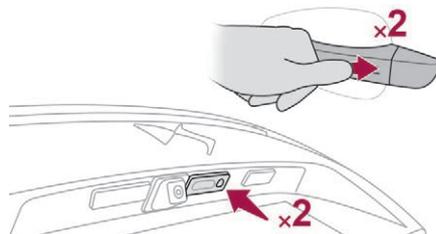
L'accensione degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:  
- il bloccaggio del veicolo per le versioni senza allarme,  
- l'attivazione dell'allarme per le altre versioni.  
Secondo la versione, i retrovisori esterni si richiudono.

**!** Per motivi di sicurezza o per evitare furti, non lasciare mai la chiave elettronica nel veicolo anche se si rimane in prossimità dello stesso.  
Si raccomanda di conservarla con sé.

! L'accumularsi di sporco sulla superficie interna della maniglia può alterare il rilevamento (acqua, polvere, fango, sale ecc.).  
Se la pulizia della superficie interna della maniglia con un panno non permette di ristabilire il rilevamento, rivolgersi alla rete concessionari o ad un riparatore qualificato.  
Un getto improvviso d'acqua (lancia ad alta pressione, ecc.) può essere considerato dal sistema come un tentativo di accesso al veicolo.

## Bloccaggio ad effetto globale

! Il bloccaggio centralizzato ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte.  
Disattiva anche il tasto di bloccaggio centralizzato, situato sul cruscotto.  
Non lasciare adulti o bambini da soli nell'abitacolo del veicolo bloccato ad effetto globale.



- ☞ Con la chiave elettronica nella zona di riconoscimento **A**, premere con il dito sulla maniglia di una delle quattro porte (in corrispondenza dei contrassegni) oppure sul comando di bloccaggio ubicato sul portellone.
- ☞ Entro cinque secondi, premere nuovamente uno di questi comandi di bloccaggio per bloccare ad effetto globale le porte del veicolo.

Alla prima pressione di uno dei comandi di bloccaggio, l'accensione degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:

- il bloccaggio del veicolo per le versioni senza allarme,
- l'attivazione dell'allarme per le altre versioni.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si richiudono.

Alla seconda pressione, l'accensione degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala il bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo per le versioni senza allarme.

### **! Smarrimento delle chiavi, del telecomando, della chiave elettronica**

Recarsi presso un concessionario della rete con il certificato d'immatricolazione del veicolo, un documento d'identità e, se possibile, l'etichetta con il codice delle chiavi.

Il concessionario potrà così risalire al codice della chiave e al codice del transponder per ordinare una nuova chiave.

#### **Telecomando**

Il telecomando ad alta frequenza è un sistema sensibile; evitare di manipolarlo nelle tasche, altrimenti si rischia di sbloccare inavvertitamente le serrature delle porte. Evitare di manipolare i tasti del telecomando quando si è fuori dalla portata e dalla vista del veicolo, altrimenti si rischia di renderlo inoperante e di dover effettuare una nuova reinizializzazione.

Il telecomando non funziona finché la chiave rimane inserita nel bloccasterzo, anche a contatto disinserito.

#### **Bloccaggio del veicolo**

Guidare con le porte bloccate può rendere difficoltoso l'accesso dei soccorritori in caso di emergenza.

Per ragioni di sicurezza (bambini a bordo), estrarre la chiave dal bloccasterzo o estrarre la chiave elettronica quando si scende dal veicolo, anche per pochi minuti.

#### **Disturbi elettrici**

La chiave elettronica Apertura e Avviamento a mani libererischia di non funzionare se è in prossimità di un apparecchio elettronico: telefono, computer portatile, forti campi magnetici, ecc.

#### **Protezione antifurto**

Non apportare alcuna modifica al sistema antiavviamento elettronico; potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti.

Per le versioni con contattore a chiave, ricordarsi di estrarre la chiave e girare il volante per bloccare il piantone dello sterzo.

#### **Quando si acquista un veicolo usato**

Far effettuare una memorizzazione delle chiavi presso la rete concessionari, per essere sicuri di possedere le sole chiavi in grado di avviare il veicolo.

**e** Non gettare le pile del telecomando nell'ambiente, contengono metalli nocivi. Consegnarle presso un punto di raccolta autorizzato.

## Procedure d'emergenza

### Sbloccaggio/bloccaggio globale delle porte del veicolo con la chiave

Queste procedure devono essere utilizzate nei seguenti casi:

- pila del telecomando esaurita,
- malfunzionamento del telecomando,
- veicolo in una zona con onde elettromagnetiche potenti.

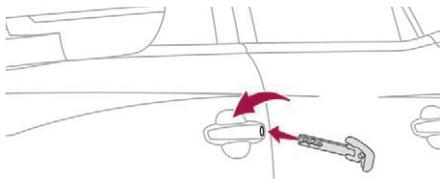
Nel primo caso, si può anche procedere alla sostituzione della pila del telecomando.

Leggere la sezione corrispondente.

Nel secondo caso, si può anche procedere alla reinizializzazione del telecomando.

Leggere la rubrica corrispondente.

## Sbloccaggio



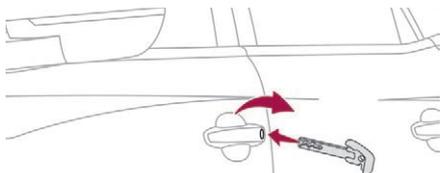
- ☞ Inserire la chiave nella serratura della porta.
- ☞ Ruotare la chiave verso la parte anteriore del veicolo.

Il lampeggiamento degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala lo sbloccaggio del veicolo per le versioni senza allarme.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si aprono.

- ⓘ Se l'allarme è attivato, la sirena suona all'apertura della porta; si spegnerà all'interruzione del contatto.

## Bloccaggio semplice



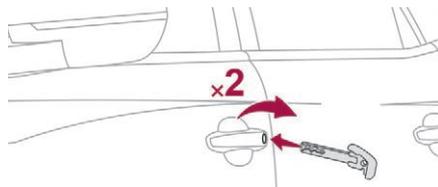
- ☞ Inserire la chiave nella serratura della porta.
- ☞ Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo.

Il lampeggiamento degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala lo sbloccaggio del veicolo per le versioni senza allarme.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si richiudono.

- ⓘ Se il veicolo è dotato di allarme, questa funzione non si attiverà al bloccaggio con la chiave.

## Bloccaggio ad effetto globale



- ☞ Inserire la chiave nella serratura della porta.
- ☞ Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo per bloccare le porte.
- ☞ Entro cinque secondi, ruotare nuovamente la chiave verso la parte posteriore del veicolo per bloccare le porte ad effetto globale.

Alla seconda manovra, l'accensione degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala il bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo per le versioni senza allarme. Secondo la versione, i retrovisori esterni si richiudono.

## Senza bloccaggio centralizzato

Queste procedure devono essere utilizzate nei seguenti casi:

- malfunzionamento del bloccaggio centralizzato,
- batteria scollegata o scarica.

### Porta del guidatore

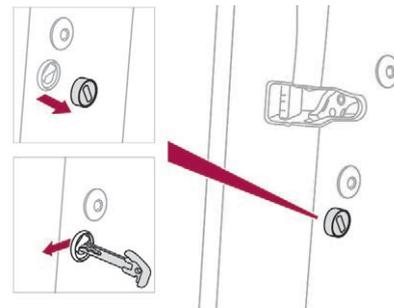
- ☞ Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo per bloccare la porta o in avanti per sbloccarla.

### Porte passeggeri

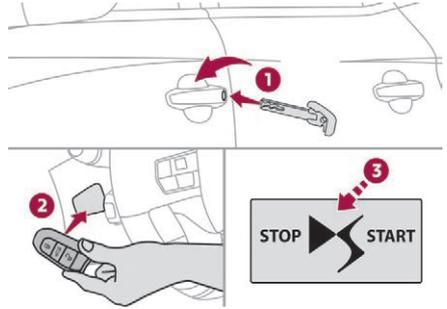
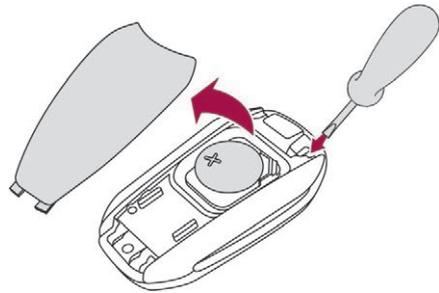
#### Sbloccaggio di una porta

- ☞ Tirare il comando interno d'apertura della porta.

#### Bloccaggio



- ☞ Aprire le porte.
  - ☞ Per le porte posteriori, verificare che la sicurezza bambini non sia attivata.
- Fare riferimento alla sezione corrispondente.
- ☞ Togliere il cappuccio nero, situato sul bordo della porta, con la chiave.
  - ☞ Inserire la chiave nella cavità senza forzare, quindi, senza ruotarlo, spostare lateralmente il nottolino verso l'interno della porta.
  - ☞ Estrarre la chiave e ricollocare il cappuccio nero.
  - ☞ Chiudere le porte e verificare il corretto bloccaggio delle stesse dall'esterno.



**i** In caso di malfunzionamento del bloccaggio centralizzato, è tassativo staccare la batteria per bloccare il bagagliaio e assicurare così il bloccaggio completo del veicolo.

- ☞ Sganciare il coperchio con un cacciavite piccolo inserendolo nella tacca e sollevarlo.
  - ☞ Estrarre la batteria esaurita dal suo alloggiamento.
  - ☞ Inserire la batteria nuova rispettando le polarità e chiudere il coperchio.
  - ☞ Reiniziare il telecomando.
- Per ulteriori informazioni sulla **reiniziazione del telecomando**, leggere la sezione corrispondente.

- ☞ Posizionare la chiave meccanica (integrata nel telecomando) nella serratura per sbloccare le porte del veicolo.
- ☞ Posizionare la chiave elettronica contro il lettore d'emergenza situato sul piantone dello sterzo e mantenerlo in posizione fino all'inserimento del contatto.
- ☞ **Con cambio manuale**, posizionare la leva delle marce in folle, quindi premere a fondo il pedale della frizione.
- ☞ **Con cambio automatico**, selezionare la modalità **P** poi premere a fondo il pedale del freno.
- ☞ Inserire il contatto premendo il tasto "**START/STOP**".

La chiave elettronica è di nuovo completamente operativa.  
Se il malfunzionamento persiste dopo la reiniziazione, rivolgersi al più presto alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Sostituzione della pila

Quando è necessario sostituire la batteria, un messaggio compare sul quadro strumenti.

**Pila rif. : CR 2032/3 V.**

## Reiniziazione del telecomando

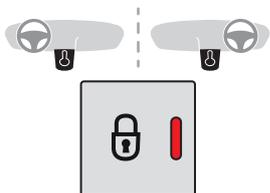
Dopo la sostituzione della pila o in caso di anomalia di funzionamento, può essere necessario reiniziare il telecomando.

## Bloccaggio centralizzato

Questa funzione permette di bloccare o sbloccare simultaneamente le porte ed il bagagliaio dall'interno del veicolo.

### Modalità manuale

#### Bloccaggio



- ☞ Premere questo pulsante per bloccare le porte del veicolo.

La spia rossa del pulsante si accende.

- ⓘ Se una delle porte è aperta, il bloccaggio centralizzato dall'interno non è possibile.

#### Sbloccaggio

- ☞ Premere di nuovo questo pulsante per sbloccare le porte del veicolo.

La spia rossa del pulsante si spegne.

#### ⓘ In caso di bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte dall'esterno

Se il veicolo è bloccato normalmente o bloccato ad effetto globale dall'esterno, la spia rossa lampeggia e il pulsante non è attivo.

- ☞ Dopo un bloccaggio semplice delle porte, tirare il comando interno di una delle porte per sbloccare tutte le porte del veicolo.
- ☞ Dopo un bloccaggio ad effetto globale delle porte, è necessario utilizzare il telecomando, il sistema Apertura e Avviamento a mani libere o la chiave per sbloccare le porte del veicolo.

### Modalità automatica

Questa modalità corrisponde al bloccaggio centralizzato automatico delle porte durante la guida, anche chiamato sicurezza antiaggressione.

Per ulteriori informazioni sulla **Sicurezza antiaggressione**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

### Sicurezza anti-aggressione

Questa funzione permette di bloccare automaticamente e contemporaneamente le porte e lo sportello del bagagliaio durante la guida, non appena la velocità del veicolo supera i 10 km/h.

## Funzionamento

Se una delle porte o il portellone del bagagliaio sono aperti, la chiusura centralizzata automatica non è attiva.



Si sente il rumore ripetuto della chiusura centralizzata, accompagnato dall'accensione di questa spia sul quadro strumenti, da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio d'allarme.

#### ⓘ Trasporto di oggetti lunghi o ingombranti

Se si deve trasportare un oggetto con il bagagliaio aperto, occorre premere il comando della chiusura centralizzata per bloccare le porte. In caso contrario, ogni volta che la velocità del veicolo supera i 10 km/h, le serrature si sbloccano e vengono emessi gli avvisi sopra descritti. Premere il pulsante della chiusura centralizzata per sbloccare il veicolo. A una velocità superiore a 10 km/h, lo sbloccaggio delle porte è temporaneo.

## Attivazione/Disattivazione



Questa funzione può essere attivata o disattivata in modo permanente.

☞ Con il contatto inserito, premere questo tasto fino all'emissione di un segnale acustico e alla visualizzazione del messaggio di conferma corrispondente.

Lo stato della funzione resta in memoria all'interruzione del contatto.

! Guidare con le porte bloccate può rendere difficoltoso l'accesso all'abitacolo in caso di emergenza.

## Allarme

(secondo la versione)

Sistema di protezione e di dissuasione contro il furto e l'effrazione. Garantisce i seguenti tipi di sorveglianza:

### - allarme perimetrale

Il sistema controlla l'apertura del veicolo. L'allarme si attiva in caso di tentativo di apertura di una porta, del bagagliaio, del cofano motore, ecc.

### - allarme volumetrico

Il sistema controlla il verificarsi di qualsiasi variazione nel volume nell'abitacolo. L'allarme si attiva se qualcuno rompe un vetro, entra nell'abitacolo o si sposta all'interno del veicolo.

### - allarme antisollevamento

Il sistema controlla le variazioni nell'assetto del veicolo.

L'allarme si attiva se il veicolo viene sollevato, spostato o urtato.

## Funzione di auto protezione

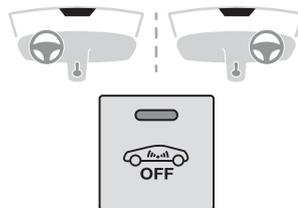
Il sistema controlla lo stato di disattivazione dei suoi componenti.

L'allarme si attiva se viene scollegata la batteria o in caso di degradazione della stessa, del comando centrale o dei fili della sirena.

! Per qualsiasi intervento sul sistema d'allarme, rivolgersi alla rete concessionari o ad un riparatore qualificato.

## Bloccaggio del veicolo con sistema d'allarme globale

### Attivazione



- ☞ Interrompere il contatto e uscire dal veicolo.
- ☞ Bloccare le porte del veicolo con il telecomando o con il sistema "Apertura e Avviamento a mani libere".

Il sistema di sorveglianza è attivo; la spia rossa del pulsante lampeggia ogni secondo e gli indicatori di direzione si accendono per circa 2 secondi.

i A seguito della richiesta di bloccaggio del veicolo, l'allarme perimetrale si attiva dopo 5 secondi, e l'allarme volumetrico e antisollevamento dopo di 45 secondi.

**i** Se una porta, il bagagliaio o il cofano motore non sono ben chiusi, le porte del veicolo non sono bloccate, ma l'allarme perimetrale si attiva dopo una temporizzazione di 45 secondi contemporaneamente all'allarme volumetrico e antisollevamento.

## Disattivazione

☞ Premere il tasto di sbloccaggio sul telecomando.

oppure

☞ Sbloccare il veicolo con il sistema "Apertura e Avviamento a mani libere".

Il sistema di sorveglianza è disattivato; la spia del pulsante si spegne e gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 2 secondi.

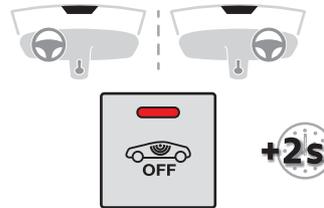
**i** In caso di ribloccaggio automatico del veicolo (dopo uno sbloccaggio involontario poi 30 secondi senza apertura di una porta o del bagagliaio) anche il sistema di sorveglianza si riattiva automaticamente.

## Chiusura del veicolo solo con allarme perimetrale

Disattivare l'allarme volumetrico e antisollevamento per evitare l'attivazione intempestiva della sirena d'allarme in alcuni casi, quali:

- per lasciare un animale nell'abitacolo del veicolo,
- per lasciare un vetro o il tetto apribile socchiuso,
- per lavare il veicolo,
- per la sostituzione di una ruota,
- per il traino del veicolo,
- per il trasporto su nave.

## Disattivazione dell'allarme volumetrico e antisollevamento



☞ Interrompere il contatto ed entro 10 secondi premere il pulsante fino all'accensione fissa della spia rossa.

☞ Scendere dal veicolo.

☞ Bloccare immediatamente le porte del veicolo con il telecomando o con il sistema "Apertura e Avviamento a mani libere".

Rimane attivo solo l'allarme perimetrale; la spia del pulsante lampeggia ogni secondo.

**i** Per diventare effettiva, la disattivazione deve essere eseguita dopo ogni interruzione del contatto.

## Riattivazione dell'allarme volumetrico e antisollevamento

☞ Disattivare l'allarme perimetrale sbloccando le porte del veicolo con il telecomando o con il sistema "Apertura e Avviamento a mani libere".

La spia del pulsante si spegne.

☞ Riattivare tutte le funzioni di sorveglianza bloccando il veicolo con il telecomando o con il sistema "Apertura e Avviamento a mani libere".

La spia rossa del pulsante lampeggia nuovamente una volta ogni secondo.

## Attivazione dell'allarme

La sirena suona e gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 30 secondi.

Le funzioni di monitoraggio rimangono attive fino a quando l'allarme è stato attivato 11 volte di seguito.

Quando il veicolo viene sbloccato utilizzando il telecomando o il sistema Apertura e Avviamento a mani libere, il lampeggiamento rapido della spia del pulsante indica che l'allarme si è attivato in assenza del proprietario. Quando si inserisce il contatto, il lampeggiamento si interrompe immediatamente.

## Panne del telecomando

Per disattivare le funzioni di monitoraggio:

- ☞ sbloccare le porte del veicolo inserendo la chiave (integrata nel telecomando) nella serratura della porta del guidatore.
- ☞ aprire la porta; l'allarme si attiva.
- ☞ inserire il contatto: l'allarme s'interrompe; la spia del pulsante si spegne.

## Bloccaggio del veicolo senza attivare l'allarme

- ☞ Bloccare o bloccare ad effetto globale le porte del veicolo inserendo la chiave (integrata nel telecomando) nella serratura della porta del guidatore.

## Anomalia di funzionamento

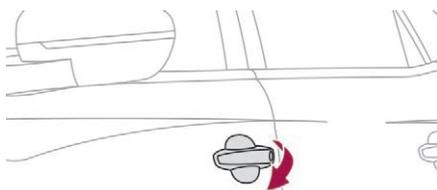
All'inserimento del contatto, l'accensione fissa della spia del pulsante indica un malfunzionamento del sistema.

Far verificare dalla rete o da un riparatore qualificato.

## Porte

### Apertura

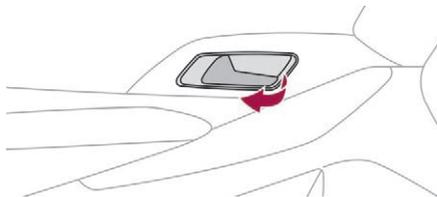
#### Dall'esterno



- ☞ Dopo aver sbloccato le porte del veicolo con la chiave elettronica del sistema Apertura e Avviamento a mani libere nella zona di riconoscimento, tirare la maniglia della porta.

**i** Con lo sbloccaggio selettivo attivato, premendo una volta il pulsante di sbloccaggio del telecomando, sarà possibile sbloccare solamente la porta del guidatore.

#### Dall'interno



- ☞ Tirare la leva di apertura di una delle porte dall'interno; quest'azione sblocca tutte le porte del veicolo.

- i** Sbloccaggio selettivo attivato:
- l'apertura della porta del guidatore sblocca solamente la porta del guidatore (se tutte le porte del veicolo non sono state sbloccate in precedenza),
  - l'apertura di una delle porte dei passeggeri sblocca le altre porte ed il bagagliaio.

## Chiusura

Quando una porta non è chiusa correttamente:

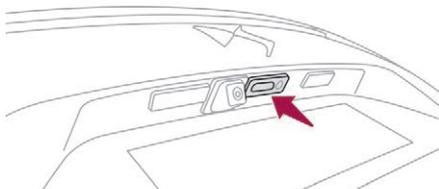


- a motore avviato o con il veicolo in movimento (velocità inferiore a 10 km/h), questa spia si accende accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio d'allarme per alcuni secondi.
- a veicolo in movimento (velocità superiore a 10 km/h), la spia ed il messaggio d'allerta sono accompagnati per alcuni secondi da un segnale acustico.

## Bagagliaio

### Apertura del portellone

Con il comando d'apertura del portellone esterno



- ☞ Con le porte del veicolo sbloccate o con la chiave elettronica del sistema Apertura e Avviamento a mani libere nella zona di riconoscimento, premere il comando centrale del portellone.
- ☞ Sollevare il portellone.

**i** Se è attivato lo sbloccaggio selettivo, la chiave elettronica deve trovarsi in prossimità della parte posteriore del veicolo.

**!** Il portellone non è progettato per supportare un portabicicletta.

### Chiusura del portellone

- ☞ Abbassare il portellone mediante le impugnature interne.
- ☞ Rilasciare le impugnature e spingere sulla superficie esterna del portellone per richiuderlo.

Se il portellone non è ben chiuso:



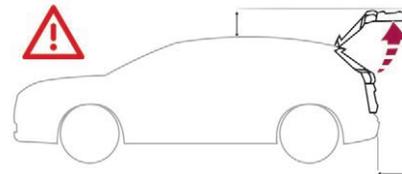
- **a motore avviato**, sul quadro strumenti appaiono, per alcuni secondi, questa spia e un messaggio,
- **a veicolo in movimento**, (velocità superiore a 10 km/h), sul quadro strumenti appaiono, per alcuni secondi, questa spia ed un messaggio, accompagnati da un segnale acustico.

**!** In caso di anomalia o di difficoltà di manovra durante l'apertura o la chiusura, fare controllare subito il portellone presso un concessionario o un riparatore qualificato per impedire che il problema si aggravi e non determini la caduta del portellone con conseguenti lesioni gravi.

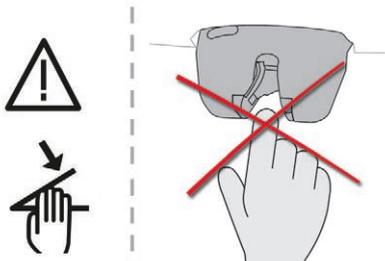
## Portellone con apertura a mani occupate

### Informazioni generali

Il funzionamento elettrico del portellone può essere attivato o disattivato tramite il menu delle regolazioni del veicolo. Il portellone elettrico deve essere manovrato solo a veicolo fermo.



**!** Verificare che lo spazio sia sufficiente per permettere l'apertura del portellone elettrico.



! Non inserire mai un dito nel sistema di bloccaggio del portellone elettrico – Rischio di lesioni gravi!

## Antipizzicamento

Il portellone elettrico è dotato di un dispositivo di rilevazione di ostacoli che interrompe e inverte automaticamente il movimento di alcuni gradi, per permettere di evitare l'ostacolo. Attenzione, questo dispositivo antipizzicamento non è attivo a fine chiusura (circa 1 cm prima della chiusura completa).

! Per evitare qualsiasi rischio di ferite da schiacciamento/pizzicamento, prima e durante le manovre del portellone elettrico:

- accertarsi che nessuno si trovi in prossimità della parte posteriore del veicolo,
- sorvegliare i passeggeri posteriori, in particolare i bambini.

## Portabicicletta/gancio traino

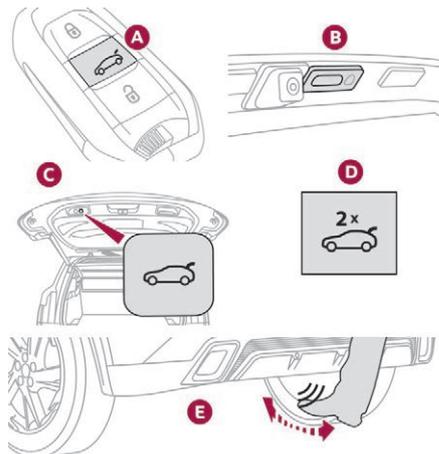
Il portellone elettrico non è concepito per supportare un portabicicletta. In caso d'installazione di un portabicicletta sul gancio traino con collegamento del cavo alla relativa presa, il funzionamento elettrico del portellone sarà automaticamente disattivato. In caso di utilizzo di un gancio traino o di un portabicicletta non raccomandati dal Costruttore, è tassativo disattivare il funzionamento elettrico del portellone.

## Funzionamento elettrico



L'attivazione o la disattivazione del portellone elettrico viene eseguita nel menu **Guida/Veicolo** del display touch screen.

Questa funzione è disattivata per default.



Il portellone elettrico può essere azionato in diversi modi:

- A.** con la chiave elettronica del sistema Apertura e Avviamento a mani libere,
- B.** con il comando esterno sul portellone,
- C.** con il comando interno sul portellone\*,
- D.** con il comando sul cruscotto,
- E.** con l'apertura "mani libere" sotto al paraurti posteriore.

\* secondo la versione.

## Apertura/Chiusura

- ☞ Premere e tenere premuto il tasto centrale **A** della chiave elettronica.
- o
- ☞ Premere il comando esterno **B** del portellone con la chiave elettronica in tasca.
- o
- ☞ Premere il comando interno **C** del portellone (solo chiusura).
- o
- ☞ Premere due volte consecutive il comando **D** del cruscotto.
- o
- ☞ Con la chiave elettronica in tasca, utilizzare l'apertura "mani occupate" **E** muovendo il piede rapidamente al di sotto del paraurti posteriore in prossimità della targa.

La richiesta è confermata dall'accensione degli indicatori di direzione, in concomitanza con l'emissione di segnale acustico.

Dopo la ricezione della conferma, non effettuare altri movimenti con il piede sotto il paraurti posteriore.

**i** Il portellone si apre completamente per default oppure fino alla posizione memorizzata precedentemente. Se il funzionamento elettrico non è attivato, queste operazioni consentono di rilasciare il portellone. La richiesta di aprire il portellone con uno dei comandi **A**, **B** o **E** consente di sbloccare prima il veicolo o solo il portellone, se lo sbloccaggio selettivo del bagagliaio è attivato. La chiusura del portellone con l'apertura "mani occupate" consente di bloccare il veicolo.

**i** È possibile interrompere il movimento del portellone in qualsiasi momento. Una nuova pressione di uno di questi comandi arresta il movimento in corso. Dopo l'interruzione di una manovra, una nuova pressione di uno di questi comandi consente di invertire il movimento.

## Accesso a mani libere

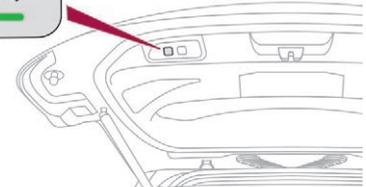


La funzione "Apertura mani occupate" può essere attivata o disattivata dal menu **Veicolo/Guida** del touch screen.

Questa funzione è disattivata per default.

**!** Accertarsi di avere una posizione stabile prima di effettuare il movimento veloce del piede. Prestare attenzione a non toccare il sistema di scarico che potrebbe essere caldo – Rischio di ustioni!

## Bloccaggio automatico tramite la funzione "Apertura mani occupate"



Per attivare il bloccaggio automatico del veicolo quando si chiude il portellone utilizzando la funzione Apertura mani occupate:



- ☞ Premere questo tasto, la sua spia verde si accende. Una nuova pressione di questo tasto disattiva la funzione; la relativa spia si spegne.

## Memorizzazione di una posizione d'apertura

Per limitare l'angolo di apertura del portellone elettrico:

- ☞ portare il portellone fino alla posizione desiderata,
- ☞ premere per almeno 3 secondi il pulsante **C** o il comando esterno **B**.

La memorizzazione della posizione massima d'apertura del portellone è confermata da un segnale acustico.

Per annullare la posizione memorizzata:

- ☞ arrestare il portellone in posizione intermedia,
- ☞ premere per almeno 3 secondi il pulsante **C** o il comando esterno **B**.

L'annullamento della posizione memorizzata è confermato da un segnale acustico.

## Funzionamento manuale

È possibile manovrare il portellone manualmente, anche se il funzionamento elettrico è attivato.

Il portellone deve essere immobile.

Durante le manovre manuali d'apertura e di chiusura del portellone elettrico, non si dispone più dell'assistenza dei martinetti. Una resistenza all'apertura e in chiusura è del tutto normale.

**i** In caso di manovre ripetute d'apertura e di chiusura del portellone elettrico, potrebbe verificarsi il surriscaldamento del motore elettrico; in questo caso, non sarà più possibile aprire o chiudere il portellone stesso.  
Lasciar raffreddare il motore elettrico senza effettuare manovre per almeno 10 minuti.  
Se non è possibile attendere, manovrarlo manualmente.

## Reinizializzazione portellone elettrico

Questa operazione è necessaria in caso di assenza di movimento (dopo la rilevazione di un ostacolo, il collegamento o la ricarica della batteria, ecc.).

- ☞ Aprire il portellone manualmente, se necessario.
- ☞ Chiudere completamente il portellone manualmente.

Se il problema persiste, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Precauzioni d'utilizzo

**i** **In condizioni invernali**  
In caso di accumulo di neve sul portellone, rimuovere la neve prima di comandare l'apertura elettrica del portellone.  
Il ghiaccio può bloccare il portellone ed impedire la manovra d'apertura: attendere che il ghiaccio si sciolga dopo il riscaldamento dell'abitacolo.

**i** **In caso di lavaggio**  
Al lavaggio del veicolo in un impianto automatico, ricordarsi di bloccare le porte del veicolo per evitare rischi d'apertura involontaria.

## Raccomandazioni relative alla funzione "Apertura mani occupate"

Se diversi azionamenti con il piede non sono sufficienti per aprire il portellone, attendere alcuni secondi prima di ritentare.

In caso di mancato funzionamento, controllare che la chiave elettronica non sia esposta a interferenze elettromagnetiche a causa di altri dispositivi, ad esempio uno smartphone.

Il sistema può essere disattivato o alterato in presenza di pioggia o neve.

La funzione può essere alterata in presenza di protesi alle articolazioni.

In alcune circostanze, il portellone potrebbe aprirsi o chiudersi automaticamente, in particolare se:

- si aggancia o si sgancia un rimorchio,
- si monta o si smonta un portabicicletta,
- si caricano o si scaricano delle biciclette su un portabicicletta,
- si appoggia o si toglie qualcosa da dietro il veicolo,
- un animale si avvicina al paraurti posteriore,
- si lava il veicolo,
- se il veicolo è sottoposto a manutenzione,
- se si accede alla ruota di scorta (secondo la versione).

Per evitare problemi di funzionamento, allontanare la chiave elettronica dalla zona di riconoscimento o disattivare la funzione "Apertura mani occupate".

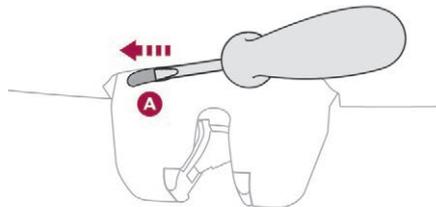
**!** Una volta montato il dispositivo di traino, è essenziale contattare la rete o un riparatore qualificato per far sì che venga preso in conto dal sistema di allarme. Diversamente, potrebbe verificarsi il malfunzionamento del sistema "mani occupate".

## Comando di emergenza

Per sbloccare meccanicamente il bagagliaio in caso di malfunzionamento della batteria o del bloccaggio centralizzato.

### Sbloccaggio

- ☞ Ribaltare i sedili posteriori per accedere alla serratura all'interno del bagagliaio.

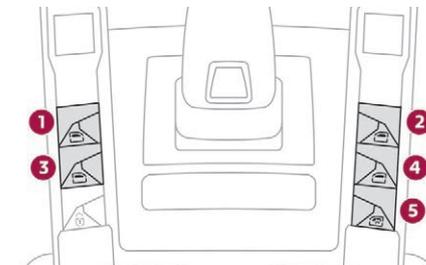


- ☞ Inserire un piccolo cacciavite nel foro **A** della serratura per sbloccare il bagagliaio.
- ☞ Spostare il lucchetto verso sinistra.

### Bloccaggio dopo la chiusura

Una volta richiuso, se il malfunzionamento persiste, il bagagliaio resta bloccato.

## Alzacristalli elettrici



1. Anteriore sinistro.
2. Anteriore destro.
3. Posteriore sinistro.
4. Posteriore destro.
5. Disattivazione dei comandi degli alzacristalli elettrici posteriori. Disattivare i comandi di apertura porte posteriori (sicurezza elettrica bambini)\*.

\* Secondo la versione.

## Funzionamento manuale

Per aprire o chiudere il vetro, premere o tirare il comando senza superare il punto di resistenza. Il vetro si ferma non appena si rilascia l'interruttore.

## Funzionamento automatico

Per aprire o chiudere il vetro, premere o tirare il comando oltre al punto di resistenza: il vetro si apre o si chiude completamente dopo aver rilasciato il comando. Un nuovo impulso interrompe il movimento del vetro.

**i** I comandi degli alzacristalli rimangono operativi per circa 45 secondi dopo l'interruzione del contatto. Trascorso questo intervallo di tempo, gli alzacristalli sono disattivati. Per riattivarli, reinsertire il contatto.

## Antipizzicamento

Quando il vetro risale ed incontra un ostacolo, si ferma e scende di nuovo parzialmente. In caso di apertura improvvisa del vetro mentre si cerca di chiuderlo, premere il comando fino all'apertura completa e poi tirare immediatamente il comando fino alla chiusura del vetro. Trattenerne il comando per circa un secondo dopo la chiusura del vetro. Durante questa operazione di attivazione della funzione, la funzione antipizzicamento non è attiva.

## Disattivazione dei comandi posteriori degli alzacristalli posteriori



Per la sicurezza dei bambini, premere il comando **5** per disattivare i comandi degli alzacristalli posteriori.

La spia sul pulsante si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio che conferma l'attivazione. Resta accesa, finché la disattivazione della sicurezza bambini è effettiva.

È ancora possibile l'utilizzo degli alzacristalli posteriori elettrici mediante i comandi dal sedile del guidatore.

**!** Nelle versioni dotate di sicurezza bambini, questo comando disattiva anche i comandi interni delle porte posteriori. Per ulteriori informazioni sulla **sicurezza bambini**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Reinizializzazione degli alzacristalli

Dopo aver ricollegato la batteria occorre reinizializzare la funzione antipizzicamento. La funzione antipizzicamento non è attiva durante queste operazioni.

Per ciascuno dei vetri:

- abbassare il vetro completamente, quindi sollevarlo di nuovo. Si solleverà ogni volta di alcuni centimetri. Eseguire l'operazione fino a quando il vetro è completamente chiuso,
- tenere tirato il comando per almeno un secondo dopo aver raggiunto la posizione vetro chiuso.

**!** In caso di pizzicamento durante la manipolazione degli alzacristalli, invertire il movimento del vetro premendo il relativo comando.

Quando il guidatore aziona i comandi degli alzacristalli, deve accertarsi che nulla impedisca la corretta chiusura del vetro.

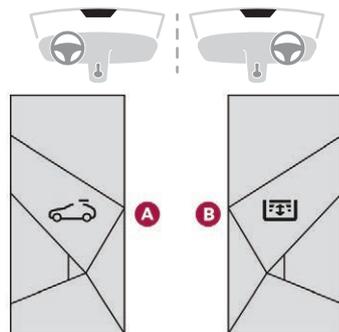
Il guidatore deve verificare che i passeggeri utilizzino correttamente gli alzacristalli.

Quando si manovrano i vetri, prestare attenzione ai bambini.

Prestare particolare attenzione ai bambini e/o alle persone presenti, durante la chiusura dei vetri con la chiave elettronica o con il sistema "Apertura e Avviamento a mani libere".

## Tetto apribile panoramico

Le manovre d'apertura e di chiusura del tetto apribile e della tendina d'occultamento sono comandate mediante i tasti situati sulla console del tetto.



- A.** Tasto di comando del tetto apribile.  
**B.** Tasto di comando della tendina d'occultamento.

! Verificare che i bagagli e gli accessori trasportati sulle barre del tetto non ostacolino i movimenti del tetto. Non appoggiare oggetti pesanti sui vetri fisso e mobile del tetto apribile.

## Principi

L'apertura completa del tetto richiede il sollevamento parziale del vetro mobile, seguito dallo scorrimento al di sopra del vetro fisso. Sono possibili tutte le posizioni intermedie. L'apertura del tetto richiede l'apertura della tendina di occultamento. Tuttavia, la tendina può rimanere aperta mentre il tetto è chiuso.

- L'utilizzo dei tasti di comando del tetto e della tendina è possibile:
- con il contatto inserito, se il livello di carica della batteria è sufficiente,
  - a motore avviato,
  - in modalità STOP con Stop & Start,
  - entro 45 secondi dall'interruzione del contatto,
  - entro 45 secondi dopo il bloccaggio del veicolo.

! Prima di azionare il tasto di comando del tetto o della tendina, accertarsi che oggetti o persone non impediscano il movimento.

## Azionamento del tetto

### Apertura

Quando il tetto apribile è completamente chiuso o parzialmente socchiuso:

- ☞ un impulso sulla parte posteriore del tasto **A** senza superare il punto di resistenza fa socchiudere completamente il tetto apribile.

Quando il tetto è aperto oltre la posizione socchiusa:

- ☞ un impulso sulla parte posteriore del tasto **A** senza superare il punto di resistenza fa aprire il tetto apribile.

Quando il tetto è parzialmente o completamente chiuso:

- ☞ un impulso sulla parte posteriore del tasto **A** oltre il punto di resistenza fa aprire completamente il tetto.

Ogni nuova pressione di questo tasto interrompe il movimento.

- ☞ Tenere premuta la parte posteriore del tasto **A** senza superare il punto di resistenza; il tetto si apre e si ferma non appena si rilascia il tasto.

! Se il tetto apribile è bagnato, dopo un acquazzone o un lavaggio del veicolo, attendere che si asciughi completamente prima di manovrarlo.

Non manovrare il tetto apribile se è coperto da neve o ghiaccio – Rischio di deterioramento!

Per rimuovere la neve o la brina dal tetto apribile, utilizzare esclusivamente attrezzi in plastica.

! Non inserire la testa o le braccia attraverso il tetto apribile mentre il veicolo è in movimento – Rischio di ferite gravi!

## Chiusura

Quando il tetto è parzialmente o completamente aperto:

☞ un impulso sulla parte anteriore del tasto **A** oltre il punto di resistenza fa chiudere completamente il tetto.

Ogni nuova pressione di questo tasto interrompe il movimento.

Quando il tetto è parzialmente o completamente aperto:

☞ un impulso sulla parte anteriore del tasto **A** senza superare il punto di resistenza fa chiudere il tetto fino alla sua posizione socchiusa.

☞ Un secondo impulso sulla parte anteriore del tasto **A** fa chiudere completamente il tetto.

Quando il tetto è parzialmente o completamente socchiuso:

☞ un impulso sulla parte anteriore del tasto **A** senza superare il punto di resistenza fa chiudere completamente il tetto.

☞ Tenere premuta la parte anteriore del tasto **A** senza superare il punto di resistenza; il tetto apribile si chiude e si ferma non appena si rilascia il tasto.

! Non scendere mai dal veicolo lasciando il tetto aperto.

## Dispositivo antipizzicamento

Se il tetto incontra un ostacolo durante una manovra di chiusura, il movimento viene invertito automaticamente.

Il dispositivo antipizzicamento è progettato per funzionare a velocità fino a 120 km/h.

## Reinizializzazione

Dopo aver ricollegato la batteria o in caso di malfunzionamento o di movimento a scatti del tetto, è necessario reinizializzare il tetto apribile:

☞ premere la parte posteriore del tasto **A** fino all'apertura completa del tetto,

☞ tenere premuta la parte posteriore del tasto **A** per almeno 3 secondi.

! Verificare regolarmente lo stato delle guarnizioni del tetto apribile (presenza di polvere, foglie secche, ecc.). In caso di pulizia del veicolo in una stazione di lavaggio, verificare prima la corretta chiusura del tetto apribile e tenere la lancia ad alta pressione a una distanza non inferiore a 30 centimetri dalle guarnizioni.

## Azionamento della tendina d'occultamento

I movimenti di chiusura della tendina d'occultamento sono limitati dalla posizione del tetto apribile: la tendina non può superare la parte anteriore del vetro mobile.

## Apertura

☞ Premere la parte posteriore del tasto **B** oltre il punto di resistenza; la tendina si apre completamente.

Ogni nuova pressione di questo tasto interrompe il movimento.

☞ Tenere premuta la parte posteriore del tasto **B** senza superare il punto di resistenza; la tendina si apre e si ferma non appena si rilascia il tasto.

## Chiusura

☞ Premere la parte anteriore del tasto **B** oltre il punto di resistenza; la tendina si chiude completamente.

Ogni nuova pressione di questo tasto interrompe il movimento.

☞ Tenere premuta la parte anteriore del tasto **B** senza superare il punto di resistenza; la tendina si chiude e si ferma non appena si rilascia il tasto.

## Dispositivo antipizzicamento

Se la tendina d'occultamento incontra un ostacolo durante la chiusura, il movimento si inverte automaticamente.

## Reinizializzazione

Dopo aver ricollegato la batteria o in caso di malfunzionamento o di movimento a scatti della tendina, è necessario reinizializzarla:

- ☞ premere la parte posteriore del tasto **B** fino all'apertura completa della tendina,
- ☞ tenere premuta la parte posteriore del tasto **B** per almeno 3 secondi.

**i** Durante la chiusura simultanea del tetto e della tendina d'occultamento, se la tendina raggiunge il tetto, questa interrompe il movimento poi lo riprende automaticamente all'arresto del tetto apribile.

**i** Bloccando le porte del veicolo, la pressione continua del comando di bloccaggio provoca la chiusura simultanea dei vetri e del tetto, poi quella della tendina d'occultamento. Il movimento s'interrompe non appena si rilascia il comando di bloccaggio.

**!** Uscendo dal veicolo, non lasciare la chiave elettronica all'interno, anche per poco tempo.  
In caso di schiacciamento durante i movimenti del tetto o della tendina, invertire il movimento del tetto o della tendina. Per fare ciò, premere il comando interessato.  
Il guidatore deve accertarsi che i passeggeri utilizzino correttamente il tetto apribile e la tendina d'occultamento. Prestare particolare attenzione ai bambini durante i movimenti del tetto o della tendina.

03

ERGONOMIA E CONFORT

## Posizione di guida

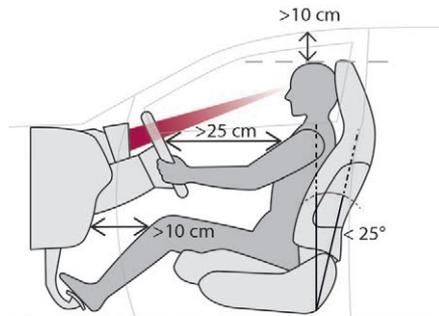
Assumere una posizione di guida corretta contribuisce a migliorare il confort e la protezione.

Ciò permette anche di ottimizzare la visibilità interna ed esterna, oltre all'accessibilità dei comandi.

## Regolazioni dei sedili

La disponibilità di determinate regolazioni dei sedili descritte in questa sezione dipende dal livello di allestimento e dal Paese di commercializzazione.

### Lato guidatore



Sedersi in modo tale che il bacino, la schiena e le spalle aderiscano bene allo schienale.

L'altezza del cuscino deve essere regolata in modo tale che gli occhi siano allineati con la parte centrale del parabrezza.

La testa deve trovarsi ad una distanza minima di 10 cm dal tetto.

Regolare la posizione longitudinale del sedile in modo da poter premere a fondo i pedali pur tenendo le gambe leggermente flesse.

La distanza tra le ginocchia e il cruscotto deve essere di almeno 10 cm, in modo da consentire l'accesso ai comandi.

Regolare l'inclinazione dello schienale in modo da non superare mai i 25°.

Regolare l'appoggiatesta in modo che il bordo superiore si trovi all'altezza della parte superiore della testa.

Regolare il sedile in modo che le cosce siano correttamente appoggiate.

Regolare il sostegno lombare in modo che si adatti alla conformazione della spina dorsale.

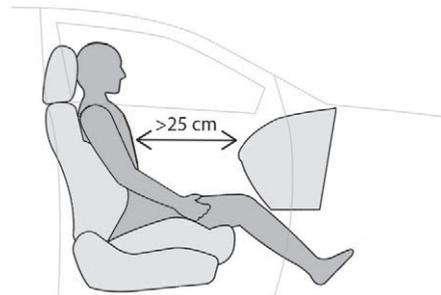
Regolare il volante in modo che la distanza dallo sterzo sia di almeno 25 cm e le braccia siano leggermente piegate.

Il volante non deve impedire l'accesso al quadro strumenti.

! Come misura precauzionale, regolare i sedili solo quando il veicolo è fermo.

i Se il veicolo è equipaggiato di sedili con regolazioni elettriche, inserire il contatto per poter effettuare le regolazioni.

### Lato passeggero



Sedersi in modo tale che il bacino, la schiena e le spalle aderiscano bene allo schienale.

Regolare la posizione longitudinale del sedile in modo da poter garantire una distanza minima di 25 cm dal cruscotto.

Regolare l'appoggiatesta in modo che il bordo superiore si trovi all'altezza della parte superiore della testa.

## Prima di guidare

Regolare i retrovisori esterni ed interno in modo da ridurre gli angoli ciechi.

Allacciare la cintura di sicurezza: posizionare la cinghia diagonale della cintura di sicurezza al centro della spalla e regolare la cinghia addominale in modo che sia ben stretta attorno al bacino.

Accertarsi che tutti i passeggeri abbiano correttamente allacciato la loro cintura di sicurezza.

**i** Se il veicolo è equipaggiato con retrovisori esterni elettrici, inserire il contatto per poter effettuare le regolazioni.

## Durante la guida

Mantenere la corretta posizione di guida e tenere il volante con le due mani in posizione ore "9 e 15", in modo da poter accedere rapidamente ai comandi situati sul volante ed in prossimità.

**!** Non modificare le regolazioni dei sedili e del volante.  
Tenere sempre i piedi sul pianale.

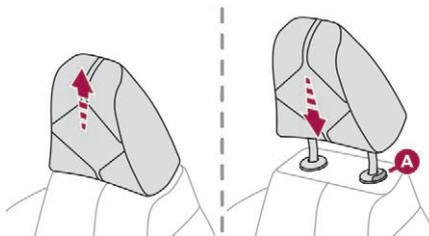
## Sedili anteriori

### Appoggiatesta anteriori

#### Regolazione in altezza

**i** La regolazione è corretta quando il bordo superiore dell'appoggiatesta si trova all'altezza della parte superiore della testa.

#### Modello con regolazione "Two-way"



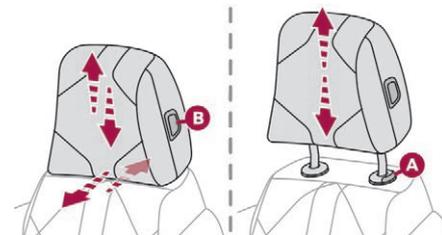
##### Verso l'alto:

☞ sollevare l'appoggiatesta fino all'altezza desiderata; si sente lo scatto del bloccaggio in posizione.

##### Verso il basso:

☞ premere il tasto **A** ed abbassare l'appoggiatesta fino alla posizione desiderata.

#### Modello con regolazione "Four-way"



##### Verso l'alto:

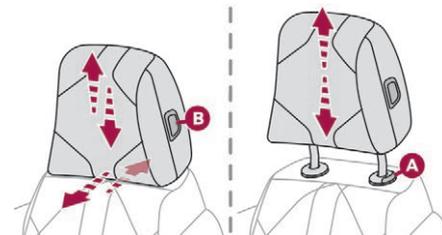
☞ sollevare l'appoggiatesta fino all'altezza desiderata; si sente lo scatto del bloccaggio in posizione.

##### Verso il basso:

☞ premere e mantenere premuto il tasto **B** ed abbassare l'appoggiatesta fino alla posizione desiderata.

#### Regolazione dell'inclinazione

#### Modello con regolazione "Four-way"



**Avanti:**

- ☞ spostare in avanti la parte inferiore dell'appoggiatesta.

**Indietro:**

- ☞ premere e mantenere premuto il tasto **B** e spingere all'indietro la parte inferiore dell'appoggiatesta.

**Rimozione di un appoggiatesta**

- ☞ Sollevare l'appoggiatesta fino alla posizione massima.
- ☞ Premere il pulsante **A** per sbloccare l'appoggiatesta e smontarlo completamente.
- ☞ Riporre l'appoggiatesta in un luogo sicuro.

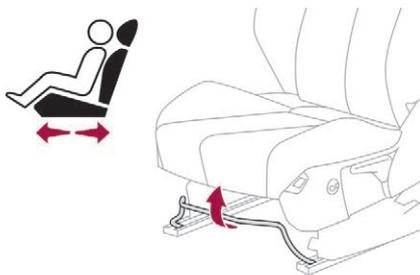
**Ricollocazione di un appoggiatesta**

- ☞ Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale corrispondente.
- ☞ Spingere l'appoggiatesta fino in fondo.
- ☞ Premere il pulsante **A** per liberare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.
- ☞ Procedere alla regolazione in altezza dell'appoggiatesta.

! Non guidare mai con gli appoggiatesta smontati; questi devono essere montati e correttamente regolati in funzione dell'occupante del sedile.

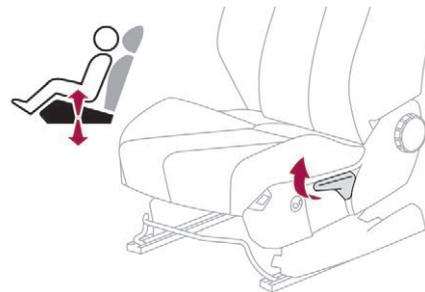
**Sedili con regolazioni manuali**

! Per motivi di sicurezza, le regolazioni del sedile devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

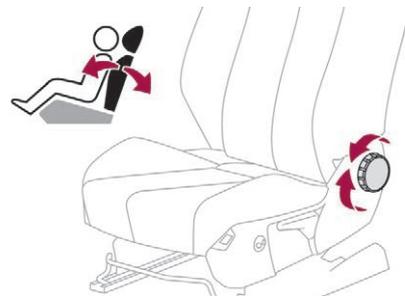
**Regolazione longitudinale**

- ☞ Sollevare la barra di comando e far scorrere il sedile in avanti o indietro.
- ☞ Rilasciare la barra per bloccare il sedile in posizione nelle guide.

! Al fine di assicurare la completa corsa del sedile, prima di spostare indietro il sedile, verificare che persone o oggetti non ne intralcino la corsa. Rischio di schiacciamento in caso di presenza di passeggeri sui sedili posteriori o di bloccaggio del sedile se sul pianale dietro al sedile sono presenti oggetti ingombranti.

**Altezza**

- ☞ Sollevare o abbassare il comando tante volte quanto necessario.

**Regolazione dell'inclinazione**

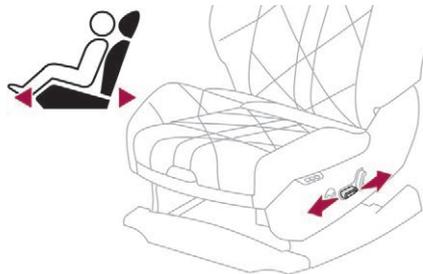
- ☞ Spostare il comando avanti o indietro.

## Sedili con regolazione elettrica

! Per motivi di sicurezza, le regolazioni dei sedili devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

i Per evitare di scaricare la batteria, effettuare queste regolazioni a motore avviato.

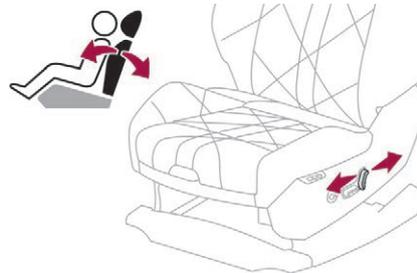
### longitudinale



☞ Spingere il comando in avanti o indietro per fare scorrere il sedile.

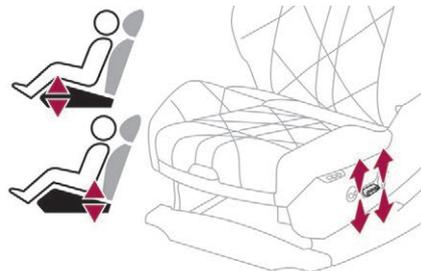
! Al fine di assicurare la completa corsa del sedile, prima di spostare indietro il sedile, verificare che persone o oggetti non ne intralcino la corsa. Rischio di schiacciamento in caso di presenza di passeggeri sui sedili posteriori o di bloccaggio del sedile se sul pianale dietro al sedile sono presenti oggetti ingombranti.

## Inclinazione dello schienale



☞ Spostare il comando avanti o indietro.

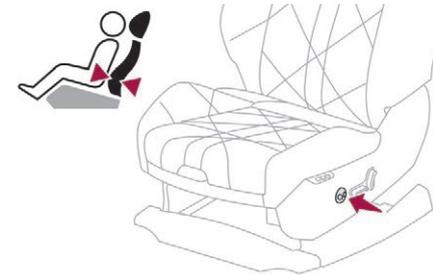
## Altezza e inclinazione della seduta



☞ Tirare verso l'alto o spingere verso il basso la parte posteriore del comando per raggiungere l'altezza desiderata.  
☞ Spostare la parte anteriore del comando verso l'alto o verso il basso per ottenere l'inclinazione preferita.

## Regolazioni supplementari

### Regolazione elettrica della zona lombare del sedile



### Regolazione "Two-way"

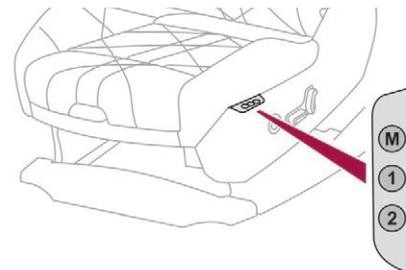
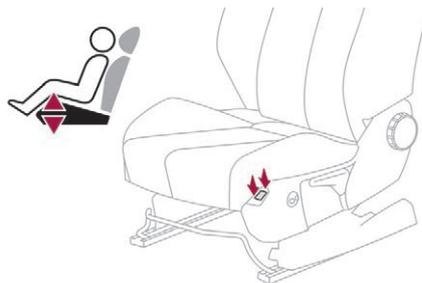
☞ Tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o diminuire il sostegno lombare.

### Regolazione "Four-way"

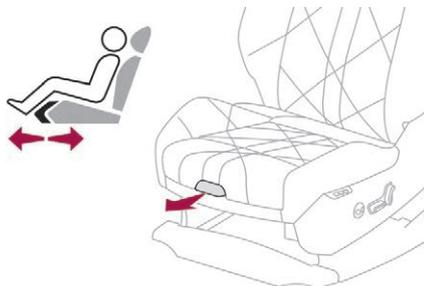
Il comando permette di regolare separatamente la profondità e l'altezza del sostegno lombare.



- ☞ Tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o diminuire il sostegno lombare.
- ☞ Tenere premuta la parte superiore o inferiore del comando per alzare o abbassare la zona del sostegno lombare.



## Regolazione longitudinale del sedile



- ☞ Tirare la maniglia in avanti per sbloccare il sedile poi spostare in avanti o indietro la parte anteriore della seduta del sedile.

- ☞ Tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per abbassare o alzare la parte anteriore del sedile.

## Funzioni Confort

### Memorizzazione delle posizioni di guida

Associata al sedile guidatore con regolazioni elettriche, questa funzione permette di memorizzare due posizioni di guida, per semplificare queste regolazioni in caso di cambi frequenti di guidatore.

Prende in conto le regolazioni elettriche del sedile, dei retrovisori esterni e del sistema di climatizzazione.

### Memorizzazione di una posizione

#### Con i tasti M/1/2

- ☞ Sedersi sul sedile di guida.
- ☞ Inserire il contatto.
- ☞ Regolare il sedile ed i retrovisori esterni.
- ☞ Premere il pulsante **M** poi, entro quattro secondi, premere il pulsante **1** o **2**.

Verrà emesso un segnale sonoro per segnalare l'avvenuta memorizzazione.

**i** La memorizzazione di una nuova posizione annulla la precedente.

## Inclinazione della seduta

Questo comando di regolazione elettrica è presente sui sedili con regolazioni manuali certificati AGR.

### Richiamo di una posizione memorizzata

#### A contatto inserito o a motore avviato

- ☞ Premere il pulsante **1** o **2** per richiamare la posizione corrispondente.

Un segnale sonoro indica la fine della regolazione.

È possibile interrompere il movimento in corso premendo il tasto **M**, **1** o **2** o attivando uno dei controlli del sedile. Il richiamo della posizione è impossibile durante la guida. Il richiamo della posizione è disattivato per circa 45 secondi dopo l'interruzione del contatto.

## Funzione accoglienza

La funzione accoglienza facilita l'entrata e l'uscita dal veicolo.

Il sedile arretra automaticamente all'interruzione del contatto e all'apertura della porta del guidatore, e rimane in questa posizione per il successivo ingresso nel veicolo.

All'inserimento del contatto, il sedile anteriore avanza per raggiungere la posizione di guida memorizzata.

Prima di spostare il sedile, verificare che persone o oggetti non ostacolino il movimento automatico del sedile.

## Sedili riscaldati

La funzione è attiva unicamente a motore avviato.

Non utilizzare la funzione quando il sedile non è occupato. Diminuire appena possibile l'intensità del riscaldamento. Quando le temperature del sedile e dell'abitacolo hanno raggiunto un livello adeguato, disattivare la funzione; un consumo inferiore di corrente consente di ridurre il consumo di carburante.

! Un utilizzo prolungato alla regolazione massima è sconsigliato per le persone con pelle delicata.

Le persone con difficoltà di percezione del calore (a causa di malattie, medicine, ecc.) rischiano di subire ustioni.

Rischio di surriscaldamento del sistema in caso di utilizzo di materiale isolante, tipo cuscini o foderine dei sedili.

Non utilizzare il sistema:

- se si indossano abiti umidi,
- in presenza di seggiolini per bambini.

Per conservare l'integrità del nastro termico:

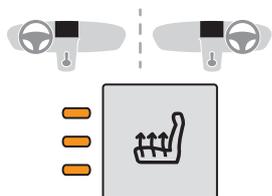
- non appoggiare oggetti pesanti,
- non mettersi in ginocchio o in piedi sul sedile,
- non utilizzare oggetti taglienti,
- non versare liquidi.

Per prevenire il rischio di corto circuito:

- non utilizzare prodotti liquidi per la manutenzione del sedile,
- non utilizzare il sistema di riscaldamento se la seduta del sedile è umida.

Il tipo di controllo e il posizionamento dipendono dalla configurazione del veicolo.

### Sedili riscaldati con DS Connect Radio

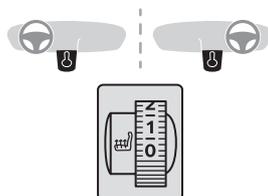


I tasti di comando si trovano su ciascun lato del display touch screen.

- ☞ Premere il tasto corrispondente al sedile.
- ☞ Ad ogni pressione, il livello di riscaldamento è modificato; il numero di spie corrispondenti si accende (basso/medio/alto):
- ☞ Premere di nuovo il tasto fino allo spegnimento di tutte le spie.

Lo stato della funzione non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

### Sedili riscaldati con DS Connect Nav



I comandi sono installati nel vano centrale.

- ☞ Ruotare il comando per attivare la funzione e selezionare il livello di regolazione.
  - 0 = spento.
  - 1 = basso.
  - 2 = medio.
  - 3 = forte.

### Sedili riscaldati e ventilati con DS Connect Nav



I tasti di comando sono visualizzati in permanenza nella fascia superiore del touch screen:



- ☞ Premere uno di questi tasti per visualizzare le impostazioni di riscaldamento e ventilazione per il sedile pertinente.

Lo stato della funzione non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

### Massaggi multipunto

Sistema con selezione del tipo di massaggio e regolazione dell'intensità.

Questo sistema funziona a motore avviato e in modalità STOP dello Stop & Start.

Le regolazioni del massaggio si effettuano dal display touch screen.

La funzione è attivata sia direttamente, con il pulsante del sedile anteriore, sia attivando un ambiente personalizzato della funzione **DS Sensorial Drive**.

Tramite tasto sul sedile anteriore:



- ☞ Premere questo tasto; la relativa spia si accende.

La funzione si attiva immediatamente, con le ultime regolazioni memorizzate, e la pagina delle regolazioni appare sul display touch screen. Se le regolazioni vanno bene, in assenza di intervento, la visualizzazione torna al suo stato iniziale.



I massaggi multipunto sono gestiti anche dalla funzione **DS Sensorial Drive**.

Per ulteriori informazioni sulla **funzione Sensorial Drive DS**, leggere la sezione corrispondente.

Se si desidera modificare le regolazioni:

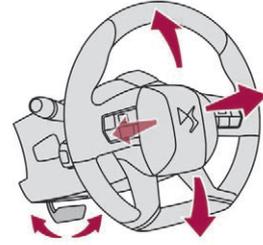
- ☞ selezionare un altro tipo di massaggio tra i cinque disponibili,
- ☞ selezionare un'intensità di massaggio tra le tre proposte: "1" (Bassa), "2" (Normale) or "3" (Forte).

Le modifiche sono prese in conto immediatamente.

Una volta attivato, il sistema avvia un ciclo di massaggio di un'ora, composto da sequenze di 6 minuti di massaggio seguite da 3 minuti di pausa.

Il sistema si ferma automaticamente alla fine del ciclo; la spia del pulsante si spegne.

## Regolazione del volante



- ☞ **Con il veicolo fermo**, tirare il comando per sbloccare il volante.
- ☞ Regolare l'altezza e la profondità per trovare la posizione di guida preferita.
- ☞ Premere il comando per bloccare il volante.

! Per motivi di sicurezza, queste regolazioni devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

## Retrovisori

### Retrovisori esterni

Ciascun retrovisore è munito di uno specchio regolabile che consente la visione posteriore e laterale necessaria nelle situazioni di sorpasso o di parcheggio.

Possono essere chiusi per parcheggiare in uno spazio ristretto.

Nelle versioni con retrovisori fotocromatici, un sistema collegato al sensore di luminosità oscura lo specchietto e riduce il disturbo arrecato al guidatore dovuto al sole o a fasci di luce provenienti da altri veicoli.

## Disappannamento/Sbrinamento



Se il veicolo è equipaggiato di retrovisori esterni riscaldati, il disappannamento – sbrinamento si effettua premendo il comando di sbrinamento del lunotto.

Per ulteriori informazioni sul **Disappannamento/Sbrinamento del finestrino posteriore**, consultare la sezione corrispondente.

## Regolazione



## Ergonomia e confort

- ☞ Portare il comando **A** a destra o a sinistra per selezionare il retrovisore corrispondente.
- ☞ Spostare il comando **A** nelle quattro direzioni per effettuare la regolazione.
- ☞ Riportare il comando **A** in posizione centrale.

**i** Gli oggetti osservati sono in realtà più vicini di quanto sembrano. Occorre tenerne conto per valutare correttamente la distanza degli altri veicoli.

## Chiusura

Automatica: bloccare il veicolo mediante la chiave elettronica.



Manuale: a contatto inserito, ruotare il comando **A** verso il basso.

**i** Se i retrovisori sono stati ripiegati con il comando **A**, non si aprono allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

## Apertura

Automatica: sbloccare il veicolo mediante la chiave elettronica.



Manuale: a contatto inserito, ruotare il comando **A** verso l'alto.

In caso di necessità, i retrovisori possono essere chiusi a mano.

**i** L'apertura/chiusura dei retrovisori esterni quando si aprono/chiodono le porte del veicolo può essere disattivata dal menu **Guida/Veicolo** sul touch screen. Chiudere i retrovisori durante il lavaggio del veicolo in un impianto automatico.

## Inclinazione automatica con retromarcia inserita

Sistema che porta automaticamente gli specchietti in basso per agevolare le manovre di parcheggio in retromarcia.

A motore avviato, all'inserimento della retromarcia gli specchi s'inclinano verso il basso.

- Gli specchi tornano alle loro posizioni iniziali:
- alcuni secondi dopo il disinserimento della retromarcia,
  - non appena la velocità supera i 10 km/h,
  - allo spegnimento del motore.



Questa funzione viene attivata/disattivata attraverso la scheda **"Altre regolazioni"** nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

## Retrovisore interno

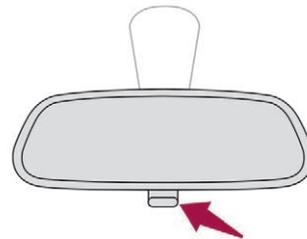
È dotato di un dispositivo antiabbagliamento che oscura lo specchio del retrovisore e riduce il disturbo arrecato al guidatore dovuto al sole, dai fari degli altri veicoli ecc.

## Modello manuale

## Regolazione

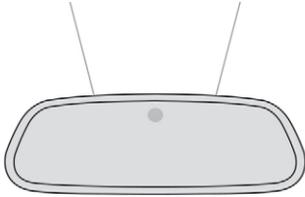
- ☞ Regolare il retrovisore per orientare correttamente lo specchio in posizione "giorno".

## Posizione giorno/notte



- ☞ Tirare la leva per passare in posizione antiabbagliamento "notte".
- ☞ Spingere la leva per passare alla posizione normale "giorno".

## Modello "fotocromatico" automatico



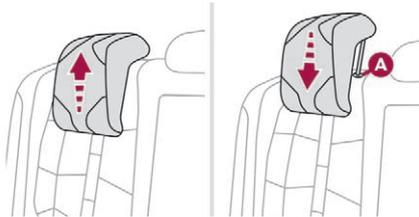
Grazie ad un sensore, che misura la luce proveniente da dietro al veicolo, questo sistema assicura automaticamente e progressivamente il passaggio dalla modalità giorno alla modalità notte.

- Per garantire la massima visibilità durante le manovre, lo specchio si schiarisce automaticamente all'inserimento della retromarcia.

## Sedili posteriori

Panchetta con sedili fissi e schienali ribaltabili in due parti (2/3-1/3) e reclinabili.

## Appoggiatesta posteriori



Hanno due posizioni:

- Una **posizione alta**, quando il sedile è occupato:
  - ☞ sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.
- una **posizione bassa**, quando i sedili non sono occupati:
  - ☞ premere il tasto **A** per sbloccare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

Gli appoggiatesta posteriori sono smontabili.

### Per rimuovere un appoggiatesta:

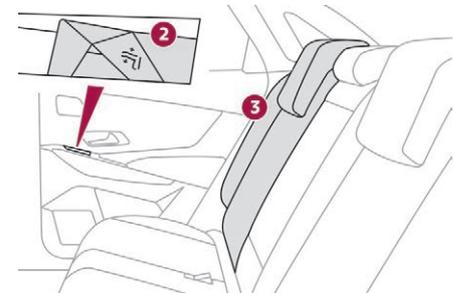
- ☞ sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto,
- ☞ premere il tasto **A** per sbloccare l'appoggiatesta e smontarlo completamente,
- ☞ riporre l'appoggiatesta.

### Per rimontare un appoggiatesta:

- ☞ Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale corrispondente,
- ☞ spingere l'appoggiatesta verso il basso fino all'arresto,
- ☞ premere il pulsante **A** per sbloccare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

! Non guidare con passeggeri seduti sui sedili posteriori quando gli appoggiatesta sono smontati; gli appoggiatesta devono essere montati in posizione alta. L'appoggiatesta del sedile centrale non può essere collocato su un sedile laterale e viceversa.

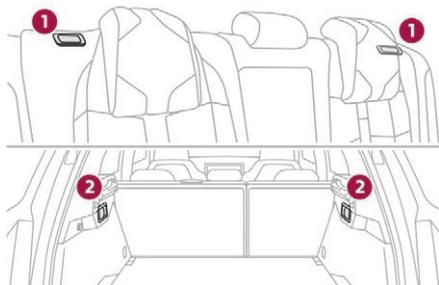
## Inclinazione dello schienale



- ☞ Per sollevare o abbassare lo schienale **3**, premere o sollevare il comando **2** fino alla posizione desiderata.

! Quando si regola lo schienale con il bagagliaio pieno, accertarsi che il movimento dello schienale non venga ostacolato. Rischio di danneggiamento dello schienale.

## Abbattimento degli schienali



Ogni parte dello schienale prevede due comandi di sbloccaggio:

- una leva 1 sul lato esterno dello schienale,
- una leva 2 sul rivestimento laterale del bagagliaio.

! Le manovre degli schienali devono essere effettuate solo a veicolo fermo.

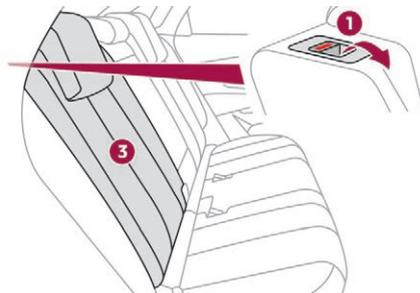
Operazioni preliminari:

- ☞ abbassare gli appoggiatesta,
- ☞ spostare in avanti, se necessario, i sedili anteriori,

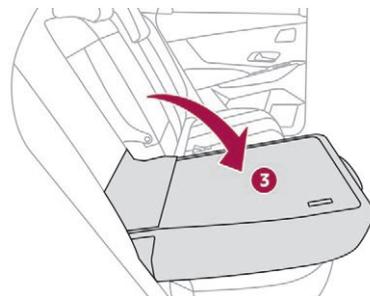
- ☞ raddrizzare l'appoggiatesta posteriore,
- ☞ verificare che persone e oggetti non ostacolino l'abbattimento degli schienali (indumenti, bagagli, ecc.),
- ☞ verificare che le cinture di sicurezza laterali aderiscano bene lungo gli schienali.

i L'abbattimento dello schienale è accompagnato da un leggero abbassamento della seduta corrispondente. Per ottenere una superficie piana, è necessario collocare il pianale del bagagliaio amovibile sulla posizione alta. Quando lo schienale è sbloccato, la spia rossa della maniglia di sbloccaggio è visibile.

## Abbattimento dall'abitacolo

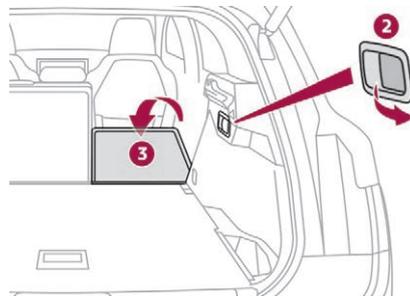


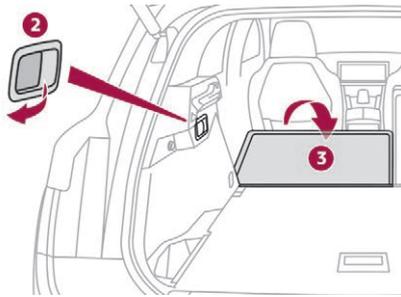
- ☞ Premere la maniglia 1 di sbloccaggio dello schienale.



- ☞ Accompagnare lo schienale 3 in posizione orizzontale.

## Abbattimento dal bagagliaio

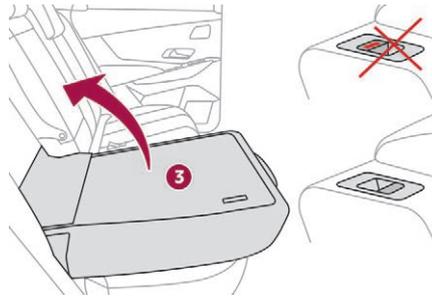




- ☞ Tirare la leva **2** verso se stessi per sbloccare lo schienale. Lo schienale **3** si abbassa completamente sulla seduta.

## Riposizionamento degli schienali

**!** Verificare, preventivamente, che le cinture di sicurezza laterali aderiscano bene verticalmente di fianco agli anelli di bloccaggio degli schienali.



- ☞ Raddrizzare lo schienale **3** e spingerlo con decisione per attivare il sistema di bloccaggio.
- ☞ Verificare che la spia rossa della maniglia di sbloccaggio **1** non sia più visibile.
- ☞ Verificare che le cinture di sicurezza laterali non rimangano bloccate durante la manovra.

**!** Attenzione, uno schienale bloccato male compromette la sicurezza dei passeggeri in caso di frenata brusca o di urto. Il contenuto del bagagliaio potrebbe essere proiettato verso la parte anteriore del veicolo – Rischio di ferite gravi!

## Funzione DS Sensorial Drive

Questa funzione permette di gestire le regolazioni dell'ambiente di guida.

Per ciascuna delle regolazioni sono proposte delle impostazioni specifiche degli equipaggiamenti. Queste regolazioni dell'ambiente di guida sono personalizzabili nel display touch screen.

### Contenuto di una regolazione dell'ambiente di guida

Un ambiente di guida è definito dall'impostazione di ciascuno di questi equipaggiamenti:



- illuminazione dell'abitacolo, (regolazione della luminosità)



- acustica musicale, (scelta di un'impostazione prestabilita dell'equalizzatore del sistema audio).



- massaggi multipunto, (per ciascun sedile guidatore e passeggero: attivazione/ disattivazione, scelta del tipo e dell'intensità di massaggio).



- Modalità di guida, (modalità ECO, Confort, Sport o normale).

## Accesso alla home page della funzione DS Sensorial Drive



Accesso diretto mediante questo tasto



Accesso mediante il menu Applicazioni



Selezionare "DS Sensorial Drive".

## Attivazione di una regolazione dell'ambiente di guida

Dalla schermata iniziale:

☞ Selezionare un ambiente di guida:

**Cashmere** o **Titanium**.

Secondo l'impostazione scelta per l'ambiente di guida, gli equipaggiamenti si attivano immediatamente.

## Disattivazione dell'ambiente di guida

Dalla schermata iniziale:

☞ Premere "**Disattivare ambiente**".

o

☞ Selezionare l'altro ambiente di guida.

L'ambiente di guida è disattivato automaticamente all'interruzione del contatto.

## Personalizzazione di un ambiente di guida

Dalla schermata iniziale:

☞ Selezionare un ambiente di guida per attivarlo.

- ☞ Premere "**Regolazioni**" per visualizzare le regolazioni per l'ambiente di guida.
- ☞ Selezionare un sistema per il quale si desidera modificare le regolazioni.
- ☞ Al termine delle modifiche, premere qualsiasi punto dello schermo al di fuori della finestra di regolazione del sistema per tornare alla pagina di regolazione ambiente di guida.
- ☞ Al termine delle modifiche delle regolazioni, premere "**Salvare parametri**".

Le modifiche sono prese in conto immediatamente.

**i** Un ambiente di guida può essere modificato temporaneamente in qualsiasi momento, cambiando le regolazioni di una o più sistemi gestiti nell'ambiente, senza utilizzare la funzione **DS Sensorial Drive**. Ad esempio, è possibile disattivare o modificare l'intensità del messaggio in corso premendo il tasto di attivazione massaggi del sedile o attivare/disattivare l'illuminazione dell'abitacolo dal menu **Veicolo/Guida**.

In questo caso, le nuove regolazioni non vengono memorizzate nell'ambiente di guida in uso.

## Riscaldamento e ventilazione

### Entrata aria

L'aria che circola all'interno dell'abitacolo è filtrata e proviene dall'esterno, attraverso la griglia situata alla base del parabrezza, o dall'interno, in modalità di ricircolo d'aria.

### Comandi

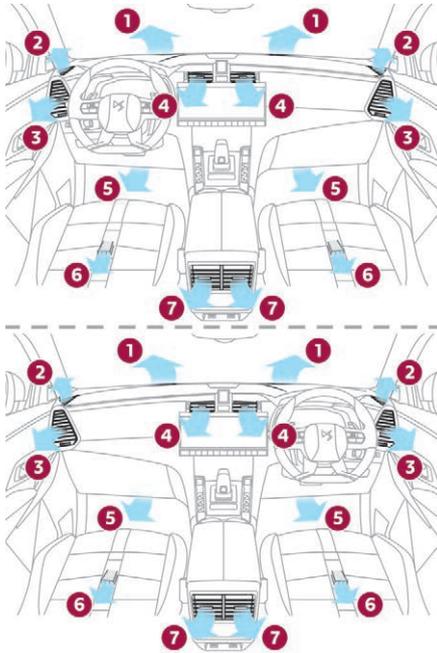
L'aria che entra può seguire vari percorsi, secondo i comandi selezionati dal guidatore, dal passeggero anteriore o dai passeggeri posteriori, in funzione del livello di equipaggiamento.

Il comando di temperatura permette di ottenere il livello di comfort desiderato mescolando l'aria dei vari circuiti.

Il comando di distribuzione dell'aria permette di scegliere i punti di diffusione dell'aria nell'abitacolo, combinando i tasti abbinati.

Il comando del flusso d'aria permette di aumentare o ridurre la velocità del ventilatore. In funzione del veicolo, i comandi sono accessibili dal menu "**Climatizzazione**" del display touch screen, o sono raggruppati sul pannello della console centrale.

## Distribuzione dell'aria



1. Diffusori di sbrinamento o disappannamento del parabrezza.
2. Diffusori di sbrinamento o disappannamento dei vetri laterali anteriori.
3. Aeratori chiudibili e orientabili laterali.

4. Aeratori centrali chiudibili e orientabili.
5. Bocchette di ventilazione verso i piedi dei passeggeri anteriori.
6. Uscite d'aria piedi passeggeri posteriori.
7. Aeratori regolabili con ventola, secondo la versione.

### Consigli per la ventilazione e la climatizzazione

Per fare in modo che questi sistemi siano pienamente efficaci, rispettare le seguenti regole d'uso e di manutenzione:

- ☞ Per garantire un'omogenea distribuzione dell'aria, verificare che le griglie di ingresso aria situate alla base del parabrezza, le bocchette, gli aeratori, le uscite d'aria e l'aspiratore d'aria nel bagagliaio non siano ostruiti.
- ☞ Non ricoprire il sensore di irraggiamento solare situato sul cruscotto, che viene utilizzato per la regolazione automatica della climatizzazione.
- ☞ Far funzionare il sistema di climatizzazione per almeno 5-10 minuti, una o due volte al mese, per mantenerlo in perfetto stato di funzionamento.
- ☞ Verificare lo stato del filtro dell'abitacolo e far sostituire periodicamente gli elementi filtranti. Raccomandiamo di utilizzare un filtro abitacolo combinato. Grazie al suo additivo attivo specifico, contribuisce a purificare l'aria respirata dagli occupanti e a tenere pulito l'abitacolo (riduzione dei sintomi allergici, dei cattivi odori e dei depositi di grasso).

- ☞ Per garantire il corretto funzionamento del sistema di climatizzazione, si raccomanda anche di farlo controllare regolarmente secondo quanto indicato nel libretto di manutenzione e di garanzia.
- ☞ Se il sistema non produce aria fredda, disattivarlo e rivolgersi alla rete concessionari o ad un riparatore qualificato.

In caso di traino di carico massimo in salita ripida e con una temperatura elevata, l'interruzione della climatizzazione permette di recuperare una certa potenza del motore e di migliorare quindi la capacità di traino.

Se dopo una sosta prolungata al sole, la temperatura interna rimane molto elevata, areare l'abitacolo per alcuni istanti.  
Posizionare il comando del flusso d'aria ad un livello sufficiente per garantire un corretto ricircolo dell'aria nell'abitacolo.

La condensa creata dalla climatizzazione provoca un gocciolamento d'acqua sotto al veicolo. Ciò è normale.

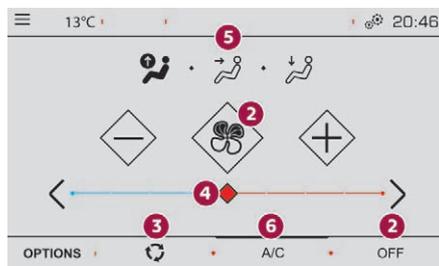
### Stop & Start

I sistemi di riscaldamento e dell'aria condizionata funzionano solo a motore avviato.  
Disattivare temporaneamente il sistema Stop & Start per mantenere il comfort termico nell'abitacolo.  
Per ulteriori informazioni sullo **Stop & Start**, consultare la sezione corrispondente.

### Climatizzazione manuale



Premere il tasto del menu **Climatizzazione** per visualizzare la schermata dei comandi del sistema.



1. Programma automatico visibilità.
2. Regolazione del flusso d'aria. Arresto del sistema.
3. Ricircolo dell'aria dell'abitacolo.
4. Regolazione della temperatura.
5. Regolazione della distribuzione dell'aria.
6. Accensione/Spegnimento climatizzazione.

Il sistema di climatizzazione funziona solo a motore avviato.

### Regolazione della temperatura



Premere uno dei tasti per diminuire (blu) o aumentare (rosso) il livello di confort.

### Regolazione del flusso d'aria



Premere uno di questi tasti per aumentare o diminuire la velocità del ventilatore.



Il simbolo del flusso dell'aria (elica) si riempie progressivamente in funzione della quantità d'aria richiesta.

Diminuendo il flusso d'aria al minimo, si interrompe la ventilazione.

! Evitare di guidare a lungo con la ventilazione spenta – Rischio di appannamento dei vetri e di peggioramento della qualità dell'aria!

### Regolazione della distribuzione d'aria

Questi tasti permettono di diffondere l'aria nell'abitacolo combinando più bocchette d'aerazione.



Parabrezza e vetri laterali.



Aeratori centrali e laterali.



Piedi dei passeggeri.

La distribuzione dell'aria può essere modulata utilizzando più tasti: l'accensione della spia segnala la presenza d'aria ventilata nella direzione indicata; lo spegnimento della spia segnala l'assenza d'aria ventilata nella direzione indicata.

Per una diffusione omogenea nell'abitacolo, i tre tasti possono essere attivati contemporaneamente.

### Programma automatico visibilità

Per ulteriori informazioni sul **Disappannamento/Sbrinamento anteriore**, leggere la sezione corrispondente.

### Arresto del sistema



Premere questo tasto; la spia corrispondente si accende e tutte le altre spie del sistema si spengono.

Quest'azione disattiva tutte le funzioni del sistema di climatizzazione.

Il confort termico non è più gestito. Resta comunque percepibile un leggero flusso d'aria dovuto allo spostamento del veicolo.

**!** Evitare di guidare a lungo con il sistema disattivato – Rischio di formazione di condensa e di peggioramento della qualità dell'aria!

Premendo un qualsiasi tasto si riattiva il sistema con i valori precedenti alla disattivazione.

## Accensione/Spegnimento dell'aria climatizzata

L'aria climatizzata è predisposta per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi.

Consente:

- in estate, di abbassare la temperatura,
- in inverno, con temperature superiori a 3°C, di aumentare l'efficacia del disappannamento.

## Accensione

**A/C** ☞ Premere questo tasto; la relativa spia si accende.

**i** Il sistema di climatizzazione non funziona quando la regolazione del flusso d'aria è disattivata. Per ottenere aria fresca rapidamente, è possibile utilizzare il ricircolo d'aria interna per alcuni istanti. Poi, riattivare l'entrata d'aria esterna.

## Spegnimento

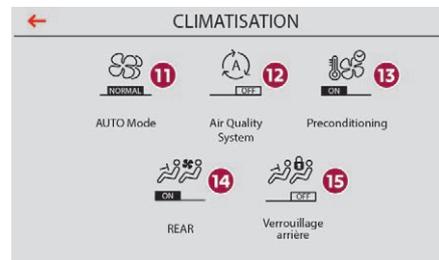
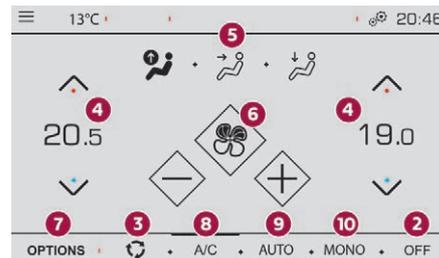
**A/C** ☞ Premere nuovamente questo tasto, la spia corrispondente si spegne.

Lo spegnimento dell'aria climatizzata può provocare la formazione di umidità, o di condensa sui vetri.

## Climatizzazione automatica bizona



**☞** Premere il tasto del menu **Climatizzazione** per visualizzare la schermata dei comandi del sistema.



1. Programma automatico visibilità.
2. Arresto del sistema.
3. Ricircolo dell'aria dell'abitacolo.
4. Regolazione della temperatura.
5. Regolazione della distribuzione d'aria.
6. Regolazione del flusso d'aria.
7. Accesso alla seconda schermata.
8. Accensione/Spegnimento climatizzazione.
9. Accensione/Spegnimento programma automatico confort.
10. Mono-zona/Bi-zona.

11. Selezione delle impostazioni del programma automatico confort (Lieve/ Normale/Rapido).
12. Funzione "AQS" (Air Quality System) (secondo la versione).
13. Pre-condizionamento abitacolo (secondo la versione).
14. Funzione "REAR" (secondo la versione).
15. Blocco dei comandi di regolazione a distanza (secondo la versione).

Il sistema d'aria climatizzata funziona a motore avviato ma è possibile accedere alla ventilazione e ai suoi comandi a contatto inserito.

L'attivazione dell'aria climatizzata, la temperatura, il flusso e la ripartizione dell'aria nell'abitacolo sono regolati in modo automatico.

## Regolazione della temperatura

Il guidatore ed il passeggero anteriore possono regolare la temperatura desiderata separatamente a loro piacere.

Il valore visualizzato corrisponde ad un livello di confort e non ad una temperatura precisa.

 Premere uno di questi tasti per aumentare il valore.

 Premere uno di questi tasti per diminuire il valore.

## Programma confort automatico

 Premere questo tasto per attivare o disattivare la modalità automatica del sistema dell'aria climatizzata.

Quando la spia sul tasto è accesa, il sistema dell'aria climatizzata funziona in modo automatico: in funzione del livello di confort che è stato selezionato, il sistema gestisce in maniera ottimale la temperatura, il flusso e la distribuzione dell'aria nell'abitacolo.

È possibile modulare l'intensità del programma automatico confort selezionando una delle regolazioni proposte nella seconda schermata, accessibile con il tasto **"OPZIONI"**.

Per modificare la regolazione in corso, segnalata dall'accensione della spia corrispondente, premere successivamente questo tasto fino a visualizzare la modalità preferita:



**"Lieve"**: privilegia il livello ottimale e la silenziosità di funzionamento limitando il flusso d'aria.



**"Normale"**: offre il miglior compromesso tra confort termico e silenziosità di funzionamento (regolazione predefinita).



**"Rapido"**: privilegia una diffusione dell'aria dinamica ed efficace.

Preferire le modalità **"Normale"** o **"Rapido"** per assicurare il confort dei passeggeri sui sedili posteriori.

La regolazione è associata unicamente alla modalità automatica. Tuttavia, alla disattivazione della modalità AUTO, la spia dell'ultima tipologia selezionata resta accesa. La modifica della regolazione non riattiva la modalità AUTO se questa era disattivata.

Con clima freddo e a motore freddo, per limitare la diffusione d'aria fredda nell'abitacolo, il flusso d'aria evolve progressivamente finché il valore di comfort viene raggiunto. Quando si entra nel veicolo, se la temperatura all'interno è molto più fredda o più calda della temperatura di comfort, non è necessario modificare la temperatura visualizzata per raggiungere rapidamente il confort desiderato. Il sistema compensa automaticamente e corregge la differenza di temperatura il più velocemente possibile.

## Programma automatico visibilità

Per ulteriori informazioni sul

**Disappannamento/Sbrinamento anteriore**, leggere la rubrica corrispondente.

## Funzione "Air Quality System" (AQS)

Mediante una sonda inquinamento, questa funzione attiva automaticamente il ricircolo dell'aria dell'abitacolo nel momento in cui rileva una certa soglia di sostanze inquinanti nell'aria esterna.

Quando la qualità dell'aria è nuovamente soddisfacente, il ricircolo dell'aria dell'abitacolo viene disattivato automaticamente.

Questa funzione non è concepita per rilevare i cattivi odori.

Il ricircolo dell'aria viene attivato automaticamente in caso di utilizzo del lavacrystallo anteriore o di inserimento della retromarcia.

La funzione non è attiva, se la temperatura esterna è inferiore a 5°C, per premunirsi dai rischi di appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

Per attivare o disattivare la funzione, accedere alla seconda schermata utilizzando il tasto "OPZIONI".

## Funzionamento manuale

È possibile regolare manualmente una o più funzioni, pur mantenendo le altre funzioni gestite dal sistema:

- flusso dell'aria,
- ripartizione dell'aria.

Appena si modifica una regolazione, la spia del tasto "AUTO" si spegne.

AUTO  Premere nuovamente il tasto AUTO per riattivare il programma automatico confort.

## Assistenza sonora



 Premere uno di questi tasti per aumentare o diminuire la velocità del ventilatore.

Il simbolo del flusso d'aria (elica) si riempie progressivamente in funzione del flusso d'aria richiesto.

Diminuendo il flusso al minimo, si arresta la ventilazione.

Viene visualizzato "OFF" insieme all'elica.

 Evitare di guidare a lungo con la ventilazione spenta – Rischio di formazione di condensa e di peggioramento della qualità dell'aria!

## Regolazione della distribuzione dell'aria

È possibile modificare la distribuzione dell'aria nell'abitacolo mediante questi tre tasti.



Parabrezza e vetri laterali.



Aeratori centrali e laterali.



Piedi dei passeggeri.

Ogni pressione di un tasto attiva o disattiva la funzione. La spia è accesa quando la funzione è attivata. Per una diffusione omogenea nell'abitacolo, i tre tasti possono essere attivati contemporaneamente.

In modalità **AUTO**, le spie di questi tre tasti sono spente.

## Accensione/Spegnimento dell'aria climatizzata

L'aria climatizzata è predisposta per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi.

Consente:

- in estate, di abbassare la temperatura,
- in inverno, con temperature superiori a 3°C, di aumentare l'efficacia del disappannamento.

### Accensione

**A/C** ☞ Premere questo tasto; la relativa spia si accende.

**i** Il sistema di climatizzazione non funziona quando la regolazione del flusso d'aria è disattivata.

### Spegnimento

**A/C** ☞ Premere nuovamente questo tasto, la spia corrispondente si spegne.

Lo spegnimento dell'aria climatizzata può provocare la formazione di umidità o di condensa sui vetri.

## Monozona/Bizona

Il livello di confort lato passeggero può essere impostato sul livello di confort lato guidatore (funzione monozona).

È disponibile sulla seconda schermata che è accessibile a partire dal tasto **"OPZIONI"**.



☞ Premere questo tasto per attivare la funzione **"MONO"**; il suo stato diventa **"ON"**.

La funzione si disattiva automaticamente quando il passeggero utilizza i tasti di regolazione della temperatura (funzione bizona).

## Funzione "REAR"

L'attivazione della funzione mette in moto la ventola degli aeratori posteriori.

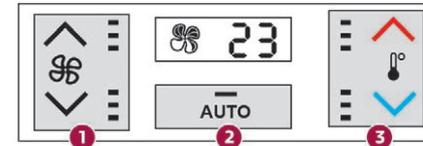
Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



☞ Premere questo tasto per attivare la funzione **"REAR"**; il suo stato diventa **"ON"**.

## Comando a distanza

Se questa funzione è attiva, (funzione "REAR" attivata e comandi a distanza sbloccati), i passeggeri posteriori possono controllare le impostazioni della climatizzazione principale utilizzando il frontalino comandi sulla parte posteriore della console centrale. La visualizzazione delle impostazioni sul display touch screen cambia di conseguenza.



1. Regolazione del flusso d'aria.
2. Programma automatico confort
3. Regolazione della temperatura.

## Bloccaggio dei comandi a distanza

Impedisce ai passeggeri posteriori di accedere a queste impostazioni.

☞ Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



- ☞ Premere questo tasto per bloccare i comandi a distanza; appare lo stato "ON".

Un lucchetto appare sul display della climatizzazione posteriore.

## Ventilazione contatto inserito

A contatto inserito, è possibile utilizzare il sistema di ventilazione per regolare le impostazioni del flusso d'aria e la distribuzione dell'aria nell'abitacolo, in funzione della carica della batteria.

Questa funzione non attiva il climatizzatore.

## Spegnimento del sistema

OFF

- ☞ Premere questo tasto. La spia corrispondente si accende e tutte le altre spie del sistema si spengono. Quest'azione disattiva tutte le funzioni del sistema di climatizzazione.

Diminuendo il flusso al minimo, si arresta la ventilazione.

Il confort termico non è più gestito. Un leggero flusso d'aria, dovuto allo spostamento del veicolo, resta comunque percepibile.

! Evitare di guidare a lungo con la ventilazione spenta o il sistema disattivato – Rischio di appannamento dei vetri e di peggioramento della qualità dell'aria! Premendo un qualsiasi tasto si riattiva il sistema con i valori precedenti alla disattivazione.

## Ricircolo dell'aria dell'abitacolo

L'entrata d'aria esterna permette di evitare l'appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

Il sistema di ricircolo dell'aria interna consente d'isolare l'abitacolo dagli odori e dai fumi esterni.

Questa funzione permette anche di raggiungere più velocemente il livello di temperatura dell'abitacolo desiderato.



- ☞ Premere questo tasto per attivare la funzione; la spia corrispondente si accende.
- ☞ Premere nuovamente questo tasto per disattivare la funzione; la spia corrispondente si spegne.

! Evitare l'utilizzo prolungato del ricircolo dell'aria interna (rischio di appannamento dei vetri e di degradazione della qualità dell'aria).

i Il ricircolo dell'aria viene attivato automaticamente in caso di utilizzo del lavacrystallo anteriore o di inserimento della retromarcia.

## Disappannamento – Sbrinamento anteriore

### Programma automatico visibilità



- ☞ Premere questo tasto per disappannare o sbrinare più velocemente il parabrezza e i vetri laterali; la spia corrispondente si accende.

Il sistema gestisce automaticamente l'aria condizionata (secondo la versione), il flusso d'aria, l'entrata d'aria e distribuisce la ventilazione in maniera ottimale verso il parabrezza e i vetri laterali.

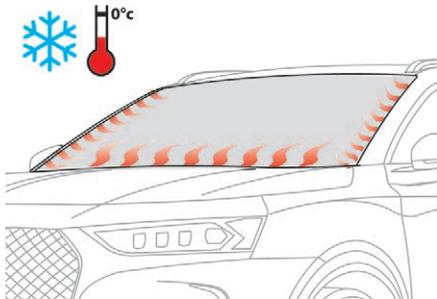
- ☞ Per interrompere, premere nuovamente il tasto; la spia corrispondente si spegne.

Il sistema permette la modifica manuale del flusso d'aria senza provocare la disattivazione automatica del programma automatico visibilità.

**i** Con il sistema Stop & Start, se il disappannamento è attivo la modalità STOP non è disponibile.

**!** In inverno, prima di avviare il veicolo, rimuovere la neve e il ghiaccio depositati sulla videocamera posizionata sul parabrezza. In caso contrario, potrebbe venire compromesso il funzionamento dei dispositivi associati alla videocamera.

## Parabrezza riscaldato



In presenza di clima freddo, questa funzione riscalda la base del parabrezza e la zona situata lungo i montanti dello stesso.

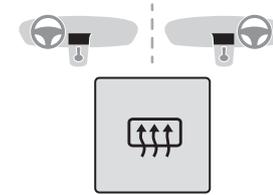
Senza modificare le regolazioni del sistema dell'aria climatizzata, permette di scollare più velocemente le spazzole tergicristallo quando sono incollate per effetto della brina e per evitare l'accumulo di neve in conseguenza al funzionamento dei tergicristalli.

## Accensione/Spegnimento



- ☞ A motore avviato, premere questo tasto; la spia arancione corrispondente si accende. La funzione è attiva non appena la temperatura esterna scende al di sotto di 0°C.
- ☞ Una nuova pressione del tasto interrompe la funzione; la spia corrispondente si spegne. La funzione è disattivata automaticamente ad ogni interruzione del motore.

## Disappannamento – sbrinamento del lunotto



### Attivazione

- ☞ Premere questo tasto per sbrinare il lunotto e, secondo la versione, i retrovisori esterni.

La spia arancione associata al tasto si accende.

### Spegnimento

Lo sbrinamento si disattiva automaticamente per evitare un eccessivo consumo di corrente.

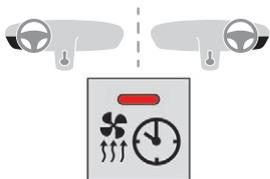
- ☞ È possibile interrompere il funzionamento del disappannamento/sbrinamento prima della disattivazione automatica premendo di nuovo il tasto.

La spia associata al tasto si spegne.

e Disattivare il disappannamento/sbrinamento del lunotto e dei retrovisori esterni non appena lo si ritiene necessario, in quanto un basso consumo di corrente permette di ridurre il consumo di carburante.

i Lo sbrinamento del lunotto può essere attivato solo a motore avviato.

## Riscaldamento/Ventilazione supplementare



### Riscaldamento

È un sistema supplementare ed autonomo che riscalda l'abitacolo e migliora lo sbrinamento.



Questa spia è accesa quando il sistema è programmato per un riscaldamento.

Questa spia lampeggia per tutta la durata del riscaldamento.

Questa spia si spegne alla fine del riscaldamento o allo spegnimento con il telecomando.

### Ventilazione

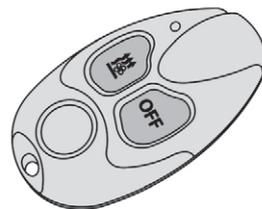
Questo sistema permette di arieggiare l'abitacolo con aria esterna per migliorare la temperatura d'accoglienza in condizioni estive.

### Programmazione

È possibile programmare l'attivazione del riscaldamento o della ventilazione utilizzando la seconda pagina del menu "**Climatizzazione**" del touch screen.

### Telecomando a lunga portata

Consente di attivare o disattivare il riscaldamento nell'abitacolo a distanza. La portata del telecomando è di circa 1 km, all'aperto.



### Attivazione



☞ Una pressione prolungata di questo tasto attiva immediatamente il riscaldamento.

La spia del telecomando si accende in verde per circa 2 secondi per confermare la presa in conto del segnale da parte del veicolo.

### Disattivazione



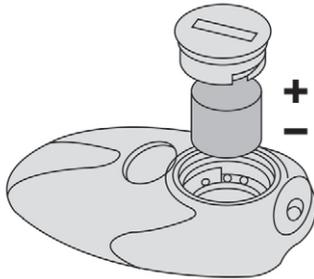
☞ Una pressione prolungata di questo tasto interrompe immediatamente il riscaldamento.

La spia del telecomando si accende in rosso per circa 2 secondi per confermare la presa in conto del segnale da parte del veicolo.

i La spia del telecomando lampeggia per circa 2 secondi se il veicolo non ha ricevuto il segnale.  
Rinnovare la richiesta dopo aver cambiato luogo.

## Sostituzione della batteria

Se la spia del telecomando diventa arancione, lo stato di carica della pila è basso.  
Se la spia non è accesa, la pila è scarica.



☞ Utilizzare una moneta per svitare il tappo e sostituire la lampadina.

e Non gettare le batterie del telecomando nell'ambiente, contengono metalli nocivi per l'ambiente. Portarle ad un centro di conferimento autorizzato.

i La durata massima del riscaldamento è di circa 45 minuti in base alle condizioni climatiche.

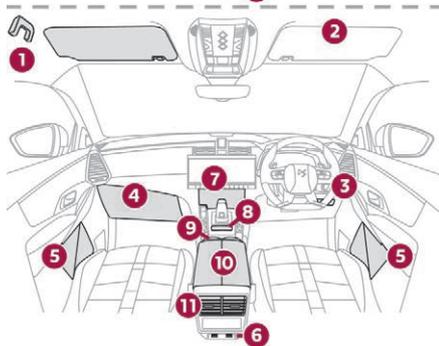
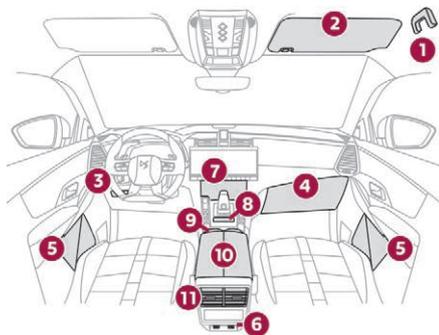
i Il sistema di riscaldamento aggiuntivo è alimentato dal carburante presente nel serbatoio del carburante del veicolo. Prima del suo utilizzo, accertarsi che la quantità di carburante sia sufficiente. Se il livello del serbatoio è in riserva, si raccomanda di non utilizzare il sistema. La ventilazione si attiva quando la carica della batteria è sufficiente. Il riscaldamento si attiva quando:

- la carica della batteria è sufficiente,
- il livello di carburante è sufficiente,
- un avviamento del motore è stato effettuato tra due richieste di riscaldamento.



! Spegnerne sempre il riscaldamento aggiuntivo durante il rifornimento – Rischio di incendio o esplosione!  
Per evitare il rischio di soffocamento o asfissia, non utilizzare il riscaldamento programmabile in un ambiente chiuso (ad esempio un garage o un'officina non dotata di sistema di aspirazione dei gas di scarico), neanche per brevi periodi. Non parcheggiare il veicolo su una superficie infiammabile (foglie secche, carta ecc.) – Rischio di incendio!  
Le superfici vetrate come il lunotto o il parabrezza possono diventare molto calde. Non appoggiare mai oggetti su queste superfici; non toccare mai queste superfici – Rischio di ustioni!

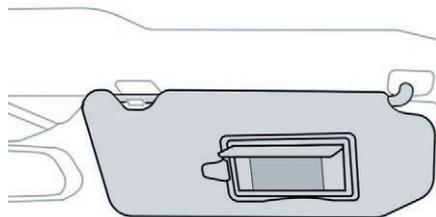
## Allestimenti anteriori



1. Maniglia di sostegno
2. Visiera parasole
3. Vano portaoggetti sotto al volante
4. Cassettino portaoggetti illuminato

5. Tasche portacarte sulle porte
6. Prese USB
7. Vano portaoggetti o Lettore CD o ricarica senza fili  
Presse accessori 12 V (120 W)
9. Portabicchieri
10. Appoggiamito anteriore con vano portaoggetti
11. Vano portaoggetti o Ventilatore posteriore

## Visiera parasole



☞ A contatto inserito, sollevare lo sportellino di copertura; lo specchietto s'illumina automaticamente.

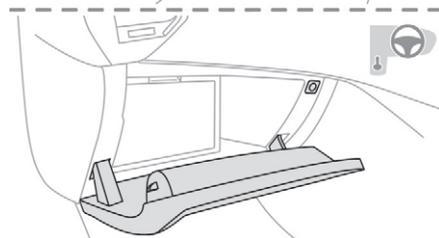
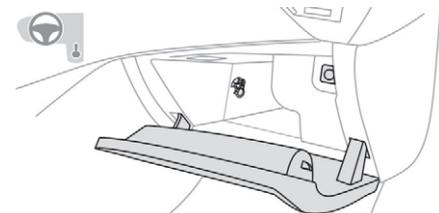
La visiera parasole prevede anche una fessura porta biglietti autostradali.

## Cassettino portaoggetti

☞ Per aprire il cassettino portaoggetti, sollevare la maniglia.

L'illuminazione del cassettino portaoggetti si attiva all'apertura dello sportello.

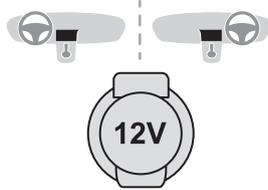
Secondo la versione, dispone di una bocchetta di ventilazione che può essere chiusa o aperta e che eroga la stessa aria climatizzata delle bocchette di ventilazione dell'abitacolo.



Permette di accedere al comando di disattivazione dell'airbag frontale passeggero anteriore.

**!** Non guidare mai con il cassettino portaoggetti aperto, se un passeggero occupa il sedile anteriore – rischio di lesioni in caso di frenata brusca!

## Accendisigari/presa accessori 12 V



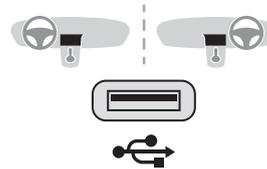
- ☞ Per utilizzare l'accendisigari, premerlo e attendere alcuni secondi che si attivi automaticamente.
- ☞ Per utilizzare un accessorio 12 V (potenza massima: 120 W), estrarre l'accendisigari e collegare l'adattatore corretto.

Questa presa permette di collegare un caricabatterie per telefono, uno scaldabiberon, ecc.

Dopo l'utilizzo, ricollocare immediatamente l'accendisigari al suo posto.

**!** Il collegamento di un equipaggiamento elettrico non omologato, come un apparecchio di ricarica con presa USB, potrebbe provocare dei malfunzionamenti degli equipaggiamenti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

## Porta USB



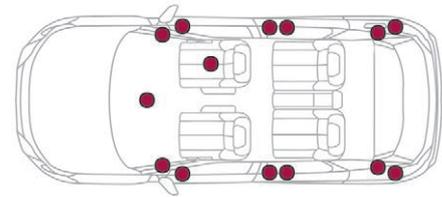
La presa USB permette di collegare un equipaggiamento portatile, come un lettore audio digitale tipo iPod®, o una chiavetta USB. Il lettore USB legge i file audio e li trasmette al sistema audio, per diffusione attraverso gli altoparlanti del veicolo. Questi file sono gestiti dai comandi al volante o dal sistema audio.

**i** Quando è collegato alla porta USB, l'equipaggiamento portatile si ricarica automaticamente. Durante la ricarica, appare un messaggio se l'assorbimento dell'equipaggiamento portatile è superiore all'ampereaggio fornito dal veicolo.

Per ulteriori informazioni su Audio e telematica, e in particolare sulla porta USB, consultare la sezione audio corrispondente.

La presa USB permette anche di collegare un telefono in connessione MirrorLink™, Android Auto® o CarPlay® per beneficiare di alcune applicazioni del telefono sul display touch screen.

## Sistema Hi-Fi di alta qualità FOCAL ELECTRA®



Il veicolo è provvisto a bordo di un sistema sonoro ad alta fedeltà firmato dal marchio francese FOCAL®, specialista dell'acustica da oltre 35 anni e riconosciuto in tutto il mondo per le sue innovazioni brevettate e la sua qualità sonora unica.

14 altoparlanti equipaggiati di tecnologie esclusive FOCAL® offrono il piacere di un suono pulito a bordo del veicolo:

- Altoparlante centrale/altoparlanti satellitari: Tecnologia Polyglass in grado di garantire totale immersione e regolazione del suono nello spazio.
- Woofer/Medium alta fedeltà: Tecnologia Polyglass che permette di garantire equilibrio e precisione del suono.

- Tweeter TNF: Tecnologia duomi invertiti in alluminio che offrono una diffusione ottimale del suono e degli alti molto particolareggiata.
- Sub-woofer: Tecnologia a tripla bobina Power Flower™ 200 mm per una resa precisa e dinamica delle basse frequenze.
- Amplificazione attiva a 12 vie – 515 W: tecnologia ibrida Classe AB/Classe D che apporta segnali alta frequenza ricchi e perfezionati, oltre ad una reale potenza nei bassi.

### Ricarica senza filo



Questo sistema permette la ricarica senza fili di apparecchi portatili, ad esempio uno smart phone, utilizzando il principio dell'induzione magnetica, secondo la norma Qi 1.1. L'apparecchio da ricaricare deve essere compatibile con la norma Qi, per sua concezione o con l'ausilio di una custodia o di una scocca compatibile. La zona di carica è segnalata dal simbolo Qi.

### Funzionamento

La carica funziona a motore avviato e in modalità STOP dello Stop & Start. La carica è gestita dallo smart phone.

Per le versioni con Apertura e Avviamento a mani libere, il funzionamento della ricarica può essere momentaneamente disturbato all'apertura di una porta o alla richiesta di interruzione del contatto.

### Carica

- ☞ Verificare innanzitutto che la zona di carica sia sgombra.
- ☞ Appoggiare un apparecchio portatile al centro della zona di carica.



- ☞ Non appena l'apparecchio è stato rilevato, la spia verde della ricarica si accende.
- ☞ La carica della batteria dell'apparecchio inizia subito.
- ☞ Non appena la batteria è completamente carica, la spia della ricarica si spegne.

! Il sistema è in grado di ricaricare un solo apparecchio alla volta.

Non lasciare oggetti in metallo (monete, chiavi, telecomando del veicolo, ecc.) nella zona di carica durante la ricarica di un apparecchio. Rischio di surriscaldamento e di interruzione della ricarica!

### Controllo del funzionamento

Lo stato della spia permette di seguire il funzionamento della ricarica.

Spia dello stato di carica	Significato
Spenta	Motore spento. Nessun dispositivo compatibile rilevato. Carica terminata.
Verde fissa	Dispositivo compatibile rilevato. In carica
Arancione lampeggiante	Rilevamento di un corpo estraneo nella zona di carica. Dispositivo non posizionato al centro della zona di carica.

Arancione fissa	<p>Malfunzionamento dell'indicatore di carica del dispositivo.</p> <p>Temperatura troppo elevata della batteria del dispositivo.</p> <p>Malfunzionamento del carica batterie.</p>
-----------------	---



Se la spia arancione è accesa:

- rimuovere il dispositivo, quindi riposizionarlo al centro della zona di carica.

Oppure

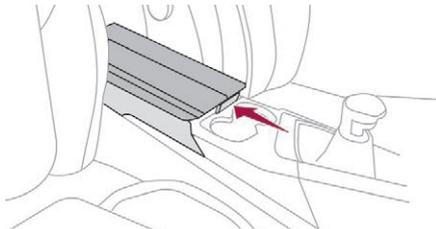
- rimuovere il dispositivo ed effettuare una nuova prova un quarto d'ora più tardi.

Se il problema persiste, far verificare dalla rete o da un riparatore qualificato.

## Appoggiagomito anteriore

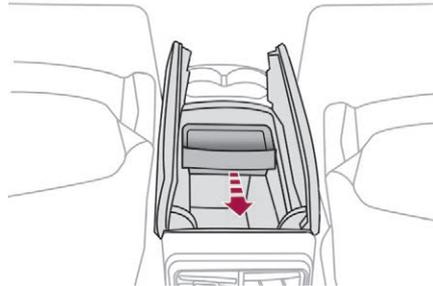
È dotato di un vano di contenimento.

### Apertura

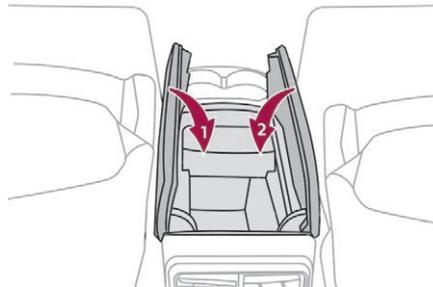


- ☞ Premere la leva posta sotto il coperchio. Il coperchio si apre in due parti.

### Sistemazione



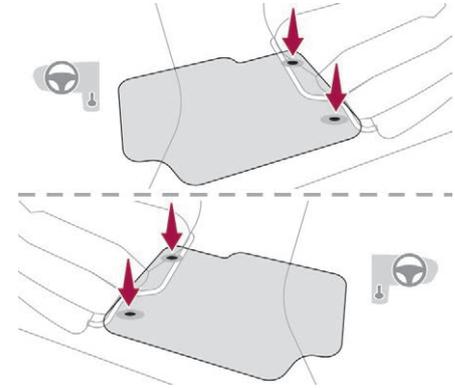
### Chiusura



- ☞ Richiudere le due parti del coperchio.

## Tappetini

### Rimontaggio



Alla prima collocazione, lato guidatore, utilizzare esclusivamente i fissaggi forniti in dotazione.

Gli altri tappetini sono semplicemente appoggiati sulla moquette.

### Smontaggio

Per rimuovere il tappetino lato guidatore:

- ☞ spostare indietro al massimo il sedile,
- ☞ sganciare i fissaggi,
- ☞ togliere il tappetino.

## Rimontaggio

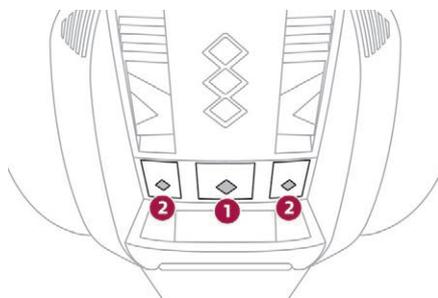
Per ricollocare il tappetino lato guidatore:

- ☞ posizionare correttamente il tappetino,
- ☞ ricollocare i fissaggi premendo,
- ☞ verificare il corretto fissaggio del tappetino.

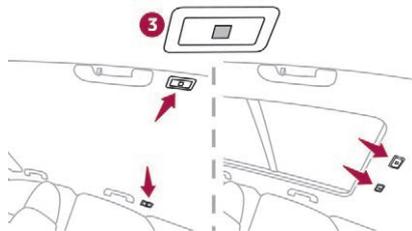
! Per evitare di intralciare i pedali:

- utilizzare solo tappetini adatti ai fissaggi già presenti nel veicolo. L'utilizzo di questi fissaggi è indispensabile,
- non sovrapporre mai più tappetini. L'utilizzo di tappetini non omologati potrebbe ostacolare l'accesso ai pedali e interferire con il funzionamento del regolatore/limitatore di velocità. I tappetini omologati sono muniti di due fissaggi situati sotto al sedile.

## Plafoniere



1. Plafoniera anteriore
2. Faretto di lettura anteriori



3. Faretto di lettura posteriori

## Plafoniera anteriore

Si illumina progressivamente:

- allo sbloccaggio del veicolo,
- all'interruzione del contatto,
- all'apertura di una porta,
- all'attivazione del pulsante di bloccaggio del telecomando, per localizzare il veicolo.

Si spegne progressivamente:

- al bloccaggio del veicolo,
- all'inserimento del contatto,
- 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima porta.

Una pressione prolungata sulla plafone permette di spegnerla completamente. Viene visualizzato un simbolo.

## Faretto di lettura carte

- ☞ A contatto inserito, premere il faretto di lettura carte corrispondente.

## Illuminazione d'ambiente

L'illuminazione soffusa dell'abitacolo migliora la visibilità all'interno del veicolo in caso di scarsa luminosità.

Di notte, l'illuminazione d'ambiente si accende automaticamente, all'accensione delle luci di posizione.

L'illuminazione dell'abitacolo si spegne automaticamente allo spegnimento delle luci di posizione.



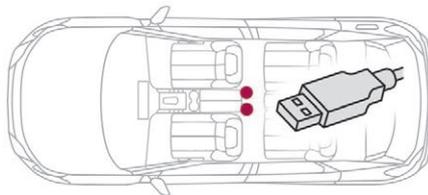
L'illuminazione d'ambiente può essere attivata, disattivata e regolata e il colore può essere selezionato, secondo la versione, dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.



L'illuminazione dell'abitacolo è gestita anche dalla funzione **DS Sensorial Drive**. Per ulteriori informazioni sulla **funzione DS Sensorial Drive**, leggere la sezione corrispondente.

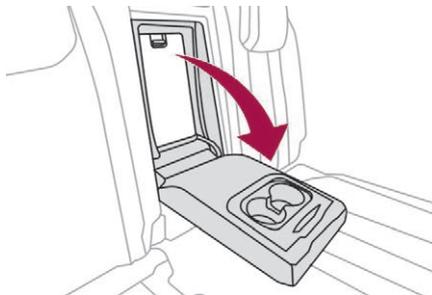
## Allestimenti posteriori

### Prese USB



Questa presa è destinata unicamente all'alimentazione e alla ricarica dell'equipaggiamento portatile collegato.

### Appoggiamito posteriore



☞ Abbassare l'appoggiamito posteriore per rendere più confortevole la posizione. Questo appoggiamito contiene due portalattine.

## Sportellino per sci

Meccanismo per la sistemazione e il trasporto di oggetti lunghi.

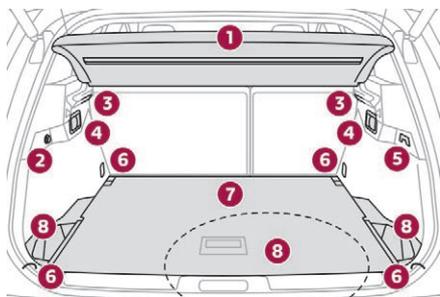
### Apertura

- ☞ Abbassare l'appoggiamito posteriore.
- ☞ Tirare verso il basso la maniglia dello sportellino.



- ☞ Abbassare lo sportellino.
- ☞ Caricare gli oggetti dall'interno del bagagliaio.

## Allestimenti del bagagliaio



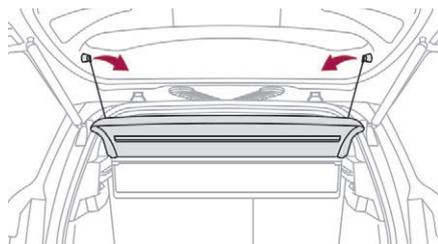
1. Tendina copribagagli
2. Presa accessori 12 V (120 W)
3. Illuminazione del bagagliaio
4. Comandi di ribaltamento dei sedili posteriori
5. Attacchi
6. Anelli d'ancoraggio
7. Pianale mobile del bagagliaio (2 posizioni)
8. Vano portaoggetti/scatola porta attrezzi sotto al pianale

**I** Gli anelli d'aggancio sono concepiti per trattenere dei bagagli mediante diversi tipi di rete di contenimento di oggetti. Queste reti sono disponibili in opzione o come accessorio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete.

## Tendina copribagagli

Include due componenti:

- una parte fissa con un alloggiamento aperto,
- una parte mobile che si solleva all'apertura del bagagliaio con un alloggiamento aperto.

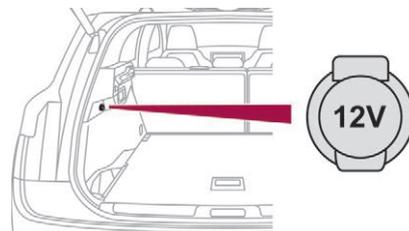


Per rimuovere il copribagagli:

- ☞ sganciare i due cordoncini,
- ☞ sollevare delicatamente la parte mobile, quindi sganciarla da ciascun lato,
- ☞ sganciare la parte fissa da ciascun lato, poi rimuovere il copri bagagli.

**!** In caso di brusca decelerazione, gli oggetti appoggiati sul copri bagagli possono diventare pericolosi.

## Presa accessori 12 V



- ☞ Per collegare un accessorio 12 V (potenza massima: 120 W), togliere l'elemento protettivo e collegare un adattatore idoneo.
- ☞ Inserire il contatto.

**!** Il collegamento di un equipaggiamento elettrico non omologato, come un apparecchio di ricarica con presa USB, potrebbe provocare dei malfunzionamenti degli equipaggiamenti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

## Pianale del bagagliaio (2 posizioni)

Questo pianale a due posizioni permette di ottimizzare il volume del bagagliaio grazie ai fermi laterali posizionati sui lati:

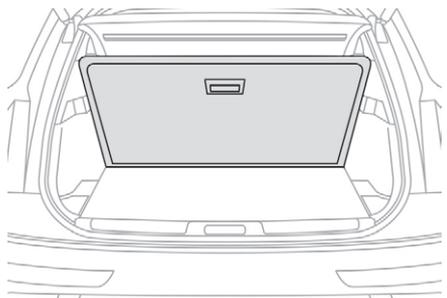
- Posizione alta (**100 kg massimo**): si ottiene un pianale piatto fino ai sedili anteriori, quando i sedili posteriori sono abbattuti.

- Posizione bassa (**150 kg max**): volume massimo del bagagliaio.

**i** Su alcune versioni, il pianale del bagagliaio mobile non può essere collocato in posizione bassa.

Per variare l'altezza:

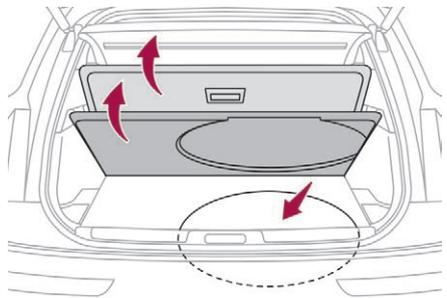
- ☞ Sollevare e tirare il pianale verso di sé utilizzando la maniglia centrale, quindi usare i fermi laterali per spostarlo.
- ☞ Spingere e fare avanzare il pianale in avanti per posizionarlo come si desidera.



Per tenerlo in posizione sollevata:

- ☞ Dalla posizione alta, sollevare il pianale verso il copri bagagli.
- ☞ Farlo passare oltre i fermi retraibili, quindi appoggiare il pianale sui fermi.

### Vano portaoggetti



- ☞ Sollevare il pianale del bagagliaio al massimo per accedere al vano portaoggetti.

Secondo la versione, prevede:

- un kit di riparazione provvisoria dei pneumatici con l'attrezzatura di bordo,
- una ruota di scorta con l'attrezzatura di bordo.

### Illuminazione del bagagliaio



Questa illuminazione si accende automaticamente all'apertura del bagagliaio e si spegne automaticamente alla sua chiusura.

**i** La durata dell'accensione varia in funzione del contesto:

- a contatto interrotto, circa dieci minuti,
- in modalità economia di energia, circa trenta secondi,
- con il motore avviato, illimitatamente.

04

ILLUMINAZIONE E  
VISIBILITÀ

## Comando d'illuminazione

**i** In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), potrebbe formarsi un leggero strato di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori, che scompare alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

**i** In caso di guasto a una o più lampade, un messaggio chiederà al guidatore di controllare la lampada o le lampade in questione.

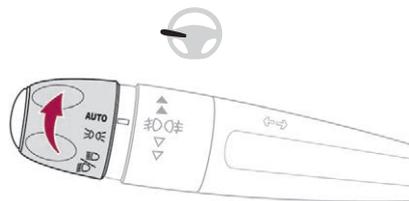
### **i** Viaggi all'estero

La concezione dei fari anabbaglianti permette di guidare in un Paese in cui il senso di circolazione è opposto a quello del Paese di commercializzazione del veicolo, senza alcuna modifica. Tuttavia, per le versioni con fari "Full LED", la funzione Adaptive Front System non deve rimanere attivata, per evitare di confondere i guidatori che sovraggiungono dalla direzione opposta.

**!** Non guardare mai da una distanza troppo ravvicinata il fascio luminoso dei fari "Full LED": rischio di lesioni alla vista!

## Illuminazione principale

### Selezione della modalità d'illuminazione principale



Ruotare la ghiera per portare il simbolo desiderato in corrispondenza del riferimento.

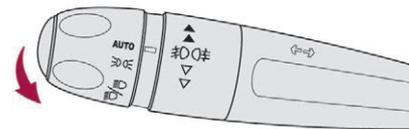
**AUTO** Accensione automatica dei fari/luci diurne

 Solo luci di posizione.

 Fari anabbaglianti o abbaglianti.

**i** **Gruppo ottico secondario posteriore**  
Quando le luci del veicolo sono accese, l'apertura del portellone determina l'immediato passaggio dall'illuminazione dalle luci di stop, le luci di posizione o gli indicatori di direzione alle luci collocate nel paraurti posteriore, per preservare la sicurezza del veicolo.

## Inversione dei fari



Tirare la leva di comando per passare da anabbaglianti ad abbaglianti.

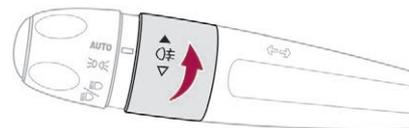
In modalità "AUTO" e quando le luci di posizione sono accese, il guidatore può lampeggiare con gli abbaglianti tirando la leva.

## Visualizzazione sul display

L'accensione della spia corrispondente sul quadro strumenti conferma l'attivazione dell'illuminazione scelta.

## Fari fendinebbia

### Fanalini fendinebbia posteriori



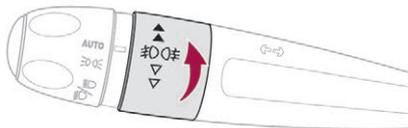
## Illuminazione e visibilità



Funzionano con i fari anabbaglianti o con gli abbaglianti accesi.

- ☞ Per accenderli, ruotare in avanti la ghiera. In caso di spegnimento automatico dei fari (posizione "**AUTO**"), i fari fendinebbia e gli anabbaglianti resteranno accesi.
- ☞ Per spegnerli, ruotare all'indietro la ghiera.

## Fari fendinebbia anteriori e retronebbia



Funzionano con le luci di posizione, i fari anabbaglianti accesi, in modalità manuale o in modalità auto.

Ruotare e rilasciare la ghiera:

- ☞ una volta in avanti per accendere i fendinebbia anteriori,
- ☞ in avanti una seconda volta per accendere i fendinebbia posteriori,
- ☞ una volta indietro per spegnere i fendinebbia posteriori,
- ☞ una seconda volta indietro per spegnere i fendinebbia anteriori.

In caso di spegnimento automatico dei fari (posizione "**AUTO**") o di spegnimento manuale dei fari anabbaglianti, i fendinebbia e le luci di posizione resteranno accesi.

- ☞ Per spegnere i fendinebbia, ruotare all'indietro la ghiera. Si spengono anche le luci di posizione.



In caso di bel tempo o di pioggia, sia di giorno che di notte, è vietato accendere i fendinebbia anteriori e posteriori. In queste situazioni la potenza dei loro fasci luminosi potrebbe abbagliare gli altri guidatori. I fendinebbia anteriori e posteriori possono essere utilizzati unicamente in presenza di nebbia o di nevicata. In tali condizioni climatiche il guidatore deve accendere manualmente i fari fendinebbia e gli anabbaglianti, poiché il sensore di irraggiamento solare potrebbe rilevare una luce sufficiente.

Ricordarsi di spegnere i fendinebbia anteriori e posteriori quando non sono più necessari.

### i Spegnimento dei fari all'interruzione del contatto

All'interruzione del contatto, tutti i fari si spengono istantaneamente, tranne i fari anabbaglianti in caso di accensione temporizzata attivata.

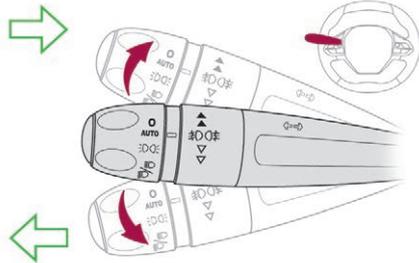
### i Accensione dei fari dopo l'interruzione del contatto

Dalla posizione **AUTO**, spostare sul riferimento desiderato la ghiera per la selezione della modalità d'illuminazione principale; oppure, da un'altra posizione, spostare la ghiera su **AUTO** e poi sul riferimento desiderato.

All'apertura della porta del guidatore, un segnale acustico temporaneo ricorda che i fari sono rimasti accesi.

Si spegneranno automaticamente al termine di una temporizzazione che dipende dallo stato di carica della batteria (entrata in modalità economia d'energia).

## Indicatori di direzione (lampeggianti)



- ☞ Sinistra: abbassare il comando dei fari superando il punto di resistenza.
- ☞ Destra: alzare il comando dei fari superando il punto di resistenza.

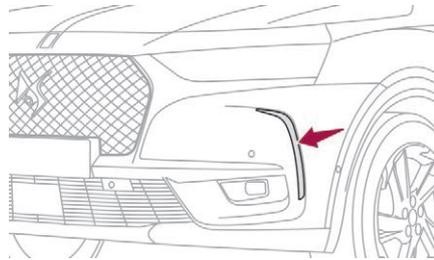
## Tre lampeggi

- ☞ Premere una sola volta verso l'alto o verso il basso, senza superare il punto di resistenza del comando d'illuminazione; gli indicatori di direzione lampeggeranno tre volte.

Sulle versioni equipaggiate di indicatori di direzione a LED, i LED si accendono in scorrimento.

L'intensità dei fari diurni diminuisce durante l'accensione in scorrimento degli indicatori di direzione.

## Fari diurni/Luci di posizione



I fari anteriori e posteriori si accendono automaticamente all'avvio del motore.

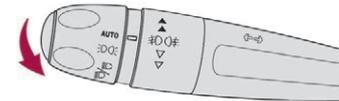
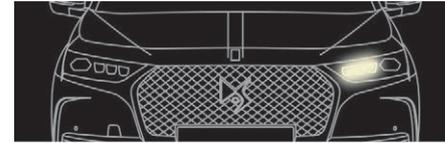
Assicurano le seguenti funzioni:

- Fari diurni (comando d'illuminazione sulla posizione **"AUTO"** con luminosità sufficiente).
- Luci di posizione (comando d'illuminazione sulla posizione **"AUTO"** con poca luce o **"Solo luci di posizione"** o **"Fari anabbaglianti o abbaglianti"**).

**i** Con i fari diurni l'intensità luminosa dei diodi è più forte.

## Fari di parcheggio

Segnalazione laterale realizzata mediante l'accensione delle luci di posizione solamente sul lato strada.



- ☞ Secondo la versione, nel minuto successivo all'interruzione del contatto, azionare il comando d'illuminazione verso l'alto o verso il basso, in funzione del lato di circolazione (ad es.: quando si parcheggia sulla sinistra, con il comando d'illuminazione verso l'alto, sono accese le luci di posizione lato destro).

Ciò è indicato da un segnale acustico e dall'accensione sul quadro strumenti della spia dell'indicatore di direzione corrispondente.

Per spegnere le luci di parcheggio, riposizionare il comando d'illuminazione sulla posizione centrale.

## Accensione automatica dei fari

Quando la ghiera si trova in posizione "AUTO", il sensore di irraggiamento solare rileva una luminosità esterna insufficiente; le luci targa, le luci di posizione e gli anabbaglianti si accendono automaticamente, senza intervento del guidatore. Le luci possono anche accendersi in caso di rilevazione di pioggia, contemporaneamente all'avviamento automatico dei tergicristallo.

Non appena la luminosità torna ad essere sufficiente o quando i tergicristalli si fermano, le luci si spengono automaticamente.

## Anomalia di funzionamento



In caso di anomalia di funzionamento del sensore di irraggiamento solare, i fari si accendono e questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e/o un messaggio. Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

! Non ricoprire il sensore di irraggiamento solare, abbinato al sensore di pioggia e situato nella parte centrale alta del parabrezza, dietro al retrovisore interno; le relative funzioni non potranno più essere regolate.

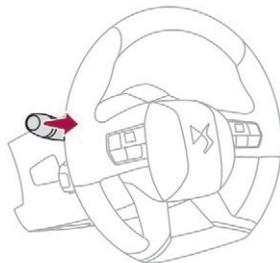
i In caso di nebbia o di nevicata, il sensore di luminosità può rilevare una luce sufficiente. I fari non si accenderanno quindi automaticamente.

## Accensione temporizzata dei fari Automatico

Quando la funzione "Accensione automatica dei fari" è attivata (comando d'illuminazione sulla posizione **AUTO**), in caso di scarsa luminosità, gli anabbaglianti si accendono automaticamente all'interruzione del contatto.

L'attivazione, la disattivazione e la durata dell'accensione delle luci ad accensione temporizzata sono impostate nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

## Manuale



### Accensione

- ☞ A motore spento, fare un lampeggio dei fari con il comando d'illuminazione.
- ☞ Un nuovo "lampeggio dei fari" interrompe la funzione.

### Spegnimento

L'accensione temporizzata manuale dei fari si disattiva automaticamente dopo un tempo prestabilito.

## Illuminazione d'accoglienza esterna automatica

Quando la funzione "Accensione automatica dei fari" è attivata, in caso di scarsa luminosità, le luci di posizione, gli anabbaglianti ed i faretto sotto ai retrovisori si accendono automaticamente allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

L'attivazione, la disattivazione e la durata dell'accensione dell'illuminazione temporizzata sono impostate nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

## Illuminazione d'accoglienza

La disponibilità di questa funzione dipende dalla versione.



- ☞ Premere una volta brevemente questo tasto del telecomando.

Le luci di posizione, gli anabbaglianti, le illuminazioni della targa e i faretto dei retrovisori esterni si accendono per 30 secondi.

Una nuova pressione, prima della fine della temporizzazione, provoca lo spegnimento immediato dell'illuminazione.

## Faretti sotto ai retrovisori esterni



Per facilitare l'avvicinamento al veicolo, i faretti illuminano:

- le zone situate di fronte alla porta del guidatore e del passeggero,
- le zone davanti al retrovisore e dietro alle porte anteriori.

## Accensione

I faretti si accendono automaticamente:

- allo sbloccaggio delle porte del veicolo,

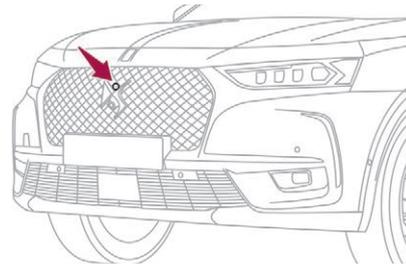
- all'apertura di una porta,
- al ricevimento di una richiesta di localizzazione del veicolo inviata dal telecomando.

Si accendono anche con l'illuminazione d'accoglienza esterna e l'accensione temporizzata dei fari.

## Disattivazione

Si spengono automaticamente entro 30 secondi.

## DS Night Vision



Utilizzando una telecamera a infrarossi montata anteriormente sul veicolo, il sistema identifica e segnala la presenza di pedoni e animali nel campo visivo del guidatore, in condizioni di scarsa luce esterna.

Selezionare la modalità di visualizzazione "Visione notturna" ruotando la manopola sulla sinistra del volante per visualizzare l'immagine della telecamera a raggi infrarossi sul quadro strumenti. In caso di rischio di collisione si attiva un allarme.

Se la modalità di visualizzazione "Visione notturna" non è selezionata, l'allarme viene attivato sul quadro strumenti.

**!** DS Night Vision è un sistema di assistenza alla guida che non può, in nessun caso, sostituire la valutazione personale della visibilità e delle condizioni del traffico nelle ore notturne. In talune situazioni, i contrasti di temperatura non sono sufficienti e il sistema non riesce a rilevare tutti i pericoli; oppure, viceversa, può emettere falsi allarmi (motori di camion sul bordo strada).

## Condizioni di funzionamento

La funzione è disponibile a motore avviato e in modalità STOP dello Stop & Start.

La luminosità deve essere insufficiente. Le luci di posizione devono essere accese e mantenute in stato perfetto.

La gamma di rilevamento temperatura è tra -30°C e +30°C.

## Illuminazione e visibilità

La velocità del veicolo deve essere inferiore a 160 km/h.

La gamma di rilevamento della telecamera è compresa tra 15 m (pedoni) e 150 m, in base alle condizioni di visibilità.

Gli animali di altezza inferiore a 0,50 m non vengono rilevati.

Il quadro strumenti deve essere in modalità "Visione notturna" per consentire la costante visualizzazione dell'immagine della telecamera.

## Funzionamento

La funzione può essere attivata o disattivata dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.



Se tutte le condizioni di funzionamento sono soddisfatte, questa spia si accende in verde e la visualizzazione sul quadro strumenti (in modalità "Visione notturna") e l'emissione degli allarmi diventano disponibili.



Se alcune condizioni di funzionamento non sono presenti (velocità o temperatura), la spia si accende in arancione: è disponibile solo la visualizzazione sul quadro strumenti (in modalità "Visione notturna").

La funzione non è disponibile se la luce esterna è troppo intensa o se le luci di posizione non sono attivate.



L'immagine inviata dalla telecamera viene visualizzata in tonalità di grigio sul quadro strumenti, con gli oggetti caldi più chiari rispetto agli oggetti freddi.

Quando vengono rilevati, i pedoni o gli animali appaiono in un riquadro giallo.



Quando il sistema rileva il rischio di impatto con un pedone o un animale, invia un allarme: un simbolo viene visualizzato al centro del display. La sagoma del pedone o dell'animale è visibile in un riquadro rosso.

Se la modalità di visualizzazione "Visione notturna" non è selezionata, l'allarme viene attivato sotto forma di una finestra temporanea. In caso di allarme, il guidatore deve intervenire immediatamente con una sterzata o una frenata.

## Limiti di funzionamento

Il sistema può essere disturbato o non funzionare nelle seguenti situazioni:

- condizioni di scarsa visibilità (in caso di nevicata, di pioggia battente o di nebbia fitta.),
- telecamera coperta da neve, fango o polvere,
- telecamera graffiata in seguito al ripetuto passaggio del vicolo sotto i rulli del lavaggio automatico,
- temperatura esterna molto elevata,
- veicolo in cima o alla base di un pendio ripido,

- veicolo su strada tortuosa,
- veicolo in curva,
- in seguito a un impatto che ha danneggiato le impostazioni della telecamera o l'unità stessa,
- in seguito a riverniciatura della griglia eseguita al di fuori della Rete o di un riparatore qualificato.

### Raccomandazioni generali per la manutenzione

La telecamera a infrarossi presenta un ugello collegato al sistema lavacrystallo anteriore del veicolo.

L'ugello entra in funzione ogni 5 attivazioni del lavacrystallo.

Controllare periodicamente che la telecamera sia pulita.

In presenza di brutto tempo o durante l'inverno, accertarsi che la telecamera non sia coperta da fango, brina o neve.

### Anomalia di funzionamento



L'accensione di una spia arancione quando tutte le condizioni di funzionamento sono soddisfatte, accompagnata da un messaggio, indica un'anomalia del sistema.

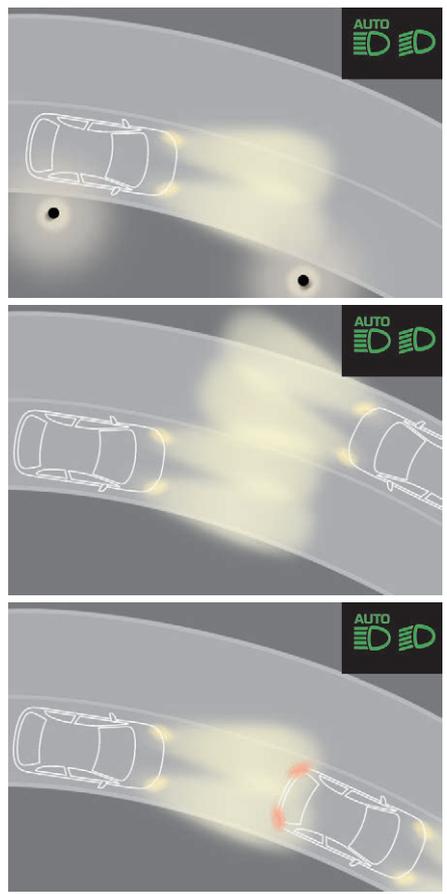
Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

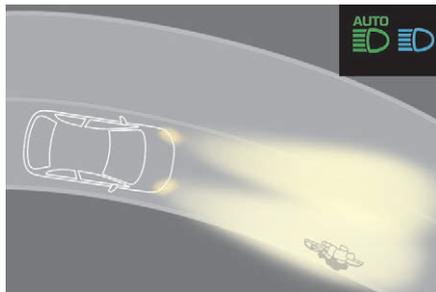
## Commutazione automatica dei fari

Sistema che permuta automaticamente i fari abbaglianti e i fari anabbaglianti in funzione delle condizioni di luce e del traffico, grazie ad una telecamera posizionata sulla parte alta del parabrezza.

**!** Questo sistema è un aiuto alla guida. Il guidatore è comunque responsabile dell'illuminazione del suo veicolo, dell'adattamento alle condizioni di luce, di visibilità, del traffico e del rispetto del codice della strada.

**i** Il sistema sarà operativo al superamento dei 25 km/h. Se la velocità scende al di sotto di 15 km/h, la funzione non è più operativa.





## Attivazione/Disattivazione

☞ Posizionare la ghiera del comando d'illuminazione sulla posizione **"AUTO"**.



☞ Nel menu **Guida/Veicolo**, selezionare la scheda **"Tasti rapidi"**, poi **"Commutaz. autom fari abbaglianti"**.

All'interruzione del contatto, lo stato del sistema rimane in memoria.

## Funzionamento

Se la luce è sufficiente e/o se le condizioni del traffico non permettono l'accensione dei fari abbaglianti:



- i fari anabbaglianti rimangono accesi: queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Se la luce è poca e se le condizioni del traffico lo permettono:



- i fari abbaglianti si accendono automaticamente: queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Quando il sistema rileva nebbia fitta, il sistema disattiva temporaneamente la funzione.

Non appena il veicolo esce dall'area con nebbia fitta, la funzione si riattiva automaticamente.



Questa spia resta spenta finché la funzione è disattivata.

## Pausa

Se la situazione richiede un cambiamento di stato dei fari, il guidatore può intervenire in qualsiasi momento.

☞ Un lampeggio dei fari mette la funzione in pausa e il sistema d'accensione dei fari passa in modalità "accensione automatica dei fari":

- se le spie "AUTO" e "Fari anabbaglianti" sono accese, il sistema passa su fari abbaglianti,

- se le spie "AUTO" e "Fari abbaglianti" sono accese, il sistema passa su fari anabbaglianti.

Per riattivare la funzione, fare un nuovo lampeggio dei fari.

Il sistema può essere disturbato o non funzionare correttamente:

- in condizioni di scarsa visibilità (neve, forte pioggia, ecc.)
- se il parabrezza è sporco, appannato o coperto (da un adesivo, ecc.) davanti alla telecamera,
- se il veicolo si trova di fronte a dei pannelli molto riflettenti.

Quando il sistema rileva nebbia fitta, il sistema disattiva temporaneamente la funzione.

Il sistema non è in grado di rilevare:

- gli utenti della strada che non hanno un'illuminazione propria, quali i pedoni,
- i veicoli la cui illuminazione è coperta (ad esempio: circolanti dietro ad un guard rail in autostrada),
- i veicoli che si trovano in cima o alla base di un pendio ripido, in curva, agli incroci.

## Sistema AFS (Adaptive Front System)

Disponibile solo sulle versioni equipaggiate con fari con tecnologia Full LED.

La funzione AFS gestisce diverse modalità di illuminazione correlate a specifiche condizioni di guida.

L'intensità e la direzione dei fari e dei moduli vengono adattate in modo da aumentare o ridurre il campo di illuminazione.

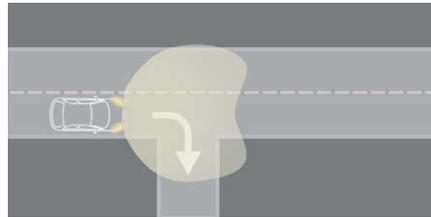
I moduli ruotano e si inclinano per ingrandire e orientare il fascio di luce e aumentare o ridurre l'illuminazione ai lati della strada.

**!** Questa funzione è un supporto alla guida che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore. Il guidatore deve continuamente adattare la guida del veicolo in base alla visibilità e alle condizioni del traffico.

### Attivazione/Disattivazione

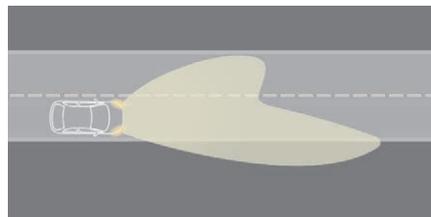
- ☞ Posizionare il comando d'illuminazione su **"AUTO"**.
- ☞ Nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen, selezionare **"Illuminazione autoadattativa"**.

### Modalità "Città"



I fari forniscono un'illuminazione di media intensità integrata dai fari rivolti verso l'esterno. L'ampiezza del fascio luminoso aumenta per consentire al guidatore di distinguere meglio i pericoli ai lati della strada (pedoni, incroci). Il campo di illuminazione è circa 280 m. Questa modalità di illuminazione viene attivata quando il veicolo viaggia da più di 3 secondi a una velocità inferiore a 50 km/h.

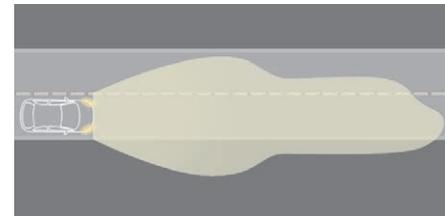
### Modalità "Strada"



Questa modalità di illuminazione fornisce un fascio luminoso ottimizzato, con una maggiore intensità dei fari e una minore intensità dei moduli.

Il campo di illuminazione è circa 330 m. Questa modalità di illuminazione viene attivata quando il veicolo viaggia da più di 2 secondi a una velocità superiore a 50 km/h e inferiore a 110 km/h.

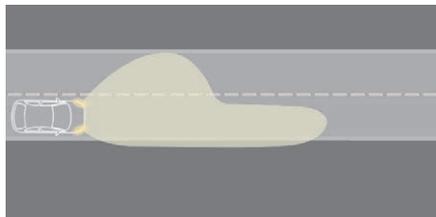
### Modalità "Autostrada"



I fari e i moduli generano un cono di luce con fascio alto, adatto per le strade a scorrimento veloce.

Il campo di illuminazione è circa 370 m. Questa modalità di illuminazione viene attivata quando il veicolo viaggia da più di 5 secondi a una velocità superiore a 110 km/h.

## Modalità "Pioggia"



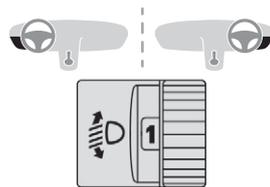
Questa modalità si attiva con il funzionamento del tergicristallo.

Il fascio di luce si allarga. L'intensità dei moduli abbaglianti si riduce per migliorare la visione (tenendo conto della riflessione causata dal manto stradale bagnato).

Il campo di illuminazione è circa 330 m.

## Regolazione dei fari

## Regolazione manuale dei fari alogeni o allo xeno

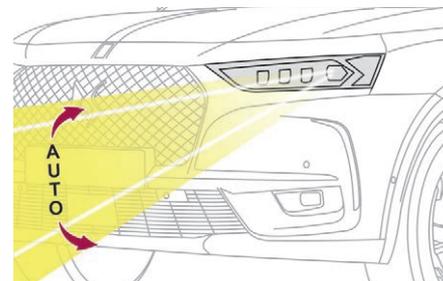


Per non infastidire gli altri guidatori, i fari con lampade alogene devono essere regolati in altezza, in funzione del carico del veicolo.

- 0 Guidatore o guidatore + passeggero anteriore.
- 1 5 persone.
- 2 5 persone + carico nel bagagliaio.
- 3 Conducente + carico nel bagagliaio.
- 4 Non utilizzato.
- 5 Non utilizzato.
- 6 Non utilizzato.

**i** Regolazione iniziale su posizione 0.

## Regolazione automatica dei fari con tecnologia "Full LED"



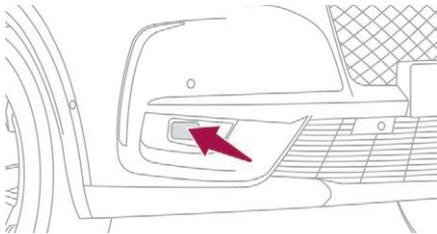
Il sistema regola automaticamente l'altezza del fascio luminoso in base al carico del veicolo, per evitare di creare un disagio ai veicoli provenienti dalla direzione opposta.

 Se si verifica un guasto, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.

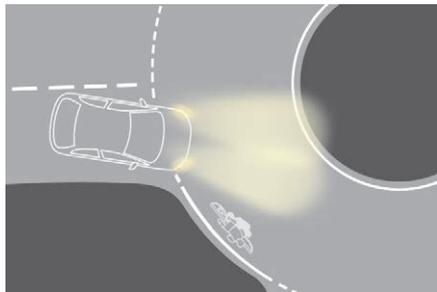
Il sistema regola quindi il fascio luminoso nella posizione più bassa. Far controllare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

**!** Non toccare i fari a tecnologia "Full LED". Rischio di folgorazione!

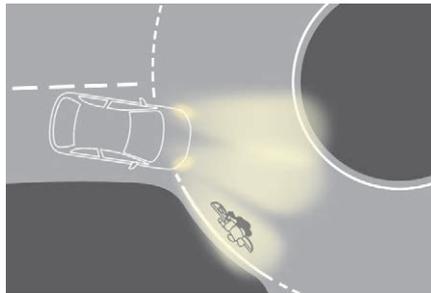
## Illuminazione statica in curva



Se presente sul veicolo, questa funzione permette al fascio di un fardo fendinebbia anteriore d'illuminare l'interno della curva, quando i fari anabbaglianti o abbaglianti sono accesi e quando la velocità del veicolo è inferiore a 40 km/h (guida in città, strada a curve, incroci, manovre di parcheggio, ecc.).



Senza illuminazione statica in curva



Con illuminazione statica in curva

## Attivazione/disattivazione



L'illuminazione statica in curva può essere attivata o disattivata dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

## Accensione

Questa funzione si attiva:

- attivando l'indicatore di direzione corrispondente,
- oppure
- a partire da un determinato angolo di rotazione del volante.

## Spegnimento

Questa funzione non è attiva:

- al di sotto di un determinato angolo di rotazione del volante,
- ad una velocità superiore a 40 km/h,
- quando è inserita la retromarcia.

## Comando tergicristalli

### Programmazione

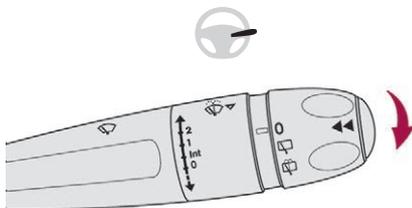
Il veicolo può prevedere anche alcune funzioni programmabili:

- funzionamento automatico del tergicristallo anteriore,
- funzionamento del tergicristallo posteriore all'inserimento della retromarcia.

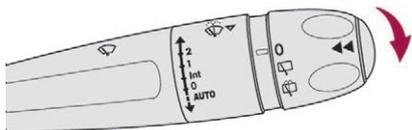
**i** In inverno, rimuovere la neve, il ghiaccio o la brina presenti sul parabrezza, attorno ai bracci e alle spazzole dei tergicristalli e sulla guarnizione del parabrezza prima di far funzionare i tergicristalli.

**!** Non far funzionare le spazzole tergicristallo sul parabrezza asciutto. Con clima molto freddo o molto caldo, verificare che le spazzole dei tergicristalli non siano incollate al parabrezza prima di farle funzionare.

## Con funzionamento manuale



## Con funzionamento AUTO



## Tergicristallo anteriore

Per selezionare la cadenza di funzionamento: sollevare o abbassare il comando sulla posizione desiderata.

2

Funzionamento veloce (pioggia battente).

1

Funzionamento normale (pioggia moderata).

Int

Funzionamento intermittente (proporzionale alla velocità del veicolo).

0

Spento.



Movimento singolo (premere verso il basso o tirare brevemente il comando verso di sé, poi rilasciare).

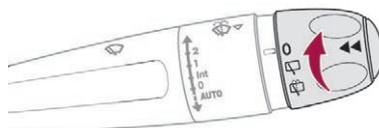
Oppure

**AUTO** ↓

Movimento automatico (premere verso il basso, poi rilasciare).

Movimento singolo (tirare brevemente il comando verso di sé).

## Tergicristallo posteriore



Per selezionare il tergicristallo posteriore: ruotare la ghiera per posizionare il simbolo desiderato di fronte al riferimento.



Disattivato.



Funzionamento intermittente.



Movimento spazzola.

Ruotare la ghiera a fondo; il lavacrystallo posteriore, quindi il tergicristallo posteriore si attivano per una durata prestabilita.

## Retromarcia

Inserendo la retromarcia mentre è in funzione il tergicristallo anteriore, quello posteriore si attiverà automaticamente.

L'attivazione o la disattivazione della funzione si effettua dal menu di configurazione del veicolo nel display.

Questa funzione è attiva per default.

**!** In caso di neve o ghiaccio oppure se un portabicicletta è montato sul gancio di traino, disattivare il tergicristallo posteriore automatico dal menu di regolazione del veicolo.

## Lavacrystallo anteriore

☞ Tirare il comando del tergicristallo verso di sé.

Il lavacrystallo e il tergicristallo funzionano fino a quando si tiene tirato il comando.

Il termine del funzionamento del lavacrystallo è seguito da un movimento completo del tergicristallo.

**i** Il lavacrystallo anteriore è dotato di un sistema di spazzole con getti integrati. Il liquido lavacrystallo viene spruzzato lungo la spazzola tergicristallo. Questo consente di migliorare la visibilità e ridurre il consumo di liquido.

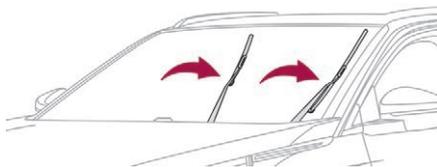
In alcuni casi, secondo la composizione e il colore del liquido e della luce esterna, lo spruzzo potrebbe essere quasi invisibile.

**!** Per evitare danni alle spazzole dei tergicristalli, non azionare il lavacrystallo se il serbatoio del liquido lavacrystallo è vuoto.

Azionare il lavacrystallo solo se il liquido non rischia di gelare sul parabrezza e ostacolare la visibilità. Nel periodo invernale utilizzare sempre prodotti antigelo.

## Posizione particolare del tergicristallo anteriore

Questa posizione di manutenzione consente di pulire le spazzole o di sostituirle. Può anche essere utile, in inverno, per liberare le spazzole del parabrezza dalla neve.



- ☞ Nel minuto successivo all'interruzione del contatto, ogni azione sul comando del tergicristallo posiziona le spazzole in verticale.
- ☞ Per riposizionare le spazzole, ripiegare delicatamente il braccio sul parabrezza, inserire il contatto e manovrare il comando.

**i** Per mantenere l'efficacia delle spazzole, si consiglia di:

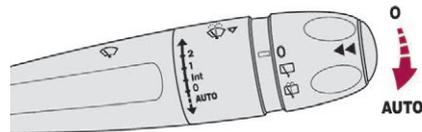
- maneggiarle con cura,
- lavarle regolarmente con acqua e detergente,
- non utilizzarle per trattenere del cartone contro il parabrezza,
- sostituirle ai primi segni di usura.

## Funzionamento automatico dei tergicristalli

I tergicristalli anteriori funzionano automaticamente, senza intervento da parte del guidatore in caso di rilevamento di pioggia, a una velocità adatta all'intensità delle precipitazioni.

Il rilevamento è realizzato da un sensore di pioggia, situato nella parte centrale alta del parabrezza dietro al retrovisore interno.

## Accensione



## Illuminazione e visibilità

☞ Dare un breve impulso sul comando verso il basso.

Un movimento completo del tergicristallo conferma che la richiesta è stata accettata.

**AUTO** Questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata da un messaggio.



## Spegnimento

☞ Dare un nuovo impulso breve al comando verso il basso o posizionare il comando su un'altra posizione (**Int, 1 o 2**).

**AUTO** Questa spia si spegne sul quadro strumenti accompagnata da un messaggio.



**i** Dopo ogni interruzione del contatto superiore a un minuto, occorre riattivare il funzionamento automatico del tergicristallo, spingendo il comando verso il basso.

## Anomalia di funzionamento

In caso di anomalia del funzionamento automatico, i tergicristalli funzioneranno in modo intermittente.

Far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.

**!** Non coprire il sensore di pioggia abbinato al sensore di luminosità e situato al centro del parabrezza.  
In caso di lavaggio del veicolo in impianto automatico, disattivare il funzionamento automatico dei tergicristalli.  
In inverno, si consiglia di attendere lo sbrinamento completo del parabrezza prima di azionare i tergicristalli automatici.

05

SICUREZZA

## Raccomandazioni generali relative alla sicurezza

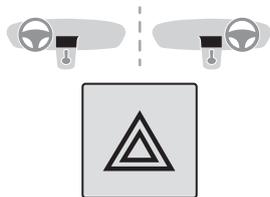
! In più punti del veicolo sono applicate delle etichette. Esse contengono delle avvertenze di sicurezza e delle informazioni d'identificazione del veicolo. Non staccarle: sono parte integrante del veicolo.

- ! **Importante:**
- L'installazione di un equipaggiamento o di un accessorio elettrico non omologato dal Costruttore potrebbe provocare un sovrac consumo ed una panne ai sistemi elettrici del veicolo. Rivolgersi alla Rete per prendere conoscenza dell'offerta di accessori omologati.
  - Per ragioni di sicurezza, l'accesso alla presa diagnosi, associata ai sistemi elettronici che equipaggiano il veicolo, è strettamente riservato alla rete concessionari o ad un riparatore qualificato, che disponga degli attrezzi adatti (rischio di malfunzionamento dei sistemi elettronici che può provocare delle panne o delle anomalie gravi). La responsabilità non ricadrà sul Costruttore in caso di mancato rispetto di questa raccomandazione.
  - Qualsiasi modifica o adattamento non previsti né autorizzati dal Costruttore, o eseguiti senza rispettare le prescrizioni tecniche da questi definite, comporta la sospensione della garanzia legale e contrattuale.

! **Installazione di accessori emettitori per radiocomunicazione**  
Prima di installare un emettitore per radiocomunicazione con antenna esterna, rivolgersi obbligatoriamente alla rete concessionari per essere informati delle caratteristiche degli emettitori (banda di frequenza, potenza massima d'uscita, posizione dell'antenna, condizioni specifiche d'installazione) che possono essere montati, in rispetto della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica dei veicoli a motore (2004/104/CE).

! In funzione della legislazione in vigore nel Paese, alcuni equipaggiamenti di sicurezza possono essere obbligatori: gilet di sicurezza, triangoli di presegnalazione, etilometri, lampadine e fusibili di ricambio, estintore, cofanetto di pronto soccorso, fasce di protezione nella parte posteriore del veicolo, ecc.

## Segnale d'emergenza



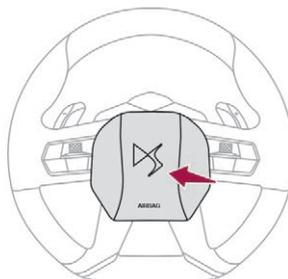
☞ Quando si preme questo tasto rosso, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Funziona anche a contatto disinserito.

## Accensione automatica del segnale d'emergenza

Durante una frenata d'emergenza, in funzione della forza di decelerazione, il segnale d'emergenza si accende automaticamente. Si spegne automaticamente alla prima accelerazione. Può essere spento premendo il relativo pulsante.

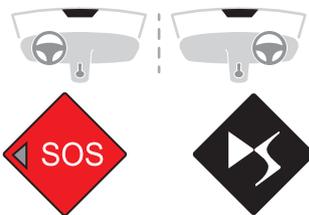
## Avvisatore acustico

Sistema di allarme acustico per avvisare gli altri utenti della strada di un pericolo imminente.



☞ Premere la parte centrale del volante con comandi integrati.

## Chiamata d'emergenza o d'assistenza



### Tipo 1

#### Chiamata d'emergenza localizzata



In caso d'emergenza, premere questo tasto per più di 2 secondi.

Il LED verde lampeggiante e il messaggio vocale confermano che è stata effettuata la chiamata al servizio assistenza "Chiamata d'emergenza localizzata"\*.

Una seconda pressione immediata di questo tasto annulla la richiesta.

Il LED verde si spegne.

Dopo aver stabilito la comunicazione, il LED verde resta acceso (non lampeggiante). Si spegne al termine della chiamata.

"Chiamata d'emergenza localizzata" individua immediatamente il veicolo e contatta il proprietario nella lingua selezionata\*\*, e, se necessario, trasmette la richiesta di intervento dei servizi di emergenza\*\*. Nei Paesi in cui il servizio non è operativo, o se il servizio di localizzazione è stato espressamente rifiutato, la chiamata viene inviata direttamente ai servizi di soccorso (112) senza localizzazione del veicolo.

\* In conformità con le condizioni generali del servizio messo a disposizione dalla rete e soggetto a limitazioni tecnologiche e tecniche.

\*\* In base alla copertura geografica di "Chiamata d'emergenza localizzata", "Chiamata d'assistenza localizzata" e della lingua ufficiale selezionata dal proprietario del veicolo.

L'elenco dei Paesi coperti e dei servizi telematici è disponibile presso la Rete o nel sito web di ciascun Paese.

**!** In caso di urto rilevato dal calcolatore di controllo airbag, e indipendentemente dall'attivazione eventuale degli airbag, viene inviata automaticamente una chiamata d'emergenza.

**i** Se è stata sottoscritta l'offerta DS Connect BOX con pack SOS e assistenza inclusi, si dispone di servizi complementari nel proprio spazio personale attraverso il sito Internet del proprio Paese.

## Funzionamento del sistema

All'inserimento del contatto, la spia verde si accende per 3 secondi a indicare il corretto funzionamento del sistema.

La spia rossa lampeggia poi si spegne: il sistema presenta un malfunzionamento.

La spia rossa è accesa fissa: la pila d'emergenza è da sostituire.

In entrambi i casi, i servizi di chiamata d'emergenza e di assistenza rischiano di non funzionare.

Rivolgersi al più presto a un tecnico qualificato.

**i** Il malfunzionamento del sistema non impedisce il funzionamento del veicolo.

## Chiamata d'assistenza localizzata



Premere per almeno 2 secondi questo tasto per chiedere assistenza in caso d'immobilizzo del veicolo.

Un messaggio vocale conferma che la chiamata è stata effettuata\*\*.

Una seconda pressione di questo tasto annulla immediatamente la richiesta.

L'annullamento è confermato da un messaggio vocale.

\*\* Secondo la copertura geografica di "Chiamata d'emergenza localizzata", "Chiamata d'assistenza localizzata" e la lingua ufficiale selezionata dal proprietario del veicolo.

La lista dei Paesi coperti e di servizi telematici è disponibile presso la Rete o nel sito Web di ciascun Paese.

## Geolocalizzazione



Per riattivare la geolocalizzazione premere di nuovo simultaneamente i tasti "Chiamata d'emergenza localizzata" e "Chiamata d'assistenza localizzata", quindi premere "Chiamata d'assistenza localizzata" per confermare.

È possibile riattivare la geolocalizzazione premendo simultaneamente i tasti "Chiamata d'emergenza localizzata" e "Chiamata d'assistenza localizzata", quindi premere "Chiamata d'assistenza localizzata" per confermare.

**i** Se il veicolo non è stato acquistato presso la Rete, si consiglia di verificare presso la Rete la configurazione di questi servizi e richiederne l'eventuale modifica. In un Paese multilingua, la configurazione è possibile nella lingua nazionale ufficiale di preferenza.

**i** Per ragioni tecniche, in particolare per una migliore qualità dei servizi telematici offerti al Cliente, il Costruttore si riserva il diritto di effettuare in qualsiasi momento degli aggiornamenti del sistema telematico installato nel veicolo.

## Tipo 2

### Chiamata d'emergenza localizzata



In caso d'emergenza, premere questo tasto per più di 2 secondi. Il LED verde lampeggiante e il messaggio vocale confermano che è stata effettuata la chiamata al servizio assistenza "Chiamata d'emergenza localizzata\*\*".

Una nuova pressione di questo tasto annulla il comando e il LED verde si spegne.

Dopo aver stabilito la comunicazione, il LED verde resta acceso (non lampeggiante).

Si spegne al termine della chiamata.

"Chiamata d'emergenza localizzata" individua immediatamente il veicolo e contatta il proprietario nella lingua selezionata\*\*, e, se necessario, trasmette la richiesta di intervento dei servizi di emergenza\*\*. Nei Paesi in cui il servizio non è operativo, o se il servizio di localizzazione è stato espressamente rifiutato, la chiamata viene inviata direttamente ai servizi di soccorso (112) senza localizzazione del veicolo.

\* In conformità con le condizioni generali del servizio messo a disposizione dalla rete e soggetto a limitazioni tecnologiche e tecniche

\*\* In base alla copertura geografica di "Chiamata d'emergenza localizzata", "Chiamata d'assistenza localizzata" e della lingua ufficiale selezionata dal proprietario del veicolo.

L'elenco dei Paesi coperti e dei servizi telematici è disponibile presso la rete dei concessionari o nel sito web di ciascun Paese.

! In caso di urto rilevato dal calcolatore di controllo airbag, e indipendentemente dall'attivazione eventuale degli airbag, viene inviata automaticamente una chiamata d'emergenza.

i Se è stata sottoscritta l'offerta DS Connect BOX con pack SOS e assistenza inclusi, si dispone di servizi complementari nel proprio spazio personale attraverso il sito Internet del proprio Paese.

## Funzionamento del sistema

All'inserimento del contatto, la spia verde si accende per 3 secondi a indicare il corretto funzionamento del sistema.

### Per tutti i Paesi tranne Russia, Bielorussia, Kazakistan.

La spia rossa lampeggia poi si spegne: il sistema presenta un malfunzionamento.

La spia rossa è accesa fissa: la pila d'emergenza è da sostituire.

### Per Russia, Bielorussia e Kazakistan.

La spia rossa è accesa fissa: il sistema presenta un malfunzionamento.

La spia rossa lampeggia: la pila d'emergenza è da sostituire.

In entrambi i casi, i servizi di chiamata d'emergenza e di assistenza rischiano di non funzionare.

Rivolgersi al più presto a un tecnico qualificato.

i Il malfunzionamento del sistema non impedisce il funzionamento del veicolo.

## Chiamata d'assistenza localizzata



Premere per almeno 2 secondi questo tasto per chiedere assistenza in caso d'immobilizzo del veicolo.

Un messaggio vocale conferma che la chiamata è stata effettuata\*\*.

Una seconda pressione di questo tasto annulla immediatamente la richiesta.

L'annullamento è confermato da un messaggio vocale.

\*\* Secondo la copertura geografica di "Chiamata d'emergenza localizzata", "Chiamata d'assistenza localizzata" e la lingua ufficiale selezionata dal proprietario del veicolo.

La lista dei Paesi coperti e di servizi telematici è disponibile presso la rete concessionari o nel sito Web di ciascun Paese.

## Geolocalizzazione



È possibile disattivare la geolocalizzazione premendo simultaneamente i tasti "Chiamata d'emergenza localizzata" e "Chiamata d'assistenza localizzata" poi premere "Chiamata d'assistenza localizzata" per confermare.

Per riattivare la geolocalizzazione, premere di nuovo simultaneamente i tasti "Chiamata d'emergenza localizzata" e "Chiamata d'assistenza localizzata", poi premere "Chiamata d'assistenza localizzata" per confermare.

• Se il veicolo non è stato acquistato presso la Rete, si consiglia di verificare la configurazione di questi servizi e richiederne l'eventuale modifica alla rete di assistenza della marca. In un Paese multilingua, la configurazione è possibile nella lingua nazionale ufficiale di preferenza.

• Per ragioni tecniche, in particolare per una migliore qualità dei servizi telematici offerti al Cliente, il Costruttore si riserva il diritto di effettuare in qualsiasi momento degli aggiornamenti del sistema telematico installato nel veicolo.

## Controllo dinamico di stabilità (ESC)

Il controllo di stabilità (ESC) integra i seguenti sistemi:

- antibloccaggio ruote (ABS) e ripartitore elettronico di frenata (REF),
- assistenza alla frenata d'emergenza (AFU),

- antipattinamento delle ruote (ASR) o controllo trazione,
- controllo dinamico di stabilità (CDS),
- controllo di stabilità del rimorchio (TSM).

## Definizioni

### Antibloccaggio delle ruote (ABS) e ripartitore elettronico di frenata (REF)

Questi sistemi aumentano la stabilità e la maneggevolezza del veicolo in frenata e garantisce un miglior controllo del veicolo in curva, in particolare su fondi stradali dissestati o scivolosi.

L'ABS impedisce il bloccaggio delle ruote in caso di frenata di emergenza.

Il REF garantisce una gestione integrale della pressione di frenata, ruota per ruota.

### Assistenza alla frenata d'emergenza (AFU)

Questo sistema consente, in caso d'emergenza, di raggiungere più in fretta la pressione ottimale di frenata, e quindi di ridurre la distanza di arresto.

Si attiva in funzione della velocità di azionamento del pedale del freno, diminuendo la resistenza del pedale ed aumentando l'efficacia della frenata.

### Antipattinamento delle ruote (ASR)

Questo sistema ottimizza la motricità per evitare lo slittamento delle ruote: agisce sui freni delle ruote motrici e sul motore. Consente inoltre di migliorare la stabilità direzionale del veicolo quando si accelera.

### Controllo dinamico di stabilità (CDS)

In caso di scarto tra la traiettoria seguita dal veicolo e quella voluta dal guidatore, questo sistema controlla ogni ruota ed agisce automaticamente sul freno di una o più ruote e sul motore per riportare il veicolo nella traiettoria desiderata, nei limiti delle leggi fisiche.

### Controllo di stabilità del rimorchio (TSA)

Questo sistema permette di mantenere il controllo del veicolo, durante il traino di un rimorchio, al fine di ridurre i rischi di sbandata.

## Antibloccaggio delle ruote (ABS) e ripartitore elettronico della frenata (REF)



L'accensione fissa di questa spia segnala un malfunzionamento del sistema ABS.

Il veicolo conserva una frenata standard. Guidare con prudenza ad una velocità moderata.

Rivolgersi al più presto alla Rete o ad un riparatore qualificato.



L'accensione di questa spia abbinata alle spie **STOP** e ABS accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio, segnala un'avaria del ripartitore elettronico della frenata (REF).

### Fermarsi tassativamente nelle migliori condizioni di sicurezza.

Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

Il normale funzionamento del sistema ABS può essere rivelato da leggere vibrazioni del pedale del freno.

**In caso di frenata d'emergenza, premere con decisione senza rilasciare il pedale.**

Se si sostituisce una ruota (pneumatico o cerchio), scegliere una ruota di misura omologata.

Dopo un urto, far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Sistema di Assistenza alla motricità sulla neve ("Snow motion")

Secondo la versione, il veicolo dispone di un sistema di partenza assistita sulla neve: l'**Intelligent Traction Control**.

Questa funzione rileva le situazioni di scarsa aderenza che possano rendere difficoltoso l'avviamento e l'avanzamento del veicolo sulla neve fresca e profonda o sulla neve compatta. In queste situazioni, l'**Intelligent Traction Control** regola il pattinamento delle ruote anteriori al fine di ottimizzare la motricità e il controllo della traiettoria del veicolo.

Su strada con scarsa aderenza è vivamente consigliato l'utilizzo di pneumatici da neve.

## Antipattinamento delle ruote (ASR)/Controllo dinamico di stabilità (CDS)

### Funzionamento

Questi sistemi si attivano automaticamente ad ogni avviamento del motore.

In presenza di difficoltà di aderenza al suolo o di traiettoria, questi sistemi entrano in funzione.



Il funzionamento è segnalato dal lampeggiamento di questa spia sul quadro strumenti.

### Disattivazione

In condizioni eccezionali (avviamento del veicolo impantanato, immobilizzato nella neve, su un terreno mobile, ecc.), può essere utile disattivare il sistema ASR per far slittare liberamente le ruote ed aumentare l'aderenza. Riattivare il sistema quando le condizioni di aderenza lo consentono.



Questa funzione è disattivabile tramite il menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

È confermata dalla visualizzazione di un messaggio.

## Riattivazione

Il sistema si riattiva automaticamente dopo ogni inserimento del contatto o a partire da 50 km/h. Al di sotto di 50 km/h, è possibile riattivare il sistema manualmente.



La riattivazione è possibile tramite il menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

È confermata dalla visualizzazione di un messaggio.

## Anomalia di funzionamento



L'accensione di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio, indica un'anomalia del sistema.

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

## ! ASR/CDS

Questi sistemi offrono una maggiore sicurezza in condizioni di guida normale ma non devono invitare a guidare a velocità elevate.

Quando le condizioni di aderenza diminuiscono (pioggia, neve, ghiaccio) i rischi di perdita dell'aderenza aumentano. È quindi indispensabile, per la propria sicurezza, tenere attivati i sistemi in tutte le condizioni, particolarmente se sono difficili.

Il funzionamento di questi sistemi è garantito purché si rispettino le raccomandazioni del Costruttore non solo relativamente alle ruote (pneumatici e cerchi), ai componenti del sistema frenante ed elettronici, ma anche alle procedure di montaggio e di riparazione adottate dalla Rete.

Al fine di beneficiare dell'efficacia di questi sistemi in condizioni invernali, si raccomanda di equipaggiare il veicolo con pneumatici da neve.

In questo caso, è obbligatorio equipaggiare le quattro ruote con pneumatici omologati per il veicolo.

## Controllo di stabilità del rimorchio

In caso di traino, questo sistema permette di ridurre i rischi di sbandata del veicolo e del rimorchio.

## Funzionamento

Il sistema si attiva automaticamente all'inserimento del contatto.

Il programma elettronico di stabilità (ESC) non deve presentare malfunzionamenti. A partire dai 60 km/h e fino ai 160 km/h, non appena il sistema rileva dei movimenti di oscillazione del rimorchio, agisce sui freni per stabilizzare il rimorchio e, se necessario, riduce la potenza del motore per rallentare il veicolo.



La correzione è segnalata dal lampeggiamento di questa spia sul quadro strumenti e dall'accensione delle luci di stop.

Per informazioni sulle masse e i carichi trainabili, fare riferimento alla sezione "Caratteristiche tecniche" oppure al certificato di immatricolazione del veicolo.

Per guidare in completa sicurezza in caso di **Traino di un rimorchio**, consultare la sezione corrispondente.

## Malfunzionamento



Quando si verifica un malfunzionamento del sistema, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Se si continua a trainare un rimorchio, ridurre la velocità e guidare con prudenza!

Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

! Il sistema di controllo della stabilità del rimorchio offre maggiore sicurezza durante la guida in condizioni normali, purché vengano osservate le raccomandazioni relative all'utilizzo del rimorchio. Non deve incoraggiare il guidatore ad assumersi rischi eccessivi, ad esempio trainare un rimorchio in condizioni difficili (carico eccessivo, mancato rispetto del peso sulla sfera del gancio traino, pneumatici consumati o sgonfi, anomalie del sistema di frenata, ecc.) oppure a guidare a velocità molto elevate.

In alcuni casi, i movimenti d'oscillazione del rimorchio possono non essere rilevati dal sistema ESC, in particolare con un rimorchio leggero.

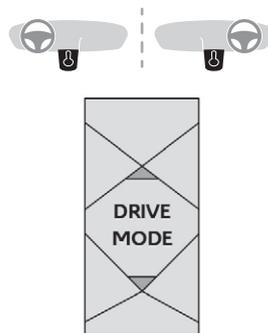
In caso di guida su strada scivolosa o dissestata, il sistema potrebbe non riuscire ad impedire una brusca sbandata del rimorchio.

## Advanced Traction Control

Sistema antipattinamento specifico e brevettato, che migliora la trazione su neve, fango e sabbia.

### Attivazione

È possibile selezionare una delle tre modalità di funzionamento utilizzando il tasto **DRIVE MODE**.



Le differenti modalità di guida sono visualizzate sul quadro strumenti, quando si preme questo tasto.

☞ Secondo la necessità, selezionare "**Neve**", "**Fango**" o "**Sabbia**".

La modalità selezionata continua ad essere visualizzata sul quadro strumenti.

### Neve

Questa modalità adatta la propria strategia alle condizioni di aderenza riscontrate per entrambe le ruote anteriori alla partenza. (modalità attiva fino a 80 km/h)

### Fango

Questa modalità autorizza, alla partenza, il pattinamento della ruota con meno aderenza per favorire l'eliminazione del fango e incrementare l'aderenza. Parallelamente, la ruota più aderente è gestita in modo tale da trasmettere più coppia possibile. In fase di avanzamento, il sistema ottimizza il pattinamento per rispondere al meglio alle richieste del guidatore. (modalità attiva fino a 50 km/h)

### Sabbia

Questa modalità consente un lieve pattinamento simultaneo delle ruote motrici per far avanzare il veicolo e limitare i rischi di insabbiamento. (modalità attiva fino a 120 km/h)

! Sulla sabbia, non utilizzare le altre modalità per evitare l'insabbiamento del veicolo.

## Disattivazione

Il sistema è disattivato automaticamente all'interruzione del contatto.

Può essere disattivato in qualsiasi momento selezionando la modalità **"Normale"** o una qualsiasi altra modalità di guida.

### Consigli di guida

Il veicolo è destinato principalmente a circolare su strade asfaltate, ma permette di guidare occasionalmente su strade non asfaltate.

Non permette tuttavia di realizzare attività più sportive, come:

- guidare su terreni che potrebbero danneggiare la parte bassa del veicolo o strappare elementi (tubo del carburante, raffreddatore del carburante, ecc.) a causa di ostacoli o pietre,
- guidare su terreni con forte pendio e scarsa aderenza,
- attraversare un corso d'acqua.

## Cinture di sicurezza

### Cinture di sicurezza anteriori

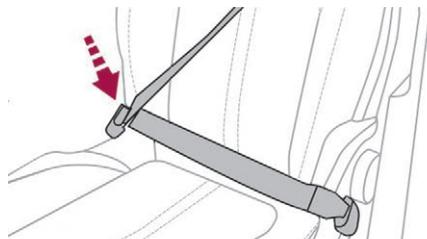
Le cinture di sicurezza anteriori sono equipaggiate di pretensionatore e limitatore di sforzo.

Questo sistema migliora la sicurezza dei passeggeri anteriori, in caso di urto frontale e laterale. A seconda dell'entità dell'urto il pretensionatore pirotecnico tende istantaneamente le cinture di sicurezza e le preme contro il corpo dei passeggeri.

Le cinture di sicurezza con pretensionatore pirotecnico sono attive quando il contatto è inserito.

Il limitatore di sforzo attenua la pressione della cintura di sicurezza contro il torace del passeggero, migliorandone così la protezione.

### Allacciamento della cintura di sicurezza



- ☞ Tirare la cinghia, poi inserire l'attacco nella fibbia.
- ☞ Controllare il corretto aggancio tirando la cinghia.

### Sbloccaggio

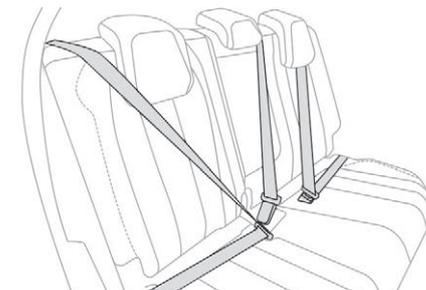
- ☞ Premere il pulsante rosso della fibbia.
- ☞ Accompagnare l'avvolgimento della cintura.

### Regolazione in altezza



- ☞ Per regolare l'altezza del punto di ancoraggio, stringere il dispositivo di regolazione **A** e spostarlo alla tacca desiderata.

### Cinture di sicurezza posteriori



Ciascun sedile posteriore è dotato di una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio e di un avvolgitore. Le cinture di sicurezza dei sedili esterni sono equipaggiate di un sistema di pretensionamento pirotecnico e di limitatore di carico.

Per la cintura di sicurezza centrale, il dispositivo di aggancio è mantenuto in posizione orizzontale da una cinghia elastica quando la cintura non viene utilizzata.

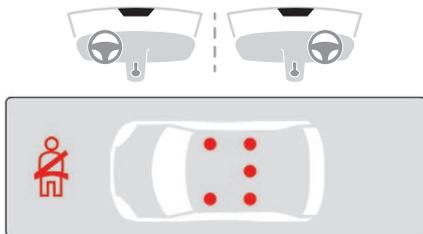
## Bloccaggio

- ☞ Tirare la cinghia della cintura di sicurezza ed inserire la fibbia nel dispositivo d'aggancio.
- ☞ Controllare il bloccaggio con una prova di trazione sulla cinghia.

## Sbloccaggio

- ☞ Premere il pulsante rosso della fibbia.
- ☞ Accompagnare l'avvolgimento della cintura.

## Allarme cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate



### Spia cinture di sicurezza non allacciate/sganciate



Questa spia si accende in colore rosso sul quadro strumenti e sul display delle spie della cintura di sicurezza e dell'airbag frontale del passeggero quando il sistema rileva che la cintura di sicurezza non è allacciata o sganciata.

### Spia identificazione cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate



Questa spia si accende sul display; la spia è di colore rosso e indica la posizione della cintura di sicurezza non allacciata o sganciata.

### Allarme cinture di sicurezza anteriori non allacciate

All'inserimento del contatto, la spia e i corrispondenti indicatori si accendono se il guidatore e/o il passeggero anteriore non hanno allacciato le cinture di sicurezza. A velocità superiori a 20 km/h, queste spie lampeggiano e per due minuti viene emesso un segnale acustico. Dopo questo periodo, le spie rimangono accese fino al momento in cui le cinture di sicurezza vengono allacciate.

### Allarme cinture di sicurezza posteriori non allacciate

All'inserimento del contatto, con il motore in funzione o il veicolo in moto ad una velocità superiore a 20 km/h, la spia e gli indicatori si accendono per una trentina di secondi, se una o più delle cinture di sicurezza posteriori non viene allacciata.

### Allarme cinture di sicurezza non allacciate

Dopo l'inserimento del contatto, la spia e i corrispondenti indicatori si accendono se il guidatore e/o uno dei passeggeri slacciano la propria cintura di sicurezza. A velocità superiori a 20 km/h, queste spie lampeggiano e per due minuti viene emesso un segnale acustico. Dopo questo periodo, le spie rimangono accese fino al momento in cui le cinture di sicurezza vengono nuovamente allacciate.

## Consigli

! Prima di partire, il guidatore deve assicurarsi che i passeggeri abbiano allacciato correttamente le cinture di sicurezza.

Allacciare sempre la cintura di sicurezza, anche per tragitti di breve durata, su qualsiasi sedile del veicolo.

Non invertire i dispositivi d'aggancio delle cinture di sicurezza, non funzionerebbero correttamente.

Le cinture di sicurezza sono dotate di un avvolgitore che permette l'adattamento automatico della lunghezza della cinghia alla morfologia della persona. La cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente quando non viene utilizzata.

Gli avvolgitori sono dotati di un dispositivo di bloccaggio automatico in caso di urto, di frenata d'emergenza o di cappottamento del veicolo. Questo dispositivo può essere sbloccato tirando con decisione la cinghia e rilasciandola per riavvolgerla leggermente.

Prima e dopo l'utilizzo della cintura di sicurezza, verificare che sia correttamente riavvolta.

Se si ribalta o si sposta un sedile posteriore, verificare che la cintura di sicurezza sia correttamente posizionata e riavvolta.

### ! Aggancio delle cinture di sicurezza

La parte inferiore della cintura di sicurezza deve essere posizionata il più in basso possibile sul bacino.

La parte superiore deve essere posizionata nell'incavo della spalla.

Per essere efficace, una cintura di sicurezza:

- deve essere tesa il più vicino possibile al corpo,
- deve essere tirata davanti a sé con un movimento regolare, verificando che non si attorcigli,
- deve essere utilizzata da un solo adulto alla volta,
- non deve essere tagliuzzata né sfilacciata,
- non deve essere trasformata né modificata per non alterarne le prestazioni.

### ! Manutenzione

Per le prescrizioni di sicurezza vigenti, per qualsiasi intervento sulle cinture di sicurezza del veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga della competenza e del materiale adatto, che la rete concessionari è in grado di fornire.

Far verificare periodicamente le cinture di sicurezza dalla rete concessionari o da un riparatore qualificato, in particolare se le cinture di sicurezza sono danneggiate.

Lavare le cinture di sicurezza con acqua e sapone o con un prodotto detergente per tessuti, venduto presso la Rete.

### ! Raccomandazioni per il trasporto di bambini

Per il trasporto di bambini di età inferiore ai 12 anni o d'altezza inferiore a un metro e cinquanta, utilizzare un seggiolino adatto. Non utilizzare mai la stessa cintura di sicurezza per più di un bambino contemporaneamente. Non trasportare mai un bambino tenendolo in braccio.

Per ulteriori informazioni sui **Seggiolini per bambini**, consultare la sezione corrispondente.

**!** **In caso di urto**  
**A seconda del tipo e dell'importanza dell'urto**, il dispositivo pirotecnico può attivarsi prima e indipendentemente dagli airbag. L'intervento dei pretensionatori è accompagnato da una leggera esalazione di fumo innocuo e da un rumore, dovuto all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema. In ogni caso, la spia airbag si accende. Dopo un urto, far verificare ed eventualmente sostituire la cintura di sicurezza dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Airbag

### Informazioni generali

Sistema progettato per contribuire a rafforzare la sicurezza dei passeggeri (tranne il passeggero posteriore centrale) in caso di urto violento. Gli airbag completano l'azione delle cinture di sicurezza dotate di limitatore di carico (eccetto il passeggero posteriore centrale).

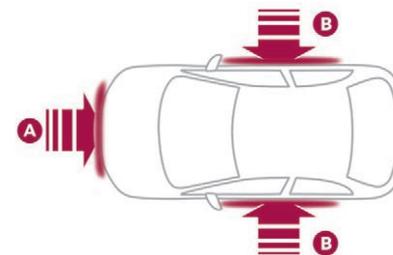
In caso di urto, i sensori elettronici registrano e analizzano gli urti frontali e laterali che si verificano nelle zone di rilevazione dell'urto:

- in caso di urto violento, gli airbag si gonfiano istantaneamente e contribuiscono a proteggere meglio gli occupanti del veicolo (tranne il passeggero posteriore centrale); subito dopo l'urto, gli airbag si sgonfiano rapidamente per non intralciare la visibilità o l'eventuale uscita dei passeggeri,
- in caso di urto poco violento, d'impatto sulla parte posteriore e in alcune condizioni di ribaltamento, gli airbag possono non attivarsi; in questo genere di situazione, la cintura di sicurezza contribuisce a garantire la protezione.

**!** **Gli airbag non si gonfiano se il contatto non è inserito.**

Questi equipaggiamenti funzionano una sola volta. Se si verifica un secondo urto (durante lo stesso incidente o in un incidente successivo), l'airbag non si attiverà più.

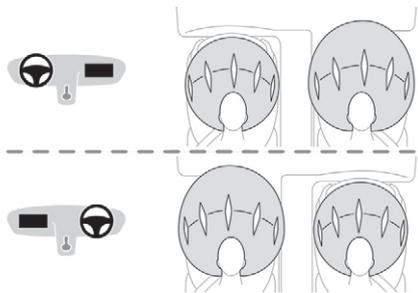
### Zone di rilevazione dell'urto



- A. Zona d'impatto frontale.
- B. Zona di impatto laterale.

**i** L'attivazione di uno o di tutti gli airbag è accompagnata da una leggera emissione di fumo e da un rumore, dovuti all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema. Questo fumo non è nocivo, ma potrebbe rivelarsi leggermente irritante per alcune persone. La detonazione dovuta all'attivazione di uno o di tutti gli airbag può provocare una leggera diminuzione della capacità uditiva per un breve periodo di tempo.

## Airbag frontal



Sistema che protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto frontale violento per limitare i rischi di traumi alla testa e al torace.

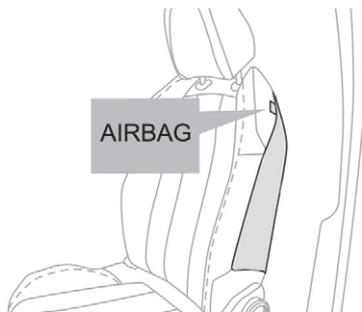
L'airbag del guidatore è integrato al centro del volante; quello del passeggero anteriore, nella plancia di bordo al di sopra del cassetto portaoggetti.

### Attivazione

Gli airbag si gonfiano, tranne l'airbag frontale lato passeggero se è disattivato\*, in caso di urto frontale violento applicato su una parte o su tutta la zona d'impatto frontale **A**, secondo l'asse longitudinale del veicolo su un piano orizzontale e diretto dall'anteriore al posteriore del veicolo. L'airbag frontale si interpone tra il torace e la testa dell'occupante anteriore del veicolo e il volante, lato conducente, e la plancia di bordo, lato passeggero, ammortizzandone la proiezione in avanti.

- \* Per ulteriori informazioni sulla **Disattivazione dell'airbag anteriore passeggero**, consultare la rubrica corrispondente

## Airbag laterali



Sistema che protegge, in caso di urto laterale violento, il conducente e il passeggero anteriore al fine di limitare i rischi di traumi al torace, tra l'anca e la spalla.

Ogni airbag laterale è integrato nella struttura dello schienale del sedile, lato porta.

### Funzionamento

Si attivano dal lato interessato da un urto violento su tutta o su parte della zona di impatto laterale, esercitato perpendicolarmente all'asse longitudinale del veicolo su un piano orizzontale e dall'esterno verso l'interno del veicolo.

L'airbag laterale s'interpone tra l'anca e la spalla dell'occupante anteriore del veicolo e il pannello della porta corrispondente.

## Airbag a tendina

Sistema che contribuisce a rafforzare la protezione, in caso di urto laterale violento, del guidatore e dei passeggeri (tranne il passeggero posteriore centrale) e limita i rischi di traumi alla testa.

Ogni airbag a tendina è integrato nei montanti e nella parte superiore dell'abitacolo.

### Funzionamento

Si attiva contemporaneamente all'airbag laterale corrispondente in caso di urto laterale violento applicato su tutta o su parte della zona di impatto laterale **B**, esercitato perpendicolarmente all'asse longitudinale del veicolo su un piano orizzontale e dall'esterno verso l'interno del veicolo.

L'airbag a tendina s'interpone tra il passeggero anteriore o posteriore del veicolo e i vetri.

## Anomalia di funzionamento



Se questa spia si accende sul quadro strumenti, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per una verifica del sistema.

Gli airbag potrebbero non attivarsi più in caso di urto violento.

! In caso di urto lieve o di urto laterale lieve o di cappottamento, gli airbag potrebbero non attivarsi.  
In caso di urto posteriore o frontale, nessun airbag laterale si attiva.

## Consigli

! **Per ottenere la massima efficacia degli airbag, rispettare le seguenti regole di sicurezza.**

Adottare una posizione seduta normale e dritta.

Allacciare la cintura di sicurezza e verificare che sia posizionata correttamente.

Lo spazio compreso tra i passeggeri e gli airbag deve essere sgombro, non si devono trovare bambini, animali, oggetti.

Non fissare o incollare oggetti in prossimità o sulla traiettoria d'apertura degli airbag, perché ciò potrebbe provocare ferite in caso di attivazione.

Non modificare la definizione d'origine del veicolo, particolarmente nella zona d'azione degli airbag.

Dopo un incidente o il furto del veicolo, far verificare i sistemi airbag.

Qualsiasi intervento sul sistema degli airbag deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

Anche rispettando le precauzioni qui sopra, non sono esclusi rischi di ferite o di leggere ustioni alla testa, al torace e alle braccia in caso di attivazione dell'airbag. Infatti l'airbag si gonfia quasi immediatamente (in pochi millesimi di secondo), poi si sgonfia emettendo gas caldi attraverso i fori previsti allo scopo.

### ! Airbag frontali

Non guidare afferrando il volante per le razze o tenendo le mani sulla parte centrale del volante.

Non appoggiare i piedi sul cruscotto, lato del passeggero.

Non fumare: l'attivazione degli airbag può provocare scottature o ferite causate da sigarette.

Non smontare o forare il volante, non sottoporlo a urti violenti.

Non fissare o incollare oggetti né sul volante né sul cruscotto, ciò potrebbe provocare delle ferite in caso di attivazione degli airbag.

**! Airbag laterali**

Coprire i sedili solo con foderine omologate, compatibili con l'attivazione degli airbag laterali. Per informazioni sulla gamma di foderine adatte al veicolo, rivolgersi alla rete.

Non appendere o fissare oggetti sugli schienali dei sedili (abiti, ecc.), per evitare lesioni alle braccia o al torace in caso di attivazione dell'airbag laterale.

Non sedersi con il busto eccessivamente vicino alla porta.

I pannelli delle porte anteriori del veicolo sono dotati di sensori d'urto laterali.

Una porta danneggiata o qualsiasi intervento non conforme (modifica o riparazione) alle porte anteriori o sul loro rivestimento interno può compromettere il funzionamento di questi sensori – Rischio di malfunzionamento degli airbag laterali! Questi interventi devono essere realizzati esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

**! Airbag a tendina**

Non fissare o appendere alcun oggetto dal sottotetto, per evitare lesioni alla testa in caso di attivazione dell'airbag a tendina.

Se il veicolo ne è equipaggiato, non smontare le maniglie di sostegno situate sul sottotetto, che fanno parte del fissaggio degli airbag a tendina.

## Generalità sui seggiolini per bambini

**i** La regolamentazione sul trasporto dei bambini è specifica per ogni Paese. Consultare la legislazione vigente nel proprio Paese.

Per viaggiare con la massima sicurezza, rispettare le seguenti raccomandazioni:

- in conformità con la regolamentazione europea, **tutti i bambini di età inferiore ai 12 anni o di statura inferiore a un metro e cinquanta, devono viaggiare su seggiolini per bambini omologati, adatti al loro peso**, da collocare sui sedili dotati di cinture di sicurezza o di ancoraggi ISOFIX.
- **Statisticamente, i sedili più sicuri per il trasporto dei bambini sono i sedili posteriori del veicolo.**

- **un bambino il cui peso è inferiore a 9 kg, deve tassativamente essere trasportato su un seggiolino con schienale rivolto verso la strada, sia anteriormente che posteriormente.**

**i** Si raccomanda di trasportare i bambini sui sedili posteriori del veicolo:

- "schienale rivolto verso la strada" fino ai 3 anni di età,
- "nel senso di marcia" a partire dai 3 anni di età.

**!** Accertarsi che la cintura di sicurezza sia ben posizionata e tesa.

Per i seggiolini con asta, accertarsi che questa sia ben a contatto con il suolo.

Anteriormente: se necessario, regolare il sedile del passeggero.

Posteriormente: se necessario, regolare il sedile anteriore pertinente.

**!** Rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare un seggiolino con schienale su un sedile passeggero.

Dopo aver rimosso il seggiolino riposizionare l'appoggiatesta del sedile.

## Seggiolino per bambini sul sedile anteriore

"Schienale rivolto verso la strada"



Quando un seggiolino per bambini con "schienale rivolto verso la strada" è collocato **sul sedile del passeggero anteriore**, occorre regolare il sedile del veicolo nella posizione più sollevata possibile e di massimo arretramento, con lo schienale in posizione verticale.

! L'airbag del passeggero anteriore deve essere obbligatoriamente disattivato. Altrimenti, **il bambino rischia ferite gravi o mortali durante l'apertura dell'airbag.**

"Nel senso di marcia"



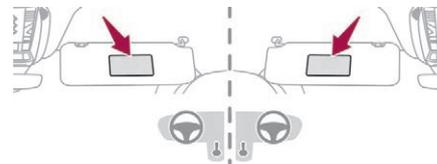
Quando un seggiolino per bambini è posizionato "nel senso di marcia" sul **sedile del passeggero anteriore**, regolare il sedile del veicolo in posizione longitudinale arretrata al massimo, posizione più alta, schienale raddrizzato. Lasciare l'airbag del passeggero anteriore attivato.



**Sedile del passeggero regolato sulla posizione più alta o con lo schienale raddrizzato.**

## Disattivazione dell'airbag frontale passeggero

! Non installare mai seggiolini per bambini "schienale rivolto verso la strada" su un sedile protetto da un airbag frontale attivato in quanto il bambino potrebbe rischiare gravi ferite anche mortali in caso di attivazione dell'airbag.



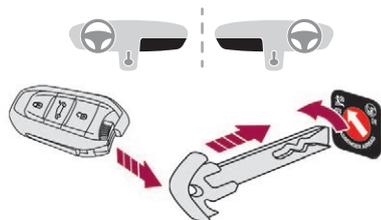
L'etichetta delle avvertenze, applicata su entrambi i lati della visiera parasole del passeggero, riporta nuovamente questa raccomandazione.

Conformemente alla legislazione in vigore, nelle tabelle seguenti questa avvertenza è riportata in tutte le lingue richieste.

## Airbag lato passeggero disattivato



## Disattivazione dell'airbag passeggero anteriore



- ☞ **A contatto disinserito**, aprire il cassetto portaoggetti e inserire la chiave nel comando di disattivazione dell'airbag frontale passeggero.
- ☞ Ruotarla sulla posizione "**OFF**".
- ☞ Estrarla mantenendo l'interruttore in questa posizione.



All'inserimento del contatto, questa spia si accende sul display delle spie delle cinture di sicurezza per tutta la durata della disattivazione.

! Per garantire la sicurezza dei bambini, quando un seggiolino per bambini "con schienale verso la strada" viene montato sul sedile del passeggero anteriore, l'airbag frontale passeggero deve assolutamente essere disattivato.

Altrimenti, il bambino rischia ferite gravi o addirittura mortali durante l'attivazione dell'airbag.

## Riattivazione airbag frontale passeggero

Quando si rimuove il seggiolino per bambini, **a contatto interrotto**, portare il comando sulla posizione **ON** per attivare nuovamente l'airbag e garantire la sicurezza del passeggero anteriore in caso di urto.



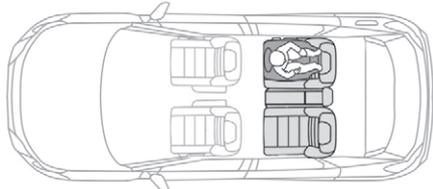
Quando il contatto è inserito, questa spia si accende sul display delle spie della cintura per circa un minuto, se l'airbag frontale passeggero è attivato.

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلالاس الطفل الوجه باتجاه الورا على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مقلعة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو إصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseisteti juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkää ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNYY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o LESIONI GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNAJĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTELNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzročijo SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

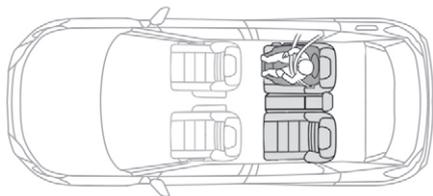
## Seggiolino per bambini sul sedile posteriore

### Seggiolino per bambini con schienale rivolto verso la strada



Quando un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso la strada è collocato **su un sedile posteriore**, spostare in avanti il sedile anteriore del veicolo e raddrizzare lo schienale in modo che il seggiolino con lo schienale nel senso di marcia non tocchi il sedile anteriore del veicolo.

### "Nel senso di marcia"



Quando un seggiolino per bambini è collocato nel "senso di marcia" **sul sedile del passeggero posteriore**, spostare in avanti il sedile anteriore del veicolo e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino seduto nel seggiolino collocato nel "senso di marcia" non entrino in contatto con il sedile anteriore del veicolo.

## Sedile posteriore centrale

Un seggiolino per bambini con asta non deve mai essere collocato sul sedile del **passeggero posteriore centrale**.

! La non corretta collocazione di un seggiolino per bambini in un veicolo compromette la protezione del bambino in caso d'incidente.

## Seggiolini per bambini consigliati

Gamma di seggiolini per bambini da fissare con una **cintura di sicurezza a tre punti**.

### Gruppo 0+: dalla nascita a 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Montato con lo schienale rivolto verso la strada.

### Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



L5

"RÖMER KIDFIX XP"

Può essere fissato sugli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Installato solo sui sedili posteriori laterali. L'appoggiatesta del sedile deve essere rimosso.

### Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



L6

"GRACO Booster"

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Va installato solo sul sedile passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali.

## Ubicazione dei seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza

Conformemente alla legislazione europea, questa tabella indica le possibilità di montaggio dei seggiolini per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologati nella categoria universale **(a)** in funzione del peso del bambino e della posizione nel veicolo:

Posizione sedile			Peso del bambino/età indicativa				
			Airbag lato passeggero anteriore	Inferiore a 13 kg (gruppi 0 <b>(b)</b> e 0+) Fino a circa 1 anno	9-18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa	15-25 kg (gruppo 2) Da 3 a 6 anni	22-36 kg (gruppo 3) Da 6 a 10 anni circa
Fila 1 <b>(c)</b>	Sedile passeggero Con regolazione dell'altezza*		Disattivato, "OFF"	U	U	U	U
	Senza regolazione dell'altezza**		Attivato, "ON"	X	UF	UF	UF
Fila 2 <b>(d)</b>	Sedili posteriori laterali			U	U	U	U
	Sedile posteriore centrale <b>(e)</b>						

\* Massima elevazione.

\*\* Schienale in posizione verticale.

**U:** Sedile adatto alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologato nella categoria universale, di tipo "schienale rivolto alla strada" e/o "nel senso di marcia".

**UF:** Sedile adatto alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologato nella categoria "nel senso di marcia".

**X:** sedile non adatto alla collocazione di un seggiolino per bambini del gruppo di peso indicato.

**(a)** Seggiolino universale per bambini: seggiolino per bambini che può essere collocato in tutti i veicoli con la cintura di sicurezza.

**(b)** Gruppo 0: dalla nascita fino a 10 kg. Le navicelle o le culle portatili per auto non possono essere installate sul sedile passeggero anteriore.

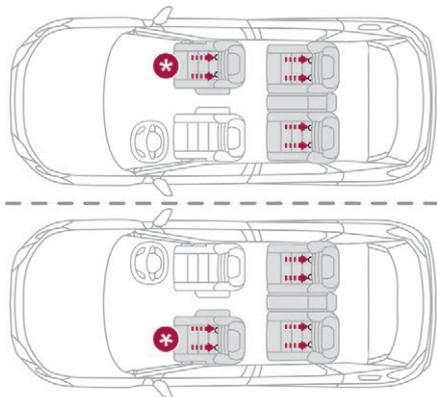
**(c)** Fare riferimento alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare il bambino su questo sedile.

**(d)** Per installare un seggiolino, con schienale rivolto verso la strada o nel senso di marcia, spostare il sedile anteriore in avanti e raddrizzare lo schienale, per lasciare spazio a sufficienza per il seggiolino e per le gambe del bambino.

**(e)** Un seggiolino per bambini con asta non deve mai essere installato su questo sedile.

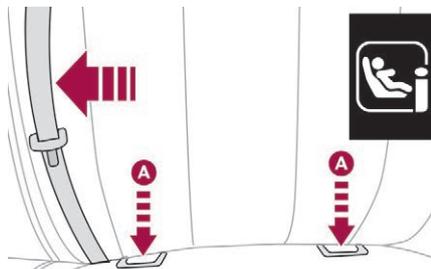
## Fissaggi ISOFIX

I sedili, illustrati qui sotto, sono dotati di ancoraggi ISOFIX regolamentari:

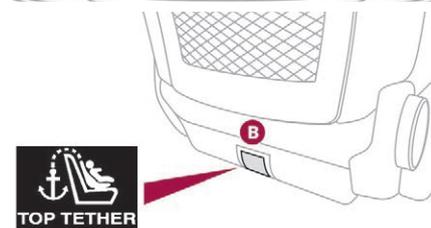
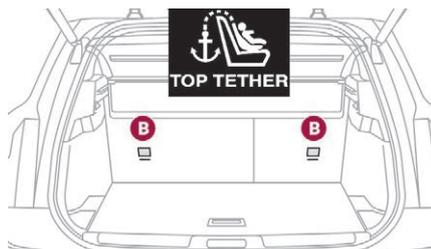


\* Il sedile del passeggero a regolazione elettrica anteriore non presenta fissaggi ISOFIX.

Ogni sedile è dotato di tre anelli:



- due anelli **A**, situati tra lo schienale e la seduta del sedile del veicolo, segnalati da un'etichetta,



- un anello **B**, situato dietro al sedile e segnalato da una marchiatura, chiamata **TOP TETHER**, per il fissaggio della cinghia alta.

In caso di urto frontale, questo dispositivo limita lo spostamento in avanti del seggiolino.

Il sistema di ancoraggio ISOFIX garantisce un montaggio affidabile, solido e rapido del seggiolino per bambini all'interno del veicolo.

I **seggiolini ISOFIX per bambini** sono dotati di due sistemi di bloccaggio che si fissano ai due anelli A.

Alcuni sedili dispongono inoltre di una **cinghia alta** da fissare all'anello **B**.

Per fissare il seggiolino con la cinghia alta (**TOP TETHER**):

- ☞ rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare il seggiolino su questo sedile (riposizionarlo dopo aver rimosso il seggiolino),
- ☞ far passare la cinghia alta del seggiolino dietro allo schienale del sedile, centrandola tra i fori delle aste dell'appoggiatesta,
- ☞ fissare l'attacco della cinghia alta all'anello **B**,
- ☞ serrare la cinghia alta.

**i** Prima di installare un seggiolino ISOFIX sul sedile posteriore sinistro della panchetta di sedili, spostare la cintura di sicurezza posteriore centrale verso il centro del veicolo, in modo da non intralciare il funzionamento della cintura di sicurezza.

**!** Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Rispettare rigorosamente i consigli per il montaggio indicati nelle istruzioni fornite con il seggiolino.

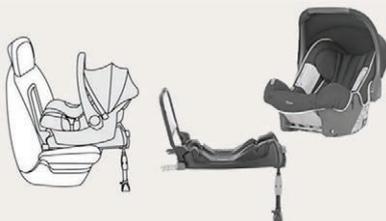
**i** Per informazioni sulle possibilità di installazione dei seggiolini ISOFIX nel veicolo, consultare la tabella riassuntiva.

## Seggiolini ISOFIX consigliati per i bambini

**i** Per ulteriori istruzioni di montaggio e smontaggio dei seggiolini per bambini, consultare le istruzioni fornite dal produttore del seggiolino.

### "RÖMER Baby-Safe Plus e base ISOFIX" (classe di misura: E)

**Gruppo 0+: da nascita a 13 kg**



Si installa con lo "schienale rivolto verso la strada" mediante una base ISOFIX che si aggancia agli anelli **A**.

Va installato solo sul sedile passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali.

La base prevede un'asta di sostegno, regolabile in altezza, che si appoggia al pianale del veicolo.

Questo seggiolino può essere fissato anche con una cintura di sicurezza. In questo caso, sarà utilizzata e agganciata solo la scocca al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti.

### "RÖMER Duo Plus ISOFIX" (classe di dimensione: B1)

**Gruppo 1: da 9 kg a 18 kg**



Si colloca unicamente in "senso di marcia".

Si aggancia agli anelli **A** e all'anello **B**, chiamato TOP TETHER, con una cinghia alta.

Va installato solo sul sedile passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali. Il poggiatesta del sedile deve essere rialzato.

3 posizioni d'inclinazione della scocca: posizione seduta, di riposo e sdraiata.

Questo seggiolino può essere utilizzato anche sui sedili non equipaggiati di ancoraggi ISOFIX. In questo caso, è obbligatoriamente agganciato al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti. Regolare il sedile anteriore in modo che i piedi del bambino non tocchino lo schienale.

## Tabella riassuntiva per la collocazione dei seggiolini ISOFIX per bambini

In conformità con la regolamentazione europea, questa tabella indica le possibili collocazioni dei seggiolini ISOFIX per bambini sui sedili equipaggiati di ancoraggi ISOFIX.

Nei seggiolini ISOFIX universali e semiuniversali, la classe di misura ISOFIX del seggiolino per bambini, definita da una lettera compresa tra **A** e **G**, è riportata sul seggiolino accanto al logo ISOFIX.

		Peso del bambino/età indicativa									
		Inferiore a 10 kg (gruppo 0) Fino a circa 6 mesi	Inferiore a 10 kg Inferiore a 13 kg (gruppo 0) (gruppo 0+) Fino a circa 1 anno			Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa					
Tipo di seggiolino ISOFIX		Culla da auto	"Schienale rivolto verso la strada"			"Schienale rivolto verso la strada"		"Nel senso di marcia"			
Classe di dimensione ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Posizione sedile		Airbag frontale lato passeggero									
1 <sup>a</sup> fila (a)	Sedile passeggero con regolazioni manuali (b)	Disattivato, "OFF"	X		IL		IL		IUF/IL		
		Attivato, "ON"	X		X		X		IUF/IL		
	Sedile passeggero con regolazioni elettriche	Disattivato, "OFF"	Non ISOFIX								
		Attivato, "ON"	Non ISOFIX								
2 <sup>a</sup> fila	Sedile posteriore dietro al guidatore		X		IL		IL		IUF/IL		
	Sedile posteriore dietro al passeggero		X		IL		IL		IUF/IL		
	Sedile posteriore centrale		Non ISOFIX								

- IUF:** Sedile adatto alla collocazione di un seggiolino Isofix **Universale**, "nel senso di marcia" che si aggancia con la cinghia alta.
- IL:** sedile adatto alla collocazione di un seggiolino per bambini Isofix **Semi-Universale**, di tipo:
- "schienale verso la strada" dotato di cinghia alta o di asta di sostegno,
  - "nel senso di marcia" dotato di asta di sostegno,
  - una navetta dotata di cinghia alta o di asta di sostegno.

Per agganciare la cinghia alta, leggere la rubrica **Fissaggi ISOFIX**.

- X:** sedile non adatto per il montaggio di un seggiolino o di una culla ISOFIX del gruppo di peso indicato.
- (a)** Fare riferimento alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare un bambino su questo sedile.
- (b)** Inclinare lo schienale della seduta a 45°, quindi installare il seggiolino.  
Raddrizzare lo schienale in modo che venga a contatto con lo schienale del seggiolino.

## Tabella riassuntiva della posizione dei seggiolini I-Size

I seggiolini i-Size sono equipaggiati di due cricchetti che si agganciano ai due anelli **A**.

Questi seggiolini i-Size dispongono anche:

- di una cinghia alta che si aggancia all'anello **B**
- o di un'asta di sostegno che si appoggia al pianale del veicolo, compatibile con il sedile omologato i-Size,

il cui ruolo è di impedire che il seggiolino si sposti in avanti in caso di urto.

Per ulteriori informazioni sui **Fissaggi ISOFIX**, attenersi alla sezione corrispondente.

In conformità con la regolamentazione europea, questa tabella indica le possibili collocazioni dei seggiolini i-Size sui sedili equipaggiati di ancoraggi ISOFIX e omologati i-Size all'interno del veicolo.

Posizione sedile			Airbag lato passeggero anteriore	Sistema di ritenuta i-Size
Fila 1 (a)	Sedile del passeggero con regolazioni manuali (b)		Disattivato "OFF"	i-U
			Attivato, "ON"	i-UF
	Sedile del passeggero con regolazioni elettriche		Disattivato "OFF"	Non i-Size
			Attivato, "ON"	Non i-Size
Fila 2	Sedili posteriori laterali			i-U
	Sedile posteriore centrale			Non i-Size

- i-U:** adatto per i sistemi di ritenuta i-Size della categoria "universale", di tipo "con schienale rivolto verso la strada" e "nel senso di marcia".
- i-UF:** adatto esclusivamente a sistemi di ritenuta i-Size della categoria "universale", di tipo "nel senso di marcia".
- X:** adatto esclusivamente a sistemi di ritenuta i-Size della categoria "universale".
- (a)** Fare riferimento alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare un bambino su questo sedile.
- (b)** Inclinare lo schienale della seduta a 45°, quindi installare il seggiolino. Raddrizzare lo schienale in modo che venga a contatto con lo schienale del seggiolino.

## Consigli

! Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Verificare che la cintura di sicurezza o il dispositivo d'aggancio non siano sotto al seggiolino, ciò rischierebbe di renderlo meno stabile.

Non dimenticare di allacciare le cinture di sicurezza o le cinghie dei seggiolini per bambini limitando al massimo il gioco rispetto al corpo del bambino, anche per percorsi di breve durata.

Per l'installazione del seggiolino per bambini con la cintura di sicurezza, verificare che questa sia ben tesa sul seggiolino e che lo trattiene saldamente al sedile del veicolo. Se il sedile del passeggero è regolabile, spostarlo in avanti, se necessario.

**Rimuovere l'appoggiatesta prima di installare il seggiolino con schienale su un sedile passeggero.**

Accertarsi che l'appoggiatesta sia rimosso o correttamente immobilizzato, onde evitare che diventi pericoloso in caso di brusca frenata. Rimontare l'appoggiatesta una volta rimosso il seggiolino per bambini.

**! Bambini sui sedili posteriori**

Ai sedili posteriori, lasciare sempre uno spazio sufficiente tra il sedile anteriore e:

- il seggiolino rivolto "schienale verso la strada",
- i piedi del bambino seduto su un seggiolino rivolto "nel senso di marcia".

Per fare ciò, spostare in avanti il sedile anteriore e, se necessario, raddrizzare anche lo schienale. Per un'installazione ottimale del seggiolino "nel senso di marcia", verificare che il relativo schienale sia quanto più vicino allo schienale del sedile, possibilmente a contatto con lo stesso.

**Bambini sui sedili anteriori**

La regolamentazione sul trasporto dei bambini sul sedile del passeggero anteriore è specifica per ogni Paese. Consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese o nel Paese in cui si guida.

Quando si colloca un seggiolino per bambini "con schienale rivolto alla strada" sui sedili anteriori è necessario disattivare l'airbag frontale del passeggero.

Altrimenti, il bambino rischia lesioni gravi o addirittura letali in caso di attivazione dell'airbag.

**! Utilizzo di un rialzo**

La parte toracica della cintura di sicurezza del bambino deve essere posizionata sulla spalla del bambino senza toccare il collo.

Verificare che la parte addominale della cintura di sicurezza passi sopra alle cosce del bambino.

Si raccomanda di utilizzare un rialzo con schienale, dotato di una guida per cintura di sicurezza a livello della spalla

**! Protezioni supplementari**

Per impedire l'apertura accidentale delle porte e dei vetri posteriori, utilizzare il dispositivo "Sicurezza bambini".

Non aprire i vetri posteriori per più di un terzo.

Per proteggere i bambini più piccoli dai raggi del sole, fissare tendine parasole ai vetri posteriori.

Per una maggiore sicurezza, non lasciare:

- uno o più bambini soli e senza sorveglianza nel veicolo,
- un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, con i vetri chiusi,
- le chiavi a portata di mano dei bambini all'interno del veicolo.

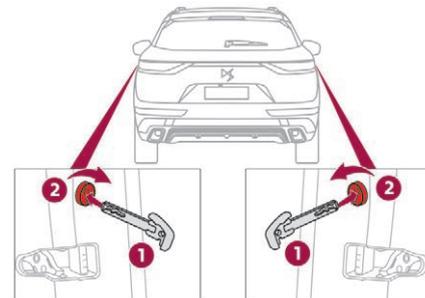
## Sicurezza meccanica bambini

Dispositivo meccanico per impedire l'apertura della porta posteriore con il comando interno.

Il comando, di colore rosso, si trova sulla battuta di ogni porta posteriore.

È segnalato da un pittogramma, stampato sulla carrozzeria.

## Bloccaggio

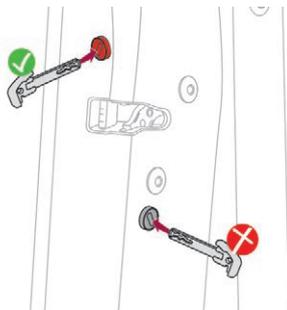


☞ Con la chiave integrata, ruotare il comando **rosso** fino in battuta:

- verso destra sulla porta posteriore sinistra,
- verso sinistra sulla porta posteriore destra.

## Sbloccaggio

- ☞ Con la chiave di contatto o la chiave integrata, secondo la versione, ruotare il comando **rosso** fino in battuta:
- verso sinistra sulla porta posteriore sinistra,
  - verso destra sulla porta posteriore destra.



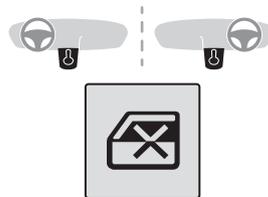
! Non confondere il comando di sicurezza bambini, di colore rosso, con il comando di bloccaggio d'emergenza, di colore nero.

## Sicurezza elettrica bambini

(secondo la versione).

Sistema di comando a distanza per impedire l'apertura delle porte posteriori tramite i comandi interni e l'utilizzo degli alzacristalli posteriori.

### Attivazione



- ☞ Premere questo tasto.  
La spia rossa del tasto si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio di attivazione.  
La spia rossa rimane accesa finché la sicurezza bambini è attivata.

### Disattivazione

- ☞ Premere nuovamente questo tasto.  
La spia del tasto si spegne, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio di disattivazione.

Questa spia resta spenta finché la sicurezza bambini è disattivata.

! Questo sistema è indipendente e non sostituisce in alcun modo il comando di bloccaggio centralizzato. Verificare lo stato della sicurezza bambini ad ogni inserimento del contatto. Tenere sempre la chiave elettronica con sé quando si esce dal veicolo, anche per poco tempo. In caso di urto violento, la sicurezza elettrica dei bambini si disattiva automaticamente per consentire ai passeggeri posteriori di uscire dal veicolo.

06

GUIDA

## Consigli di guida

Rispettare sempre e in ogni caso il codice della strada e prestare attenzione a tutte le condizioni del traffico.

Nel traffico, mantenere alto il livello d'attenzione e tenere le mani sul volante per essere pronti ad agire in qualsiasi momento e per qualsiasi eventualità.

Per ragioni di sicurezza, il guidatore deve tassativamente effettuare qualsiasi intervento che necessiti di un'attenzione particolare a veicolo fermo.

Durante un lungo tragitto, è vivamente consigliato osservare una pausa ogni due ore. In presenza di condizioni atmosferiche avverse, adottare uno stile di guida tranquillo, anticipare le frenate ed aumentare le distanze di sicurezza.

! Non lasciare mai il motore avviato in un locale chiuso e senza aerazione adeguata: i motori a combustione interna emettono gas di scarico tossici, come il monossido di carbonio. Pericolo di avvelenamento e di morte!

In inverno, quando le temperature sono molto rigide (inferiori a -23°C), per garantire il corretto funzionamento e la longevità degli elementi meccanici del veicolo, motore e cambio, è necessario lasciar girare il motore per circa 4 minuti prima di accelerare e iniziare la guida.

## Importante!

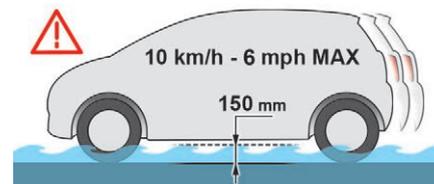
! Non guidare mai con il freno di stazionamento inserito – Rischi di surriscaldamento e di danneggiamento del sistema di frenata!

Il sistema di scarico del veicolo è molto caldo, anche più minuti dopo lo spegnimento del motore, non parcheggiare o lasciare il motore avviato su materiali infiammabili: erba secca, foglie secche, etc. Rischio d'incendio!

! Non lasciare mai un veicolo incustodito con il motore avviato. Se si scende dal veicolo, a motore avviato, inserire il freno di stazionamento e collocare il cambio in folle o in posizione **N** o **P**, in funzione del tipo di cambio.

## Guida su strada allagata

Si consiglia vivamente di non guidare su strada allagata, ciò potrebbe danneggiare gravemente il motore, il cambio ed i sistemi elettrici del veicolo.



Se si deve obbligatoriamente imboccare una strada allagata:

- verificare che la profondità dell'acqua non superi i 15 cm, tenendo conto delle onde che potrebbero essere generate dagli altri veicoli,
- disattivare la funzione Stop & Start,
- guidare il più lentamente possibile ma senza fermarsi. Non superare in nessun caso i 10 km/h,
- non fermarsi e non spegnere il motore.

All'uscita dalla strada allagata, non appena le condizioni di sicurezza lo permettono, frenare leggermente a più riprese per far asciugare i dischi e le piastre dei freni.

In caso di dubbio sullo stato del veicolo, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## In caso di traino

! La guida con rimorchio sottopone il veicolo trainante a forti sollecitazioni ed esige un'attenzione particolare da parte del guidatore.

### Ripartizione dei carichi

☞ Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sul gancio traino non superi il valore massimo autorizzato.

La densità dell'aria diminuisce man mano che si sale in quota, riducendo le prestazioni del motore. Il carico massimo trainabile deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altezza.

i Rispettare le masse massime trainabili consentite.

### Vento laterale

☞ Tener conto dell'aumento della sensibilità al vento.

### Raffreddamento

Il traino di un rimorchio in salita fa aumentare la temperatura del liquido di raffreddamento.

Il ventilatore è azionato elettricamente e la sua capacità di raffreddamento non dipende quindi dal regime motore.

☞ Per diminuire il regime motore, rallentare.

Il carico massimo trainabile in salita prolungata dipende dall'inclinazione del pendio e dalla temperatura esterna.

In ogni caso, sorvegliare la temperatura del liquido di raffreddamento.



☞ In caso di accensione della spia di allarme e della spia **STOP**, fermare il veicolo appena possibile e spegnere il motore.

! **Veicolo nuovo**  
Non trainare un rimorchio prima di aver percorso almeno 1.000 km.

### Freni

Il traino di un rimorchio aumenta la distanza di frenata.

Per limitare il surriscaldamento dei freni, si raccomanda l'utilizzo del freno motore.

### Pneumatici

☞ Controllare la pressione dei pneumatici del veicolo trainante e del rimorchio rispettando le pressioni raccomandate.

## Illuminazione

☞ Verificare l'impianto elettrico di segnalazione del rimorchio e la regolazione della posizione dei fari del veicolo.

i Per ulteriori informazioni sulla **Regolazione manuale della posizione dei fari**, attenersi alla rubrica corrispondente.

i Certe funzioni di assistenza alla guida o alla manovra vengono automaticamente disabilitate se si utilizza un dispositivo di traino approvato.

## Protezione antifurto

### Antiavviamento elettronico

Le chiavi contengono un chip elettronico dotato di un codice segreto. All'inserimento del contatto, questo codice deve essere riconosciuto per poter avviare il motore del veicolo.

Questo antiavviamento elettronico blocca il sistema di controllo del motore qualche istante dopo il disinserimento del contatto ed impedisce l'avviamento del motore per effrazione.

In caso di malfunzionamento, si è avvertiti da un messaggio sul display del quadro strumenti. Rivolgersi alla Rete.

## Avviamento/Spegnimento del motore

### Avviamento del motore

- ☞ Con il **cambio manuale**, posizionare la leva delle marce in folle.
- ☞ Con la chiave elettronica all'interno del veicolo, premere a fondo il pedale della frizione.
- o
- ☞ Con il **cambio automatico**, portare il selettore in **P** o **N**.
- ☞ Con la chiave elettronica all'interno del veicolo, premere a fondo il pedale del freno.

**i** La presenza della chiave elettronica dell'Apertura e Avviamento a mani libere nella zona di riconoscimento è essenziale. In caso di non rilevamento della chiave elettronica in questa zona, appare un messaggio. Spostare la chiave elettronica in questa zona definita al fine di avviare il motore. In caso di non riuscita, leggere la sezione "Chiave non rilevata – Avviamento d'emergenza".

**i** Le animazioni dell'illuminazione del pulsante "**START/STOP**" consentono di indicare la presenza o l'assenza della chiave elettronica nell'abitacolo.



- ☞ Premere il pulsante "**START/STOP**" tenendo premuto il pedale fino all'avviamento del motore.

Il piantone dello sterzo si sblocca ed il motore si avvia.

Su alcune versioni con cambio automatico EAT6 o EAT8, il piantone dello sterzo non si blocca.

Nei **motori Diesel**, quando la temperatura è sotto zero e/o il motore è freddo, l'avviamento avviene solo dopo che la spia del preriscaldatore si è spenta.



Se questa spia si accende dopo aver premuto il pulsante "**START/STOP**":

- ☞ Con il **cambio manuale**, tenere premuto il pedale della frizione fino allo spegnimento della spia e non premere nuovamente il pulsante "**START/STOP**" fino all'avviamento del motore.

- ☞ Con il **cambio automatico**, tenere premuto il pedale del freno fino allo spegnimento della spia e non premere nuovamente il pulsante "**START/STOP**" fino all'avviamento del motore.

Se una delle condizioni d'avviamento non viene rispettata, sul quadro strumenti appare un messaggio.

In alcuni casi, è necessario manovrare il volante premendo il pulsante "**START/STOP**" per agevolare lo sbloccaggio del piantone dello sterzo; si è avvertiti da un messaggio.

**i** Nelle **motorizzazioni a benzina**, dopo l'avviamento a freddo, il preriscaldamento del catalizzatore potrebbe causare vibrazioni del motore molto evidenti a veicolo fermo con il motore in funzione per un tempo fino a 2 minuti (minimo accelerato).

**!** Per ragioni di sicurezza, non scendere mai dal veicolo lasciando il motore in funzione.

## Spegnimento del motore

- ☞ Immobilizzare il veicolo, con il motore al minimo.
- ☞ Con il **cambio manuale**, posizionare la leva delle marce in folle.

Oppure

- ☞ Con il **cambio automatico**, portare il selettore in **P** o **N**.
- ☞ Con la chiave elettronica all'interno del veicolo, premere il pulsante "**START/STOP**".

Il motore si spegne ed il piantone dello sterzo si blocca.

In alcuni casi è necessario ruotare leggermente il volante per bloccare il piantone dello sterzo. Su alcune versioni con cambio automatico EAT8, il piantone dello sterzo non si blocca.

**i** Se il veicolo non è immobilizzato, il motore non si spegne.

**!** Non scendere mai dal veicolo lasciando la chiave elettronica a bordo.

**!** Lo spegnimento del motore provoca la perdita di assistenza in frenata.

## Accensione

Con la chiave elettronica del sistema d'Apertura e Avviamento a mani libere all'interno del veicolo, una pressione del pulsante "**START/STOP**" **senza alcuna pressione sui pedali**, permette l'inserimento del contatto.

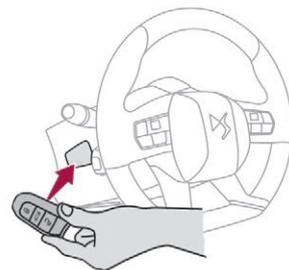
- ☞ Premere il pulsante "**START/STOP**": il quadro strumenti si accende ma il motore non si avvia.
- ☞ Premere **nuovamente** questo pulsante, per interrompere il contatto e permettere il bloccaggio delle porte del veicolo.

**i** A contatto inserito, il sistema passa automaticamente in modalità economia d'energia per mantenere un livello di carica sufficiente della batteria.

## Chiave non rilevata

### Avviamento d'emergenza

Un lettore d'emergenza è situato sul piantone dello sterzo per permettere l'avviamento del motore, quando il sistema non rileva la chiave nella zona di riconoscimento, o quando la pila della chiave elettronica è scarica.



- ☞ Posizionare il telecomando contro il lettore e tenerlo in quella posizione.
- ☞ **Con cambio manuale**, posizionare la leva delle marce in folle, quindi premere a fondo il pedale della frizione.
- ☞ **Con cambio automatico**, selezionare la modalità **P**, quindi premere a fondo il pedale del freno.
- ☞ Premere il tasto "**START/STOP**".  
Il motore si avvia.

### Arresto d'emergenza

Quando la chiave elettronica non viene rilevata o non si trova più nella zona di riconoscimento, appare un messaggio sul quadro strumenti alla chiusura di una porta o alla richiesta di spegnimento motore.



☞ Per confermare la richiesta d'arresto del motore, premere per circa tre secondi il pulsante "START/STOP".

In caso di malfunzionamento della chiave elettronica, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Arresto d'emergenza

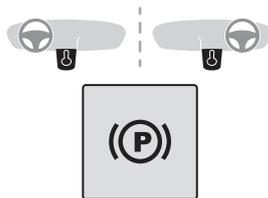
Solo in caso d'emergenza, il motore può essere spento improvvisamente in qualsiasi circostanza (anche durante la guida).

Premere per circa tre secondi il pulsante "START/STOP".

In questo caso il piantone dello sterzo si blocca non appena il veicolo si ferma.

## Freno di stazionamento elettrico

Questo sistema permette, nel funzionamento automatico, l'inserimento del freno di stazionamento allo spegnimento del motore ed il disinserimento nel momento in cui il veicolo inizia a muoversi.



In qualsiasi momento, il guidatore può intervenire per inserire o disinserire il freno di stazionamento, azionando il comando:

- ☞ **tirando** leggermente il comando per inserirlo,
- ☞ **spingendo** leggermente la paletta di comando mentre si tiene premuto il pedale del freno, per disinserirlo.

Per default, la modalità automatica è attivata.

## Spia di funzionamento



Questa spia si accende sul quadro strumenti e sul comando per confermare l'inserimento del freno di stazionamento.

Si spegne per confermare il disinserimento del freno di stazionamento.

In caso di inserimento o disinserimento manuale del freno di stazionamento, questa spia lampeggia sul comando.

! In caso di panne della batteria, il freno di stazionamento elettrico non è più operativo.

Per ragioni di sicurezza, con cambio manuale, se il freno di stazionamento non è inserito, immobilizzare il veicolo inserendo una marcia.

Per ragioni di sicurezza, con cambio automatico, se il freno di stazionamento non è inserito, immobilizzare il veicolo posizionando un cuneo fornito contro una ruota.

Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

## Etichetta sul pannello della porta



! Prima di uscire dal veicolo, verificare che la spia di inserimento del freno di stazionamento sia accesa fissa, non lampeggiante, sul quadro strumenti e sul comando.

Il mancato inserimento del freno di stazionamento è indicato da un segnale acustico e da un messaggio che appare all'apertura della porta del guidatore.

! Non lasciare bambini da soli nell'abitacolo del veicolo con la chiave inserita nel blocchetto d'avviamento, potrebbero disinserire fortuitamente il freno di stazionamento.

! In caso di traino di un veicolo, parcheggio in pendenza ripida o se il veicolo è molto carico, stertzare le ruote verso il marciapiede e inserire una marcia, con cambio manuale.

In caso di traino di un veicolo, parcheggio in pendenza ripida o se il veicolo è molto carico, stertzare le ruote verso il marciapiede e selezionare **P** con cambio automatico.

In caso di traino, il veicolo è omologato per poter essere parcheggiato su pendenze fino al 12%.

## Funzionamento manuale

### Disinserimento manuale

A contatto inserito o a motore avviato:

- ☞ premere il pedale del freno,
- ☞ tenendo premuto il pedale del freno, spingere leggermente la paletta di comando.

Il disinserimento completo del freno di stazionamento è confermato dallo spegnimento della spia dei freni e della spia **P** della paletta, accompagnato dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento disinserito".

i Se si spinge il comando senza premere il pedale del freno, il freno di stazionamento non si disinserisce e appare un messaggio.

### Inserimento manuale

Veicolo fermo:

- ☞ tirare brevemente verso di sé il comando.

La presa in conto della richiesta di inserimento è segnalata dal lampeggiamento della spia sul comando.



L'inserimento del freno di stazionamento è confermato dall'accensione della spia del freno e della spia **P** del comando, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento inserito".

## Funzionamento automatico

### Disinserimento automatico

Accertarsi innanzitutto che il motore sia avviato e che la porta del guidatore sia correttamente chiusa.

Il freno di stazionamento elettrico **si disinserisce automaticamente e progressivamente non appena il veicolo inizia a muoversi.**

#### Con cambio manuale

- ☞ Premere a fondo il pedale della frizione, inserire la 1ª marcia o la retromarcia.
- ☞ Premere il pedale dell'acceleratore e rilasciare il pedale della frizione.

#### Con cambio automatico

- ☞ Premere il pedale del freno.
- ☞ Selezionare la modalità **D**, **M** o **R**.
- ☞ Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore.

i Con cambio automatico, se il freno non si disinserisce automaticamente, verificare che le porte anteriori siano correttamente chiuse.

Il disinserimento completo del freno di stazionamento è confermato dallo spegnimento della spia dei freni e della spia **P** della paletta, accompagnato dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento disinserito".

! A veicolo fermo, con il motore avviato, non accelerare inutilmente, si rischia di disinserire il freno di stazionamento.

## Inserimento automatico

A veicolo fermo, il freno di stazionamento **si inserisce automaticamente allo spegnimento del motore.**

**(P)** L'inserimento del freno di stazionamento è confermato dall'accensione della spia del freno e della spia **P** del comando, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento inserito".

! Allo spegnimento del motore o al passaggio alla modalità STOP dello Stop & Start, l'inserimento automatico non avviene.

**i** In funzionamento automatico è possibile, in qualsiasi momento, inserire o disinserire manualmente il freno di stazionamento mediante la paletta.

## Casi particolari

In alcune situazioni, è possibile essere portati ad azionare manualmente il freno di stazionamento.

## Immobilizzo del veicolo a motore avviato

Per immobilizzare il veicolo a motore avviato, tirare leggermente la paletta.

**(P)** L'inserimento del freno di stazionamento è confermato dall'accensione della spia del freno e della spia **P** del comando, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento inserito".

## Stazionamento del veicolo, freno disinserito

! In caso di clima molto freddo (presenza di ghiaccio), si consiglia di non inserire il freno di stazionamento. Per immobilizzare il veicolo, inserire una marcia o posizionare i cunei contro ad una delle ruote.

### Stazionamento del veicolo, freno disinserito

- ☞ Spegnere il motore. L'accensione delle spie sul quadro strumenti e sul comando confermano l'inserimento del freno di stazionamento.
- ☞ Inserire nuovamente il contatto, senza avviare il motore.

☞ Disinserire manualmente il freno di stazionamento spingendo la paletta di comando tenendo il pedale del freno premuto.

**(P)** Il disinserimento totale del freno di stazionamento è confermato dallo spegnimento della spia del freno e della spia **P** sul comando, accompagnato dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento disinserito".

☞ Interrompere il contatto.

**i** Con cambio automatico, la modalità **P** è inserita automaticamente all'interruzione del contatto. Le ruote sono bloccate. Per ulteriori informazioni sul **cambio automatico** ed in particolare su come lasciare il veicolo a ruota libera, leggere la sezione corrispondente.

**i** Con il cambio automatico, quando si inserisce la modalità **N** si sente un segnale acustico fino alla chiusura della porta del guidatore.

## Disattivazione del funzionamento automatico

La disattivazione del funzionamento automatico del sistema è consigliata in alcune circostanze, come in presenza di clima molto freddo o di traino (roulotte, carro attrezzi).

- ☞ Avviare il motore.
- ☞ Se disinserito, inserire con la paletta il freno di stazionamento.
- ☞ Rilasciare completamente il pedale del freno.
- ☞ Spingere e mantenere premuto il comando per un periodo di tempo compreso tra 10 e 15 secondi.
- ☞ Rilasciare la paletta.
- ☞ Premere il pedale del freno e tenerlo premuto.
- ☞ Tirare la paletta, come per inserire, per 2 secondi.
- ☞ Rilasciare la paletta e il pedale del freno.

Secondo la versione, la funzione automatica è accessibile dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.



La disattivazione delle funzioni automatiche è confermata dall'accensione di questa spia sul quadro strumenti.

Ora solo i comandi manuali, mediante la paletta di comando, permettono di inserire e di disinserire il freno di stazionamento.

Ripetere questa procedura per riattivare il funzionamento automatico.

La riattivazione del funzionamento automatico è confermata dallo spegnimento della spia sul quadro strumenti.

## Frenata d'emergenza

! La frenata d'emergenza deve essere utilizzata solo in situazioni eccezionali.

In caso di anomalia della frenata con il pedale del freno o in situazioni eccezionali (esempio: malore del guidatore, guida con accompagnatore,...), tenendo tirata la paletta è possibile frenare il veicolo. La frenata è attiva finché la paletta viene tenuta tirata e s'interrompe al rilascio.

I sistemi ABS e CDS assicurano la stabilità del veicolo in frenata d'emergenza.

In caso di anomalia di funzionamento del freno di stazionamento, il messaggio "Anomalia comando freno di stazionamento" viene visualizzato sul quadro strumenti.



In caso di anomalia di funzionamento dei sistemi ABS e CDS, segnalata dall'illuminazione di una o di entrambe le spie nel quadro strumenti, la stabilità del veicolo non è più garantita.

In questo caso, la stabilità deve essere assicurata dal guidatore tirando e rilasciando più volte il comando fino all'immobilizzazione del veicolo.

## Cambio manuale a 6 marce Inserimento della retromarcia



- ☞ Sollevare il nottolino sotto al pomello e spostare la leva del cambio verso sinistra, poi in avanti.

! Inserire la retromarcia esclusivamente a veicolo fermo, con il motore al minimo.

! Per sicurezza e per agevolare l'avviamento del motore, posizionare sempre il cambio in folle e premere il pedale della frizione.

## Inserimento della 5<sup>a</sup> o della 6<sup>a</sup> marcia

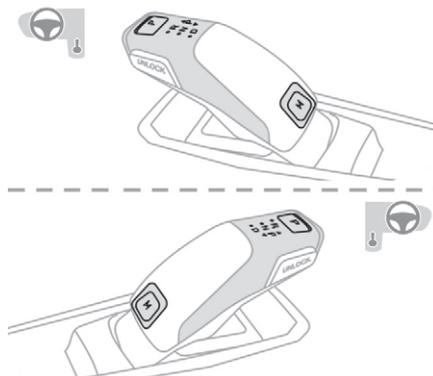
☞ Spostare completamente la leva delle marce verso destra per inserire correttamente la 5<sup>a</sup> o la 6<sup>a</sup> marcia.

! Il non rispetto di questa raccomandazione potrebbe danneggiare permanentemente il cambio (inserimento della 3<sup>a</sup> o della 4<sup>a</sup> marcia inavvertitamente).

## Cambio automatico

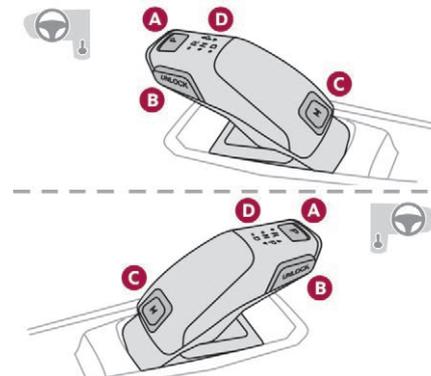
Cambio automatico a sei o otto marce con selettore a impulsi. Offre anche una modalità manuale con l'inserimento delle marce mediante comandi al volante situati sotto al volante stesso.

### Posizioni della leva del cambio

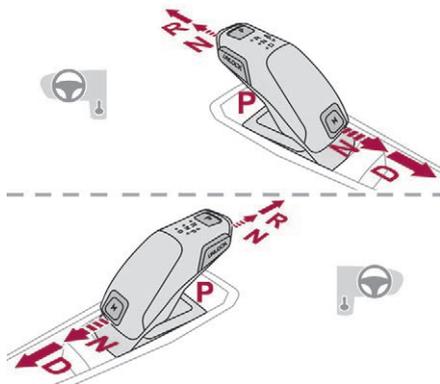


- P.** Stazionamento.  
Per parcheggiare il veicolo: le ruote anteriori sono bloccate.
- R.** Retromarcia.
- N.** Folle.  
Per spostare il veicolo a contatto interrotto: in alcune stazioni di autolavaggio, in caso di traino del veicolo, ecc.
- D.** Guida automatica.  
Il cambio gestisce l'inserimento delle marce in funzione dello stile di guida, del tipo di strada e del carico del veicolo.
- M.** Funzionamento manuale.  
Il guidatore inserisce le marce tramite i comandi al volante.

### Selettore a impulsi



- A.** Tasto **P**.  
Per inserire la modalità **P** del cambio.
- B.** Tasto **Unlock**.  
Per sbloccare il cambio e uscire da **P** o passare in **R**, con il piede sul pedale del freno.  
La pressione di questo tasto si effettua prima di dare un impulso al selettore.
- C.** Tasto **M**.  
Per passare dalla modalità automatica **D** alla modalità manuale permanente.  
(Secondo la versione: con DS Park Pilot, a questa modalità si accede dal tasto **DRIVE MODE**).
- D.** Indicatori di stato del cambio **P, R, N, D**.



Spostare il selettore a impulsi spingendolo in avanti una o due volte (**N** o **R**) o indietro (**N** o **D**), se necessario andando oltre il punto di resistenza.

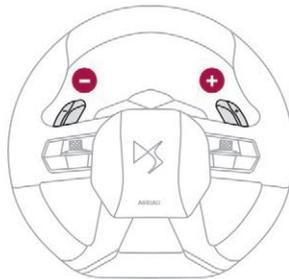
Non appena si rilascia il selettore a impulsi, questo torna alla sua posizione iniziale.

Ad esempio, da **P** a **R**, è possibile dare un impulso in avanti due volte senza superare il punto di resistenza o invece dare un solo impulso e superare il punto di resistenza.

- Nel primo caso il cambio passa da **P** a **N**, quindi da **N** a **R**.
- Nel secondo caso, il cambio passa da **P** a **R**.

## Comandi al volante

In modalità **M** o **D**, i comandi al volante permettono al guidatore di selezionare le marce manualmente.



- ☞ Tirare verso di sé il comando destro "+" e rilasciarlo per inserire la marcia superiore.
- ☞ Tirare verso di sé il comando sinistro "-" e rilasciarlo per inserire la marcia inferiore.

**i** Questi comandi non consentono di selezionare il folle e di inserire o disinserire la retromarcia.

## Visualizzazioni sul quadro strumenti

All'inserimento del contatto, sul quadro strumenti appare lo stato del cambio:

**P**: stazionamento.

**R**: retromarcia.

**N**: folle.

Da **D1** a **D6** o **D8**: modalità automatica.

Da **M1** a **M6** o **M8**: modalità manuale (temporanea o permanente).

-: richiesta non presa in conto in modalità manuale.

A contatto inserito, all'apertura della porta del guidatore, appare un messaggio per chiedere di mettere il cambio in modalità **P**.

All'interruzione del contatto, lo stato del cambio resta visualizzato sul quadro strumenti.

## Funzionamento

A motore avviato, se è necessaria una pressione del pedale del freno e/o del tasto

**Unlock** per cambiare modalità, sul quadro strumenti appare un messaggio d'allarme.

Sono prese in conto solo le richieste di cambio di modalità conformi.

! A motore avviato, freni disinseriti, se sono selezionate le posizioni **R**, **D** o **M**, il veicolo si sposta anche senza premere il pedale dell'acceleratore.  
Non lasciare mai bambini non sorvegliati all'interno del veicolo quando il motore è avviato.

! Non premere mai contemporaneamente i pedali dell'acceleratore e del freno – Rischio di deterioramento del cambio!  
In caso di panne della batteria, posizionare tassativamente i cunei forniti con l'attrezzatura di bordo contro una delle ruote per immobilizzare il veicolo.

## Informazioni generali

Per sbloccare il cambio:

- Dalla modalità **P**:
  - ☞ Premere a fondo il pedale della frizione,
  - ☞ premere il tasto **Unlock**,
  - ☞ selezionare un'altra modalità premendo il pedale del freno e il tasto **Unlock**.
- Dalla posizione folle **N**, a una velocità inferiore a 5 km/h.
  - ☞ Premere a fondo il pedale della frizione,
  - ☞ selezionare un'altra modalità premendo il pedale del freno.

Per selezionare la retromarcia:

- ☞ rallentare fino all'arresto,
- ☞ tenendo il pedale del freno premuto, premere il tasto **Unlock**,
- ☞ selezionare la modalità **R** premendo il pedale del freno e il tasto **Unlock**.

Per passare definitivamente alla modalità manuale:

Con EAT8 senza tasto DS Park Pilot tasto e EAT6:

- ☞ selezionare la modalità **D**,
- ☞ premere il tasto **M**; la spia verde del tasto si accende.

Con EAT8 e tasto DS Park Pilot:

- ☞ premere il tasto **DRIVE MODE**,
- ☞ selezionare la modalità "Manuale" visualizzata sul quadro strumenti.

Per abbandonare la modalità manuale:

- ☞ dare un impulso in avanti per ritornare in modalità **D**.
- o
- ☞ premere il tasto **M**; la spia del tasto si spegne.
- o
- ☞ selezionare una diversa modalità con il tasto **DRIVE MODE**.

Per interrompere il contatto, il veicolo deve essere fermo.

## Passaggio alla modalità ruota libera

Per mettere il veicolo in ruota libera, motore spento:

- ☞ a veicolo fermo, motore avviato, selezionare **N**,
- ☞ spegnere il motore,
- ☞ entro cinque secondi, riattivare il contatto,
- ☞ pedale del freno premuto, dare un impulso in avanti o indietro al selettore per confermare **N** e disinserire manualmente il freno di stazionamento elettrico,
- ☞ interrompere il contatto.

Se si supera il tempo limite di cinque secondi, il cambio inserisce la modalità **P**; ricominciare la procedura.

! Se si apre la porta del guidatore in modalità **N** sarà udibile un segnale acustico fino a quando la porta del guidatore non viene richiusa.

## Particolarità della modalità automatica

Il cambio seleziona la marcia che offre le performance ottimali in funzione della temperatura dell'ambiente, del tipo di strada, del carico del veicolo e del comportamento del guidatore.

Per ottenere un'accelerazione massima senza toccare il selettore, premere a fondo il pedale dell'acceleratore (kick down). Il cambio scala automaticamente o rimane nella marcia selezionata fino al regime massimo del motore. In frenata, il cambio scala automaticamente per offrire un freno motore efficace.

I comandi al volante permettono al guidatore di selezionare temporaneamente le marce se le condizioni di velocità e di regime motore lo permettono.

## Particolarità della modalità manuale

Il passaggio da una marcia all'altra avviene solo se le condizioni di velocità e di regime motore lo permettono.

In sotto regime o in sovra regime, la marcia selezionata lampeggia per qualche secondo, quindi viene visualizzata la marcia realmente inserita.

## Avviamento del veicolo

Dalla modalità **P**:

- ☞ Premere a fondo il pedale del freno.
- ☞ Avviare il motore.
- ☞ Tenendo il pedale del freno premuto, premere il tasto **Unlock**.
- ☞ Dare uno o due impulsi all'indietro per selezionare la modalità automatica **D**, o in avanti per inserire la retromarcia **R**.

Dalla posizione **N**:

- ☞ Premere a fondo il pedale del freno.
- ☞ Avviare il motore.
- ☞ Tenendo il pedale del freno premuto, dare un impulso all'indietro per selezionare la modalità automatica **D**, o in avanti, accompagnata dalla pressione del tasto **Unlock** per inserire la retromarcia **R**.

Poi, da **D** o **R**:

- ☞ Rilasciare il pedale del freno.
- ☞ Accelerare progressivamente per disinserire il freno di stazionamento elettrico.
- ☞ Con il freno di stazionamento disinserito, il veicolo si sposta subito.

**i** Con temperature estremamente rigide (inferiori a -23°C), per garantire il corretto funzionamento e la longevità del motore e del cambio, è necessario lasciar girare il motore per alcuni minuti prima di iniziare la guida.

**!** Se il veicolo è dotato di cambio automatico, non tentare mai di avviare il motore spingendo il veicolo.

## Arresto del veicolo

Indipendentemente dallo stato del cambio all'interruzione del contatto, la modalità **P** s'inserisce automaticamente, tranne nella modalità **N** con la quale la modalità **P** s'inserirà dopo un tempo di 5 secondi (per il funzionamento a ruota libera del motore). Verificare che sia inserita la modalità **P** e che il freno di stazionamento elettrico sia inserito automaticamente; altrimenti inserirlo manualmente.



Le spie corrispondenti del selettore e della leva di comando del freno di stazionamento elettrico devono essere accese, così come le spie sul quadro strumenti.

## Anomalie di funzionamento

### Malfunzionamento del cambio



Con il contatto inserito, l'accensione di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display multifunzione, indica un'anomalia di funzionamento del cambio.

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Non superare i 100 km/h, nei limiti della normativa locale.

Il cambio passa in modalità emergenza: la modalità **D** si blocca in terza, le palette al volante sono inoperanti, la modalità **M** non è più accessibile. È possibile allora udire un colpo all'inserimento della retromarcia. Questo colpo non comporta rischi per il cambio.

## Malfunzionamento del selettore

### In caso di malfunzionamento minore



L'accensione di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico, indica un malfunzionamento minore.

Guidare con prudenza e recarsi presso la Rete o un riparatore qualificato.

In alcuni casi, le spie del selettore non si accendono, ma lo stato del cambio resta visualizzato sul quadro strumenti.

### In caso di malfunzionamento grave



L'accensione di questa spia indica un malfunzionamento grave.

! Fermarsi appena possibile, al riparo dal traffico e contattare la Rete o un riparatore qualificato.

Al disinserimento del contatto, il cambio passa automaticamente in modalità **P**.

## Modalità di guida

Sono disponibili diverse modalità di guida, corrispondenti alle impostazioni specifiche del veicolo.

La scelta delle modalità di guida dipende dall'equipaggiamento del veicolo.

Ogni volta che il contatto viene inserito, viene selezionata la modalità **Normale** per default.

### Modalità ECO

L'attivazione di questa modalità riduce i consumi di carburante ottimizzando il funzionamento del riscaldamento e della climatizzazione e, secondo la versione, dei pedali, del cambio automatico e dell'indicatore di cambio marcia.

Free-wheeling in modalità **ECO**: secondo la versione, con cambio EAT8, lo spostamento su "free-wheeling" è incoraggiato per rallentare il veicolo senza usare il freno motore. Il guidatore può risparmiare carburante tenendo il piede lontano dall'acceleratore per anticipare il rallentamento.

### Modalità Sport

Se attiva, consente una guida più dinamica con azione su servosterzo, ammortizzamento variabile (DS Active Scan Suspension), pedali, cambio marcia, ambiente acustico del motore e possibilità di visualizzare le impostazioni dinamiche del veicolo sul quadro strumenti.

### Modalità Confort

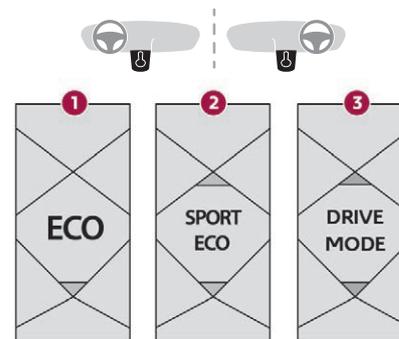
Selezionando questa modalità si ottiene una guida più confortevole su manti stradali danneggiati e nei viaggi a lunga percorrenza: attivazione della modalità DS Active Scan Suspension – una combinazione di ammortizzamento variabile e telecamera multifunzionale (rilevamento delle condizioni del manto stradale).

### Modalità Normale:

Per individuare le impostazioni originarie del veicolo.

## Scelta della modalità di guida

Il controllo della selezione di una modalità di guida dipende dall'equipaggiamento del veicolo:



### 1. ECO, Normale.

Premere questo tasto per attivare la modalità ECO. La spia sul tasto si accende.

**2. ECO, Normale, Sport.**

Premere la parte anteriore del tasto per attivare la modalità Sport e premere la parte posteriore per attivare la modalità ECO. La spia pertinente si accende.

**3. ECO, Comfort, Normale, Sport.**

Premere il comando per visualizzare le modalità sul quadro strumenti.

La modalità selezionata si attiva immediatamente.

**i** La modalità selezionata continua ad essere visualizzata sul quadro strumenti.



La selezione della modalità di guida può avvenire anche tramite la **funzione DS Sensorial Drive**; fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Partenza assistita in salita

In caso di partenza in salita/discesa, il sistema blocca il veicolo per circa 2 secondi, lasciando il tempo di passare dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

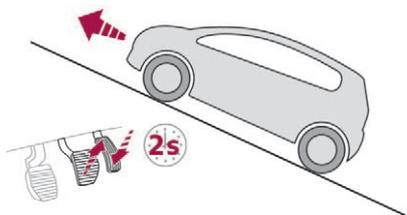
Questa funzione è attiva solo quando:

- il veicolo è completamente immobilizzato con il pedale del freno premuto,
- alcune condizioni di pendenza sono presenti,
- la porta del guidatore è chiusa.

**!** Non scendere dal veicolo durante la fase di immobilizzo temporaneo del sistema di partenza assistita in salita. Se si deve scendere dal veicolo a motore avviato, inserire manualmente il freno di stazionamento. Quindi verificare che la spia del freno di stazionamento e la spia **P** della palette di comando siano accese in modo fisso.

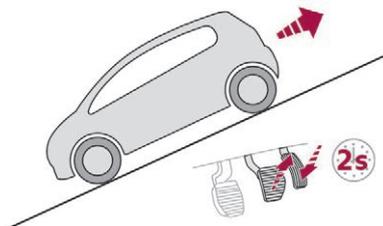
**!** La funzione di partenza assistita in salita non può essere disattivata. Tuttavia, l'uso del freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo ne interrompe la funzione.

## Funzionamento



**In salita, a veicolo fermo, quest'ultimo rimane immobilizzato per un istante non appena si rilascia il pedale del freno:**

- se il cambio manuale è in prima o in folle,
- se il cambio automatico è in posizione **D** o **M**,



**In discesa, a veicolo fermo e con la retromarcia inserita, il veicolo rimane immobilizzato per un istante al rilascio del pedale del freno.**

## Anomalia di funzionamento



Se si verifica un malfunzionamento del sistema, queste spie di allarme si accendono. Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

## Indicatore di cambio marcia

(Secondo la motorizzazione)

Questo sistema che permette di ridurre il consumo del carburante raccomandando l'inserimento della marcia più adatta.

### Funzionamento

In funzione della situazione di guida e dell'equipaggiamento del veicolo, il sistema può consigliare di saltare una (o più) marce. È possibile seguire quest'indicazione senza inserire le marce intermedie.

L'inserimento della marcia più adatta è solo un suggerimento. Infatti, la configurazione della strada, l'intensità del traffico o la sicurezza restano degli elementi determinanti nella scelta della marcia ottimale. Il guidatore ha quindi la responsabilità di seguire o meno le indicazioni del sistema.

Questa funzione non può essere disattivata.

- Con cambio automatico, il sistema è attivo solo in modalità manuale.



L'informazione compare sul quadro strumenti, sotto forma di freccia.

- Con il cambio manuale, la freccia può essere accompagnata dalla marcia consigliata.

- Il sistema adatta i suggerimenti di inserimento della marcia più adatta in funzione delle condizioni di guida (pendenza, carico, ecc.) e delle necessità del guidatore (richiesta di potenza, accelerazione, frenata, ecc.).

Il sistema non propone mai:

- di inserire la prima marcia,
- di inserire la retromarcia.

## Stop & Start

Il sistema Stop & Start pone il motore temporaneamente in stand-by (modalità STOP) durante le soste nel traffico (semafori rossi, code, ecc.). Il motore si riavvia automaticamente – modalità START – non appena si accelera per ripartire. Il riavviamento si effettua in maniera istantanea, rapida e silenziosa.

Perfettamente adatto all'utilizzo urbano, il sistema Stop & Start consente di ridurre il consumo di carburante, le emissioni di gas inquinanti e il livello sonoro con il veicolo fermo.

- ! Non effettuare mai rifornimenti di carburante quando il motore è in modalità STOP; interrompere tassativamente il contatto con la chiave o con il tasto "START/STOP".

### Funzionamento

#### Passaggio in modalità STOP del motore



Questa spia si accende sul quadro strumenti e il motore viene messo automaticamente in attesa:

- **con cambio manuale**, ad una velocità inferiore a 3 km/h, quando si posiziona la leva del cambio in folle e si rilascia il pedale della frizione,
- **con cambio automatico**, ad una velocità inferiore a 20 km/h per le versioni BlueHDi 180 cv, o inferiore a 3 km/h per le versioni PureTech 180 cv e PureTech 225 cv, quando si preme il pedale del freno o si posiziona il selettore delle marce in modalità **N**.

Il timer calcola il tempo trascorso in modalità STOP durante un tragitto. Si azzerà ad ogni inserimento del contatto con la chiave o con il tasto "START/STOP".

Per agevolare il confort del guidatore durante le manovre di parcheggio, la modalità STOP non si attiva per alcuni secondi in seguito al disinserimento della retromarcia.

La modalità Stop & Start non modifica le funzioni del veicolo, come la frenata, il servosterzo...

## Casi particolari: modalità STOP non disponibile

La modalità STOP non si attiva quando:

- il veicolo è in forte pendenza (salita o discesa),
- la porta del guidatore è aperta,
- la cintura di sicurezza del guidatore è sganciata,
- la velocità del veicolo non ha superato i 10 km/h dall'ultimo avviamento con il tasto "START/STOP",
- il freno di stazionamento elettrico è inserito o in fase di inserimento,
- il mantenimento del comfort termico nell'abitacolo lo richiede,
- lo sbrinatorio è acceso,
- alcune condizioni particolari (carica batteria, temperatura motore, assistenza alla frenata, temperatura esterna, altitudine etc.) rendono necessario il controllo del sistema.



In questo caso, la spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

**Questo funzionamento è del tutto normale.**

## Passaggio alla modalità START del motore



Questa spia si spegne e il motore si riavvia automaticamente:

- **con cambio manuale**, se si preme a fondo il pedale della frizione,
- **Con cambio automatico**:
  - selettore delle marce in modalità **D** o **M**, se si rilascia il pedale del freno,
  - oppure selettore delle marce in modalità **N** e pedale del freno rilasciato, se si posiziona il selettore delle marce in modalità **D** o **M**,
  - oppure inserendo la retromarcia.

## Casi particolari: attivazione automatica della modalità START

Per ragioni di sicurezza o di confort, la modalità START si attiva automaticamente quando:

- si apre la porta del guidatore,

- il guidatore slaccia la cintura di sicurezza,
- la velocità del veicolo supera i 4 km/h in versioni con cambio manuale o in versioni PureTech 180 cv e PureTech 225 cv con cambio automatico; o i 25 km/h in versioni BlueHDi 180 cv con cambio automatico,
- il freno di stazionamento elettrico è inserito,
- alcune condizioni specifiche (carica della batteria, temperatura del motore, assistenza alla frenata, impostazione della climatizzazione, ecc.) lo richiedono per assicurare il controllo del sistema o del veicolo.



In questo caso, questa spia lampeggia per qualche secondo, poi si spegne.

**Questo funzionamento è del tutto normale.**

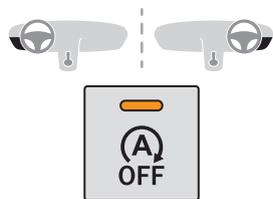
## Disattivazione/Riattivazione

In alcuni casi, quali il mantenimento del comfort termico nell'abitacolo, potrebbe rendersi utile disattivare lo Stop & Start.

La richiesta di disattivazione può essere effettuata in qualsiasi momento, dall'inserimento del contatto.

Se il motore è in modalità STOP, si riavvia immediatamente.

Lo Stop & Start si riattiva automaticamente ad ogni inserimento del contatto.



☞ Premere questo tasto; la spia associata arancione si accende.

Una nuova pressione di questo tasto riattiva la funzione; la spia associata si spegne.

### ! Apertura del cofano motore

Prima di qualsiasi intervento nel vano motore, disattivare il sistema Stop & Start per evitare il rischio di lesioni a causa dell'attivazione automatica della modalità START.



### ! Guida su strada allagata

Prima attraversare un'area allagata, si raccomanda vivamente di disattivare lo Stop & Start.

Per ulteriori informazioni sui **Consigli di guida**, particolarmente su strada allagata, consultare la sezione corrispondente.

## Anomalia di funzionamento



In caso di malfunzionamento, questa spia lampeggia per alcuni istanti sul quadro strumenti e quindi passa alla modalità fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Dopo un urto, far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.

Se si verifica un'anomalia in modalità STOP, il motore potrebbe spegnersi.

Tutte le spie di allarme del quadro strumenti si accendono.

È allora necessario interrompere il contatto e poi riavviare il motore con il pulsante "START/STOP".

! Lo Stop & Start richiede una batteria da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche.

Qualsiasi intervento su questo tipo di batteria deve essere eseguito esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

Per ulteriori informazioni sulla **Batteria da 12 V**, leggere la sezione corrispondente.

## Segnalazione pneumatici sgonfi

Sistema che garantisce il controllo automatico della pressione dei pneumatici durante la guida.

Il sistema monitora la pressione dei quattro pneumatici quando il veicolo è in movimento. Confronta le informazioni fornite dai sensori di velocità delle ruote con dei **valori di riferimento che devono essere reinizializzati dopo ogni regolazione della pressione dei pneumatici o dopo la sostituzione di una ruota.**

Il sistema attiva un allarme non appena rileva la bassa pressione di gonfiaggio di uno o più pneumatici.

! Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non esonera il guidatore dal controllare egli stesso i pneumatici. Questo sistema non esonera dal controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici (compresa la ruota di scorta) sia mensilmente che prima di un lungo viaggio.

Guidare con i pneumatici sgonfi peggiora la tenuta di strada, allunga le distanze di frenata, provoca l'usura prematura dei pneumatici, particolarmente in condizioni avverse (carico elevato, velocità elevata, lunghi tragitti).

e Guidare con i pneumatici sgonfi aumenta il consumo di carburante.

i I valori delle pressioni di gonfiaggio prescritte per il veicolo sono riportate sull'etichetta di pressione dei pneumatici. Per ulteriori informazioni sugli **Elementi d'identificazione**, consultare la sezione corrispondente.

### ! Controllo della pressione dei pneumatici

Il controllo della pressione dei pneumatici deve essere effettuato "a freddo" (veicolo fermo da 1 ora o dopo un tragitto inferiore a 10 km effettuato a velocità moderata). In caso contrario, aggiungere 0,3 bar ai valori indicati sull'etichetta.

### i Catene da neve

Il sistema non deve essere reiniziato dopo il montaggio o lo smontaggio delle catene da neve.

## Allarme pneumatici sgonfi



L'allarme si manifesta con l'accensione fissa di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e, a seconda dell'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio.

- ☞ Ridurre immediatamente la velocità, evitare le sterzate improvvise e le brusche frenate.
- ☞ Fermarsi appena possibile, non appena le condizioni del traffico lo permettono.

! La perdita di pressione segnalata non comporta necessariamente una deformazione visibile del pneumatico. Non fidarsi quindi del solo controllo visivo.

- ☞ Se si dispone di un compressore, ad esempio quello del kit di riparazione provvisoria del pneumatico, controllare a freddo la pressione dei quattro pneumatici.
- ☞ Se non fosse possibile effettuare immediatamente questo controllo, guidare con prudenza a velocità ridotta.

oppure

- ☞ In caso di foratura del pneumatico, utilizzare il kit di riparazione provvisoria del pneumatico o la ruota di scorta (se in dotazione).

i L'allarme rimane fino alla reinizializzazione del sistema.

## Reinizializzazione

È necessario reiniziare il sistema dopo ogni regolazione della pressione di uno o più pneumatici e dopo la sostituzione di una o più ruote.

! Prima di reinizializzare il sistema, accertarsi che la pressione dei quattro pneumatici sia adatta alle condizioni di utilizzo del veicolo e conforme alle raccomandazioni presenti sull'etichetta di pressione dei pneumatici. L'allarme pneumatici sgonfi è affidabile solo se la reinizializzazione del sistema è richiesta con la pressione dei quattro pneumatici correttamente regolata. Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non indica se la pressione è errata al momento della reinizializzazione.



La funzione può essere reinizializzata dal menu **Veicolo/ Guida** del display touch screen.

- ☞ Nel menu, selezionare la scheda **"Altre regolazioni"**.
- ☞ Nella pagina, selezionare la funzione **"Inizializz pneum sgonfi"**.
- ☞ Selezionare **"Sì"** per confermare.

Un segnale acustico e la visualizzazione di un messaggio confermano la reinizializzazione.

## Anomalia di funzionamento



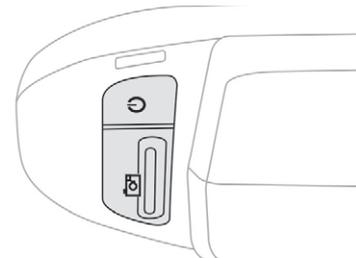
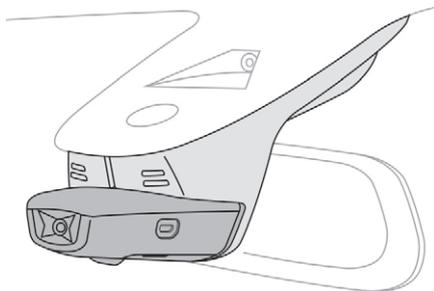
L'accensione lampeggiante e poi fissa della spia pneumatici sgonfi, accompagnata dall'accensione della spia Service, indica un malfunzionamento del sistema. Appare un messaggio accompagnato da un segnale acustico.

In questo caso, il monitoraggio della pressione dei pneumatici non è più garantito. Far ispezionare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

i Dopo qualsiasi intervento sul sistema, è necessario verificare la pressione dei quattro pneumatici e poi reinizializzare il sistema.

## DS ConnectedCAM

(Secondo il Paese di commercializzazione).



Questa telecamera wireless, montata nella parte superiore del parabrezza, consente di:

- acquisire foto e video su richiesta e condividerli tramite email, messaggi di testo e su social media utilizzando l'applicazione "DS ConnectedCAM" per smartphone,
- trasmettere le coordinate GPS del veicolo ad uno smartphone,
- registrare video automaticamente in caso di impatto.

i Poiché l'uso di DS ConnectedCAM avviene sotto il controllo e la responsabilità del guidatore, è d'obbligo assicurarsi che le norme sulla protezione di dati (immagini di altre persone, numeri di targa di veicoli, edifici protetti, ecc.), il codice della strada e le norme in materia di sicurezza siano rispettati. Verificare prima che la propria compagnia d'assicurazioni accetti i filmati acquisiti da DS ConnectedCAM a titolo di prova.

## Funzionamento

Per utilizzare le funzioni della telecamera, eseguire le seguenti operazioni:

- ☞ scaricare l'applicazione "**DS ConnectedCAM**" su uno smartphone,
- ☞ accoppiare lo smartphone alla telecamera seguendo le istruzioni fornite dall'applicazione.

L'accoppiamento è indispensabile in occasione del primo collegamento. In seguito, questo avverrà automaticamente. Il codice di accoppiamento predefinito è: ConnectedCAM.

## Accensione



- ☞ Tenere premuto questo pulsante per accendere la telecamera. La spia sul tasto si accende.

Quando la telecamera è accesa, la registrazione di video avviene in modo automatico e permanente.

## Spegnimento



- ☞ Tenere premuto questo pulsante per spegnere la telecamera. La spia del pulsante si spegne.

Lo stato della funziona è memorizzato all'interruzione del contatto.

## Gestione foto e video



- ☞ Premere brevemente questo tasto per scattare una foto.

Un segnale acustico conferma l'avvenuta memorizzazione.



- ☞ Premere e tenere premuto questo tasto per registrare un video.

Una presa micro USB consente inoltre il salvataggio dei dati memorizzati sulla telecamera su altri supporti come computer, tablet, ecc.

Grazie all'applicazione "**DS ConnectedCAM™**", è possibile condividere automaticamente ed immediatamente le foto e i video sui social network o tramite e-mail. Un segnale acustico conferma l'avvenuta memorizzazione.

## Ripristino del sistema



Premere e mantenere premuti contemporaneamente questi due tasti per resettare il sistema.

Questa azione cancella tutti i dati registrati sulla telecamera e reinizializza il codice di abbinamento predefinito della telecamera.

! Per motivi di sicurezza, il guidatore non deve usare l'applicazione DS ConnectedCAM da uno smartphone durante la guida. Deve, inoltre, eseguire a veicolo fermo qualsiasi azione che richieda attenzione.

## Anomalia di funzionamento



In caso d'anomalia, la spia del pulsante lampeggia.

Far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Riconoscimento dei cartelli stradali



Questo sistema permette di visualizzare sul quadro strumenti il limite di velocità rilevato dalla telecamera.

Il sistema elabora anche i dettagli sui limiti di velocità forniti dalla cartografia del sistema di navigazione e alcuni segnali stradali.

! Per ottenere informazioni accurate sui limiti di velocità dal sistema, è necessario aggiornare regolarmente la cartografia.

I limiti di velocità specifici, quali quelli destinati ai mezzi pesanti, non sono visualizzati. La visualizzazione della limitazione di velocità sul quadro strumenti si aggiorna non appena si supera un cartello di segnalazione destinato alle autovetture o ai veicoli commerciali leggeri.

! Le unità utilizzate nei limiti di velocità (km/h o mph) dipendono dal Paese nel quale si sta guidando. È da prendere in conto per il rispetto della velocità massima consentita. Affinché il sistema funzioni correttamente quando si cambia Paese, l'unità di misura della velocità sul quadro strumenti deve corrispondere a quella del Paese in cui si sta viaggiando.

! La lettura automatica dei cartelli stradali è un sistema di assistenza alla guida e non visualizza sempre correttamente i limiti di velocità.

I segnali di limite di velocità presenti sulla strada hanno la priorità sulla segnalazione del sistema sul display.

Il sistema non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore.

Il guidatore deve rispettare il codice della strada e deve adattare, in tutte le circostanze, la sua velocità alle condizioni climatiche e del traffico.

È possibile che il sistema non visualizzi la limitazione di velocità se non rileva un cartello stradale entro una durata predefinita.

Il sistema è concepito per rilevare i cartelli stradali conformi alla normativa vigente.

i Al fine di non disturbare il corretto funzionamento del sistema: pulire regolarmente il campo di visione della telecamera.

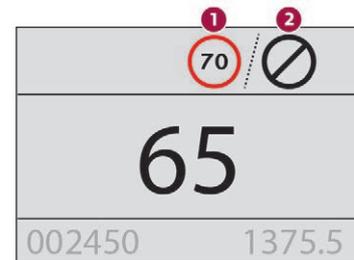
La superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera. In condizioni di freddo e di umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

## Attivazione/disattivazione



L'attivazione e la disattivazione della funzione si effettuano tramite il menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



1. Indicazione limitazione di velocità rilevata. oppure
2. Indicazione fine limitazione di velocità.



Il sistema è attivo ma non rileva l'informazione di limitazione di velocità.



Al rilevamento di un'informazione di limitazione di velocità, il sistema visualizza il valore.



"MEM" lampeggia, accompagnata da un messaggio – limitatore di velocità o regolatore di velocità attivato – il sistema suggerisce di registrare il limite di velocità come nuova impostazione di velocità.

## Limiti di funzionamento

La regolamentazione sui limiti di velocità è specifica ad ogni Paese.

Il sistema non prende in conto le riduzioni dei limiti di velocità nei seguenti casi:

- intemperie (pioggia, neve),
- inquinamento atmosferico,
- in caso di traino,
- guida con ruota di scorta di tipo ruotino o catene da neve,
- riparazione di un pneumatico con il kit di riparazione temporanea,
- guidatori di giovane età, ecc.

Il funzionamento del sistema può essere alternato o inibito nelle seguenti situazioni:

- scarsa visibilità (illuminazione insufficiente della carreggiata, nevicata, pioggia, nebbia),
- zona del parabrezza situata davanti alla telecamera: sporca, appannata, coperta da brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo,
- malfunzionamento della telecamera,
- cartografia obsoleta o errata,
- cartelli nascosti (da altri veicoli, vegetazione, neve),
- cartelli di limite di velocità non conformi alla norma, danneggiati o deformati.

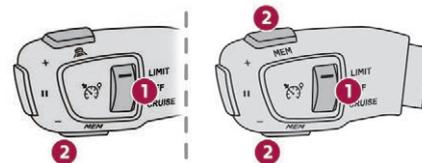
## Raccomandazioni



In aggiunta al **riconoscimento dei segnali di velocità**, il guidatore può mantenere visualizzata la velocità impostata per il limitatore di velocità o il regolatore di velocità utilizzando il tasto sul comando del limitatore di velocità o del regolatore di velocità.

Per ulteriori informazioni sul **Limitatore di velocità**, sul **Regolatore di velocità** o sul **Regolatore di velocità adattativo**, attenersi alle sezioni corrispondenti.

## Comandi al volante



1. Selezione della modalità limitatore/regolatore velocità.
2. Memorizzazione della velocità impostata.

## Visualizzazione sul quadro strumenti



3. Indicazione limitazione di velocità.
4. Offerta di memorizzazione velocità.
5. Velocità impostata attuale.

## Memorizzazione della velocità



☞ Avviare il limitatore/regolatore di velocità. Vengono visualizzate le informazioni relative al limitatore/regolatore di velocità.

Al rilevamento di un cartello di un nuovo limite di velocità, il sistema visualizza il valore del limite di velocità e il simbolo **MEM** lampeggia per alcuni istanti, proponendo di salvarlo come velocità impostata.

! Se la differenza tra la velocità impostata e la velocità visualizzata dal Riconoscimento dei cartelli stradali è inferiore a 10 km/h, il simbolo **MEM** non viene visualizzato.

☞ Premere il tasto **2 una volta** per salvare la velocità.

Viene visualizzato un messaggio per confermare la richiesta.

☞ Premere una **seconda volta** il tasto **2** per confermare e memorizzare la nuova velocità impostata.

Dopo qualche istante, il display torna alla visualizzazione corrente.

## Riconoscimento esteso dei cartelli stradali



Utilizzando una telecamera montata sulla parte superiore del parabrezza, il sistema riconosce questi quattro segnali stradali visualizzandoli sul quadro strumenti.

Strada a senso unico: se si imbecca una strada a senso unico nella direzione sbagliata, sul quadro strumenti appare un messaggio di allarme con il rispettivo simbolo (richiesta di verificare la direzione del traffico).

Altri cartelli stradali: quando ci si avvicina ad uno di questi cartelli, il rispettivo simbolo appare sul quadro strumenti

Con il quadro strumenti 1, la modalità di visualizzazione selezionata deve essere "Riconoscimento dei cartelli stradali".

! Questo sistema è un aiuto alla guida che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore, né la conformità con il codice autostradale.

I cartelli effettivi hanno sempre la priorità rispetto a quelli visualizzati dal sistema. I cartelli devono essere conformi alle norme stabilite dal Codice della Strada.

## Attivazione/disattivazione



La funzione può essere attivata o disattivata dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

! Il funzionamento del sistema può essere alternato o inibito nelle seguenti situazioni:

- scarsa visibilità (illuminazione insufficiente della carreggiata, nevicata, pioggia, nebbia),
- zona del parabrezza situata davanti alla telecamera: sporca, appannata, coperta da brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo,
- malfunzionamento della telecamera,
- cartelli nascosti (da altri veicoli, vegetazione, neve),
- cartelli non conformi alla norma, danneggiati o deformati.

## Limitatore di velocità



Sistema che impedisce al veicolo di superare la velocità del veicolo programmata dal guidatore.

L'**attivazione** del limitatore di velocità è manuale.

La soglia di velocità programmata minima è di 30 km/h.

Il valore di velocità programmato rimane memorizzato quando si estrae la chiave dal contatto.

! Il limitatore di velocità è un supporto alla guida che non può, in alcun caso, sostituire il rispetto dei limiti di velocità e l'attenzione del guidatore.

## Comandi al volante

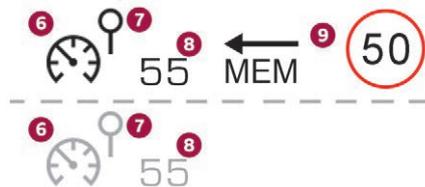


1. Selezione modalità limitatore di velocità.
2. Diminuzione del valore programmato.
3. Aumento del valore programmato.
4. Attivazione/pausa del limitatore di velocità.

5. Utilizzare la velocità suggerita dal Riconoscimento dei cartelli stradali (MEM).

Per ulteriori informazioni sul **Riconoscimento dei cartelli stradali**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



6. Indicazione attivazione/disattivazione del limitatore di velocità.
7. Modalità del limitatore di velocità selezionata.
8. Valore della velocità programmata.
9. Velocità proposta mediante riconoscimento dei segnali di limite di velocità.

## Attivazione/Pausa

- ☞ Portare la ghiera **1** sulla posizione **LIMIT** per selezionare la modalità limitatore; la funzione è in pausa.

- ☞ Se la soglia di velocità limite è idonea (ultima velocità impostata nel sistema), premere il tasto **4** per attivare il limitatore.

- ☞ Premere nuovamente il tasto **4** per interrompere temporaneamente la funzione (pausa).

## Regolazione della velocità limite (impostazione)

Non è necessario attivare il limitatore per regolare la velocità.

Per modificare il valore di velocità limite partendo dalla velocità attuale del veicolo:

- ☞ per passi di +/- 1 km/h, premere più volte consecutivamente il tasto **2** o **3**,
- ☞ in modo continuato, per passi di +/- 5 km/h, premere in modo continuato il tasto **2** o **3**.

Per modificare l'impostazione di limitazione velocità a partire dalla velocità proposta dal riconoscimento del limite di velocità:

- ☞ la velocità proposta compare sul quadro strumenti,
- ☞ premere una prima volta il tasto **5**; appare un messaggio per confermare la richiesta di memorizzazione,
- ☞ premere una seconda volta il tasto **5** per memorizzare la velocità proposta.

La velocità appare subito come nuova impostazione sul quadro strumenti.

## Superamento temporaneo della velocità

☞ Se si vuole superare temporaneamente la soglia di velocità programmata, premere **con decisione** il pedale dell'acceleratore e superare il **punto di resistenza**.

Il limitatore si disattiva momentaneamente e la velocità impostata visualizzata lampeggia. È sufficiente rilasciare il pedale dell'acceleratore per tornare alla velocità impostata.

! In caso di discesa ripida o di brusca accelerazione, il limitatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità programmata.

Se si supera il limite di velocità, ma ciò non è dovuto all'azione del guidatore, all'allarme si aggiunge un segnale acustico.

Non appena la velocità del veicolo torna al livello impostato, il regolatore di velocità funziona nuovamente: la visualizzazione della velocità impostata torna fissa.

## Arresto

☞ Portare la ghiera **1** sulla posizione "**OFF**": la visualizzazione delle informazioni relative al limitatore di velocità è annullata.

## Anomalia di funzionamento

Il lampeggiamento dei trattini segnala un malfunzionamento del limitatore. Far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.



! In caso di brusca accelerazione, o in discesa ripida, ad esempio, il limitatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità programmata. Il limitatore si disattiva momentaneamente e la velocità impostata visualizzata lampeggia.

Un segnale acustico accompagna il lampeggiamento della velocità quando il superamento della soglia di velocità non è dovuto ad un'azione del guidatore.

L'utilizzo di tappetini non omologati dal costruttore può ostacolare il funzionamento del regolatore di velocità.

Per evitare di intralciare i pedali:

- verificare il corretto posizionamento del tappetino,
- non sovrapporre mai un tappetino sull'altro.

## Regolatore di velocità



Sistema che mantiene automaticamente la velocità del veicolo sul valore programmato dal guidatore, senza dover agire sul pedale dell'acceleratore.

**L'attivazione** del regolatore di velocità è manuale.

Richiede una velocità minima del veicolo di 40 km/h.

Con cambio manuale, richiede la selezione della terza marcia o di una marcia superiore.

Con cambio automatico, richiede lo spostamento del selettore in modalità **D** o la selezione della seconda marcia o di una marcia superiore in modalità **M**.

i La regolazione resta attiva dopo il cambio di marcia sulle motorizzazioni equipaggiate di cambio manuale.

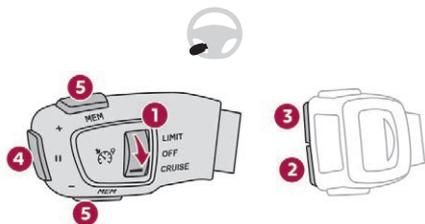
Il funzionamento del regolatore di velocità può essere interrotto (pausa):

- mediante pressione del comando **4** o del pedale del freno,
- automaticamente in caso di attivazione del controllo dinamico di stabilità.

**i** Il disinserimento del contatto annulla tutti i valori di velocità programmati.

**!** Il regolatore di velocità è solo un sistema di assistenza alla guida. Esso non esenta il guidatore dall'obbligo di rispettare i limiti di velocità e mantenere in ogni momento il controllo del veicolo.  
Per ragioni di sicurezza, si raccomanda di tenere sempre i piedi vicino ai pedali.

## Comandi al volante

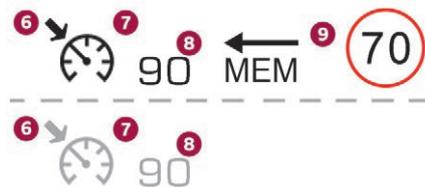


1. Selezione della modalità del regolatore di velocità.
2. Memorizzazione della velocità attuale come velocità impostata/Diminuzione della velocità impostata.
3. Memorizzazione della velocità attuale come velocità impostata/Aumento della velocità impostata.
4. Pausa/ripresa del regolatore di velocità.

5. Utilizzare la velocità suggerita dal Riconoscimento dei cartelli stradali (MEM).

Per ulteriori informazioni sul **Riconoscimento dei cartelli stradali**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



6. Indicazione di pausa/ripresa del regolatore di velocità.
7. Indicazione di selezione della modalità regolatore di velocità.
8. Valore della velocità impostata.
9. Velocità proposta mediante riconoscimento dei segnali di limite di velocità.

## Attivazione/Pausa

- ☞ Portare la ghiera **1** sulla posizione **CRUISE** per selezionare la modalità regolatore di velocità; la funzione è in pausa.

- ☞ Regolare la velocità programmata accelerando fino alla velocità desiderata, quindi premere il tasto **2** o **3**; la velocità attuale del veicolo diventa la velocità programmata.  
È possibile rilasciare il pedale dell'acceleratore.

- ☞ La pressione del tasto **4** permette d'interrompere momentaneamente la funzione (pausa).

- ☞ Una nuova pressione del tasto **4** permette di riattivare il regolatore (ON).

## Modifica della velocità programmata

Il regolatore di velocità deve essere attivo.

Per modificare il valore della velocità programmata a partire dalla velocità attuale del veicolo:

- ☞ per passi di +/- 1 km/h, premere più volte consecutivamente il tasto **2** o **3**,
- ☞ in modo continuato, per passi di +/- 5 km/h, premere in modo continuato il tasto **2** o **3**.

**!** Prestare attenzione: la pressione continua e prolungata del tasto **2** o **3** comporta una modifica repentina della velocità del veicolo.

! Si raccomanda di agire con prudenza e di impostare una velocità abbastanza prossima alla velocità attuale del veicolo, per evitare accelerazioni o decelerazioni brusche del veicolo.

Per modificare il valore di velocità di crociera a partire dalla velocità proposta dal riconoscimento del limite di velocità:

- ☞ la velocità proposta compare sul quadro strumenti,
- ☞ premere una prima volta il tasto **5**; appare un messaggio per confermare la richiesta di memorizzazione,
- ☞ premere una seconda volta il tasto **5** per memorizzare la velocità proposta.

La velocità appare subito come nuova impostazione sul quadro strumenti.

## Superamento temporaneo della velocità programmata

In caso di necessità (manovra di sorpasso, ecc.), è possibile superare la velocità programmata premendo il pedale dell'acceleratore.

Il regolatore si disattiva temporaneamente e la velocità impostata visualizzata lampeggia.

Per tornare alla velocità programmata, rilasciare il pedale dell'acceleratore.

Non appena la velocità del veicolo torna al livello di velocità impostata, il regolatore di velocità funziona nuovamente: la visualizzazione della velocità impostata torna fissa.

! In caso di forte pendenza, il regolatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità programmata.

Si può essere portati a frenare per controllare l'andatura del veicolo. In questo caso, il regolatore si mette automaticamente in pausa. Per riattivare il sistema, superare la velocità di 40 km/h e premere il tasto **4**.

## Arresto

- ☞ Ruotare la ghiera **1** in posizione **OFF**: la visualizzazione delle informazioni relative al regolatore di velocità è annullata.

## Anomalia di funzionamento



Il malfunzionamento del regolatore è segnalato dal lampeggiamento dei trattini.

Far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.

! Attivare il regolatore di velocità unicamente se le condizioni del traffico permettono di guidare, per un certo periodo di tempo, a velocità costante e mantenendo una distanza di sicurezza sufficiente.

Non utilizzare il regolatore di velocità in città, con traffico intenso, su strade tortuose o con discese ripide, su strade scivolose o allagate, in condizioni di scarsa visibilità (pioggia battente, nebbia, nevicata, ecc.).

In alcuni casi, la velocità programmata potrebbe non essere mantenuta né tanto meno raggiunta: traino, veicolo carico, salita ripida...

! L'utilizzo di tappetini non omologati dal Costruttore può ostacolare il funzionamento del regolatore di velocità.

Per evitare di intralciare i pedali:

- verificare il corretto posizionamento del tappetino,
- non sovrapporre mai più tappetini.

## DS Connected Pilot

Questo sistema fornisce un'assistenza attiva nel mantenimento del veicolo nella sua corsia. È il frutto della collaborazione di Regolatore di velocità adattativo, funzione Stop & Go e Mantenimento in corsia.

Queste due funzioni devono essere attivate e in funzione.

Queste funzioni sono adatte soprattutto per la guida su autostrade e strade principali.

Per ulteriori informazioni sul **Regolatore di velocità adattativo** e sul **Mantenimento in corsia**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

! Il sistema è un ausilio alla guida che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore, né il rispetto dei limiti di velocità, né le distanze di sicurezza.

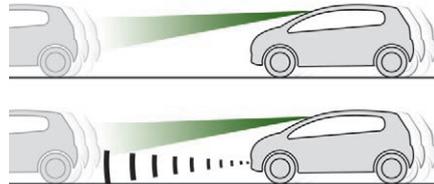
## Regolatore di velocità adattativo



Questo sistema svolge le seguenti funzioni:

- Mantiene automaticamente il veicolo alla velocità programmata dal guidatore.
- Su veicoli con cambio manuale, regolazione automatica della distanza tra il veicolo e quello che precede.
- Su veicoli con cambio automatico, regolazione automatica della distanza tra il veicolo e quello che precede, che può anche comportare il completo arresto del veicolo.

Gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo agendo automaticamente sul motore e sul sistema di frenata.



A tale scopo, il veicolo è dotato di una telecamera montata sulla parte superiore del parabrezza e, secondo la versione, di un radar montato sul paraurti anteriore.

! Progettato essenzialmente per la guida su strade principali e autostrade, questo sistema funziona solo per i **veicoli che si spostano nella stessa direzione** del proprio.

## Principio di funzionamento

Il sistema adatta automaticamente la velocità del veicolo a quello che lo precede per mantenere una distanza costante.

Se il veicolo che lo precede rallenta, il sistema rallenta e addirittura arresta il veicolo mediante il freno motore e il sistema di frenata (versioni con cambio automatico). Sulle versioni con cambio EAT8, se le condizioni del traffico lo permettono, il veicolo ripartirà automaticamente.

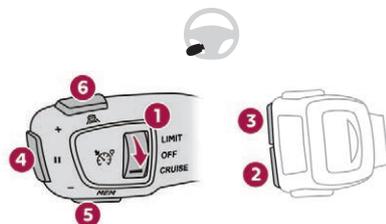
Se il veicolo che precede accelera o cambia corsia, il regolatore di velocità accelera progressivamente per tornare alla velocità impostata.

Se il guidatore attiva il lampeggiamento per superare un veicolo più lento, il regolatore di velocità lo autorizzerà ad avvicinarsi temporaneamente al veicolo che lo precede per poterlo superare, senza però superare la velocità impostata.

**i** Le luci di stop si accendono automaticamente non appena il sistema di frenata si attiva con la decelerazione del veicolo.

**!** Il sistema è un supporto alla guida che non può, in alcun caso, sostituire il rispetto dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza né l'attenzione del guidatore. Alcuni veicoli presenti sulla strada possono non essere visti o rilevati adeguatamente dalla telecamera e dal radar, causando una valutazione errata delle distanze e una gestione inappropriata dell'acceleratore e dei freni. Il guidatore deve essere pronto in qualsiasi momento a riprendere il controllo del veicolo afferrando sempre il volante con entrambe le mani e tenendo i piedi vicino ai pedali del freno e dell'acceleratore.

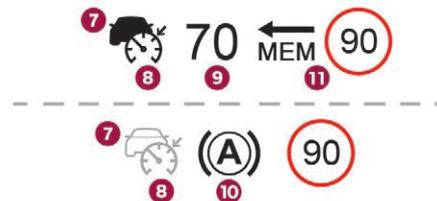
## Comando al volante



1. Selezione della modalità del regolatore di velocità.
2. Memorizzazione della velocità attuale come velocità impostata/Diminuzione della velocità impostata.
3. Memorizzazione della velocità attuale come velocità impostata/Aumento della velocità impostata.
4. Pausa/ripresa del regolatore di velocità. Conferma del riavviamento del veicolo dopo l'arresto automatico (per le versioni equipaggiate con funzione Stop & Go).
5. Utilizzare la velocità suggerita dal Riconoscimento dei cartelli stradali (MEM).
6. Visualizzazione e regolazione della distanza tra veicoli programmata.

Per ulteriori informazioni sul **Riconoscimento dei cartelli stradali**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



7. Indicazione di presenza/assenza del veicolo che precede.
8. Indicazione attivazione/disattivazione della regolatore di velocità.
9. Valore della velocità impostata.
10. Indicazione del mantenimento del veicolo fermo (versioni con cambio automatico).
11. Velocità proposta mediante riconoscimento dei segnali di limite di velocità.

In caso di veicolo rilevato, il simbolo **7** si colora della tonalità abbinata allo stato della modalità regolatore. Altrimenti il simbolo **7** resta vuoto. Quando il regolatore di velocità è in funzione, i simboli **7** e **8** sono visualizzati in verde. Per default, vengono visualizzati in grigio.



12. Impostazione della distanza tra veicoli.  
13. Posizione del veicolo rilevata dal sistema.

## Attivazione

L'**attivazione** del regolatore di velocità è manuale.

### Con cambio manuale

La velocità del veicolo deve essere compresa tra 30 e 160 km/h.

- ☞ Con il motore in funzione, portare la ghiera **1** sulla posizione "**CRUISE**" per selezionare la modalità regolatore di velocità; il sistema è in pausa (visualizzazione in grigio).
- ☞ A veicolo in movimento, premere uno dei tasti **2** o **3**: la velocità attuale del veicolo diventa la velocità d'impostazione.

Il regolatore di velocità inizia a funzionare (visualizzazione in verde).

### Con cambio automatico EAT6

- ☞ Selezionare la modalità **D** o **M**.

La velocità del veicolo deve essere compresa tra 2 e 180 km/h.

- ☞ Con il motore in funzione, portare la ghiera **1** sulla posizione "**CRUISE**" per selezionare la modalità regolatore di velocità; il sistema è in pausa (visualizzazione in grigio).
- ☞ Accelerare leggermente e premere uno dei tasti **2** o **3**: il sistema si avvia (visualizzazione in verde). Il valore della velocità impostata è uguale:
  - a 30 km/h, per default, se la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h,
  - alla velocità attuale del veicolo, superiore a 30 km/h,

### Con cambio automatico EAT8

- ☞ Selezionare la modalità **D** o **M**.

La velocità del veicolo deve essere compresa tra 0 e 180 km/h.

- ☞ Con il motore in funzione, portare la ghiera **1** sulla posizione "**CRUISE**" per selezionare la modalità regolatore di velocità; il sistema è in pausa (visualizzazione in grigio).
- ☞ Premere uno dei tasti **2** o **3**: il sistema si avvia (visualizzazione in verde). Il valore della velocità impostata è uguale:
  - a 30 km/h, per default, se la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h,
  - alla velocità attuale del veicolo, superiore a 30 km/h,

Il disinserimento del contatto annulla tutti i valori di velocità programmati.  
Per default, la distanza tra veicoli è fissata su "**Normale**" (2 trattini).

Altrimenti, l'ultimo valore impostato sarà preso in conto all'attivazione della funzione.

## Pausa

La **pausa** del regolatore di velocità è attivata:

- mediante azione del guidatore:
  - Premendo il tasto **4** (Pausa).
  - Sul pedale del freno.
  - Sul comando del freno di stazionamento elettrico.
  - Sul pedale della frizione, premendo per più di 5 secondi,
  - in caso di passaggio dalla modalità **D** a **N** per il cambio automatico.
- oppure automaticamente:
  - se il sistema ESC è attivato, per motivi di sicurezza,
  - Quando la velocità del veicolo scende sotto i 30 km/h (1.000 giri/min)

! Quando il regolatore di velocità è in pausa, la sua riattivazione sarà possibile solo se tutte le condizioni di sicurezza saranno nuovamente presenti. Il messaggio "Attivazione rifiutata, condizioni non adatte" appare fintanto che la riattivazione sarà impossibile.

## Riattivazione della funzione

### Versioni con cambio manuale

Per riattivare la funzione, il guidatore deve accelerare ad almeno 30 km/h, quindi premere i tasti **2, 3 o 4**.

### Versioni con cambio automatico EAT6

In caso di frenata fino all'arresto completo del veicolo, il sistema tiene il veicolo fermo; il regolatore di velocità è in pausa. Il guidatore deve premere il pedale dell'acceleratore per ripartire, quindi riattivare il sistema superando i 5 km/h e premendo il tasto **2, 3 o 4**.

Senza nessuna azione del guidatore dopo l'immobilizzo, il freno di stazionamento elettrico s'inserisce automaticamente entro breve tempo (circa cinque minuti).

### Versioni con cambio automatico EAT8

In seguito alla frenata che causa all'arresto completo del veicolo, se le condizioni del traffico non consentono di riavviare immediatamente il veicolo, il guidatore deve confermare il riavviamento del veicolo premendo il tasto **4** o il pedale dell'acceleratore.

Senza nessuna azione del guidatore dopo l'immobilizzo, il freno di stazionamento elettrico s'inserisce automaticamente entro breve tempo (circa cinque minuti).

! Come misura di sicurezza, attendere che l'attuale velocità raggiunga quella impostata prima di riattivare la funzione premendo il tasto **4**.

## Modifica della velocità impostata

A motore avviato e con regolatore della velocità attivato (verde), è possibile modificare la velocità impostata.

### Modifica a partire dalla velocità attuale

- ☞ Con brevi pressioni ripetute del tasto **2 o 3**, per aumentare o diminuire la velocità per passi di + o - 1 km/h.
- ☞ Con pressione costante del tasto **2 o 3**, per aumentare o diminuire la velocità per passi di + o - 5 km/h.

! Prestare attenzione: la pressione continua e prolungata del tasto **2 o 3** comporta una modifica repentina della velocità del veicolo.

### Modifica a partire dal riconoscimento dei cartelli del limite di velocità

- ☞ La velocità proposta appare sul quadro strumenti.

- ☞ Premere una prima volta il tasto **5**; appare un messaggio che conferma la richiesta di memorizzazione.
  - ☞ Premere una seconda volta il tasto **5** per memorizzare la velocità proposta.
- Il valore appare subito come nuova impostazione sul quadro strumenti.

Per ulteriori informazioni sul Riconoscimento dei cartelli stradali, fare riferimento alla sezione corrispondente.

! Per prudenza, si raccomanda di selezionare una velocità impostata abbastanza prossima alla velocità attuale del veicolo, al fine di evitare accelerazioni o decelerazioni brusche del veicolo.

## Regolazione della distanza tra veicoli programmata



Vengono proposte tre impostazioni di soglia di distanza:

- "**Lontano**" (3 trattini),
- "**Normale**" (2 trattini),
- "**Vicino**" (1 trattino).

A motore avviato e con la ghiera sulla posizione "**CRUISE**":

- ☞ premere il tasto **6** per visualizzare la schermata di selezione dell'impostazione della distanza tra veicoli,
- ☞ premere ripetutamente il tasto **6** per far scorrere i livelli d'impostazione predefiniti.

La schermata di selezione si richiude dopo alcuni secondi.

La modifica è presa in conto.

Questo valore resta memorizzato, indipendentemente dallo stato della funzione e all'interruzione del contatto.

**i** Il valore selezionato si applica anche alla distanza di arresto (versioni con cambio automatico EAT6 e EAT8).

## Superamento della velocità impostata

Premendo il pedale dell'acceleratore, è possibile superare momentaneamente la velocità impostata.

Durante questo lasso di tempo, il regolatore di velocità non gestisce più il sistema di frenata.

È sufficiente rilasciare il pedale dell'acceleratore per tornare alla velocità impostata.

In caso di superamento della velocità d'impostazione, la visualizzazione della velocità sparisce, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Regolatore sospeso" fino al rilascio del pedale dell'acceleratore.

## Situazioni di guida e allarmi associati

La tabella qui sotto descrive gli allarmi ed i messaggi visualizzati in funzione delle situazioni di guida.

La visualizzazione di questi allarmi non è sequenziale.

La modalità di visualizzazione "Guida" sul quadro strumenti 2 deve essere selezionata anticipatamente.

Spia	Visualizzazione sul display	Messaggio associato	Commenti
 (grigio)		"Regolatore in pausa"	Funzione in pausa. Nessun veicolo rilevato.
 (grigio)		"Regolatore in pausa"	Funzione in pausa. È stato rilevato un veicolo.
 (verde)	 secondo la distanza tra veicoli selezionata	"Regolatore attivo"	Funzione attivata. Nessun veicolo rilevato.
 (verde)	 secondo la distanza tra veicoli selezionata	"Regolatore attivo"	Funzione attivata. È stato rilevato un veicolo.
 o  (verde)		"Regolatore disattivato"	Funzione attivata. Il guidatore ha ripreso momentaneamente il controllo del veicolo accelerando.

Spia	Visualizzazione sul display	Messaggio associato	Commenti
 (verde)	 +  (arancione)	"Riprendere il controllo del veicolo"	Il guidatore deve riprendere il controllo del veicolo accelerando o frenando, secondo il contesto.
 (verde)	 +  (rosso)	"Riprendere il controllo del veicolo"	Il sistema non può gestire da solo la situazione critica (frenata d'emergenza del veicolo che precede, inserimento veloce di un veicolo nella zona tra due veicoli, con cambio manuale). <b>Il guidatore deve riprendere immediatamente il controllo del veicolo.</b>
 o  (grigio)	 (arancione)	"Attivazione rifiutata, condizioni non adatte"	Il sistema rifiuta di attivare la regolazione (velocità al di fuori del campo di funzionamento, strada tortuosa).

### Versioni con cambio automatico EAT6 – Funzione Stop

La tabella sottostante descrive gli allarmi e i messaggi associati all'arresto automatico del veicolo da parte del sistema.

Spia	Visualizzazione sul display	Messaggio associato	Commenti
 o  (grigio)/(verde)	 Secondo la distanza tra veicoli selezionata e la distanza reale del veicolo che precede	"Regolatore in pausa" (per alcuni secondi)	Il sistema ha frenato il veicolo fino all'arresto completo e lo tiene immobilizzato. Il guidatore deve accelerare per ripartire. Il regolatore di velocità resta in pausa fino a quando il guidatore non lo riattiva.

In caso di frenata fino all'arresto completo del veicolo, il sistema mantiene il veicolo fermo; il regolatore di velocità è in pausa. Il guidatore deve premere il pedale dell'acceleratore per partire, poi riattivare il sistema premendo il tasto **2**, **3** o **4**. Se il guidatore non intraprende azione alcuna dopo l'immobilizzo del veicolo, il freno di stazionamento elettrico viene automaticamente inserito dopo pochi istanti (circa 5 minuti).

## Versioni con cambio automatico EAT6 - Funzione Stop &amp; Go

Spia	Visualizzazione sul display	Messaggio associato	Commenti
 o  (verde)			Il veicolo riparte automaticamente entro 3 secondi dall'arresto (se le condizioni lo consentono).
 o  (verde)		"Per partire: accelerare o premere il tasto II"	Riavviamento manuale con conferma da parte del guidatore se trascorrono più di tre secondi dall'immobilizzo del veicolo (se le condizioni lo consentono): mediante pressione del pulsante <b>4</b> o del pedale acceleratore.

Dopo la frenata che causa l'arresto completo del veicolo, se il veicolo che precede riparte immediatamente, il sistema riavvia gradualmente il veicolo mantenendo la distanza di sicurezza programmata fino all'impostazione della velocità.

Se il veicolo rimane immobilizzato per oltre 3 secondi, premere semplicemente il tasto **4** o il pedale acceleratore per ripartire non appena lo consentono le condizioni di traffico. Il veicolo

accelera gradualmente fino all'impostazione della velocità.

Se il veicolo rimane immobilizzato, il freno di stazionamento elettrico viene automaticamente inserito a breve (dopo circa cinque minuti).

Il guidatore deve premere il pedale dell'acceleratore per far ripartire il veicolo.

! Le seguenti istruzioni sono da applicare solo se il veicolo è immobilizzato:

- Non aprire le porte.
- Non fare scendere o salire i passeggeri.
- Non inserire la retromarcia.

! Quando il veicolo riparte, prestare attenzione a eventuali ciclisti, pedoni o animali che potrebbero non essere adeguatamente rilevati.

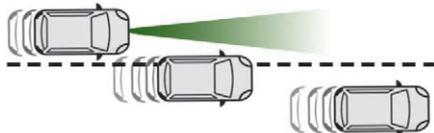
## Limiti di funzionamento

Il sistema non può superare il limite delle leggi della fisica.

Il sistema non può gestire talune situazioni e il guidatore deve riprendere il controllo del veicolo.

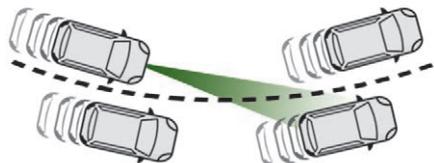
### Elementi non rilevabili dal sistema:

- pedoni, ciclisti, animali,
- veicoli fermi (ingorghi stradali, veicoli in panne, ecc.),

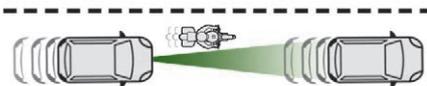


- veicoli che invadono la corsia,
- veicoli che procedono in senso contrario.

### Situazioni in cui il guidatore deve sospendere l'uso del regolatore di velocità:



- veicoli in curva stretta,
- in prossimità di una rotatoria,



- quando si segue un veicolo stretto.
- Riattivare il regolatore di velocità quando le condizioni lo permettono.

### Situazioni in cui è consigliabile che il guidatore riprenda immediatamente il controllo del veicolo:

- decelerazione molto rapida del veicolo che precede,



- quando un veicolo si inserisce bruscamente tra il proprio veicolo e quello che precede.

### Il sistema non deve essere attivato nelle situazioni seguenti:

- quando si usa la ruota di scorta tipo "ruotino" (secondo la versione),
- in caso di traino,
- in caso di trasporto di oggetti lunghi su barre,
- in seguito a un urto che interessa la sezione del parabrezza in prossimità della telecamera o il paraurti anteriore (versioni con radar).
- condizioni climatiche avverse (soprattutto per le versioni con la sola telecamera).

! Fare particolarmente attenzione:

- A motocicli e veicoli che non procedono al centro della corsia.
- Quando si entra in galleria o si attraversa un ponte.

! Il regolatore di velocità funziona sia di giorno che di notte, con la nebbia o in caso di pioggia moderata.

Tuttavia, si consiglia vivamente di adattare sempre la velocità e di mantenere una distanza di sicurezza dai veicoli che precedono in funzione delle condizioni del traffico, meteorologiche e della strada.

Attivare il regolatore di velocità unicamente se le condizioni del traffico permettono di guidare, per un certo periodo di tempo, a velocità costante e mantenendo una distanza di sicurezza sufficiente.

Non attivare il regolatore di velocità in aree urbane in cui è probabile l'attraversamento della strada da parte di pedoni, con traffico intenso, in strade ripide o con tornanti, su fondi stradali scivolosi o allagati, in caso di nevicata, se il paraurti anteriore o il parabrezza è danneggiato o quando le luci di stop non funzionano.

In alcuni casi, il veicolo potrebbe non raggiungere o mantenere la velocità impostata: veicolo carico, salita ripida, ecc.

! Il sistema non è concepito per le situazioni seguenti:

- modifica della parte anteriore del veicolo (aggiunta di proiettori a lunga portata, verniciatura del paraurti anteriore),
- guida su un circuito di gara,
- prova su un banco a rulli,
- utilizzo di catene da neve, calze antiderapanti o pneumatici chiodati.

L'utilizzo di tappetini non omologati dal Costruttore può ostacolare il funzionamento del regolatore di velocità.

Per evitare di intralciare i pedali:

- verificare il corretto posizionamento del tappetino.
- non sovrapporre mai più tappetini.

! La telecamera potrebbe mostrare anomalie o non funzionare nelle seguenti situazioni:

- scarsa visibilità (illuminazione insufficiente della carreggiata, nevicata o pioggia battente, nebbia fitta, ecc.),
- abbagliamento (fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole, ecc.),
- occultamento della telecamera o del radar (fango, brina, neve, ecc.).

In queste situazioni, la funzione di rilevamento potrebbe essere compromessa.

! Il corretto funzionamento del radar, ubicato nel paraurti anteriore, potrebbe essere compromesso dall'accumulo di sporcizia (polvere, fango, ecc.) o da particolari condizioni meteorologiche (neve, gelo, ecc.). Pulire regolarmente il paraurti anteriore. Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona situata davanti alla telecamera.

Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera di rilevamento.

! In caso di verniciatura o di ritocco della vernice del paraurti anteriore, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato. Alcuni tipi di vernice potrebbero disturbare il funzionamento del radar.

## Anomalia di funzionamento



In caso di anomalia del regolatore di velocità, vengono visualizzati dei trattini invece della velocità impostata.

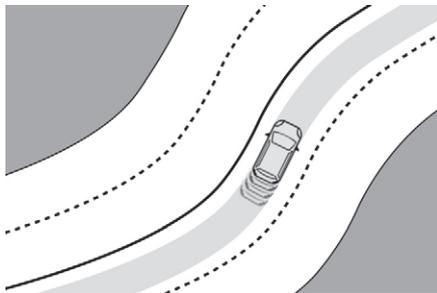


Se questa spia si accende, accompagnata da un messaggio d'allarme e da un segnale sonoro, l'anomalia di funzionamento è confermata.

Far controllare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

i Il regolatore di velocità adattativo si disattiva automaticamente se viene rilevato l'uso di una ruota di scorta di tipo "ruotino" oppure in caso d'anomalia di funzionamento delle luci di stop laterali o delle luci di stop del rimorchio (per rimorchi omologati).

## Mantenimento in corsia



Con una telecamera posizionata nella parte superiore del parabrezza, il sistema identifica la segnaletica orizzontale e rettifica la traiettoria del veicolo mantenendolo nella propria corsia di marcia.

Questa funzione è adatta soprattutto per la guida su autostrade e strade a percorrenza veloce.

! Questo sistema è un ausilio alla guida che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore, né il rispetto dei limiti di velocità, né le distanze di sicurezza.

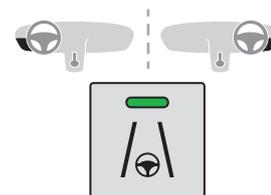
Il sistema assiste il guidatore agendo sullo sterzo, sull'accelerazione e sulla frenata entro i limiti delle leggi fisiche. Alcuni elementi delle infrastrutture stradali oppure alcuni veicoli presenti sulla strada possono non essere visti o rilevati adeguatamente dalla telecamera e dal radar, causando un cambio di direzione imprevisto, una mancanza di correzione dello sterzo e/o una gestione inappropriata dell'acceleratore e dei freni. Inoltre, il sistema non valuta il comportamento degli altri veicoli. Quindi il guidatore deve essere pronto in qualsiasi momento a riprendere il controllo del veicolo afferrando sempre il volante con entrambe le mani e tenendo i piedi vicino ai pedali del freno e dell'acceleratore. La funzione non può essere utilizzata per compensare il calo di attenzione del guidatore, causato da distrazione o affaticamento. Si raccomanda di prendersi una pausa ogni paio d'ore.

## Condizioni di funzionamento

- Il regolatore di velocità adattivo con la funzione Stop & Go deve essere attivo.
- Il veicolo deve viaggiare in una corsia chiaramente delimitata su entrambi i lati.
- Il guidatore deve mantenere un adeguato controllo del volante.
- Il sistema ESC deve essere attivo.
- Il sistema ASR non deve essere disattivato.
- Nessun rimorchio rilevato.
- Non si devono utilizzare ruote di scorta a diametro ridotto o di tipo "ruotino".
- Il veicolo non deve essere soggetto a forti accelerazioni laterali.
- Gli indicatori di direzione devono essere attivati.

## Funzionamento

### Attivazione



- ☞ Con il regolatore di velocità adattivo con funzione Stop & Go attivato, premere questo tasto.

L'azione viene confermata tramite:

- Illuminazione della spia verde sul tasto.



- Visualizzazione di questo pittogramma sul quadro strumenti.

**i** All'interruzione del contatto, lo stato del sistema resta in memoria.

Il colore del simbolo dipende dallo stato di funzionamento del sistema:



(colore grigio)

Almeno una delle condizioni di funzionamento non è soddisfatta, il sistema è in pausa.



(colore verde)

Tutte le condizioni di funzionamento sono soddisfatte, il sistema è attivo.



(colore arancione)

Il sistema presenta un'anomalia.

## Regolatore di velocità

Quando il regolatore di velocità è attivato, il simbolo viene visualizzato in verde: tramite piccoli movimenti di sterzata, il sistema pilota il veicolo e lo mantiene nella posizione scelta dal guidatore, nella carreggiata.

Questa posizione non è necessariamente il centro della corsia.

Il guidatore può percepire i movimenti nel volante.

Il guidatore può modificare la posizione del veicolo in qualsiasi momento, ruotando il volante. Quando ritiene che la posizione del veicolo è appropriata, tenendo entrambe le mani sul volante, il guidatore deve rilasciare la pressione per consentire al sistema di riprendere il controllo dello sterzo.

## Messa in pausa/Sospensione del sistema

**!** Il guidatore deve intervenire non appena ritiene che sia necessario per le condizioni del traffico o del manto stradale, spostando il volante per mettere temporaneamente in pausa il sistema. Il sistema può essere temporaneamente sospeso anche premendo il pedale del freno per mettere in pausa il regolatore di velocità.

**!** Se il sistema rileva che il guidatore non gestisce saldamente il volante, attiva una serie di allarmi gradualmente ed entra in pausa se non rileva risposta alcuna da parte del guidatore.

### Su azione del guidatore: sospensione

- Attivazione degli indicatori di direzione.
- Il veicolo viaggia al di fuori dei limiti di corsia.
- Presa eccessiva sul volante o azione dinamica sullo stesso.
- Presa debole e protratta sul volante.
- Azione sul freno o sull'acceleratore.
- Superamento del limite di velocità di 180 km/h.
- Pausa della regolazione di velocità.
- Disattivazione dell'ASR

**i** Dopo la sospensione dovuta a un rilascio prolungato della pressione sul volante, è necessario riattivare la funzione premendo di nuovo il tasto.

### Messa in pausa automatica:

- Attivazione dell'ESC.
- Prolungato mancato rilevamento di una delle linee di demarcazione corsia. In questo caso, la funzione di Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata si attiva fino a quando il sistema non riprende a funzionare correttamente.

## Situazioni di guida e allarmi associati

Per beneficiare della visualizzazione di tutte le informazioni necessarie, occorre prima selezionare la modalità di visualizzazione "GUIDA" sul quadro strumenti.

Le tabelle riportate qui sotto descrivono le visualizzazioni associate alle principali situazioni di guida. La visualizzazione di questi allarmi non è sequenziale.

Spia sul tasto	Simbolo	Ghiera del regolatore di velocità	Visualizzazione sul display	Messaggio associato	Commenti
Spenta	-	"OFF"	-	-	Nessuna funzione attivata.
Spenta	-	"CRUISE"	 (colore grigio)	"Regolatore in pausa"	La funzione di mantenimento in corsia non è attivata, il regolatore di velocità è in pausa.
Spenta	-	"CRUISE"	 (colore verde)	"Regolatore attivo"	La funzione di mantenimento in corsia non è attivata, il regolatore di velocità è attivato.
Verde	 (colore verde)	"CRUISE"	 70 o  70 (colore verde)	"Regolatore e Mantenimento in corsia attivi"	Il sistema Connected Pilot funziona normalmente.

Spia sul tasto	Simbolo	Ghiera del regolatore di velocità	Visualizzazione sul display	Messaggio associato	Commenti
Verde	 (colore grigio)	"CRUISE"	 70 o  70 (colore grigio)	"Regolatore e Mantenimento in corsia in pausa"	Il sistema è stato messo in pausa automaticamente o dal guidatore.
Verde	 (colore grigio)	"OFF"	-	"Attivazione del regolatore di velocità richiesta per l'attivazione"	Tutte le condizioni di funzionamento sono soddisfatte eccetto l'attivazione del regolatore di velocità.
Verde	 (colore grigio)	"CRUISE"	 70 o  70 (colore verde)	"Condizioni non adatte – Attivazione in attesa"	Le condizioni necessarie per il controllo laterale non sono state soddisfatte.

Spia sul tasto	Simbolo	Ghiera del regolatore di velocità	Visualizzazione sul display	Messaggio associato	Commenti
Verde	 (colore grigio)	"CRUISE"	 70 o  70 (colore verde)	"Riprendi il controllo del volante"	Il guidatore non sta tenendo correttamente il volante e non ha considerato gli avvertimenti (messaggi e segnale sonoro): la funzione di mantenimento in corsia è stata messa in pausa.
Verde	 (colore grigio)	"CRUISE"	 70 o  70 (colore grigio)	"Riprendi il controllo"	Il regolatore di velocità non può più assicurare il controllo laterale e longitudinale: il guidatore deve riassumere il controllo del veicolo (accelerazione o frenata). L'allarme è associato a un segnale sonoro.
Verde	 (colore arancione)	-	-	"Anomalia mantenimento in corsia"	L'anomalia del sistema è segnalata dall'accensione della spia Service, accompagnata dall'emissione di un segnale sonoro.

## Limiti di funzionamento

Il sistema di mantenimento in corsia potrebbe emettere un allarme se il veicolo viaggia in una lunga corsia dritta su un manto stradale morbido, anche se il guidatore dimostra un'adeguata padronanza del volante.

Il funzionamento del sistema può essere alternato o inibito nelle seguenti situazioni:

- scarsa visibilità (illuminazione insufficiente della carreggiata, nevicata, pioggia, nebbia),
- abbagliamento (fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole),
- zona del parabrezza situata davanti alla telecamera: sporca, appannata, coperta da brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo,
- striscia di demarcazione della corsia consumata o in parte coperta (da neve, fango) o presenza di segnalazioni o cartelli (cantiere stradale, ecc.),
- veicoli in curva stretta,
- strade tortuose.

! Il sistema non deve essere attivato nelle situazioni seguenti:

- Guida con ruota di scorta di diametro ridotto o di tipo "ruotino".
- Guida con traino, soprattutto con rimorchio non collegato o non approvato.
- Condizioni climatiche sfavorevoli.
- Guida su rivestimenti stradali scivolosi. (rischio di aquaplaning, neve, ghiaccio).
- Guida su un circuito di gara.
- Guida su un banco a rulli.

## Raccomandazioni generali per la manutenzione

- Controllare periodicamente che il paraurti anteriore e il parabrezza davanti alla telecamera siano puliti.
- Controllare periodicamente che i tergicristalli siano in buone condizioni.
- In presenza di brutto tempo o durante l'inverno, accertarsi che il paraurti anteriore e il parabrezza non siano coperti da fango, brina o neve.

## Anomalie di funzionamento



Un'anomalia del sistema viene indicata dall'accensione della spia Service e da questo simbolo (arancione), accompagnata da un messaggio d'allarme e da un segnale sonoro.



(colore arancione)

## Active Safety Brake con Allarme Rischio Collisione e Assistenza in frenata d'emergenza intelligente

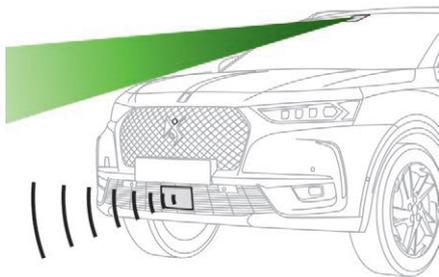


Il sistema permette:

- di avvertire il guidatore che il suo veicolo rischia di urtare il veicolo che lo precede;
- di evitare una collisione o di limitarne la gravità riducendo la velocità del veicolo.

Questo sistema è una soluzione di assistenza alla guida che comprende tre funzioni:

- Allarme Rischio Collisione (allarme rischio urto),
- Assistenza in frenata d'emergenza intelligente,
- Active Safety Brake (frenata automatica d'emergenza).



Il veicolo è dotato di una telecamera montata sulla parte superiore del parabrezza e, secondo la versione, di un radar montato sui paraurti anteriori.

- ! Questo sistema è concepito per migliorare la sicurezza di guida e assistere il guidatore. Spetta al guidatore sorvegliare costantemente le condizioni del traffico e rispettare il Codice della Strada. Questo sistema non sostituisce l'attenzione del guidatore.

i Non appena il sistema rileva un ostacolo potenziale, prepara il circuito dei freni qualora fosse necessario utilizzare una frenata automatica. Ciò potrebbe produrre un leggero rumore e si potrebbe percepire una decelerazione.

## Disattivazione/attivazione

Per default, ad ogni avviamento, il sistema è attivato automaticamente.

Questo sistema può essere disattivato o attivato dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.



La disattivazione del sistema è segnalata dall'accensione di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

## Condizioni e limiti di funzionamento

Il sistema ESC non deve presentare guasti. Tutte le cinture di sicurezza dei passeggeri devono essere allacciate.

Il veicolo deve procedere a velocità costante su percorsi con poche curve.

- ! La telecamera potrebbe mostrare anomalie o non funzionare nelle seguenti situazioni:
- scarsa visibilità (illuminazione insufficiente della carreggiata, nevicata o pioggia battente, nebbia fitta, ecc.),
  - abbagliamento (fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole, ecc.),
  - occultamento della telecamera o del radar (fango, brina, neve...).

Sulle versioni con la sola telecamera, questo messaggio indica che la telecamera è occultata: **"Aiuti guida: visibilità limitata, vedere guida d'uso"**. In queste situazioni, la funzione di rilevamento potrebbe essere compromessa.

! Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona situata davanti alla telecamera.

La superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera. In condizioni di freddo e di umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera di rilevamento.

Pulire il paraurti anteriore soprattutto intorno al radar, rimuovendo fango, neve ecc.

È consigliabile disattivare il sistema dal menu di configurazione del veicolo nei casi seguenti:

- quando si traina un rimorchio,
- in caso di trasporto di oggetti lunghi su barre o portapacchi,
- prima di un lavaggio in un impianto automatico, a motore avviato,
- prima di un controllo sul banco a rulli in officina,
- quando il veicolo è trainato, a motore avviato,
- dopo un urto sul parabrezza all'altezza della telecamera di rilevamento,

i Il sistema viene automaticamente disattivato dopo il rilevamento dell'utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino" o di un malfunzionamento associato alle luci di stop/posizione.

! Gli allarmi potrebbero non essere forniti, essere forniti troppo tardi o sembrare non giustificati. Pertanto, mantenere sempre il controllo del proprio veicolo ed essere pronti ad agire in un qualsiasi momento per evitare un incidente.

! Dopo un impatto, questa funzione smette automaticamente di funzionare. Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far controllare il sistema.

! In caso di verniciatura o di ritocco della vernice del paraurti anteriore, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato. Alcuni tipi di vernice potrebbero disturbare il funzionamento del radar.

## Allarme Rischio Collisione

Segnala al guidatore che il veicolo rischia di urtare il veicolo che precede o un pedone presente nella stessa carreggiata.

### Modifica della soglia di attivazione dell'allarme

Questa soglia di attivazione determina il modo in cui si desidera essere avvisati della presenza di un altro veicolo in movimento o fermo davanti al proprio o di un pedone nella stessa carreggiata.

La soglia attuale può essere modificata dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen. È possibile selezionare una delle tre soglie predefinite:

- "Lontano",
- "Normale",
- "Vicino".

L'ultima soglia selezionata è memorizzata all'interruzione del contatto.

### Funzionamento

In funzione del rischio di impatto rilevato dal sistema e dalla soglia d'allarme scelta dal guidatore, diversi livelli d'allarme possono attivarsi ed essere visualizzati sul quadro strumenti.

Questi livelli d'allarme sono basati sulla distanza in tempo tra il proprio veicolo e quello che precede.

Prendono in conto la dinamica del veicolo, le velocità del veicolo e di quello che precede, le condizioni ambientali, la situazione di guida (in curva, premendo i pedali, etc.) per attivare l'allarme nel momento più opportuno.



**Livello 1 (arancione):** solo allarme visivo indicante che il veicolo che precede è molto vicino. Appare il messaggio "**Veicolo vicino**".



**Livello 2 (rosso):** allarme visivo e acustico, indicante un urto imminente. Appare il messaggio "**Frenare!**".

**i** Se la velocità del veicolo è troppo elevata all'avvicinamento di un altro veicolo, il primo allarme potrebbe non visualizzarsi: il livello d'allarme 2 potrebbe apparire direttamente.

**Importante:** il livello di allarme 1 non viene mai visualizzato quando si seleziona la soglia di attivazione "**Vicino**".

## Assistenza in frenata d'emergenza intelligente (AFUi)

Se la frenata del guidatore non è sufficiente a evitare un impatto, questa funzione completa la frenata nei limiti delle leggi della fisica. Questo sistema di assistenza interviene solo se il guidatore preme il pedale del freno.

### Active Safety Brake



Questa funzione, nota anche come frenata automatica d'emergenza, interviene dopo l'allarme, se il guidatore non reagisce in modo tempestivo e non aziona i freni.

Ha l'obiettivo di ridurre la velocità d'impatto o di evitare l'urto frontale del veicolo in caso di mancato intervento da parte del guidatore.

### Funzionamento

Questo sistema funziona nelle seguenti condizioni:

- Quando viene rilevato un veicolo in movimento, la velocità del veicolo è compresa tra 5 km/h e 85 km/h (versioni con solo telecamera) o 140 km/h (versioni con telecamera e radar).
- Quando viene rilevato un veicolo fermo, la velocità del veicolo non supera 80 km/h.
- Quando viene rilevato un pedone, la velocità del veicolo non supera 60 km/h.



Se il radar e/o la telecamera hanno confermato la presenza di un veicolo o di un pedone, questa spia lampeggia non appena la funzione agisce sulla frenata del veicolo.

Con il cambio automatico, in caso di frenata automatica d'emergenza fino all'arresto completo del veicolo, tenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo riparta. Con il cambio manuale, in caso di frenata automatica d'emergenza fino all'arresto totale del veicolo, è possibile che il motore si spenga.

**i** In qualsiasi istante, il guidatore può riprendere il controllo del veicolo con un movimento deciso del volante e/o del pedale dell'acceleratore.

**i** Il funzionamento può manifestarsi con leggere vibrazioni del pedale del freno. In caso di arresto completo del veicolo, la frenata automatica dura da 1 a 2 secondi.

## Anomalia di funzionamento



In caso di malfunzionamento del sistema, si è avvertiti dall'accensione di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

## Segnalazione livello di attenzione guidatore

Fare una sosta non appena ci si sente stanchi o comunque ogni due ore di guida.

La funzione presenta i sistemi "Allarme Attenzione Guidatore" e "Allarme Attenzione Guidatore mediante telecamera", con l'aggiunta, secondo la versione, del sistema "DS Driver Attention Monitoring".

**!** Questi sistemi non possono, in alcun caso, sostituire l'attenzione del guidatore che deve essere sempre pronto a riprendere il controllo. In nessun caso questi sistemi possono tenere sveglio il guidatore o impedire che si addormenti al volante. Il guidatore ha la responsabilità di fermarsi quando è stanco.

## Attivazione/disattivazione



Questa funzione è attivabile o disattivabile tramite il menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

Lo stato della funzione è memorizzato all'interruzione del contatto.

## Allarme Attenzione Guidatore



Il sistema attiva un allarme non appena rileva che il guidatore non ha effettuato una sosta dopo due ore di guida ad una velocità superiore a 65 km/h.

Questo allarme consiste nella visualizzazione di un messaggio che invita a fare una sosta, accompagnato da un segnale acustico. Se il guidatore non segue il consiglio, l'allarme viene ripetuto ogni ora fino all'arresto del veicolo.

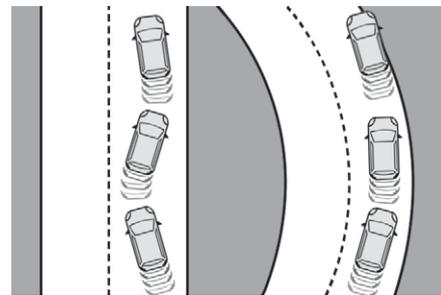
Il sistema si re-inizializza se è presente una delle seguenti condizioni:

- con il motore avviato, il veicolo è immobilizzato da più di 15 minuti,
- il contatto è stato interrotto per alcuni minuti,
- la cintura di sicurezza del guidatore è slacciata e la porta è aperta.

**i** Non appena la velocità del veicolo è inferiore a 65 km/h, il sistema passa in standby.

Il tempo di guida è di nuovo conteggiato non appena la velocità torna ad essere superiore a 65 km/h.

## Allarme Attenzione Guidatore mediante telecamera





Con una telecamera posizionata sopra al parabrezza, il sistema valuta lo stato di attenzione del guidatore identificando gli scarti della traiettoria rispetto alla segnaletica orizzontale.

L'utilizzo di questo sistema è ottimale specialmente sulle strade a percorrenza veloce (velocità superiore a 65 km/h)

Non appena il sistema valuta che il comportamento del veicolo rivela una certa soglia di stanchezza o disattenzione del guidatore, attiva il primo livello di allarme. Il guidatore viene avvertito dal messaggio "**Prestare attenzione!**", accompagnato da un segnale acustico.

Dopo tre allarmi di primo livello, il sistema attiva uno nuovo allarme con il messaggio "**Fare una sosta!**", accompagnato da un segnale acustico più forte.

**I** In alcune condizioni di guida (strada dissestata o presenza di vento forte), il sistema può emettere degli allarmi indipendentemente dallo stato di attenzione del guidatore.

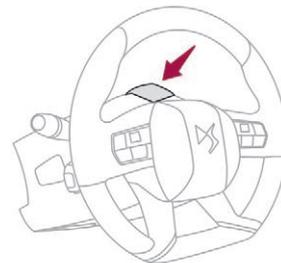
**!** Il funzionamento del sistema può essere alternato o inibito nelle seguenti situazioni:

- cattive condizioni di visibilità (strada poco illuminata, nevicata o pioggia battente, nebbia fitta, ecc.),
- abbagliamento (fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole, etc.),
- zona del parabrezza situata davanti alla telecamera: sporca, appannata, coperta da brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo,
- segnaletica orizzontale assente, consumata, coperta (da neve, fango) o presenza di segnalazioni o cartelli (cantiere stradale, ecc.),
- poca distanza dal veicolo che precede (strisce di demarcazione della corsia non rilevate),
- strade strette, tortuose.

**!** Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona situata davanti alla telecamera.

La superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera. In condizioni di freddo e di umidità, disappannare regolarmente il parabrezza. Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera di rilevamento.

## DS Driver Attention Monitoring



Nelle versioni dotate di questa funzione, un'ulteriore telecamera (a infrarossi) è montata sul piantone dello sterzo dietro al volante, per monitorare il comportamento del guidatore.

La telecamera analizza, in primo luogo, la direzione dello sguardo e della testa del guidatore per valutare il suo livello di distrazione e, in secondo luogo, la chiusura delle palpebre per valutare il livello di vigilanza e attenzione. Quando il livello di vigilanza (distrazione o perdita di attenzione) è basso, il sistema emette un allarme. Con la modalità di visualizzazione "Personale" sul quadro strumenti 2, il guidatore può selezionare la visualizzazione permanente del grafico "Livello di vigilanza" per controllare queste informazioni in tempo reale.

**i** Il sistema si attiva a velocità superiori a 25 km/h.

- !** Il sistema di segnalazione del livello di attenzione potrebbe essere disturbato o non funzionare nelle seguenti situazioni:
- il campo visivo della telecamera del sistema è occultato oppure ostruito,
  - si indossa un certo tipo di lenti o occhiali da sole molto scuri o riflettenti,
  - viso parzialmente coperto (dalla mano, dai capelli, ecc.)
  - posizione di guida insolita o non consentita.

In nessun caso il Costruttore potrà essere ritenuto responsabile per la mancata emissione di allarmi o per le conseguenze derivanti dall'uso di questo sistema.

## Allarme superamento involontario linea di carreggiata

Sistema che rileva, mediante una telecamera che riconosce le linee continue o discontinue, il superamento involontario delle linee di carreggiata.

La telecamera analizza l'immagine, e se il livello d'attenzione del guidatore diminuisce e la velocità è superiore a 60 km/h, attiva un allarme in caso di cambio di direzione.

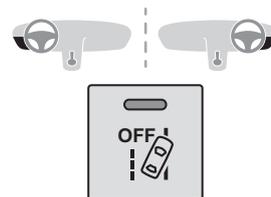
Il ricorso a questo sistema si rivela particolarmente vantaggioso su autostrade e strade a scorrimento veloce.



**!** Questo sistema è un aiuto alla guida che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore.

## Disattivazione/Attivazione

La funzione si attiva automaticamente all'inserimento del contatto.



La funzione viene disattivata e attivata mediante una pressione di questo pulsante. La spia sul pulsante si accende per confermare la disattivazione della funzione.

## Disattivazione



In caso di rilevamento di un cambio di direzione, si è avvertiti dal lampeggiamento di questa spia sul quadro strumenti e dall'emissione di un segnale sonoro.

Nessun allarme viene trasmesso finché l'indicatore di direzione è attivo e per circa 20 secondi dopo il suo spegnimento.

## Anomalia di funzionamento



In caso di malfunzionamento, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.

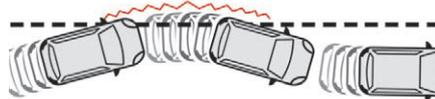
Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

- i** La rilevazione può essere disturbata:
- se la linea di carreggiata è scolorita/consumata,
  - in mancanza di contrasto tra la linea di carreggiata e il manto stradale.
  - se la zona del parabrezza situata davanti alla telecamera è sporca, appannata, coperta da brina,
  - in alcune condizioni meteorologiche: nebbia, violento acquazzone, neve, zone d'ombra, forte soleggiamento o esposizione diretta ai raggi solari (sole al tramonto, uscita da una galleria, ecc.).

## Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata

Con una telecamera posizionata sopra al parabrezza, che permette di identificare la linea di carreggiata e il bordo strada, il sistema rettifica la traiettoria del veicolo allertando il guidatore non appena rileva il rischio di superamento involontario della linea di carreggiata.

Il ricorso a questo sistema si rivela particolarmente utile su autostrade e strade a scorrimento veloci.



## Condizioni di funzionamento

La velocità del veicolo deve essere compresa tra 65 e 180 km/h.

Il guidatore deve tenere il volante con entrambe le mani.

La modifica della traiettoria non deve essere accompagnata dall'attivazione degli indicatori di direzione.

Il sistema ESC deve essere attivo e privo di errore.

**!** Questo sistema è un supporto alla guida che non può, in nessuna circostanza, sostituire l'attenzione del guidatore, che deve sempre mantenere il controllo del veicolo.

Il sistema assiste il guidatore unicamente quando il veicolo rischia di uscire involontariamente dalla corsia nella quale si trova. Non gestisce né la distanza di sicurezza né la velocità di frenata.

Il guidatore deve tassativamente tenere il volante con entrambe le mani in modo da poter mantenere il comando in condizioni che non permettano più al sistema d'intervenire (ad esempio, se la linea di carreggiata non è visibile).

È necessario rispettare il codice della strada e fare una pausa ogni due ore.

## Funzionamento

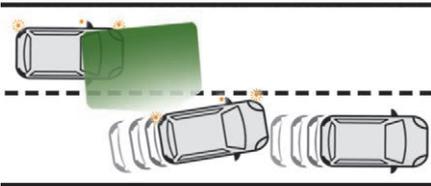
Non appena il sistema identifica il potenziale rischio di superamento involontario di una linea di carreggiata rilevata o del limite di carreggiata (ad esempio, la delimitazione ricoperta d'erba), corregge la traiettoria in modo da riportare il veicolo in carreggiata.

Il guidatore percepisce un movimento di rotazione del volante.



Questa spia lampeggia per tutta la durata della correzione della traiettoria.

**i** Se si desidera conservare la traiettoria del proprio veicolo, il guidatore può impedire la correzione trattenendo con decisione il volante (ad esempio durante una manovra di scarto). La correzione verrà interrotta sin dall'attivazione degli indicatori di direzione.



Finché gli indicatori di direzione sono attivati e per alcuni secondi dopo il loro arresto, il sistema considera che qualsiasi scarto di traiettoria sia volontario e non attiva alcuna correzione durante questa fase. Tuttavia, con il "Sorveglianza angoli ciechi" attivato, se il guidatore si appresta a cambiare fila mentre un altro veicolo viene rilevato nell'angolo cieco del suo veicolo, il sistema corregge la traiettoria nonostante l'attivazione degli indicatori di direzione.

Per ulteriori informazioni sul sistema di **Sorveglianza angoli ciechi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

**!** Se il sistema rileva che il guidatore non trattiene a sufficienza il volante durante una manovra di correzione automatica, interrompe la manovra. Un allarme viene attivato per invitare il guidatore a riprendere il controllo del veicolo.

## Situazioni di guida e allarmi associati

La tabella qui sotto descrive gli allarmi ed i messaggi visualizzati in funzione delle situazioni di guida.

La visualizzazione di questi allarmi non è sequenziale.

Stato della funzione	Spia	Display e messaggi associati	Commenti
OFF		 (grigio)	Funzione disattivata.
ON			Funzione attivata, requisiti non soddisfatti: <ul style="list-style-type: none"><li>- velocità inferiore a 65 km/h,</li><li>- nessun riconoscimento di segnaletica orizzontale,</li><li>- ESC disattivato o in corso di regolazione,</li><li>- guida "sportiva".</li></ul>
ON			Disattivazione/messa in veglia automatica della funzione (ad esempio: rilevamento di un rimorchio, utilizzo della ruota di scorta di tipo "ruotino" fornita con il veicolo).

Stato della funzione	Spia	Display e messaggi associati	Commenti
ON		 (verde)	Rilevamento della linea di carreggiata. Velocità superiore a 65 km/h.
ON		 (arancione)/(verde)	Il sistema corregge la traiettoria dal lato in cui viene rilevato il rischio di superamento della linea di carreggiata (linea arancione).
ON	 	 "Riprendere il controllo".	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se, durante la correzione, il sistema rileva che il guidatore non trattiene il volante dopo alcuni secondi, interrompe la correzione e passa nuovamente il controllo al guidatore.</li> <li>- Durante la correzione di traiettoria, se il sistema constata che la correzione sarà sufficiente e che è stata superata una riga continua (linea arancione): il guidatore è avvertito che deve tassativamente completare la correzione della traiettoria.</li> </ul>

## Limiti di funzionamento

Il sistema passa automaticamente in standby nei seguenti casi:

- ESC disattivato o in corso di regolazione,
- velocità inferiore a 65 km/h o superiore a 180 km/h,
- collegamento elettrico di un rimorchio,
- rilevamento dell'utilizzo di una ruota di scorta di tipo "ruotino" (il rilevamento non è immediato, si raccomanda di disattivare la funzione),
- rilevamento di un comportamento di guida dinamico, pressione del pedale del freno o dell'acceleratore,
- guida su strada senza linee di carreggiata
- attivazione degli indicatori di direzione,
- superamento della linea interna di una curva,
- guida in curva stretta,
- rilevamento di una inattività del guidatore durante una correzione.

- ! Il sistema può essere disturbato o non funzionare nelle seguenti situazioni:
- condizioni di visibilità non buone (illuminazione insufficiente della carreggiata, nevicata, pioggia, nebbia),
  - abbagliamento (fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di luce),
  - zona del parabrezza situata davanti alla telecamera: sporca, appannata, coperta da brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo,
  - segnaletica orizzontale scolorita, coperta (da neve, fango) o presenza di segnalazioni o cartelli (cantiere stradale, ecc.),
  - breve distanza dal veicolo che precede (le linee di demarcazione non possono essere rilevate),
  - strade strette, tortuose.

## Rischio di attivazioni indesiderate

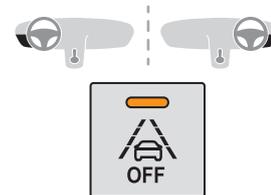
Nei seguenti casi, si raccomanda di disattivare la funzione:

- guida su strada in cattivo stato,
- condizioni climatiche sfavorevoli,
- guida su terreno con scarsa aderenza (fondo stradale ghiacciato).

Il sistema non è concepito per le seguenti situazioni:

- guida su circuito di velocità,
- se si traina un rimorchio,
- se il veicolo è su un banco di prova,
- guida su strada dissestata non stabile.

## Disattivazione/attivazione



- ☞ Tenere premuto questo tasto per disattivare o riattivare il sistema in qualsiasi momento.



La disattivazione è confermata dall'accensione della spia sul tasto e sul quadro strumenti.

Il sistema si **riattiva** ad ogni inserimento del contatto.

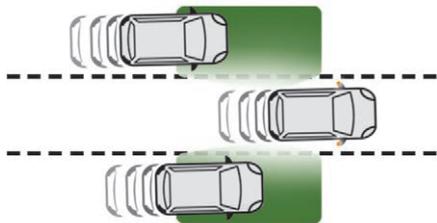
## Anomalia di funzionamento



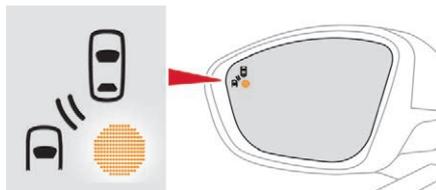
In caso di malfunzionamento del sistema, si è avvertiti dall'accensione di queste spie sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale sonoro.

Far ispezionare il sistema dalla rete concessionari o da un riparatore qualificato.

## Sorveglianza angoli ciechi



Questo sistema avverte il guidatore della presenza di un altro veicolo negli angoli ciechi del veicolo (zone nascoste nel campo visivo del guidatore), nel caso in cui quest'ultimo possa rappresentare un potenziale pericolo.



Una spia luminosa fissa appare nel retrovisore del lato interessato:

- immediatamente, quando si viene sorpassati da un altro veicolo,
- dopo circa un secondo, quando si sorpassa lentamente un veicolo.

! Questo sistema è concepito per migliorare la sicurezza di guida e non sostituisce in nessun caso l'utilizzo dei retrovisori esterni e interno. Spetta al guidatore sorvegliare in permanenza lo stato del traffico, valutare la distanza e la velocità degli altri veicoli, intuire le loro manovre prima di decidere di effettuare un sorpasso per cambiare corsia. Questo sistema è un aiuto alla guida che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore.

## Attivazione/disattivazione



La funzione può essere attivata o disattivata dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

Lo stato della funzione resta in memoria all'interruzione del contatto.

i Il sistema viene disattivato automaticamente in caso di traino con un dispositivo di traino omologato dal Produttore.

## Funzionamento

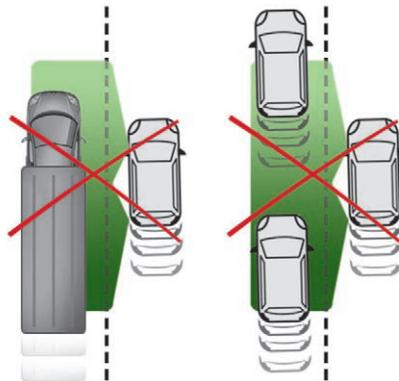
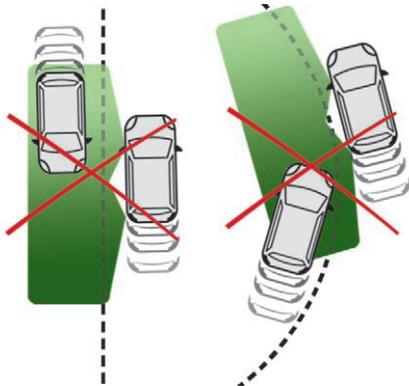
I sensori situati sul paraurti anteriore e posteriore sorvegliano le zone degli angoli ciechi.

L'allarme è dato da una spia arancione che si accende nel retrovisore del lato interessato non appena viene rilevato un veicolo, automobile, camion, bicicletta.

Per fare ciò, devono essere presenti le seguenti condizioni:

- tutti i veicoli viaggiano nella stessa direzione e su corsie contigue,
- la velocità del veicolo deve essere compresa tra 12 e 140 km/h,
- si supera un veicolo con uno scarto di velocità inferiore a 10 km/h,

- quando si viene superati da un veicolo la cui velocità differisce di meno 25 km/h dalla propria,
- il traffico scorre normalmente,
- il superamento di un veicolo richiede un certo periodo di tempo e il veicolo da superare rimane nell'angolo cieco,
- si transita su una strada rettilinea o leggermente in curva,
- il veicolo non deve trainare un rimorchio, una roulotte, ecc.



Nessun allarme verrà dato nelle seguenti situazioni:

- in presenza di oggetti stazionari (veicoli parcheggiati, guardrail, lampioni, cartelli stradali, ecc.),
- traffico proveniente in direzione contraria,
- transito su strade tortuose o su curve a gomito,
- in caso di superamento (o se si viene superati) di un veicolo molto lungo (camion, autobus, ecc.), rilevato al contempo in una zona dell'angolo cieco posteriore e nel campo visivo davanti al guidatore,
- in una manovra di sorpasso veloce.

- in caso di traffico intenso: i veicoli rilevati davanti e dietro vengono confusi con un camion o con un oggetto fisso.
- se è attiva la funzione Park Assist o DS Park Pilot.

## Anomalia di funzionamento



In caso di malfunzionamento, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio.

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

**i** Il sistema potrebbe essere temporaneamente disturbato in alcune condizioni climatiche (pioggia, grandine, ecc.).

In particolare, guidare su strada bagnata o passare da una zona asciutta ad una zona bagnata potrebbe far attivare dei falsi allarmi (ad esempio, presenza di condensa nell'angolo cieco interpretata come presenza di un veicolo).

In presenza di brutto tempo o in inverno, accertarsi che i sensori non siano ricoperti da fango, ghiaccio o neve.

Non coprire la zona d'allarme, situata sui retrovisori esterni, e le zone di rilevazione, situate sui paraurti anteriori e posteriori, con etichette adesive o altri oggetti; questi rischierebbero di intralciare il corretto funzionamento del sistema.

**i** Il sistema viene disattivato automaticamente in caso di traino con un dispositivo di traino omologato dal costruttore.

**!** **Lavaggio ad alta pressione**  
Durante il lavaggio del veicolo, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dai sensori.

## Sistema attivo di sorveglianza angoli ciechi

A complemento della spia luminosa fissa nel retrovisore dal lato interessato, si avvertirà una correzione della traiettoria se si supera una linea orizzontale con l'indicatore di direzione attivato, per consentire di evitare una collisione.

### Condizioni di funzionamento

Devono essere attivati i seguenti sistemi:

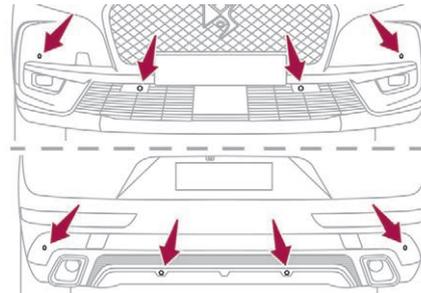
- Sorveglianza angoli ciechi,
- Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata.

La velocità del veicolo deve essere compresa tra 65 e 140 km/h.

Utilizzando dei sensori posizionati nei paraurti, questa funzione segnala la vicinanza di qualsiasi ostacolo (es.: pedone, veicolo, albero, barriera) che entra nel campo di rilevazione.

**!** Questo sistema è un supporto alla manovra che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore.  
Il guidatore deve sempre prestare attenzione e mantenere il controllo di veicolo.  
Inoltre, prima di intraprendere una manovra, occorre sempre valutare gli spazi intorno al veicolo.  
Per l'intera durata della manovra, il guidatore deve accertarsi che lo spazio circostante sia libero da ostacoli.

## Assistenza al parcheggio

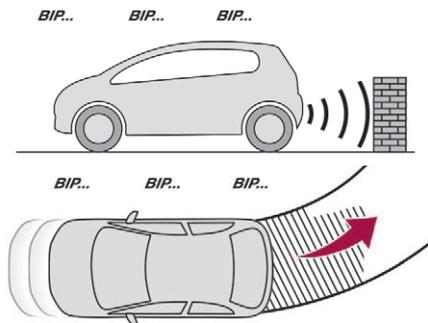


## Sensori posteriori di assistenza al parcheggio

Il sistema si attiva con l'inserimento della retromarcia.

È accompagnata da un segnale acustico. L'interruzione si ottiene al disinserimento della retromarcia.

## Assistenza sonora



Questa funzione segnala la presenza di ostacoli all'interno della zona di rilevamento del sensore e sulla traiettoria del veicolo definita dall'orientamento del volante.

Nell'esempio mostrato, solo gli ostacoli presenti nell'area ombreggiata verranno segnalati dall'assistenza sonora.

L'informazione di prossimità è data da un segnale acustico discontinuo, la cui frequenza aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo.

Quando la distanza tra il veicolo e l'ostacolo è inferiore a trenta centimetri circa, il segnale acustico diventa continuo.

Il suono diffuso dall'altoparlante (destra o sinistra) permette di individuare su quale lato è situato l'ostacolo.

## Regolazione del segnale acustico



Nelle versioni dotate di DS Connect Radio, premendo questo pulsante si apre la finestra di regolazione del volume del segnale acustico.

## Assistenza grafica



Completa il segnale acustico, mediante la visualizzazione sul display di trattini che rappresentano la distanza tra l'ostacolo e il veicolo (bianco: ostacoli lontani, arancione: ostacoli vicini e rosso: ostacoli molto vicini), non tenendo conto della traiettoria del veicolo. Quando il veicolo è molto vicino all'ostacolo sul display appare il simbolo di "Pericolo".

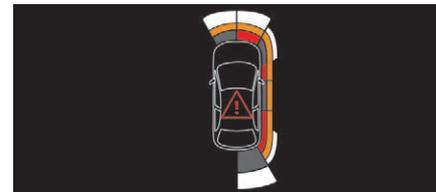
## Assistenza al parcheggio anteriore

A complemento dell'assistenza al parcheggio posteriore, l'assistenza al parcheggio anteriore si attiva non appena viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo e se la velocità dello stesso rimane inferiore a 10 km/h.

L'assistenza al parcheggio anteriore si interrompe se il veicolo si ferma per almeno tre secondi in marcia in avanti, se non viene rilevato alcun ostacolo o quando la velocità supera i 10 km/h.

Il suono diffuso dall'altoparlante (anteriore o posteriore) permette di individuare se l'ostacolo si trova davanti o dietro al veicolo.

## Assistenza al parcheggio laterale



Utilizzando quattro sensori supplementari collocati sui lati dei paraurti anteriori e posteriori, il sistema registra la posizione di ostacoli fissi durante la manovra e li segnala quando li rileva lateralmente al veicolo.

! Solo gli ostacoli fissi vengono segnalati correttamente. Gli ostacoli in movimento segnalati all'inizio della manovra potrebbero essere oggetto di segnalazioni erronee, mentre gli ostacoli in movimento che compaiono ai lati del veicolo e non precedentemente registrati non saranno segnalati.

## Disattivazione/attivazione

La funzione può essere attivata o disattivata dal menu **Veicolo/Guida** del touch screen.

Lo stato della funzione è memorizzato all'interruzione del contatto.



i Il funzionamento dei sensori di parcheggio posteriori verrà disattivato automaticamente in caso di traino di un rimorchio o di montaggio di un portabiciclette sul gancio traino installato secondo le raccomandazioni del costruttore. In questo caso, nella parte posteriore dell'immagine del veicolo verrà visualizzato il profilo di un rimorchio.

L'assistenza al parcheggio è disattivata durante la fase di misura dello spazio delle funzioni Park Assist e DS Park Pilot.

Per ulteriori informazioni su **DS Park Pilot** o su **Park Assist**, leggere la sezione corrispondente.

## Limiti di funzionamento

- Alcuni ostacoli situati nell'"angolo cieco" dei sensori potrebbero non essere rilevati o non essere rilevati più in sede di manovra.
- Rumori come quelli emessi da veicoli o macchinari (camion, martelli pneumatici, etc.) potrebbero interferire con i sensori del veicolo.
- Taluni materiali (tessuti) assorbono le onde sonore: i pedoni potrebbero non essere rilevati.

- L'accumulo di neve o di foglie sulla strada può interferire con i sensori del veicolo.
- Un urto anteriore o posteriore potrebbe compromettere il settaggio dei sensori e inibirne la rilevazione da parte del sistema: le distanze di sicurezza potrebbero essere alterate.
- L'inclinazione del veicolo in caso di carico eccessivo nel bagagliaio può compromettere la valutazione delle distanze.
- Il corretto funzionamento dei sensori potrebbe essere compromesso da condizioni meteorologiche avverse (pioggia battente, nebbia fitta, neve, ecc.).

## Raccomandazioni generali per la manutenzione

i In presenza di brutto tempo o in inverno, accertarsi che i sensori non siano ricoperti da fango, brina o neve. All'inserimento della retromarcia, un segnale acustico (bip lungo) indica che i sensori possono essere coperti.

i **Lavaggio alta pressione**  
Durante il lavaggio del veicolo, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dai sensori.

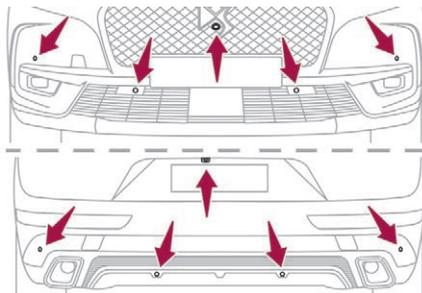
## Anomalia di funzionamento



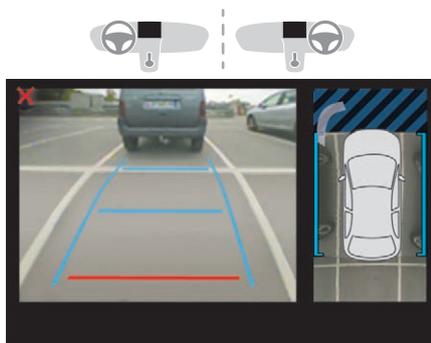
In caso di malfunzionamento all'inserimento della retromarcia, una di queste spie si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un breve segnale acustico.

Rivolgersi a una concessionaria ufficiale o ad un riparatore qualificato per far controllare il sistema.

## Telecamera di retromarcia – Visione a 360°



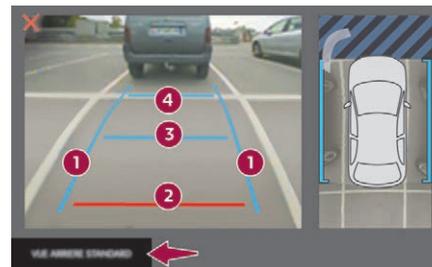
A motore avviato, questo sistema permette di visualizzare sul display touch screen due viste dell'area circostante il veicolo, mediante una telecamera per il sistema Telecamera di retromarcia, e due telecamere per il sistema Visione a 360°.



Il display è diviso in due parti: a sinistra, una vista contestuale; a destra, una vista dal di sopra del veicolo nelle immediate vicinanze. I sensori dell'assistenza al parcheggio completano l'informazione sulla vista da sopra il veicolo.

Varie viste contestuali possono essere visualizzate sulla parte sinistra:

- vista standard,
- vista posteriore 180° - vista anteriore e vista posteriore 360°,
- vista zoom.



Le linee in blu 1 rappresentano la larghezza del veicolo, con i retrovisori aperti; si orientano in funzione della posizione del volante.

La linea rossa 2 rappresenta una distanza di 30 cm dai paraurti e le due linee blu 3 e 4 una distanza di 1 m e 2 m, rispettivamente.

La modalità AUTO è attivata per impostazione predefinita.

In questa modalità, il sistema sceglie la vista migliore da visualizzare (standard o zoom) in funzione delle informazioni trasmesse dall'assistenza al parcheggio.

In qualsiasi istante, durante la manovra, è possibile cambiare il tipo di vista.

☞ Premere il tasto situato nell'angolo inferiore sinistro del display touch screen.

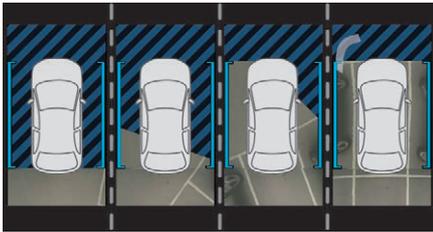
☞ Selezionare il tipo di vista:

- "Vista Standard",
- "Vista a 180°",
- "Vista Zoom",
- "AUTO view".

La visualizzazione si aggiorna immediatamente con il tipo di vista selezionata.

Lo stato della funzione non è memorizzato all'interruzione del contatto.

## Principio di funzionamento



Utilizzando una o due telecamere, la zona circostante il veicolo viene registrata durante le manovre a bassa velocità.

Viene ricostituita un'immagine presa dall'alto del veicolo nel suo ambiente circostante in tempo reale ed in funzione della manovra. Questa rappresentazione permette di semplificare l'allineamento del veicolo durante il parcheggio e di visualizzare l'insieme degli ostacoli di prossimità.

Questa immagine si cancella automaticamente se il veicolo resta immobile a lungo.

Con Visione a 360°, la vista è ricostituita utilizzando entrambe le telecamere, in marcia in avanti e in retromarcia.

All'attivazione della funzione, è possibile che la vista centrale non sia ricostituita. Se la funzione è attivata mentre il veicolo è già in movimento, la vista centrale può essere completamente ricostituita.

! Questo sistema è un supporto visivo che non può, in alcun caso, sostituire l'attenzione del guidatore.

i Le immagini fornite dalla o dalle telecamere possono essere deformate dal rilievo. La presenza di zone d'ombra, in caso di soleggiamento o in condizioni di scarsa luce, possono oscurare l'immagine e ridurre il contrasto.

## Raccomandazioni generali per la manutenzione

In presenza di brutto tempo o in inverno, accertarsi che i sensori e le telecamere non siano coperti da fango, brina o neve.

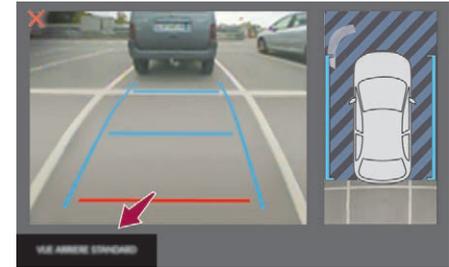
Verificare regolarmente la pulizia dei sensori e delle telecamere.

Se necessario, pulire le telecamere con un panno morbido e asciutto.

Durante il lavaggio ad alta pressione del veicolo, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dalle telecamere e dai sensori.

## Telecamera di retromarcia

### Visione posteriore

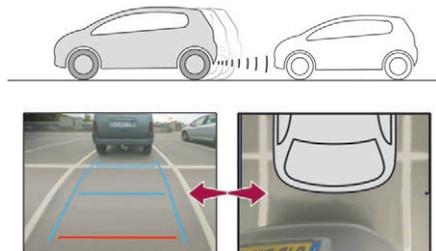


Per attivare la telecamera, situata sul portellone, inserire la retromarcia e non superare la velocità di 10 km/h.

La funzione si disattiva:

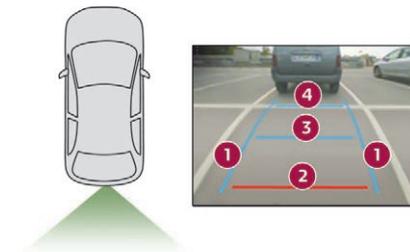
- automaticamente oltre 10 km/h circa,
- automaticamente all'apertura del portellone,
- disinserendo la retromarcia (l'immagine resta visualizzata per 7 secondi),
- premendo sulla croce rossa nell'angolo superiore sinistro del display touch screen.

## Modalità AUTO



Questa modalità si attiva per default. Con dei sensori situati sul paraurti posteriore, la vista automatica permette di passare dalla vista posteriore alla vista dall'alto, all'avvicinamento ad un ostacolo alla linea rossa (meno di 30 cm) durante la manovra.

## Vista standard



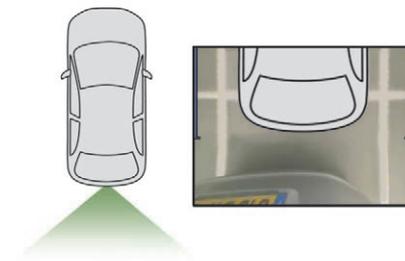
La zona situata dietro al veicolo appare sul display.

Le linee in blu **1** rappresentano la larghezza del veicolo, con i retrovisori aperti; si orientano in funzione della posizione del volante.

La linea rossa **2** rappresenta una distanza di 30 cm dal paraurti e le due linee blu **3** e **4** una distanza di 1 m e 2 m, rispettivamente.

Questa vista è disponibile con la modalità AUTO o mediante selezione nel menu del cambiamento di visuale.

## Vista Zoom

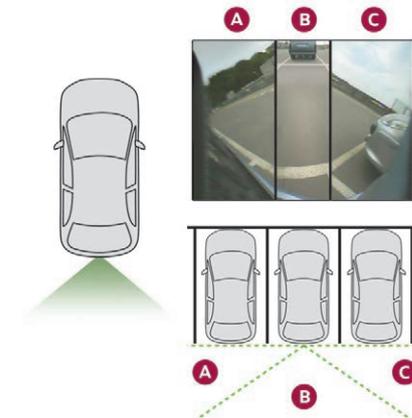


La telecamera registra la zona circostante il veicolo durante la manovra per ricostituire una vista dall'altro relativa alla parte posteriore del veicolo nell'ambiente in cui si trova, che permetta di manovrare il veicolo tra gli ostacoli presenti.

Questa vista è disponibile con la modalità AUTO o mediante selezione nel menu del cambiamento di visuale.

**i** Gli ostacoli possono sembrare più lontani di quanto siano in realtà. Durante la manovra, è importante controllare le fiancate del veicolo con i retrovisori. L'assistenza al parcheggio posteriore permette anche di completare le informazioni sull'ambiente circostante il veicolo.

## Vista a 180°



La vista a 180° permette di poter uscire in retromarcia da un parcheggio, anticipando l'arrivo di veicoli, pedoni o ciclisti.

Questa vista non è consigliata per realizzare una manovra completa.

Si compone di 3 zone: sinistra **A**, centrale **B** e destra **C**.

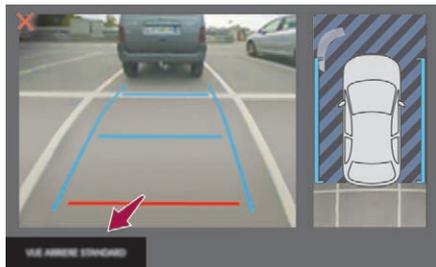
Questa vista è disponibile solo dal menu del cambiamento di visuale.

## Visione a 360°

Il veicolo è dotato di una telecamera anteriore, situata nella calandra, e di una telecamera posteriore, situata in prossimità del comando d'apertura del portellone.

Con queste telecamere, il sistema permette di visualizzare le immediate vicinanze del veicolo sul display touch screen, proponendo le viste dietro al veicolo (vista posteriore), quando è inserita la retromarcia e delle viste davanti al veicolo (vista anteriore), quando il cambio è in folle o con una marcia inserita.

## Visione posteriore



Il sistema si attiva automaticamente all'inserimento della retromarcia.

La funzione si disattiva:

- automaticamente oltre 10 km/h circa,
- disinserendo la retromarcia (la vista posteriore è sostituita dalla vista anteriore dopo 7 secondi),
- premendo sulla croce rossa nell'angolo superiore sinistro del display touch screen.

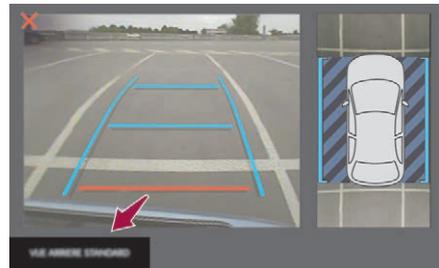
**i** In caso di collegamento di un rimorchio o di un porta biciclette sulla rotula del gancio traino, la zona situata dietro al veicolo sulla vista dall'alto viene oscurata.

La ricostituzione dei dintorni del veicolo è realizzata solamente dalla telecamera anteriore.

Le viste posteriori sono simili a quelle descritte per Telecamera di retromarcia.

Per ulteriori informazioni sul **Telecamera di retromarcia**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Viste anteriore e posteriore



A motore avviato ed a velocità inferiore a 20 km/h, l'attivazione della funzione avviene nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen:

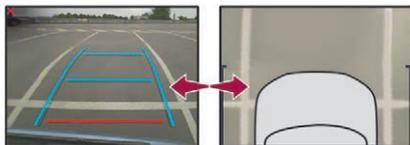
☞ Selezionare **"Aiuto visivo panoramico"**.

La modalità AUTO appare per default, con la vista anteriore, se il cambio è in folle o con una marcia inserita, o con la vista posteriore, se la retromarcia posteriore è inserita.

La funzione si disattiva:

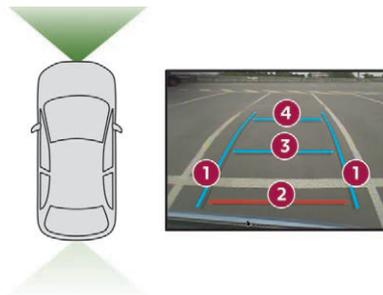
- automaticamente oltre i 30 km/h circa (l'immagine sparisce temporaneamente a partire dai 20 km/h),
- premendo sulla croce rossa nell'angolo superiore sinistro del display touch screen.

## Modalità AUTO



Questa modalità si attiva per default. Con dei sensori situati sul paraurti anteriore, la vista automatica permette di passare dalla vista anteriore alla vista dall'alto avvicinandosi ad un ostacolo durante una manovra.

## Vista Standard

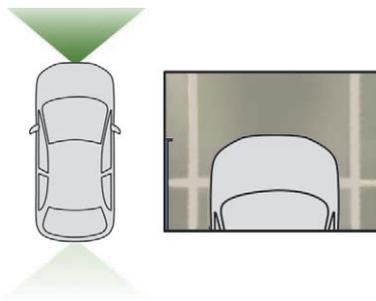


Sul display appare la zona situata davanti al veicolo.

Le linee in blu **1** rappresentano la larghezza del veicolo, con i retrovisori aperti; si orientano in funzione della posizione del volante.

La linea rossa **2** rappresenta una distanza di 30 cm dal paraurti e le due linee blu **3** e **4** una distanza di 1 m e 2 m, rispettivamente. Questa vista è disponibile con la modalità AUTO o mediante selezione nel menu del cambiamento di visuale.

## Vista Zoom

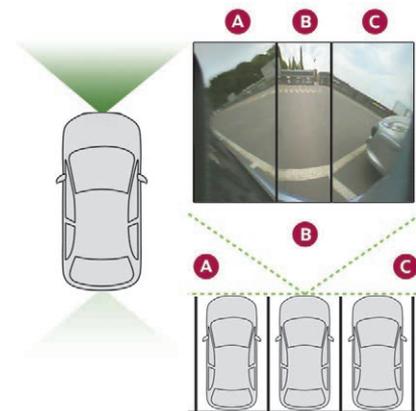


La telecamera registra la zona circostante il veicolo durante la manovra per ricostituire una vista dall'alto relativa alla parte posteriore del veicolo nell'ambiente in cui si trova, che permetta di manovrare il veicolo tra gli ostacoli presenti.

Questa vista è disponibile con la modalità AUTO o mediante selezione nel menu del cambiamento di visuale.

**i** Gli ostacoli possono sembrare più lontani di quanto siano in realtà. Durante la manovra, è importante controllare le fiancate del veicolo con i retrovisori. L'assistenza al parcheggio anteriore/posteriore permette anche di completare le informazioni sull'ambiente attorno al veicolo.

## Vista a 180°



La vista a 180° permette di poter uscire, in marcia in avanti, da un parcheggio anticipando l'arrivo di veicoli, ciclisti o pedoni.

Questa vista non è consigliata per realizzare una manovra completa.

Si compone di 3 zone: sinistra **A**, centrale **B** e destra **C**.

Questa vista è disponibile solo dal menu del cambiamento di visuale.

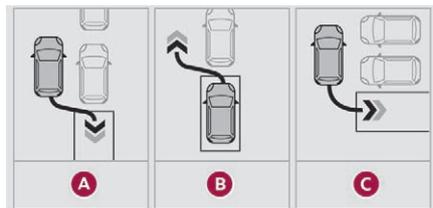
## Park Assist

Questo sistema fornisce un'assistenza al parcheggio attiva: rileva uno spazio in cui parcheggiare e sterza nella direzione appropriata per parcheggiare in tale spazio mentre il guidatore controlla la direzione di guida, l'innesto delle marce, l'accelerazione e la frenata.

Per assistere il guidatore nel monitoraggio delle operazioni di manovra, il sistema attiva automaticamente il display della Telecamera di retromarcia o Visione a 360° e l'assistenza al parcheggio.

**!** Questo sistema è un supporto alle operazioni di manovra che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore. Il guidatore deve rimanere al controllo del veicolo. Inoltre, prima e durante l'intera manovra, deve sempre controllare la zona attorno al veicolo e accertarsi che lo spazio sia libero.

Il sistema esegue le misurazioni degli spazi disponibili per il parcheggio e i calcoli delle distanze del veicolo rispetto agli ostacoli servendosi dei sensori a ultrasuoni integrati nei paraurti anteriori e posteriori.



Il sistema fornisce assistenza nelle seguenti manovre:

- A.** Entrata in un parcheggio "in parallelo".
- B.** Uscita da un parcheggio "in parallelo".
- C.** Entrata in un parcheggio "in perpendicolare".

## Funzionamento

- ☞ Durante l'avvicinamento all'area di parcheggio, ridurre la velocità del veicolo a 30 km/h o meno.

## Attivazione della funzione



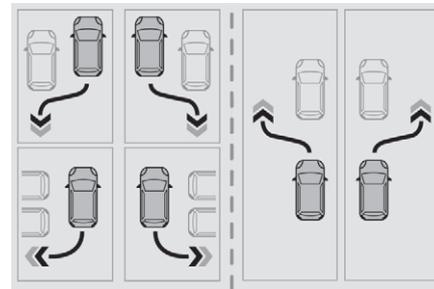
La funzione può essere attivata dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

Selezionare **"Park Assist"**

- !** L'attivazione della funzione disattiva Sorveglianza angoli ciechi.

**i** In qualsiasi momento, fino all'inizio della manovra di parcheggio, o lasciando lo spazio di parcheggio, la funzione può essere disattivata premendo la freccia nell'angolo superiore sinistro della pagina.

## Selezione del tipo di manovra



Una pagina dedicata alla selezione della manovra è visualizzata sul display touch screen: per default, la pagina "Accesso" se il veicolo è in funzione dall'inserimento del contatto, o altrimenti la pagina "Esci".

- ☞ Selezionare il tipo e il lato della manovra per attivare la ricerca dello spazio di parcheggio.

La manovra selezionata può modificata in qualsiasi momento, anche quando è iniziata la ricerca per uno spazio idoneo.



La selezione è accompagnata dall'accensione della spia sul quadro strumenti.

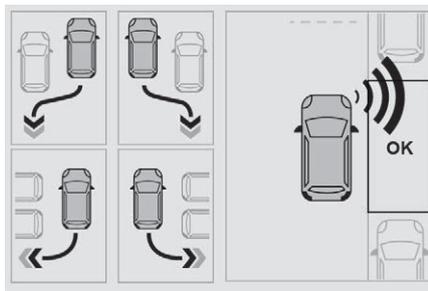
## Ricerca dello spazio di parcheggio

- ☞ Avanzare a una distanza compresa tra 0,5 m e 1,5 m dalla fila di veicoli parcheggiati, senza superare i 30 km/h, fino a quando il sistema non individua uno spazio adatto.

La ricerca dello spazio di parcheggio si interrompe. La funzione si disattiva automaticamente quando il veicolo supera la velocità di 50 km/h.

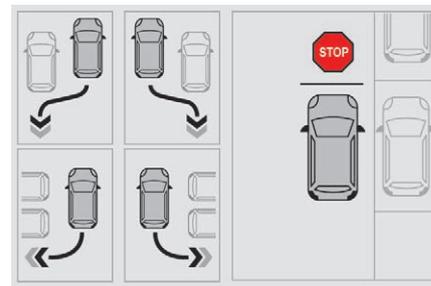
**i** Per un parcheggio in "parallelo", lo spazio deve corrispondere almeno alla lunghezza del veicolo più 0,60 m.  
Per un parcheggio in "perpendicolare", lo spazio deve corrispondere almeno alla larghezza del veicolo più 0,70 m.

**i** Se la funzione Park Assist è stata disattivata nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen, sarà automaticamente riattivata all'attivazione del sistema.



Quando il sistema individua uno spazio utile, "OK" appare nella vista del parcheggio, accompagnato da un segnale acustico.

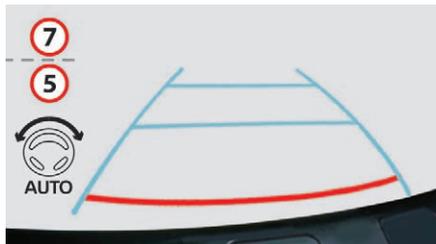
## Preparazione della manovra



- ☞ Avanzare molto lentamente fino a quando viene visualizzata la richiesta di arresto del veicolo: "**Fermare il veicolo**" e "STOP" accompagnati da un segnale acustico.

Non appena il veicolo si ferma, appare una pagina con le istruzioni sulla schermata.

- ☞ Prepararsi alla manovra seguendo le istruzioni.
- ✓ Questo simbolo appare per confermare che il guidatore si è attenuto alle istruzioni.



L'inizio della manovra è indicato dalla visualizzazione di questa schermata, con il messaggio **"Manovra in corso"**, accompagnato da un segnale acustico.

La retromarcia è indicata da questo messaggio: **"Rilasciare il volante, retromarcia"**.

Telecamera di retromarcia o Visione a 360° e Park Assist vengono automaticamente attivati per aiutare il guidatore a monitorare lo spazio immediatamente intorno al veicolo in fase di manovra.

## Durante la manovra

Il sistema prende il controllo dello sterzo del veicolo. Fornisce istruzioni sulla direzione di manovra avviando le manovre per l'ingresso o l'uscita da un parcheggio in parallelo e tutte le manovre necessarie per il parcheggio a pettine.

Queste istruzioni sono visualizzate sotto forma di simbolo accompagnato da un messaggio.



Lo stato della manovra è indicato da questi simboli:



Manovra in corso (verde).



Manovra annullata o terminata (rosso) (le frecce indicano che il guidatore deve riprendere il controllo del veicolo).

Le indicazioni relative al limite di velocità massima durante le manovre sono segnalate dai seguenti simboli:



7 km/h, per l'ingresso nel parcheggio.



5 km/h, per l'uscita dal parcheggio.

**!** Durante le fasi di manovra, il volante effettua delle rotazioni veloci: non trattenere il volante, non mettere le mani tra le razze del volante. Prestare attenzione a qualsiasi cosa possa ostacolare la manovra (indumenti larghi o voluminosi oppure sciarpe, cravatte, zainetti, ecc.) – Rischio di lesioni! Spetta al guidatore sorvegliare in permanenza lo stato del traffico, in particolare i veicoli in arrivo. Il guidatore deve controllare che nessun oggetto o persona possano ostacolare il movimento del veicolo.

**i** Le immagini delle telecamere visualizzate sul touch screen possono essere distorte. La presenza di zone d'ombra, in caso di soleggiamento o in condizioni di scarsa luce, possono oscurare l'immagine e ridurre il contrasto.

La manovra può essere interrotta in modo definitivo in qualsiasi momento, sia dal guidatore stesso che in modo automatico dal sistema.

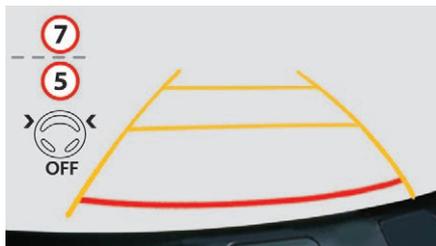
Dal guidatore stesso:

- riprendendo il controllo del volante,
- attivando gli indicatori di direzione sul lato opposto a quello della manovra,
- slacciando la cintura di sicurezza del guidatore,
- interrompendo il contatto.

Interruzione da parte del sistema:

- superamento del limite di velocità: 7 km/h durante le manovre di ingresso nel parcheggio e 5 km/h durante quelle di uscita dallo stesso,
- attivazione del sistema anti-slittamento su strada sdrucciolevole,
- apertura di una porta o del bagagliaio,
- spegnimento del motore,
- malfunzionamento del sistema,
- dopo dieci manovre per entrare o uscire da un parcheggio in parallelo e dopo sette manovre per entrare in un parcheggio a pettine.

L'interruzione della manovra disattiva automaticamente la funzione.



Il simbolo della manovra è visualizzato in rosso, accompagnato dal messaggio "**Manovra annullata**" sul touch screen.

Un messaggio invita il guidatore a riprendere il controllo del suo veicolo.



La funzione si disattiva dopo alcuni secondi, la spia sul quadro strumenti si spegne e la funzione ritorna al display iniziale.

## Termine della manovra di entrata o uscita dal parcheggio

Il veicolo si ferma non appena la manovra è completata.

Il simbolo della manovra è visualizzato in rosso, accompagnato dal messaggio "**Manovra completata**" sul display touch screen.



La disattivazione della funzione è confermata dallo spegnimento della spia accompagnato da un segnale acustico.

Se si entra in uno spazio di parcheggio, al guidatore potrebbe essere richiesto di completare la manovra.

## Limiti di funzionamento

- Il sistema può suggerire un'area di parcheggio inappropriata (divieto di parcheggio, lavori in corso con superficie stradale danneggiata, ubicazione lungo uno scavo, ecc.).
- Il sistema non è progettato per eseguire la manovra di parcheggio in una curva stretta.
- Il sistema non rileva spazi più grandi del veicolo stesso o delimitati da ostacoli troppo bassi (marciapiedi, paracarri, ecc.) o troppo sottili (alberi, pali, recinzioni, ecc.)
- Alcuni ostacoli situati nei punti ciechi dei sensori potrebbero non essere rilevati o non più rilevati durante la manovra.
- Alcuni materiali (tessuti) assorbono le onde sonore: è possibile che non venga rilevata la presenza di pedoni.
- Un urto frontale o posteriore del veicolo potrebbe modificare impostazioni del sensore non sempre rilevate dal sistema: le distanze misurate potrebbero essere alterate.
- Se il bagagliaio viene eccessivamente caricato, l'inclinazione del veicolo all'indietro può interferire con la misurazione delle distanze.

I sensori e le telecamere del veicolo possono essere compromessi da:

- accumuli di neve o foglie cadute sulla strada,
- condizioni climatiche avverse (pioggia intensa, nebbia fitta, nevicata),
- interferenza acustica da veicoli e macchinari rumorosi (camion, martelli pneumatici, ecc.).

! Non utilizzare il sistema:

- Lungo un bordo strada (fosso) o banchina con superficie instabile o lungo il bordo di un dirupo.
- Quando si trasporta un oggetto che si estende oltre i bordi del veicolo (scala sulle barre portapacchi, portabici sul portellone posteriore, ecc.).
- Con un gancio traino non omologato.
- Con catene da neve montate.
- Con un pneumatico sgonfio.
- Durante la guida con una ruota di scorta di diametro inferiore o tipo "ruotino".
- Quando le ruote montate sono diverse da quelle originali.
- Se uno dei paraurti è danneggiato.
- Dopo aver modificato uno o entrambi i paraurti (aggiunta di una protezione, ecc.).
- Se una telecamera non funziona.
- Se i sensori sono stati riverniciati al di fuori della rete.
- Con sensori non omologati per il veicolo in questione.
- Quando la superficie stradale è scivolosa (ghiaccio, ecc.).

## Raccomandazioni generali per la manutenzione

- Controllare regolarmente che i sensori e le telecamere siano puliti.  
Se necessario, pulire gli obiettivi delle telecamere con un panno morbido e asciutto.
- Se si utilizza il lavaggio ad alta pressione, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dalle telecamere.
- In presenza di brutto tempo o in inverno, accertarsi che i sensori e la telecamera non siano coperti da fango, brina o neve.

## Anomalie di funzionamento



Quando la funzione non è attiva, il lampeggiamento temporaneo della spia e un segnale acustico indicano un guasto del sistema.

Se il malf funzionamento sopraggiunge in corso d'utilizzo del sistema, la spia si spegne.



Se il malf funzionamento sopraggiunge in corso d'utilizzo del sistema, indicato dall'accensione di una di queste spie, causa la disattivazione del sistema.

In caso di malf funzionamento, far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

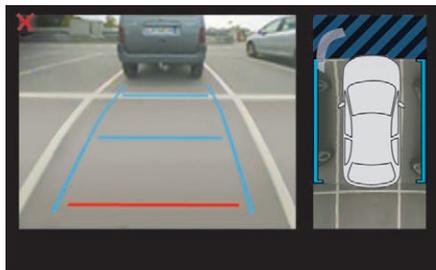


In caso di malfunzionamento del servosterzo, questa spia lampeggia sul quadro strumenti accompagnata da un messaggio.

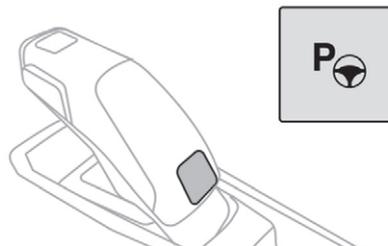
È indispensabile fermarsi non appena possibile e in condizioni di sicurezza. Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## DS Park Pilot

Questo sistema fornisce un'assistenza attiva al parcheggio: rileva uno spazio per il parcheggio e quindi pilota il veicolo per parcheggiare in questo spazio, senza l'intervento del guidatore. Unitamente al cambio automatico EAT8, il sistema gestisce il controllo dello sterzo, la direzione, l'accelerazione e la frenata.



Per assistere il guidatore nel monitoraggio delle operazioni di manovra, il sistema attiva automaticamente il display della Telecamera di retromarcia o Visione a 360° e l'assistenza al parcheggio.



Il guidatore deve tenere premuto il tasto di comando della funzione, situato sul selettore marce, per tutta l'attivazione della funzione automatica.

**i** Il guidatore deve indossare la cintura di sicurezza per tutta la durata della manovra.



DS Park Pilot è un supporto alle operazioni di manovra che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore.

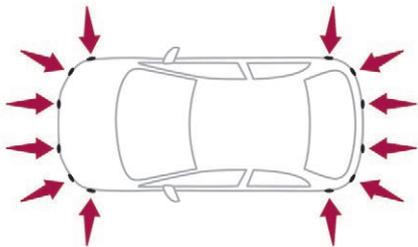
La manovra rimane responsabilità del guidatore.

Il DS Park Pilot non è sempre in grado di reagire automaticamente in modo tale da usare i limiti di performance dei sensori. È responsabilità del guidatore arrestare il veicolo laddove necessario per garantire la sicurezza dell'ambiente circostante (in particolare in presenza di pedoni).

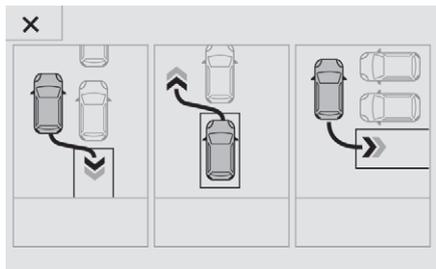
Il guidatore deve rimanere in controllo del veicolo. Prima di intraprendere una manovra deve sempre controllare la zona attorno al veicolo.

Durante la sequenza di manovre, il guidatore deve assicurarsi che lo spazio per il parcheggio rimanga libero da ostacoli. Il guidatore deve rimanere al posto di guida e non deve mai tentare di bloccare il tasto di comando della funzione.

Il guidatore può interrompere la manovra in qualsiasi momento premendo il pedale del freno, riprendendo il controllo dello sterzo o rilasciando il tasto di comando della funzione.



Il sistema esegue le misurazioni degli spazi disponibili per il parcheggio e i calcoli delle distanze del veicolo rispetto agli ostacoli servendosi di 12 sensori a ultrasuoni integrati nei paraurti anteriori e posteriori.



Il sistema DS Park Pilot fornisce assistenza per le seguenti manovre:

- entrata in un parcheggio "in parallelo",
- entrata in un parcheggio "in perpendicolare".

## Funzionamento

- ☞ Durante l'avvicinamento all'area di parcheggio, ridurre la velocità del veicolo a massimo 30 km/h.

## Attivazione della funzione

L'attivazione della funzione può essere eseguita in due modi:



- ☞ Premere questo pulsante, situato sulla leva del cambio.

o

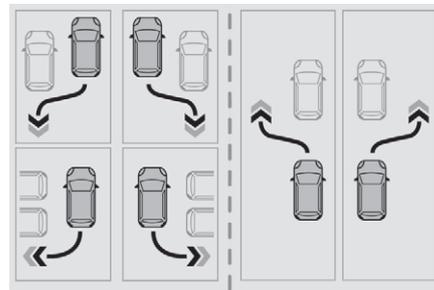


- ☞ Selezionare "**Park Assist**" nel menu "**Veicolo**"/"**Guida**" del display touch screen.

**!** L'attivazione della funzione disattiva  
! Sorveglianza angoli ciechi.

**i** In qualsiasi momento, fino all'inizio della manovra di entrata o di uscita dal parcheggio, premere la freccia rossa situata nell'angolo sinistro superiore della schermata per disattivare la funzione.

## Selezione del tipo di manovra



Sul display touch screen viene visualizzata la pagina di selezione del tipo di manovra: per default, la pagina "**Entrata**" se il veicolo è stato in funzione dall'inserimento del contatto, altrimenti la pagina "**Uscita**".

- ☞ Selezionare il tipo e il lato della manovra per attivare la ricerca dello spazio per il parcheggio. La manovra selezionata può essere modificata in qualsiasi momento, anche durante la ricerca di uno spazio disponibile.



Questa spia si accende sul quadro strumenti per confermare la selezione.

## Ricerca dello spazio disponibile

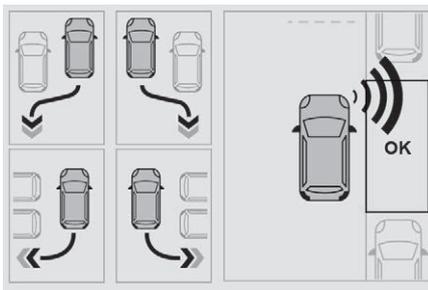
- ☞ Avanzare a una distanza compresa tra 0,50 m e 1,50 m dalla fila di veicoli parcheggiati, senza mai superare i 30 km/h, finché il sistema trova uno spazio disponibile.

La ricerca del parcheggio si interrompe oltre questo limite. La funzione si disattiva automaticamente non appena la velocità del veicolo supera i 50 km/h.

- Per il parcheggio "parallelo", lo spazio deve essere almeno pari alla lunghezza del proprio veicolo più 1 m.

Per il parcheggio "in perpendicolare", la larghezza dello spazio deve essere pari alla larghezza del proprio veicolo più 0,70 m.

- Se la funzione di assistenza al parcheggio è stata disattivata, verrà automaticamente riattivata quando si attiva DS Park Pilot.



Quando il sistema trova uno spazio disponibile, compare "OK" sulla visualizzazione del parcheggio, accompagnato da un segnale sonoro.

## Preparazione della manovra



- ☞ Avanzare molto lentamente fino a quando viene visualizzata la richiesta di arresto del veicolo: "Fermare il veicolo" e "STOP" accompagnati da un segnale sonoro.

Non appena il veicolo si ferma, appare una pagina con le istruzioni sulla schermata.

- ☞ Per prepararsi ad effettuare la manovra, è necessario attenersi a tutte le istruzioni.

- ✓ Verrà automaticamente visualizzato questo simbolo quando le istruzioni vengono seguite.

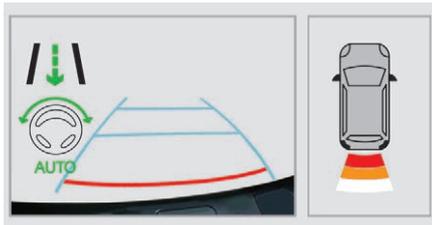
Quando tutte le istruzioni vengono confermate, compare una nuova schermata, indicante che è possibile intraprendere la manovra.



- ☞ Per intraprendere la manovra, premere questo tasto.

- ☞ Mentre si tiene premuto il tasto, rilasciare progressivamente il pedale del freno.

! Il tasto deve essere premuto per tutta la durata della manovra.



L'inizio della manovra viene indicato dalla visualizzazione di questa schermata, con il messaggio **"Manovra in corso"**, accompagnato da un segnale sonoro. Telecamera di retromarcia o Visione a 360° e l'assistenza al parcheggio si attivano automaticamente per aiutare il guidatore a monitorare la zona circostante il veicolo per tutta la durata della manovra.

## Durante la manovra

Non appena il guidatore rilascia il pedale del freno, il sistema prende automaticamente il controllo della direzione di marcia, avanti o retromarcia, dell'accelerazione, della frenata e della direzione.

Lo stato della manovra è indicato da questi simboli:



Manovra in corso



Manovra interrotta



Manovra completata o annullata (le frecce bianche indicano che il guidatore deve riprendere il controllo del suo veicolo).

La direzione della manovra è indicato da questi simboli:



Avanti



Retromarcia

La freccia centrale è verde quando il veicolo è in movimento, o bianca per indicare il senso della manovra successiva.

**!** Il guidatore deve tenere premuto il tasto di selezione, indicato dal simbolo verde **"AUTO"**, per tutta la durata della manovra. In fase di manovra, il volante effettua delle rotazioni veloci: non trattenere il volante, non mettere le mani tra le razze del volante e prestare attenzione a qualsiasi oggetto che potrebbe interferire con la manovra: indumenti larghi o voluminosi, cravatte, etc.. Rischio di lesioni! Spetta al guidatore sorvegliare in permanenza lo stato del traffico, in particolare i veicoli in arrivo. Il guidatore deve controllare che nessun oggetto o persona possano ostacolare il movimento del veicolo. In alcuni casi, i sensori potrebbero non rilevare i piccoli ostacoli situati nei rispettivi angoli ciechi. Le immagini delle telecamere visualizzate sul display touch screen possono essere distorte. La presenza di zone d'ombra, in caso di soleggiamento o in condizioni di scarsa luce, possono oscurare l'immagine e ridurre il contrasto. Il guidatore deve controllare le fiancate del veicolo con i retrovisori.

Se il veicolo rallenta notevolmente, le luci di stop potrebbero accendersi.

La manovra può essere interrotta temporaneamente in qualsiasi momento, in modo automatico dal sistema se viene rilevato un ostacolo oppure mediante l'intervento del guidatore. Se il guidatore rileva un pericolo, deve interrompere la manovra in modo definitivo.

Per sospendere la manovra, il guidatore può:

- Rilasciare il tasto di comando della funzione,
- premere il pedale del freno,
- riprendere il controllo dello sterzo
- Oppure
- modificare lo stato del cambio (eccetto passare a **P**).

La sospensione della manovra causa l'immediato immobilizzo del veicolo.



Viene confermata dalla visualizzazione di questo simbolo accompagnata dal messaggio "**Manovra sospesa**".

- **Riprendere la manovra, dopo aver eliminato le condizioni per la sospensione:**
  - rilasciare tutti i comandi (pedale del freno, tasto di comando della funzione, volante, ecc.)
  - premere di nuovo il tasto di comando della funzione.
- **Interruzione definitiva dopo la sospensione della manovra:**
  - premere il pedale del freno e cambiare marcia.

La manovra viene annullata nei seguenti casi:

- nessun intervento da parte del guidatore nei 30 secondi successivi alla sospensione della manovra,
- freno di stazionamento inserito,
- selezione della modalità **P** nel cambio da parte del guidatore,
- slacciando la cintura di sicurezza del guidatore,
- apertura di una porta o del bagagliaio,
- attivando gli indicatori di direzione sul lato opposto a quello della manovra,
- in alcuni casi, quando una ruota del veicolo colpisce un marciapiede o un ostacolo basso,
- attivazione del sistema anti-slittamento su strada sdruciolevole,

- spegnimento del motore,
- improvvisa comparsa nel raggio di manovra di un ostacolo non rilevato dal sistema prima dell'inizio della manovra, con l'ostacolo presente per più di 30 secondi,
- dopo 10 manovre per entrare o uscire da un parcheggio in parallelo e dopo 7 manovre per entrare in un parcheggio a pettine,
- anomalia del sistema durante la manovra.

L'abbandono immediato della manovra provoca l'attivazione dei freni e la disattivazione automatica della funzione.



Questo simbolo viene visualizzato sul display touch screen, accompagnato dal messaggio "**Manovra abbandonata**".

Un messaggio invita il guidatore a riprendere il controllo del suo veicolo.



La funzione si disattiva dopo alcuni secondi, la spia sul quadro strumenti si spegne e la funzione ritorna al display iniziale.

Il sistema attiva automaticamente la modalità **P** del cambio dopo 4 secondi.

## Completamento della manovra di entrata o uscita dal parcheggio

Il veicolo si ferma non appena la manovra è completata.



Questo simbolo viene visualizzato sul display touch screen, accompagnato dal messaggio "**Manovra completata**".



La funzione si disattiva dopo alcuni secondi, la spia sul quadro strumenti si spegne e la funzione ritorna al display iniziale.

- In caso di entrata in un parcheggio, potrebbe essere necessario che il guidatore completi la manovra.  
Il cambio passa alla modalità **P** 4 secondi dopo il completamento della manovra.
- In caso di uscita da un parcheggio, il cambio passa in **N**. Mediante la visualizzazione di un messaggio e di simboli viene richiesto che il guidatore riprenda il controllo del veicolo: afferrare il volante, inserire la modalità **D** o **R** nel cambio e accelerare quando le condizioni del traffico lo consentono.  
Dopo 30 secondi senza nessun intervento da parte del guidatore, il cambio passa automaticamente alla modalità **P**.

## Limiti di funzionamento

- Il sistema potrebbe suggerire uno spazio di parcheggio non idoneo (in un'area non consentita, o con lavori in corso con manto stradale danneggiato, o in prossimità di un fosso etc.).
- Il sistema non è progettato per eseguire la manovra di parcheggio su una pendenza ripida o in una curva stretta.
- Il sistema non rileva spazi molto più ampi del veicolo stesso o delimitati da ostacoli troppo bassi (marciapiedi, paracarri, ecc.) o troppo sottili (alberi, pali, recinzioni, ecc.).
- Alcuni ostacoli situati nell'"angolo cieco" dei sensori potrebbero non essere rilevati o non essere rilevati più in sede di manovra.
- Rumori forti (come quelli emessi da veicoli o macchine (camion, martelli pneumatici, ecc.) possono interferire con i sensori del veicolo.
- Taluni materiali (tessuti) assorbono le onde sonore: i pedoni potrebbero non essere rilevati.
- L'accumulo di neve o di foglie sulla strada può interferire con i sensori del veicolo.
- Il sistema potrebbe essere disturbato dal gonfiaggio errato dei pneumatici del veicolo.
- Una collisione anteriore o posteriore può danneggiare le impostazioni dei sensori che non vengono più rilevate sempre dal sistema: le distanze di sicurezza potrebbero essere falsate.
- L'inclinazione del veicolo in caso di carico eccessivo nel bagagliaio può compromettere la valutazione delle distanze.
- I sensori e la telecamera o le telecamere possono essere disturbati da condizioni climatiche avverse (pioggia intensa, nebbia fitta, nevicata).
- Il display Telecamera di retromarcia o Visione a 360° è un supporto alle operazioni di manovra che non sostituisce l'attenzione del guidatore.

**!** Non utilizzare la funzione nei seguenti casi:

- Lungo un bordo strada (fosso, ecc.) o banchina con superficie instabile o lungo il bordo di un dirupo.
- Trasporto di un oggetto la cui lunghezza supera quella del veicolo (ad es. una scala sulle barre tetto, un portabiciclette sul portellone, ecc.).
- Utilizzo di una rotula di traino non approvata.
- Guida con catene da neve montate.
- Presenza di pneumatici sgonfi.
- Guida con ruota di scorta di diametro ridotto o di tipo "ruotino".
- Guida con ruote diverse da quelle originali.
- Danneggiamento del paraurti anteriore o posteriore.
- Dopo la modifica di uno o di entrambi i paraurti (protezione aggiuntiva, ecc.).
- Malfunzionamento di una telecamera.
- Riverniciatura dei sensori al di fuori della rete.
- Utilizzo di sensori non approvati per il veicolo.
- Quando le luci di stop non funzionano.
- In presenza di manto stradale scivoloso (ghiaccio etc.).

## Raccomandazioni generali per la manutenzione

In presenza di brutto tempo o in inverno, accertarsi che i sensori e le telecamere non siano coperti da fango, brina o neve.

Verificare regolarmente la pulizia dei sensori e delle telecamere.

Se necessario, pulire le telecamere con un panno morbido e asciutto.

Durante il lavaggio ad alta pressione del veicolo, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dalle telecamere e dai sensori.

## Anomalie di funzionamento



Quando la funzione non è attiva, il lampeggiamento temporaneo della spia e un segnale acustico indicano il malfunzionamento del sistema DS Park Pilot.

Se il malfunzionamento sopraggiunge in corso d'utilizzo del sistema, la spia si spegne.



Se il malfunzionamento sopraggiunge in corso d'utilizzo del sistema DS Park Pilot, indicato dall'accensione di una di queste spie, causa la disattivazione del sistema.

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.



In caso di malfunzionamento del servosterzo, questa spia lampeggia sul quadro strumenti accompagnata da un messaggio d'allerta.

Fermare tassativamente il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza.

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

07

INFORMAZIONI PRATICHE

## TOTAL & DS

### UNA COLLABORAZIONE DINAMICA, CHE GUARDA AL FUTURO.

Da oltre 45 anni, TOTAL e DS condividono dei valori comuni: l'eccellenza, la creatività e l'innovazione tecnologica.

È con questo spirito che TOTAL sviluppa una gamma di lubrificanti TOTAL QUARTZ adatti ai motori DS, per renderli sempre più economici in termini di consumo di carburante e rispettosi dell'ambiente.

**Scegliere i lubrificanti TOTAL QUARTZ per la manutenzione del proprio veicolo è la garanzia di una durata di vita ottimale del motore e delle sue performance.**



DS AUTOMOBILES

DS preferisce **TOTAL**



**TOTAL**

## Compatibilità carburanti

### Carburante utilizzato per i motori benzina

I motori benzina sono compatibili con i biocarburanti conformi agli standard europei attuali e futuri e che possono essere distribuiti dalle stazioni di servizio.

- E5** Benzina conforme alla norma EN228 miscelata con un biocarburante che risponda alla norma EN15376.
- E10**

È autorizzato solo l'impiego di additivi per carburanti benzina che rispettino la norma B715001.

### Carburante utilizzato per i motori diesel

I motori diesel sono compatibili con i biocarburanti conformi agli standard europei attuali e futuri e che possono essere distribuiti dalle stazioni di servizio.

- B7** Gasolio che rispetti la norma EN590 miscelato con un biocarburante rispondente alla norma EN14214 (incorporazione possibile fino a 7% di Estere Metilico di Acido Grasso),



- B10** Gasolio che rispetti la norma EN16734 miscelato con un biocarburante rispondente alla norma EN14214 (incorporazione possibile fino a 10% di Estere Metilico di Acido Grasso),

- XTL** Gasolio paraffinato che rispetti la norma EN15940 miscelato con un biocarburante rispondente alla norma EN14214 (incorporazione possibile fino a 7% di Estere Metilico di Acido Grasso).

- B20** L'utilizzo di carburante B20 o B30 rispondente alla norma EN16709 è possibile con questo motore Diesel.

- B30** Tuttavia, questo utilizzo, anche se occasionale, necessita l'applicazione rigorosa delle condizioni particolari di manutenzione, chiamate "Condizioni di guida intensive".

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

! L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di (bio) carburante (oli vegetali o animali, puri o diluiti, nafta ad uso domestico, ecc.) è rigorosamente vietato (rischi di danneggiamenti del motore e del circuito del carburante).

È autorizzato solo l'impiego di additivi per carburanti diesel che rispettino la norma B715000.

### Diesel alle basse temperature

A temperature inferiori a 0°C, la formazione di paraffina nei carburanti Diesel di tipo estivo potrebbe determinare un comportamento anomalo del circuito di alimentazione del carburante. Per evitare che ciò accada, si raccomanda di utilizzare dei carburanti Diesel invernali e di mantenere il serbatoio sempre pieno per oltre il 50%.

Tuttavia, nel caso in cui, pur avendo adottato questi provvedimenti, il motore avesse delle difficoltà ad accendersi a temperature inferiori a -15°C, parcheggiare il veicolo in un garage o in un'officina riscaldati per qualche tempo.

### Viaggi all'estero

**Alcuni carburanti possono danneggiare il motore. In alcuni Paesi, per garantire il corretto funzionamento del motore, potrebbe essere obbligatorio l'utilizzo di un tipo di carburante particolare (indice di ottani specifico, marchi specifici, ecc.).**

Per qualsiasi informazione supplementare, rivolgersi al punto vendita.

# Serbatoio del carburante

Capacità del serbatoio: circa **55 litri** (Diesel) o **62 litri** (benzina).

## Livello minimo del carburante



Quando si raggiunge il livello minimo del serbatoio, questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Durante la marcia, questo segnale acustico e questo messaggio vengono ripetuti, in modo sempre più ravvicinato, man mano che il livello si abbassa fino allo 0. Effettuare tassativamente un rifornimento di carburante per evitare la panne. Per ulteriori informazioni sulla **Panne per mancanza di carburante (Diesel)**, leggere la sezione corrispondente.



Finché non viene effettuato un rabbocco di carburante sufficiente, questa spia appare ad ogni inserimento del contatto, accompagnata dal messaggio e dal segnale acustico. Durante la marcia, questo segnale acustico e questo messaggio vengono ripetuti, in modo sempre più ravvicinato, man mano che il livello si abbassa fino allo 0.

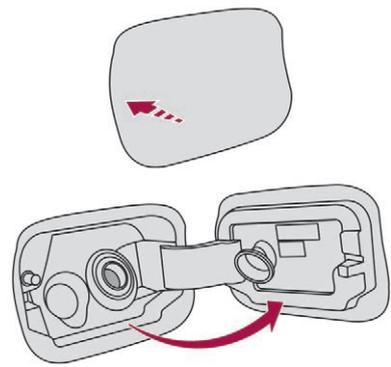
Effettuare tassativamente un rifornimento di carburante per evitare la panne. Per ulteriori informazioni sulla **Panne per mancanza di carburante (Diesel)**, leggere la sezione corrispondente.

## Rifornimento

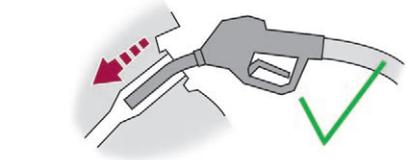
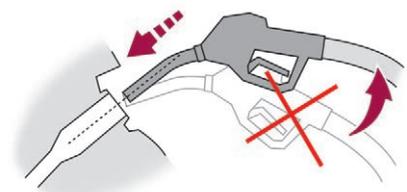
Un'etichetta incollata all'interno dello sportellino ricorda il tipo di carburante da utilizzare, secondo la motorizzazione.

I raccocchi di carburante devono essere superiori a 5 litri per essere presi in conto dall'indicatore di livello del carburante. L'apertura dello sportellino del serbatoio può dare luogo ad un rumore d'aspirazione dell'aria. Questa depressione, fenomeno del tutto normale, è provocata dalla tenuta del circuito del carburante.

L'apertura dello sportellino del serbatoio può dare luogo ad un rumore d'aspirazione dell'aria. Questa depressione, fenomeno del tutto normale, è provocata dalla tenuta del circuito del carburante.



- ☞ Con le porte del veicolo sbloccate, premere la parte posteriore dello sportellino per aprirlo (il tappo è integrato).
- ☞ Individuare la pompa corrispondente al carburante conforme alla motorizzazione del veicolo (vedere l'etichetta incollata all'interno dello sportello).



- ☞ Inserire la pistola di rifornimento fino a spingere la valvola di non ritorno in metallo.
- ☞ Proseguire fino a portare la pistola di rifornimento in battuta, prima di attivarla per il riempimento del serbatoio (rischio di schizzi).
- ☞ Tenere in questa posizione per tutta la durata dell'operazione di rifornimento.
- ☞ Spingere lo sportellino del serbatoio del carburante per richiuderlo.

**Quando si effettua il pieno del serbatoio, evitare di insistere oltre il 3° arresto della pistola di rifornimento; ciò potrebbe provocare dei malfunzionamenti.**

Il veicolo è equipaggiato di un catalizzatore che riduce le sostanze nocive contenute nei gas di scarico.

**Per i motori benzina, è obbligatorio l'uso di carburante senza piombo.**

Il bocchettone di riempimento del serbatoio presenta

un foro più stretto che consente solo l'inserimento della pistola per benzina senza piombo.

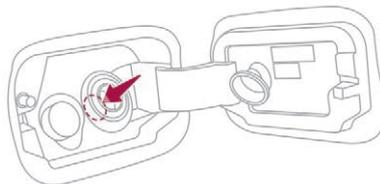
**!** Se il veicolo è stato rifornito con carburante sbagliato, svuotare il serbatoio e riempirlo di carburante corretto prima di avviare il motore.

**!** Se il veicolo è dotato di Stop & Start, non effettuare mai rifornimenti di carburante quando il motore è in modalità STOP; disinserire tassativamente il contatto.

## Posizionamento obbligato della pistola nel bocchettone di rifornimento carburante (Diesel)

(Secondo il Paese di commercializzazione). Dispositivo meccanico che impedisce di rifornire il serbatoio di un veicolo Diesel con benzina. Consente di evitare il rischio di danni al motore causati da un rifornimento con carburante errato.

## Funzionamento



Se inserita in un serbatoio Diesel, la pistola di rifornimento della benzina va in battuta sullo sportellino. Il sistema resta bloccato e impedisce il rifornimento.

**Non insistere e inserire una pistola di rifornimento per diesel.**

**i** Per riempire il serbatoio è sempre possibile l'utilizzo di una tanica.

Al fine di garantire un corretto inserimento del carburante, avvicinare il terminale della tanica, senza premerlo contro lo sportellino del sistema di posizionamento obbligato, e versare lentamente.

### **i** Viaggi all'estero

Poiché le pistole di rifornimento diesel possono essere diverse nei vari Paesi, la presenza del posizionamento obbligato della pistola di rifornimento può rendere impossibile il riempimento del serbatoio.

Non tutti i veicoli con motore diesel sono equipaggiati di posizionamento obbligato della pistola di rifornimento. Prima di un viaggio all'estero, si consiglia di verificare presso la rete concessionari se il veicolo è adatto ai distributori di carburante che si trovano nel Paese nel quale si prevede di viaggiare.

## Dispositivo di traino

### Distribuzione del carico

**☞** Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sul gancio traino non superi il valore massimo autorizzato.

La densità dell'aria diminuisce man mano che si sale in quota, riducendo le prestazioni del motore. Il carico massimo trainabile deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altezza.

**i** Utilizzare esclusivamente i dispositivi di traino e i relativi cablaggi originali approvati dal Costruttore. Si raccomanda di affidare l'installazione alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Se il dispositivo di traino non viene eseguito dalla Rete, è tassativo effettuarlo seguendo attentamente le istruzioni del Costruttore. Importante: per le versioni equipaggiate di portellone motorizzato con funzione Apertura mani occupate, se si installa un dispositivo di traino diverso da quello originale, è tassativo rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far tarare il sistema di segnalazione: rischio di malfunzionamento dell'Apertura mani occupate.

Alcune funzioni di assistenza alla guida o alla manovra vengono automaticamente disattivate se si utilizza un dispositivo di traino omologato.

**!** Rispettare il massimo peso trainabile indicato sulla carta d'immatricolazione del veicolo, sull'etichetta del Costruttore e nella sezione **Caratteristiche tecniche** della presente Guida.

**La conformità con il massimo peso della sfera del gancio traino consentito (snodo) include anche l'utilizzo di accessori (portabiciclette, portabagagli, ecc.).**

**!** Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.

**!** **Veicolo equipaggiato di portellone elettrico con funzione "Apertura mani occupate"**

Per evitare l'apertura involontaria del portellone quando si usa un dispositivo di traino:

- disattivare prima la funzione "Apertura mani occupate" nel menu di configurazione del veicolo,
- oppure spostare la chiave elettronica lontano dalla zona di riconoscimento, con il portellone chiuso.

## Dispositivo di traino con rotula occultabile

Quando non utilizzato, il dispositivo di traino è nascosto sotto al paraurti posteriore.

Per montarlo o riporlo, non sono necessari attrezzi.

**!** Prima di qualsiasi intervento, accertarsi che il veicolo sia fermo e con il freno a mano inserito.

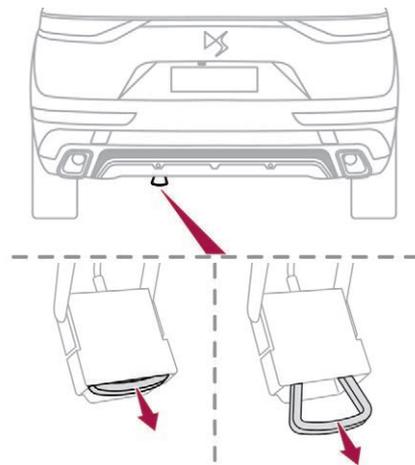
La zona vicina al tubo di scarico può raggiungere una temperatura molto elevata, con il rischio di ustioni.

## Maniglia di sbloccaggio

Lo snodo è bloccato in posizione sia aperta che di non utilizzo.

La maniglia di sbloccaggio si trova dietro al paraurti posteriore ed è protetta in una custodia.

Per accedere alla maniglia:

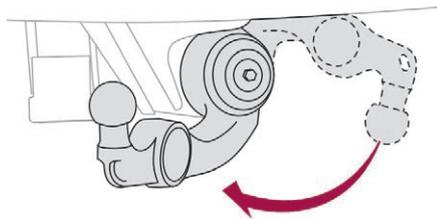


- ☞ Inserire la mano aperta sotto al paraurti posteriore, con il palmo rivolto verso l'alto.
- ☞ Inserire la mano nella custodia e afferrare la maniglia.

## Informazioni pratiche

Per sbloccare lo snodo:

- ☞ Tirare con decisione la maniglia verso il basso per rilasciarla.

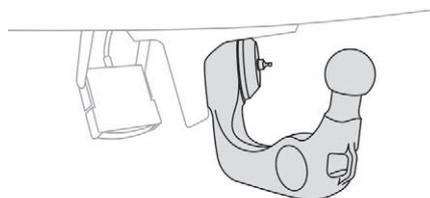
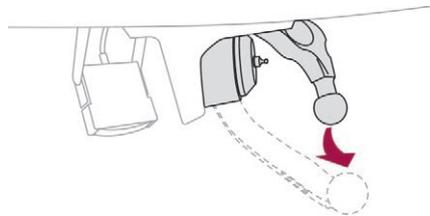


La rotula pende, agganciarla al suo perno, agganciato al proprio asse.

Appena rilasciata, la maniglia torna immediatamente all'interno della custodia.

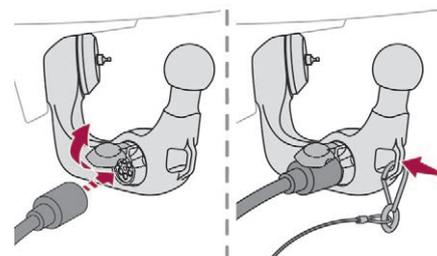
## Posizione di utilizzo:

Rotula sbloccata:



- ☞ Afferrare la rotula e ruotarla sollevandola fino al bloccaggio, in posizione verticale.

**!** In caso di lavaggio ad alta pressione, la rotula deve tassativamente essere in posizione ripiegata. Tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dal dispositivo di traino.

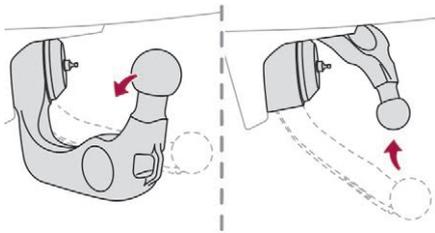


- ☞ Sollevare la copertura della presa elettrica e collegare la spina del rimorchio o del dispositivo di trasporto.
- ☞ Collegare il cavo di sicurezza del rimorchio al montante nel gomito della rotula.

## Posizione di non utilizzo

- !** Quando non si utilizza il dispositivo di traino, si raccomanda di riporre la rotula seguendo le istruzioni. Se la rotula fosse in posizione di utilizzo, un'eventuale collisione posteriore potrebbe avere conseguenze più gravi.

Rotula sbloccata e spina scollegata:



☞ Afferrare la rotula e ruotarla fino al bloccaggio, in posizione orizzontale.

Per qualsiasi intervento sul dispositivo di traino, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

## Modalità alleggerimento elettrico

Sistema che gestisce l'uso di alcune funzioni rispetto al livello di energia restante nella batteria.

Quando il veicolo è in marcia, questa modalità disattiva temporaneamente alcune funzioni, come l'aria condizionata, lo sbrinamento del lunotto posteriore, ecc.

Le funzioni disattivate vengono automaticamente riattivate non appena le condizioni lo permettono.

## Modalità risparmio energetico

Sistema che gestisce la durata di utilizzo di alcune funzioni per preservare una carica sufficiente della batteria.

Dopo l'arresto del motore, si possono ancora utilizzare delle funzioni come il sistema audio e telematico, i tergicristalli, i fari anabbaglianti, le plafoniere, ecc. per una durata massima totale di circa quaranta minuti.

## Attivazione della modalità economia

Sul display del quadro strumenti appare un messaggio di attivazione della modalità economia e le funzioni attive vengono messe in stand-by.

**i** Se una comunicazione telefonica è in corso contemporaneamente, questa continuerà per circa 10 minuti con il kit viva voce dell'autoradio.

## Disattivazione della modalità

Le funzioni disattivate sono riattivate automaticamente al successivo utilizzo del veicolo.

Per tornare ad un utilizzo immediato di queste funzioni, avviare il motore e lasciarlo avviato:

- meno di dieci minuti, per disporre degli equipaggiamenti per cinque minuti circa,

- più di dieci minuti, per utilizzarle per trenta minuti circa.

Rispettare i tempi di avviamento del motore per garantire la carica corretta della batteria. Non utilizzare in modo ripetuto e continuo il riavviamento del motore per ricaricare la batteria.

**!** Se la batteria è scarica, il motore non può essere avviato.

Per ulteriori informazioni sulla **Batteria da 12 V**, leggere la sezione corrispondente.

## Schermi di protezione freddo

(Secondo il Paese di commercializzazione).

Gli schermi di protezione freddo (uno per la parte superiore e uno per la parte inferiore della griglia anteriore) prevengono l'accumulo di neve all'altezza della ventola di raffreddamento del radiatore.

**i** Per il montaggio e la rimozione dello schermo, è consigliabile rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

! Prima di montare o smontare lo schermo, assicurarsi che il motore e il ventilatore siano spenti.

! Rimuovere lo schermo di protezione da temperature rigide in caso di:

- temperatura esterna superiore a 10°C,
- traino,
- velocità superiori a 120 km/h.

## Catene da neve



In inverno le catene da neve migliorano la trazione e il comportamento del veicolo in frenata.

! Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote anteriori. Non devono essere montate sulle ruote di scorta tipo ruotino.

i Per l'utilizzo delle catene e per la velocità massima autorizzata, tenere in considerazione la normativa specifica di ogni Paese.

## Consigli per il montaggio

- ☞ Per montare le catene durante il viaggio, sostare in un punto piano a bordo strada.
- ☞ Inserire il freno di stazionamento e collocare eventualmente dei cunei davanti alle ruote per evitare che il veicolo si sposti.
- ☞ Montare le catene seguendo le istruzioni fornite dal fabbricante.
- ☞ Avviare lentamente il veicolo e guidare per qualche minuto, senza superare i 50 km/h.
- ☞ Fermare il veicolo e verificare che le catene siano ben tese.

i Prima di partire, si raccomanda vivamente di impraticarsi nel montaggio delle catene, su suolo piano e asciutto.

! Non viaggiare su strada non innevata con le catene da neve montate, per non danneggiare i pneumatici del veicolo e la carreggiata. Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in lega d'alluminio, verificare che nessuna parte della catena o dei fissaggi entri in contatto con il cerchio.

Utilizzare solo catene progettate per essere montate sul tipo di ruote montate sul veicolo:

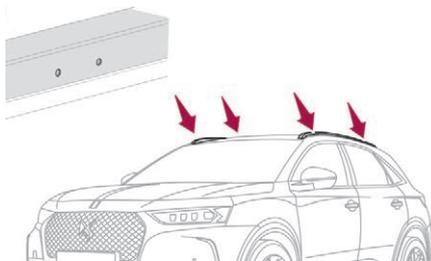
Dimensioni dei pneumatici originali	Misura massima delle maglie
215/65 R17	9 mm
235/55 R18	9 mm
235/50 R19	non catenabile
205/55 R19	9 mm
235/45 R20	non catenabile

Per ulteriori informazioni sulle catene da neve, consultare la Rete o un riparatore qualificato.

## Montaggio delle barre del tetto

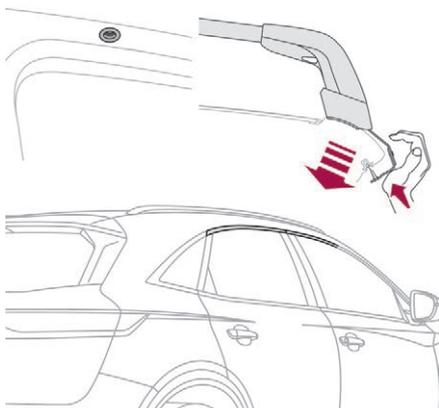
! Per ragioni di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, è tassativo utilizzare le barre del tetto trasversali omologate per il veicolo. Rispettare i consigli di montaggio e le condizioni di utilizzo indicate nelle istruzioni fornite con le barre del tetto.

## Montaggio sulle barre longitudinali



Le barre trasversali devono essere fissate all'altezza dei riferimenti presenti sulle barre longitudinali.

## Montaggio diretto sul tetto



Le barre trasversali devono essere fissate esclusivamente ai quattro punti d'ancoraggio situati sul telaio del tetto. Questi punti sono nascosti dalle porte del veicolo quando sono chiuse.

Occorre fissare le barre trasversali esclusivamente ai quattro punti d'ancoraggio situato sul telaio del tetto.

- i** Peso massimo distribuito attraverso le barre del tetto trasversali, per carico di altezza non superiore a 40 cm (portabiciclette escluso): **80 kg**. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Se l'altezza supera i 40 cm, adeguare la velocità del veicolo in base al tipo di strada al fine di non danneggiare le barre del tetto e i punti di fissaggio del veicolo. Per il trasporto di oggetti più lunghi del veicolo, attenersi alla legislazione in vigore localmente.

### ! Consigli

- Distribuire il carico in modo uniforme, evitando di caricare eccessivamente un lato.

Disporre il carico più pesante il più vicino possibile al tetto.

Fissare saldamente il carico.

Guidare in scioltezza: la sensibilità al vento laterale è aumentata e la stabilità del veicolo può venir meno.

Nei lunghi tragitti, controllare che il carico sia ben fissato ad ogni sosta.

Smontare le barre del tetto non appena il trasporto è ultimato.

## Vano motore



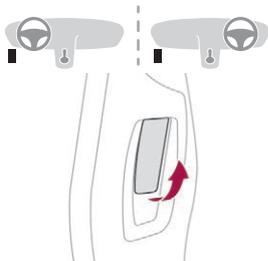
Prima di qualsiasi intervento nel vano motore, disattivare lo Stop & Start per evitare il rischio di lesioni in caso di attivazione automatica della modalità START.

- i** La configurazione del comando interno impedisce l'apertura del cofano motore finché la porta anteriore sinistra è chiusa.

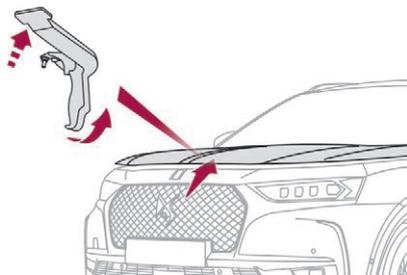
**!** A motore caldo, manipolare con precauzione il comando esterno (rischio di ustioni), afferrando la parte specifica. Con il cofano motore aperto, prestare attenzione a non urtare il comando d'apertura. Non aprire il cofano motore in caso di vento forte.

**!** L'elettroventola può funzionare anche dopo l'arresto del veicolo: prestare attenzione agli oggetti o indumenti che potrebbero impigliarsi nell'elica.

## Apertura



**☞ Dall'interno:** tirare verso di sé la leva di sbloccaggio situata a sinistra, sotto il cruscotto.



**☞ Dall'esterno:** sollevare il fermo di sicurezza ed aprire il cofano.

Un'asta apre e tiene aperto il cofano.

## Chiusura

- ☞** Abbassare il coperchio del cofano e rilasciarlo a fine corsa.
- ☞** Controllare che sia ben chiuso.

**!** Data la presenza di equipaggiamenti elettrici nel vano motore, si raccomanda di limitare le esposizioni all'acqua (pioggia, lavaggio, ecc.).

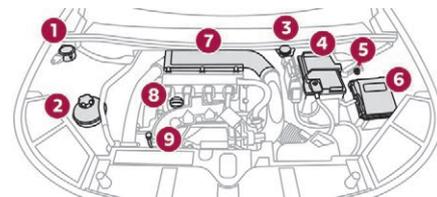
## Vano motore

Questi motori rappresentano un esempio a titolo indicativo.

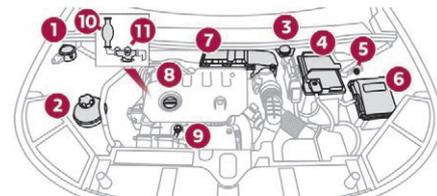
Le posizioni dei seguenti elementi possono variare:

- Filtro dell'aria.
- Astina di livello olio motore.
- Tappo serbatoio olio motore.
- Pompetta di reinnesco.
- Vite di sfiato

### Motore benzina



### Motore Diesel



1. Serbatoio del liquido del lavacrystallo.
2. Serbatoio del liquido di raffreddamento motore.
3. Serbatoio del liquido dei freni.

4. Batteria/Fusibili.
5. Punto di massa separato (-).
6. Scatola dei fusibili.
7. Filtro dell'aria.
8. Astina di livello dell'olio del motore.
9. Tappo di rifornimento dell'olio motore.
10. Pompetta di reinnesco\*.
11. Vite di sfiato\*.

\* Secondo la motorizzazione.

! Il sistema di alimentazione del gasolio funziona a pressione molto elevata. Qualsiasi intervento su questo circuito deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Verifica dei livelli

Verificare regolarmente tutti questi livelli nel rispetto del piano di manutenzione del Costruttore. Effettuare il rabbocco se necessario, salvo indicazione contraria.

In caso di notevole riduzione di uno dei livelli, far verificare il relativo circuito dalla Rete o da un riparatore qualificato.

! Il fluido deve corrispondere alla motorizzazione del proprio veicolo ed essere conforme alle raccomandazioni del Costruttore.

! Quando si interviene nel vano motore prestare attenzione, poiché alcune zone del motore possono essere estremamente calde (rischio di scottature) e l'elettrovalvola potrebbe inserirsi in qualsiasi momento (anche a contatto interrotto).

## Prodotti esausti

! Evitare il contatto prolungato dell'olio e dei liquidi esausti con la pelle. La maggior parte di questi liquidi è nociva per la salute e a volte molto corrosiva.

☪ Non gettare l'olio e i liquidi esausti nella fognatura o nel terreno. Portare l'olio presso la Rete o un riparatore qualificato e versarlo negli appositi contenitori.

## Livello dell'olio motore



La verifica viene effettuata all'inserimento del contatto, sia con l'indicatore di livello dell'olio sul quadro strumenti, per i veicoli equipaggiati sia di indicatore elettrico sia di astina manuale.

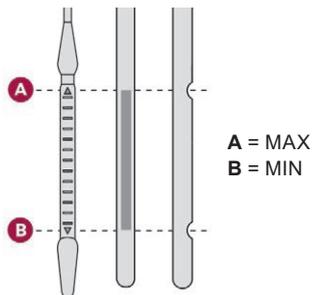
i Per garantire l'affidabilità della misurazione, il veicolo deve essere parcheggiato su suolo orizzontale, a motore spento da almeno 30 minuti.

È normale dover effettuare dei rabbocchi d'olio tra un tagliando di manutenzione (o cambio d'olio) e l'altro. Si raccomanda un controllo e, se necessario, un rabbocco ogni 5.000 km.

## Verifica con l'astina di livello olio

L'ubicazione dell'astina di livello olio è illustrata nello schema sotto al cofano motore.

- ☞ Afferrare l'astina dalla sua estremità colorata ed estrarla completamente.
- ☞ Asciugare l'astina con un panno pulito e che non lasci peli.
- ☞ Riposizionare l'astina, fino in battuta, poi estrarla di nuovo per effettuare un controllo visivo: il livello corretto deve situarsi tra i riferimenti **A** e **B**.



Se il livello è al di sopra del riferimento **A** o al di sotto del riferimento **B**, **non avviare il motore**.

- Se l'olio supera il livello **MAX** (rischio di danni al motore), contattare la Rete o un riparatore qualificato.
- Se il livello dell'olio è inferiore a **MIN**, effettuare tassativamente un rabbocco.

## Caratteristiche dell'olio

Prima di effettuare un rabbocco d'olio o la sostituzione dell'olio motore, verificare che l'olio corrisponda alla motorizzazione e sia conforme alle raccomandazioni del Costruttore.

## Rabbocco d'olio motore

L'ubicazione del foro di riempimento dell'olio motore è illustrata nello schema sotto al cofano motore.

- ☞ Svitare il tappo del serbatoio dell'olio motore per accedere al bocchettone di riempimento.
- ☞ Versare l'olio poco alla volta, evitando le proiezioni sugli elementi del motore (rischio d'incendio).
- ☞ Attendere alcuni minuti prima di controllare il livello con l'astina manuale.
- ☞ Se necessario, rabboccare il livello.
- ☞ Dopo aver verificato il livello, riavvitare accuratamente il tappo del serbatoio e ricollocare l'astina nel suo alloggiamento.

**i** Dopo un rabbocco d'olio, la verifica effettuata all'inserimento del contatto con l'indicatore di livello dell'olio sul quadro strumenti non è valida entro i 30 minuti successivi al rabbocco.

## Sostituzione dell'olio motore

Per preservare l'affidabilità dei motori e dei dispositivi antinquinamento, non utilizzare mai additivi nell'olio motore.

## Livello liquido dei freni



Il livello di questo liquido deve essere vicino alla tacca "MAX". Altrimenti, verificare l'usura delle pastiglie dei freni.

## Caratteristiche del liquido

Questo liquido deve essere conforme alle raccomandazioni del Costruttore.

## Livello liquido di raffreddamento



Controllare regolarmente il livello del liquido di raffreddamento. Un rabbocco di questo liquido tra due tagliandi è normale.

Il controllo e il rabbocco devono essere effettuati a motore freddo.

Un livello basso del liquido di raffreddamento comporta gravi rischi di danneggiamento del motore.

Il livello di questo liquido deve essere vicino al riferimento "MAX", senza superarlo.

Se il livello è prossimo o al di sotto del riferimento "MIN", è tassativo effettuare un rabbocco.

Quando il motore è caldo, la temperatura di questo liquido è regolata dall'elettroventola. Il circuito di raffreddamento è in pressione, attendere almeno un'ora dopo lo spegnimento del motore prima di intervenire.

In caso di intervento urgente, per evitare il rischio di scottature, afferrare il tappo con un panno e svitarlo di due giri per far diminuire la pressione.

Quando la pressione è diminuita, togliere il tappo e rabboccare il livello.

**!** L'elettroventola può funzionare anche dopo l'arresto del veicolo: prestare attenzione agli oggetti o indumenti che potrebbero impigliarsi nell'elica.

## Caratteristiche del liquido

Questo liquido deve essere conforme alle raccomandazioni del Costruttore.

## Livello del liquido lavacrystallo



Rabboccare il livello quando necessario.

## Caratteristiche del liquido

Il liquido lavacrystallo deve essere rabboccato una miscela pronta all'uso.

In inverno, con temperature sotto lo zero, utilizzare un liquido antigelo nelle dosi corrette per preservare gli elementi del sistema (pompa, serbatoio, condotti, ecc.)

In qualsiasi situazione è vietato riempire con acqua semplice (rischio di congelamento, depositi di calcare, etc.)

## Livello additivo gasolio (motore diesel con filtro antiparticolato)



oppure



Il livello minimo del serbatoio dell'additivo è indicato dall'accensione fissa della spia, accompagnata da un segnale acustico e dal messaggio livello minimo dell'additivo del filtro antiparticolato troppo basso.

## Rabbocco

L'additivo deve essere rabboccato tempestivamente presso la Rete o un riparatore qualificato.

## Livello di AdBlue

Il raggiungimento del livello della riserva è segnalato dall'attivazione di un allarme. Per evitare che il veicolo rimanga immobilizzato come previsto dalle norme, rabboccare con AdBlue.

Per ulteriori informazioni sull'**AdBlue** e **sul sistema SCR**, e in particolare per istruzioni sul rabbocco, consultare la sezione corrispondente.

## Verifiche

Salvo indicazione contraria, controllare questi elementi conformemente con il piano di manutenzione del Costruttore e in funzione della motorizzazione.

Altrimenti, farli controllare presso la Rete o da un riparatore qualificato.

## Batteria 12 V



La batteria non necessita di manutenzione.

Tuttavia, verificare regolarmente il serraggio dei morsetti avvitati (per le versioni senza fascetta rapida) e lo stato di pulizia dei collegamenti.

**i** Per ulteriori informazioni e precauzioni da adottare prima di qualsiasi intervento sulla **batteria 12 V**, consultare la sezione corrispondente.

**!** Le versioni equipaggiate di Stop & Start sono dotate di una batteria al piombo da 12 V con tecnologia e con caratteristiche specifiche.

La sua sostituzione deve essere effettuata esclusivamente presso la Rete o presso un riparatore qualificato.

## Filtro, aria



In funzione del tipo di ambiente circostante (atmosfera polverosa, ecc.) e dell'uso del veicolo (guida in città, ecc.), **se necessario sostituirli più spesso.**

## Filtro, abitacolo



In funzione del tipo di ambiente circostante (atmosfera polverosa, ecc.) e dell'uso del veicolo (guida in città, ecc.), **se necessario sostituirli più spesso.**

**i** Un filtro dell'abitacolo sporco può far peggiorare il funzionamento del sistema di climatizzazione e provocare odori sgradevoli.

## Filtro dell'olio



Sostituire il filtro dell'olio ad ogni cambio dell'olio motore.

## Filtro antiparticolato (Diesel)



**oppure**



L'inizio di saturazione del filtro antiparticolato è indicato dall'accensione temporanea di questa spia, accompagnata da un messaggio che avvisa del rischio di intasamento del filtro.

**i** Non appena le condizioni del traffico lo permettono, rigenerare il filtro guidando ad una velocità di almeno 60 km/h, fino allo spegnimento della spia. Se la spia resta accesa, indica la mancanza di additivo Diesel. Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

**i** Su un veicolo nuovo, le prime operazioni di rigenerazione del filtro antiparticolato possono essere accompagnate da un odore di "bruciato" che è del tutto normale. Dopo il funzionamento prolungato del veicolo a bassissima velocità o al minimo, si possono notare emissioni di vapore acqueo dal tubo di scarico durante le accelerazioni. Queste emissioni non incidono sul comportamento del veicolo e sull'ambiente.

## Cambio manuale



Il cambio manuale non necessita di manutenzione (nessuna sostituzione dell'olio).

## Cambio automatico



Il cambio non necessita di manutenzione (nessuna sostituzione dell'olio).

## Pastiglie freni



L'usura dei freni dipende dallo stile di guida, in particolare per i veicoli utilizzati in città, per brevi tragitti. Può essere necessario far controllare lo stato dei freni anche al di fuori delle manutenzioni periodiche.

Un abbassamento del livello del liquido dei freni indica, a parte il caso di perdita nel circuito, un'usura delle pastiglie.

## Stato d'usura dischi/tamburo dei freni



Per qualsiasi informazione relativa al controllo dello stato di usura dei dischi dei freni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Freno di stazionamento elettrico



Questo sistema non necessita di manutenzione. Tuttavia, in presenza di problemi, far verificare al più presto il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

! Per maggiori informazioni sul **Freno di stazionamento elettrico**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Ruote e pneumatici



La pressione di tutti i pneumatici, ruota di scorta inclusa, deve essere controllata a pneumatici "freddi", almeno una volta al mese e prima di un lungo viaggio.

Le pressioni indicate sull'etichetta sono valide per i pneumatici freddi. Dopo una guida superiore a 10 minuti o a 10 chilometri ad una velocità superiore a 50 km/h, occorrerà aggiungere 0,3 bar (30 kPa) rispetto alle pressioni indicate sull'etichetta. Guidare con i pneumatici sgonfi aumenta il consumo di carburante. Una pressione dei pneumatici non conforme alle specifiche ne provoca l'usura prematura e ha un impatto negativo sulla tenuta di strada. Rischio di incidenti!

Guidare con i pneumatici usurati o sgonfi riduce l'efficienza di frenata e il controllo di sterzata. Si consiglia di fare ispezionare su base regolare sia le condizioni dei pneumatici (battistrada e spalla), sia i cerchi, verificando il corretto montaggio delle valvole.

L'utilizzo di cerchi e pneumatici di dimensioni diverse da quelle indicate può ridurre la durata dei pneumatici e influenzare negativamente l'altezza terra del veicolo, il funzionamento del contachilometri totalizzatore e la tenuta su strada.

Il montaggio di pneumatici diversi sugli assali anteriore e posteriore può causare il ritardo dell'ESC.

! Utilizzare solo prodotti raccomandati dal costruttore o prodotti di qualità e con caratteristiche equivalenti. Per ottimizzare il funzionamento di organi importanti come il sistema frenante, il costruttore seleziona e propone prodotti specifici. Dopo il lavaggio del veicolo, sui dischi e sulle pastiglie freni può formarsi della condensa o del ghiaccio (in condizioni invernali): l'efficacia dei freni potrebbe diminuire. Dare qualche colpo di freno per eliminare la condensa o il ghiaccio dai freni.

## Consigli per la manutenzione

Le raccomandazioni generali di manutenzione del veicolo sono dettagliate nel libretto di manutenzione e di garanzia.

### Fari e fanalini

! I fari sono dotati di vetri in policarbonato, rivestiti con una vernice di protezione: Non pulirli con un panno asciutto o abrasivo, né con un prodotto detergente o solvente.

Utilizzare una spugna con acqua e sapone.

L'utilizzo di un apparecchio ad alta pressione per il lavaggio dei fari, dei fanalini e del loro contorno può provocare il deterioramento della vernice e delle guarnizioni.

Rispettare le raccomandazioni sulla pressione e sulla distanza di lavaggio. Pulire preventivamente a mano le macchie persistenti con una spugna e con acqua tiepida insaponata.

### Pelle

La pelle è un prodotto naturale. Una manutenzione adatta e regolare è indispensabile alla sua longevità.

- Attenersi al libretto di manutenzione e di garanzia del veicolo per conoscere tutte le precauzioni particolari da adottare.

## AdBlue® (motorizzazioni BlueHDi)

Per garantire il rispetto dell'ambiente e della norma Euro 6, senza penalizzare le prestazioni, né alterare i consumi dei motori diesel, il costruttore ha scelto di dotare i propri veicoli di un dispositivo che associa il sistema SCR (Riduzione Catalitica Selettiva) a un filtro antiparticolato (FAP) diesel per il trattamento dei gas di scarico.

## Sistema SCR

Con un liquido chiamato AdBlue® contenente urea, un catalizzatore trasforma fino all'85% degli ossidi d'azoto (NOx) in azoto e acqua, innocui per la salute e l'ambiente.



L'AdBlue® è contenuto in un **apposito serbatoio** di circa 17 litri.

Un dispositivo d'allarme si attiva automaticamente quando viene raggiunto il livello della riserva: a quel punto sarà possibile percorrere ancora circa 2.400 km prima che il serbatoio si svuoti completamente.

- ! Quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto, un dispositivo regolamentare blocca l'avvio del motore. In caso di anomalia del sistema SCR, il livello di emissioni del veicolo non è più conforme alla regolamentazione Euro 6: il veicolo diventa inquinante.

Nel caso di un malfunzionamento confermato dal sistema SCR, recarsi appena possibile presso la rete concessionari o presso un riparatore qualificato: dopo 1.100 km percorsi, un dispositivo si attiverà automaticamente per impedire l'avviamento del motore. In entrambi i casi, un indicatore d'autonomia permette di conoscere la distanza che può essere percorsa prima dell'immobilizzo del veicolo.

- Per ulteriori informazioni sulle **spie** e gli allarmi associati, leggere le rubriche corrispondenti.

- **Aditivo AdBlue® ghiacciato**  
L'AdBlue® gela a temperature inferiori a -11°C circa.

Il sistema SCR è dotato di un dispositivo di riscaldamento del serbatoio dell'AdBlue® che permette di guidare in qualsiasi condizione climatica.

## Rabbocco di AdBlue®

- Si raccomanda di procedere ad un rabbocco di AdBlue® appena possibile non appena viene visualizzato il primo messaggio che informa che si è raggiunto il livello di riserva.

- ! Per garantire che il sistema SCR funzioni correttamente:
  - Utilizzare solamente AdBlue® conforme alla norma ISO 22241.
  - Non travasare mai l'AdBlue® in un altro recipiente: perderebbe le sue qualità di purezza.
  - Non diluire l'AdBlue® con acqua.

L'AdBlue® può essere acquistato presso la Rete o presso un riparatore qualificato.

È inoltre possibile rivolgersi a stazioni di servizio dotate di pompe AdBlue® specifiche per autovetture

## Raccomandazioni per la conservazione

L'AdBlue® gela a temperature inferiori a -11°C circa e si deteriora a temperature superiori a 25°C. Si raccomanda di conservare i flaconi in un luogo fresco e al riparo dall'esposizione diretta dei raggi solari. In queste condizioni, il liquido può essere conservato per almeno un anno.

Se l'additivo si è ghiacciato, potrà essere utilizzato solo dopo essersi completamente scongelato a temperatura ambiente.

! Non tenere flaconi o i contenitori di AdBlue® a bordo del veicolo.

## Precauzioni per l'uso

AdBlue® è una soluzione a base di urea. Questo liquido non è infiammabile, è incolore e inodore (conservarlo in un luogo fresco). In caso di contatto con la pelle, lavare la zona interessata con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente o con una soluzione per bagno oculare per almeno 15 minuti. Se si avverte una sensazione di bruciore o d'irritazione persistente, consultare un medico.

In caso d'ingestione, sciacquare immediatamente la bocca e bere acqua in abbondanza.

In alcune condizioni (ad esempio temperatura elevata), non si possono escludere rischi di sprigionamento di ammoniacca: non inalare il vapore. I vapori di ammoniacca hanno un'azione irritante sulle mucose (occhi, naso e gola).

! Conservare l'AdBlue® lontano dalla portata dei bambini, nel flacone o nel contenitore d'origine.

## Procedura

Prima di procedere con il rabbocco, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su una superficie piana.

In inverno, verificare che la temperatura del veicolo sia superiore a -11°C. In caso contrario, l'AdBlue® gela e non può essere versato nel serbatoio. Parcheggiare il veicolo in un luogo più caldo per alcune ore per permettere il rabbocco.

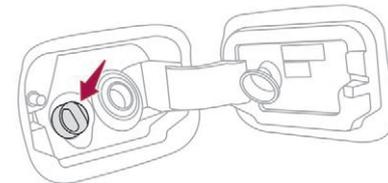
! In caso di panne per mancanza di AdBlue®, confermata dal messaggio "Rabboccare AdBlue: Avviamento impossibile", è necessario effettuare un rabbocco di almeno 5 litri.

! Non versare mai l'AdBlue® nel serbatoio del gasolio.

! In caso di spruzzi di AdBlue®, o di sversamenti sulla fiancata della carrozzeria, sciacquare immediatamente con acqua fredda o pulire con un panno umido. Se il liquido si è cristallizzato, eliminarlo con una spugna e con acqua calda.

## Accesso al serbatoio AdBlue®

Un tappo blu sotto al bocchettone di riempimento del serbatoio carburante indica l'accesso al serbatoio AdBlue®.



### Attenersi scrupolosamente alla seguente procedura di rabbocco.

- ☞ Disinserire il contatto ed estrarre la chiave.
- ☞ Con le porte del veicolo sbloccate e lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante aperto, ruotare il tappo blu di AdBlue® in senso antiorario.

## Informazioni pratiche

- ☞ Munirsi di un flacone di AdBlue®. Dopo aver verificato la data di scadenza, leggere attentamente i consigli di utilizzo che figurano sull'etichetta prima di procedere al versamento del contenuto del flacone nel serbatoio dell'AdBlue® del veicolo.

Oppure

- ☞ Inserire la pistola di rifornimento di AdBlue® e riempire il serbatoio fino a quando la pistola si arresta automaticamente.

! Importante:

per non riempire in eccesso il serbatoio di AdBlue®, si consiglia di:

- ☞ effettuare un rabbocco compreso tra 10 e 13 litri usando il flacone di AdBlue®.

Oppure

- ☞ In caso di riempimento presso una stazione di servizio, interrompere immediatamente il rabbocco al terzo scatto della pistola.

- ☞ Dopo il riempimento, effettuare queste operazioni in senso inverso.

! **In caso di rabbocco dopo una panne per mancanza di AdBlue**, occorre tassativamente attendere circa 5 minuti prima di reinserire il contatto, **senza aprire la porta del guidatore, né sbloccare le porte del veicolo, né portare la chiave elettronica all'interno dell'abitacolo.**

Inserire il contatto e attendere 10 secondi prima di avviare il motore.

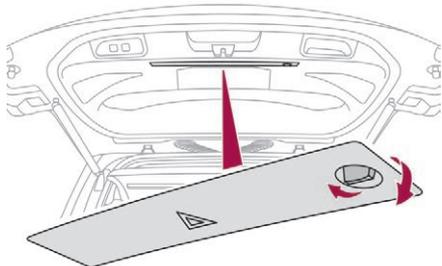
08

IN CASO DI PANNE

## Triangolo di presegnalazione

Per ragioni di sicurezza, prima di scendere dal veicolo, per montare e installare il triangolo, attivare il segnale d'emergenza e indossare il gilet di sicurezza.

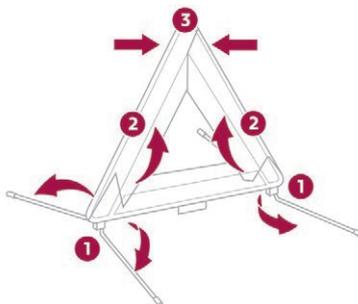
### Alloggiamento



Nel rivestimento interno del portellone è ubicato un alloggiamento per il triangolo.

- ☞ Aprire il portellone.
- ☞ Sbloccare il coperchio ruotando la vite di un quarto di giro in senso antiorario.

### Montaggio del triangolo



Per le versioni equipaggiate di triangolo originale:

- ☞ estrarre il triangolo dalla relativa custodia,
- ☞ aprire i piedini,
- ☞ aprire i due lati del triangolo,
- ☞ agganciarle insieme per terminare l'assemblaggio.

**i** Per le altre versioni, leggere le istruzioni di montaggio fornite con il triangolo.

### Posizionamento del triangolo

- ☞ Posizionare il triangolo dietro al veicolo, in conformità con la legislazione locale in vigore.

## Mancanza di carburante (Diesel)

Per i veicoli dotati di motore Diesel, se il serbatoio rimane senza carburante, è necessario reinnescare il circuito del carburante.

Se il motore non si avvia al primo tentativo, non insistere e ricominciare la procedura.

**i** Per ulteriori informazioni sul **Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento del carburante (Diesel)**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

### BlueHDi

- ☞ Versare nel serbatoio del carburante almeno 5 litri di Diesel.
- ☞ Inserire il contatto (senza avviare il motore).
- ☞ Attendere 1 minuto circa e interrompere il contatto.
- ☞ Azionare il motorino d'avviamento per avviare il motore.

Se il motore non si avvia, ripetere la procedura.

### Motori HDi

- ☞ Versare nel serbatoio del carburante almeno cinque litri di gasolio.
- ☞ Aprire il cofano motore.

- ☞ Se necessario, sganciare la copertura del motore per accedere alla pompa di reinnesco.
- ☞ Allentare la vite di sfiato
- ☞ Azionare la pompetta di reinnesco fino alla comparsa del carburante nel tubo trasparente.
- ☞ Serrare la vite di sfiato
- ☞ Azionare il motorino d'avviamento fino all'avviamento del motore (nel caso in cui il motore non si avviasse alla prima sollecitazione, attendere circa 15 secondi poi ricominciare).
- ☞ Senza risultato dopo alcuni tentativi, azionare nuovamente la pompa di reinnesco, poi il motorino d'avviamento.
- ☞ Per ricollocarlo, agganciare la copertura del motore e accertarsi del suo bloccaggio.
- ☞ Richiudere il portellone

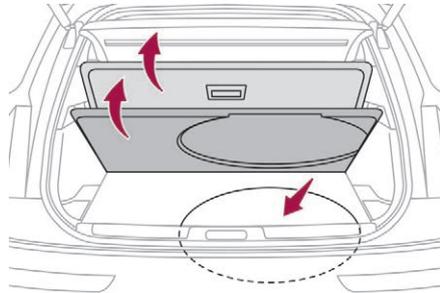
## Attrezzatura di bordo

Si tratta dell'insieme degli attrezzi consegnati con il veicolo.

Il contenuto dipende dall'equipaggiamento del veicolo:

- kit di riparazione provvisoria del pneumatico,
- ruota di scorta.

## Accesso all'attrezzatura

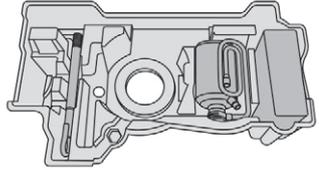


Gli attrezzi principali sono riposti nel bagagliaio, sotto il pianale.

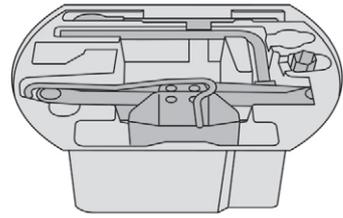
Per accedere:

- ☞ aprire il bagagliaio,
- ☞ posizionare il pianale del bagagliaio mobile in posizione alta,
- ☞ sollevare il pianale oltre i due fermi rientranti,
- ☞ appoggiare il pianale su questi due fermi per tenerlo sollevato.

Per le versioni con kit di riparazione provvisoria del pneumatico:



Per le versioni con ruota di scorta:

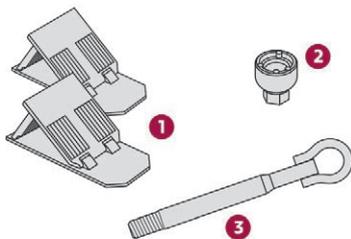


! Tutti questi attrezzi sono specifici per questo veicolo e possono variare in funzione dell'equipaggiamento. Non utilizzarli per altri scopi.

! Il cric deve essere utilizzato unicamente per sostituire un pneumatico danneggiato. Non utilizzare un cric diverso da quello fornito con il veicolo.

Se il veicolo non è equipaggiato del cric originale, contattare la rete distributiva o un riparatore qualificato per procurarlo. Il cric è conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE dell'Unione Europea. Il cric non necessita di alcuna manutenzione.

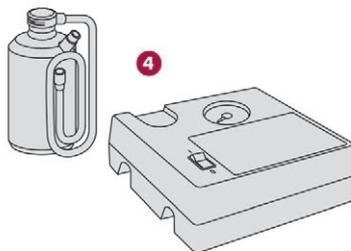
## Dettaglio degli attrezzi



1. Ceppi per immobilizzare il veicolo (secondo l'equipaggiamento).
2. Boccola per bulloni antifurto (situata nel cassetto portaoggetti) (secondo l'equipaggiamento). Permette l'adattamento della manovella smontaruota agli speciali bulloni "antifurto".
3. Anello amovibile di traino.

Per ulteriori informazioni sul **Traino del veicolo** e sull'uso dell'anello di traino amovibile, fare riferimento alla sezione corrispondente.

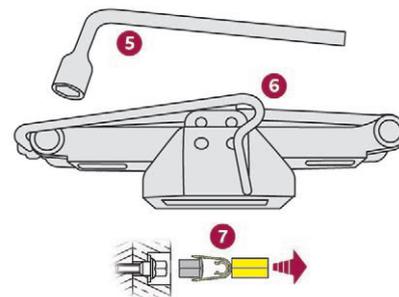
Per le versioni con kit di riparazione provvisoria del pneumatico:



4. Kit di riparazione provvisoria pneumatici. Contiene un compressore da 12 V e un flacone di prodotto di riempimento per la riparazione temporanea della ruota e la regolazione della pressione del pneumatico.

Per ulteriori informazioni sul **Kit di riparazione provvisoria del pneumatico**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Per le versioni con ruota di scorta:



5. Manovella smontaruota. Permette di smontare il cappuccio del mozzo e di togliere i bulloni della ruota.
6. Cric con manovella integrata. Permette il sollevamento del veicolo.
7. Smonta copribulloni della ruota (secondo l'equipaggiamento). Consente la rimozione dei copribulloni sui cerchi in alluminio.

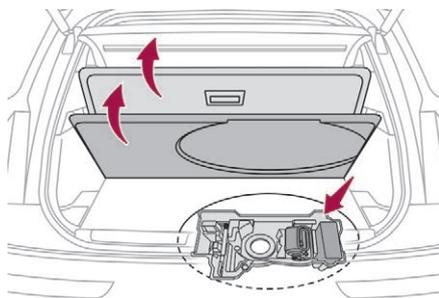
Per ulteriori informazioni sulla **Ruota di scorta**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Kit di riparazione provvisoria pneumatici

**i** Inquadrare il codice QR riportato a pagina 3 per visualizzare video esplicativi.

Composto da un compressore e da un prodotto di riempimento incorporato, permette una **riparazione temporanea** del pneumatico per consentire di recarsi all'officina più vicina. È destinato a riparare la maggior parte delle forature che potrebbero compromettere il pneumatico, localizzate sul battistrada o sulla spalla del pneumatico.

### Accesso al kit

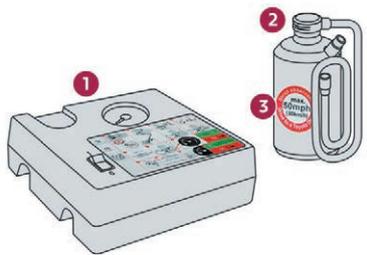


Il kit si trova sotto al pianale del bagagliaio.

Per accedere al kit, leggere preventivamente la sezione **Accesso agli attrezzi**.

**i** Il circuito elettrico del veicolo permette il collegamento del compressore per la durata necessaria alla riparazione del pneumatico danneggiato.

### Composizione del kit

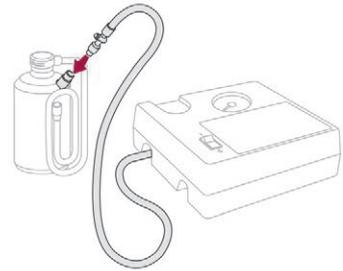


1. Compressore 12 V, con manometro integrato.
2. Flacone prodotto di riempimento, con tubo flessibile incorporato.
3. Etichetta autoadesiva promemoria velocità.

### Procedura di riparazione

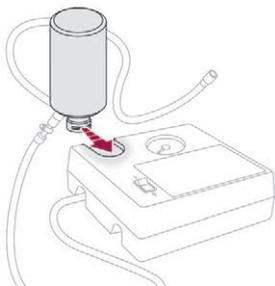
☞ Parcheggiare il veicolo in modo che non intralci il traffico ed inserire il freno di stazionamento.

- ☞ Seguire le istruzioni di sicurezza (segnale di emergenza, triangolo di segnalazione, gilet catarifrangente di sicurezza, ecc.) in base alla legislazione in vigore nel Paese in cui si guida.
- ☞ Interrompere il contatto.
- ☞ Srotolare il tubo situato sotto al compressore.

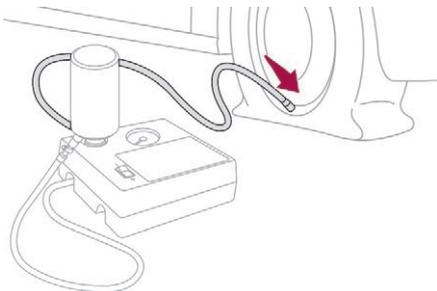


- ☞ Collegare il tubo del compressore sul flacone di prodotto di riempimento.

**!** Evitare di rimuovere i corpi estranei penetrati nel pneumatico.

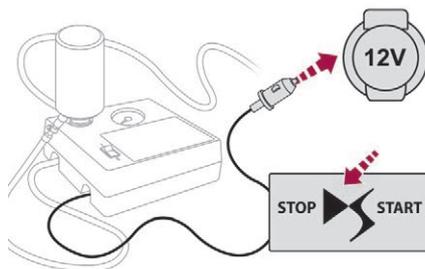


- ☞ Ruotare il flacone di prodotto di riempimento e fissarlo nell'apposita tacca sul compressore.
- ☞ Togliere il tappo della valvola del pneumatico da riparare e conservarlo in un luogo pulito.



- ☞ Collegare il flessibile del flacone di prodotto di riempimento alla valvola del pneumatico da riparare e stringere con forza.

- ☞ Verificare che l'interruttore del compressore sia spostato sulla posizione "O".
- ☞ Srotolare completamente il filo elettrico, situato sotto al compressore.

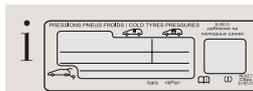


- ☞ Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.



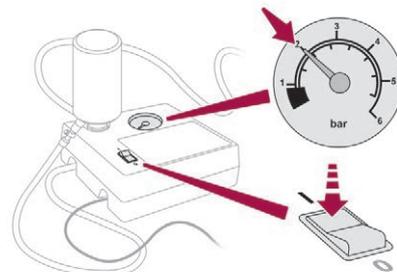
- ☞ Applicare l'etichetta autoadesiva promemoria velocità.

! L'etichetta autoadesiva promemoria velocità deve essere incollata all'interno del veicolo, nel campo di visione del guidatore, per ricordare che è presente una ruota ad utilizzo temporaneo.



La pressione di gonfiaggio dei pneumatici è indicata su questa etichetta.

- ☞ Inserire il contatto.

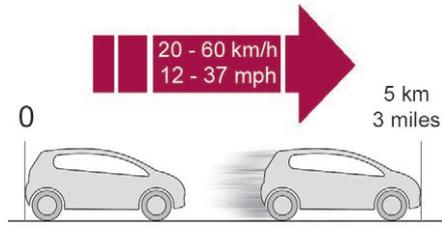


- ☞ Accendere il compressore spostando l'interruttore sulla posizione "I" fino a quando la pressione del pneumatico non raggiunge 2,0 bar. Il prodotto di riempimento viene inserito sotto pressione nel pneumatico; non scollegare il flessibile dalla valvola durante questa operazione (rischio di schizzi).

! Se entro 7 minuti circa non viene raggiunta la pressione di 2 bar, significa che il pneumatico non è riparabile; consultare la Rete o un riparatore qualificato per la riparazione.

- ☞ Spostare l'interruttore sulla posizione "O".
- ☞ Scollegare la presa elettrica del compressore dalla presa 12 V del veicolo.
- ☞ Posizionare il tappo sulla valvola.
- ☞ Rimuovere il kit.
- ☞ Rimuovere e conservare il flacone.

! Attenzione, il prodotto di riempimento è nocivo se ingerito e irritante per gli occhi. Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.  
La data limite d'utilizzo del prodotto è riportata sul flacone.  
Dopo l'utilizzo, non disperdere il flacone nell'ambiente, riconsegnarlo alla rete o a un centro di riciclo.  
Ricordare di procurarsi un nuovo flacone presso la Rete o presso un riparatore qualificato.



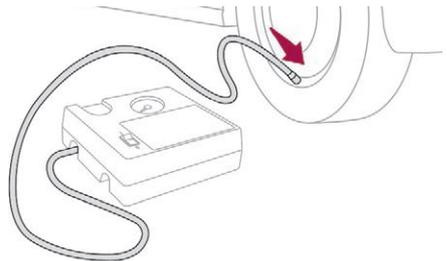
- ☞ Guidare subito il veicolo per circa cinque chilometri (a una velocità compresa tra 20 e 60 km/h) per sigillare la foratura.
- ☞ Fermarsi per verificare la riparazione e **misurare la pressione** con il kit.

! Non superare la velocità di 80 km/h quando si guida in presenza di un pneumatico riparato con questo tipo di kit.

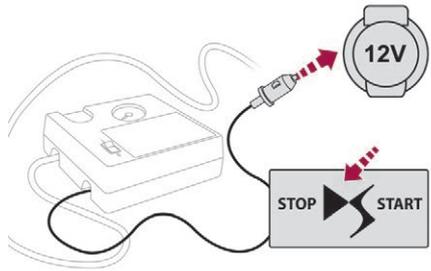
## Controllo/regolazione della pressione pneumatici

i Il compressore può essere utilizzato, senza iniettare il prodotto, per controllare ed eventualmente gonfiare i pneumatici.

- ☞ Togliere il tappo della valvola del pneumatico e conservarlo in un luogo pulito.
- ☞ Srotolare il tubo situato sotto al compressore.



- ☞ Avvitare il tubo sulla valvola e stringere con forza.
- ☞ Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "O".
- ☞ Srotolare completamente il filo elettrico, situato sotto al compressore.

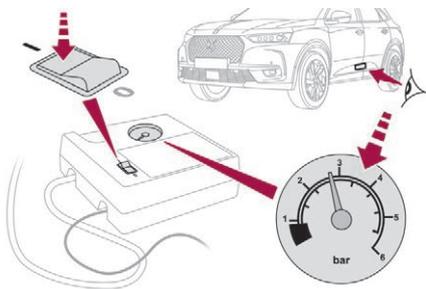


## In caso di panne

- ☞ Collegare la presa elettrica del compressore alla presa 12 V del veicolo.
- ☞ Inserire il contatto.



La pressione di gonfiaggio dei pneumatici è indicata su questa etichetta.



- ☞ Avviare il compressore spostando l'interruttore sulla posizione "I" e regolare la pressione, conformemente all'etichetta di pressione dei pneumatici del veicolo. Per ridurre la pressione: premere il pulsante nero sul flessibile del compressore, accanto al raccordo della valvola.

! Se entro 7 minuti circa non viene raggiunta la pressione di 2 bar, significa che il pneumatico non è riparabile; consultare la Rete o un riparatore qualificato per la riparazione.

- ☞ Una volta raggiunta la pressione, spostare l'interruttore sulla posizione "O".
- ☞ Rimuovere il kit e riporlo.

! Non guidare per oltre 200 km con il pneumatico temporaneamente riparato; rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per sostituire il pneumatico.

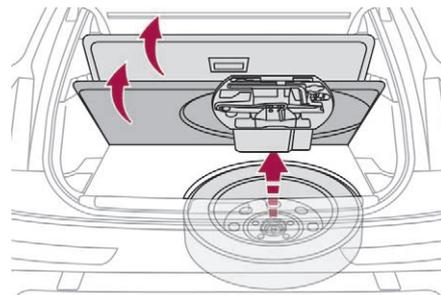
! In caso di modifica della pressione di uno o più pneumatici, è necessario reinizializzare il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi. Per ulteriori informazioni sulla **Segnalazione pneumatici sgonfi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Ruota di scorta

i Inquadrare il codice QR riportato a pagina 3 per visualizzare video esplicativi.

Procedura di sostituzione di una ruota danneggiata con la ruota di scorta, mediante gli attrezzi in dotazione.

## Accesso alla ruota di scorta

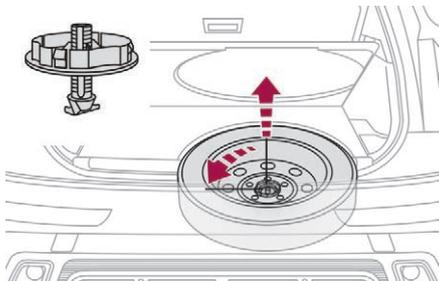


La ruota di scorta si trova sotto al pianale del bagagliaio.

Per accedere alla ruota di scorta, leggere preventivamente la sezione riguardante **l'Attrezzatura di bordo**.

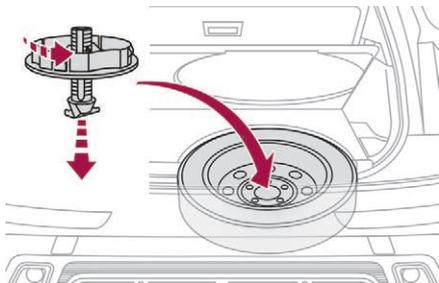
i Secondo la versione, la ruota di scorta è di dimensioni standard con cerchi in acciaio o in alluminio. Per alcuni Paesi di commercializzazione, è di tipo "ruotino".

## Estrazione della ruota



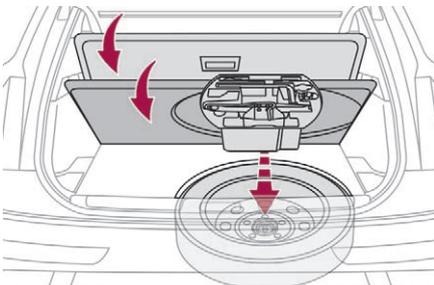
- ☞ Svitare il dado centrale.
- ☞ Rimuovere il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).
- ☞ Sollevare la ruota di scorta verso di sé dal retro.
- ☞ Estrarre la ruota dal bagagliaio.

## Riposizionamento della ruota



- ☞ Ricollocare la ruota nel relativo alloggiamento.

- ☞ Allentare di qualche giro il dado sulla vite.
- ☞ Posizionare il dispositivo di fissaggio (dado e vite) al centro della ruota.



- ☞ Serrare a fondo il dado centrale per fissare la ruota.
- ☞ Ricollocare la scatola portattrezzi al centro della ruota e agganciarla.

## Smontaggio di una ruota

### ! Ruota con calotta copricerchio

**I** Allo smontaggio della ruota, staccare prima la calotta con la manovella smontaruota, tirando all'altezza dell'apertura della valvola.

**Al rimontaggio della ruota**, dopo aver serrato i bulloni ruota, rimontare la calotta posizionando la tacca di fronte alla valvola, quindi premere lungo il bordo con il palmo della mano.

### ! Parcheggio del veicolo

Immobilizzare il veicolo in modo da non intralciare il traffico: il suolo deve essere orizzontale, stabile e non scivoloso.

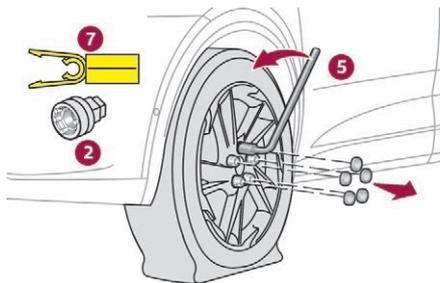
Inserire il freno di stazionamento, tranne se programmato in modalità automatica; disinserire il contatto ed inserire la prima marcia, con il cambio manuale, per bloccare le ruote.

Inserire il freno di stazionamento, tranne se programmato in modalità automatica; disinserire il contatto e selezionare **P**, con il cambio automatico, per bloccare le ruote.

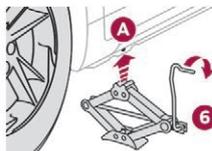
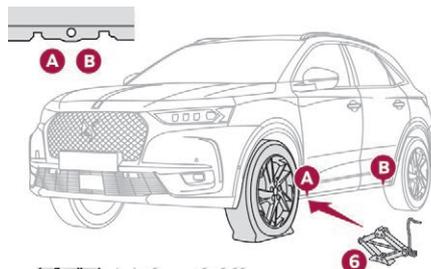
Verificare l'accensione fissa delle spie del freno di stazionamento sul quadro strumenti.

Verificare che i passeggeri siano usciti dal veicolo e che si trovino in una zona sicura. Se necessario, sistemare un cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.

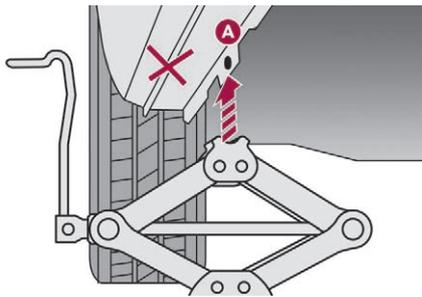
Non sdraiarsi mai sotto ad un veicolo sollevato con il cric; utilizzare un supporto.



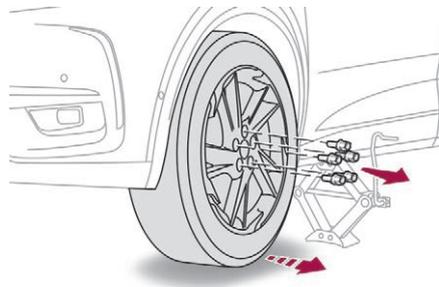
- ☞ Togliere il copri bullone da ogni ruota, utilizzando l'attrezzo 7 (ruote in alluminio).
- ☞ Montare la boccola antifurto 2 sulla manovella smontaruota 5 per sbloccare il bullone antifurto.
- ☞ Allentare gli altri bulloni solo con la manovella smontaruota 5.



- ☞ Posizionare la base del cric 6 al suolo e accertarsi che sia perpendicolare all'alloggiamento anteriore A o posteriore B previsto sul sottoscocca, il più vicino possibile alla ruota da sostituire.



- ☞ Estendere il cric 6 fino a quando la relativa parte superiore non entra in contatto con l'alloggiamento A o B utilizzato; la zona di appoggio A o B del veicolo deve essere inserita correttamente al centro della parte superiore del cric.
- ☞ Sollevare il veicolo, lasciando uno spazio sufficiente tra la ruota e il suolo, per poter montare poi facilmente la ruota di scorta (non forata).

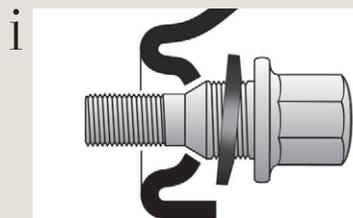


- ☞ Togliere i bulloni e conservarli in un luogo pulito.
- ☞ Togliere la ruota.

! Verificare che il cric sia ben stabile. Se il suolo è scivoloso o mobile, il cric rischia di spostarsi o di abbassarsi – Rischio di ferirsi!

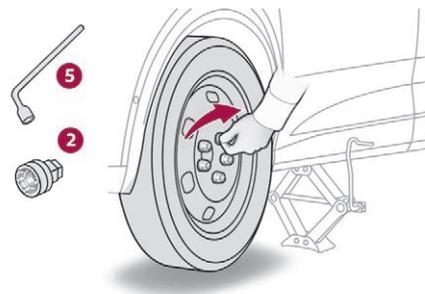
Prestare attenzione a posizionare il cric unicamente negli alloggiamenti **A** o **B** situati sotto il veicolo, accertandosi che la parte superiore del cric sia ben centrata sotto la zona d'appoggio del veicolo. Altrimenti, il veicolo rischia di essere danneggiato e/o il cric di abbassarsi – Rischio di ferirsi!

## Montaggio di una ruota

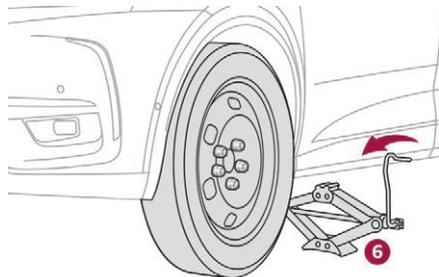


### Montaggio della ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino"

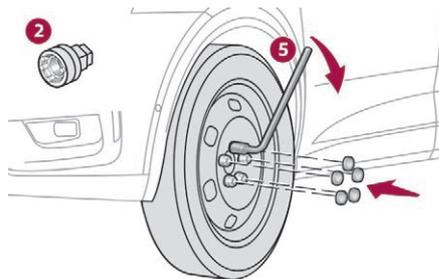
Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in lega, al serraggio dei bulloni, durante il rimontaggio, è normale constatare che le rondelle non sono a contatto con la ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino". La ruota è fissata dall'appoggio conico di ogni bullone.



- ☞ Collocare la ruota sul mozzo.
- ☞ Avvitare i bulloni a mano fino all'arresto.
- ☞ Effettuare un preserraggio del bullone antifurto con la manovella smontaruota **5** dotata della boccola antifurto **2**.
- ☞ Effettuare un preserraggio degli altri bulloni utilizzando esclusivamente la manovella smontaruota **5**.



- ☞ Abbassare di nuovo completamente il veicolo.
- ☞ Ripiegare il cric **6** e staccarlo.



- ☞ Serrare il bullone antifurto con la manovella smontaruota **5** dotata di boccola antifurto **2**.
- ☞ Serrare gli altri bulloni utilizzando esclusivamente la manovella smontaruota **5**.
- ☞ Ricollocare i copribulloni su ogni bullone (secondo l'equipaggiamento).
- ☞ Riporre l'attrezzatura.

## Dopo la sostituzione di una ruota

Riporre il pneumatico forato nel bagagliaio o, secondo la versione, rimuovere la copertura centrale per riporre il pneumatico forato sotto il pianale al posto della ruota di scorta.

! **Con una ruota di scorta tipo "ruotino"**



Attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- disattivare alcune funzioni di assistenza alla guida (Active Safety Brake, Regolatore di velocità adattativo con funzione Stop, ecc.), come indicato sull'etichetta applicata sulla ruota,
- non superare la velocità massima consentita di 80 km/h.

! Recarsi presso la Rete o presso un riparatore qualificato il più presto possibile per far verificare il serraggio dei bulloni e la pressione della ruota di scorta. Far controllare la ruota forata. Dopo il controllo, il tecnico dirà se il pneumatico può essere riparato o se è necessario sostituirlo.

## Sostituzione di una lampadina

! I fari sono dotati di lenti in policarbonato, rivestiti con una vernice di protezione:

- ☞ **non pulirli con un panno asciutto o abrasivo, con un prodotto detergente o con del solvente,**
- ☞ utilizzare una spugna con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro,
- ☞ se si utilizza un getto ad alta pressione in punti particolarmente sporchi, evitare di dirigere la lancia in maniera prolungata sui fari, sui fanali e sul loro contorno, per evitare di danneggiare la vernice di protezione e le guarnizioni di tenuta.

! La sostituzione di una lampada deve essere effettuata con il contatto disinserito e con il faro spento da parecchi minuti (rischio di gravi ustioni).

- ☞ Non toccare direttamente la lampadina con le dita: utilizzare dei panni che non lascino peli.

È tassativo utilizzare esclusivamente lampade di tipo antiultravioletti (UV) per non danneggiare il faro.

Sostituire sempre una lampada difettosa con una lampada nuova dello stesso tipo e con le stesse specifiche.

i In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), potrebbe formarsi un leggero strato di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori, che scompare alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

! **Diodi elettroluminescenti (LED)**

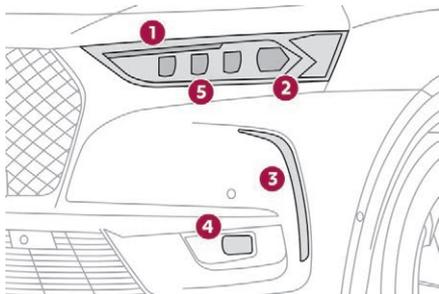
Per la sostituzione di questo tipo di lampadine, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

i **Lampadine alogene**

Per assicurare un'illuminazione di buona qualità, controllare che la lampadina sia correttamente posizionata all'interno del suo alloggiamento.

## Fari anteriori

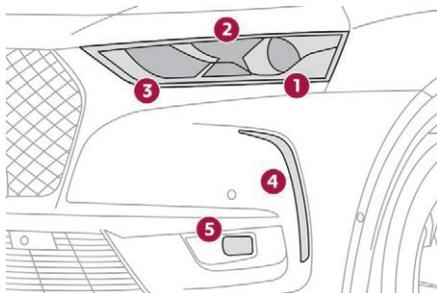
### Modello con fari a tecnologia "Full LED"



1. Indicatori di direzione (LED).
2. Abbaglianti/anabbaglianti (LED).
3. Fari diurni/luci di posizione (LED).
4. Fari fendinebbia (LED).
5. Fari aggiuntivi (LED).

**!** Non toccare i fari con tecnologia "Full LED" – Rischio di folgorazione!  
Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

### Modello con fari alogeni e fari allo xeno



1. Fari anabbaglianti/abbaglianti (D5S 25W)
2. Indicatori di direzione (PY21W).
3. Fari abbaglianti aggiuntivi (H7).
4. Fari diurni/luci di posizione (LED).
5. Fari fendinebbia (LED).

#### **!** Apertura del cofano/Accesso alle lampadine

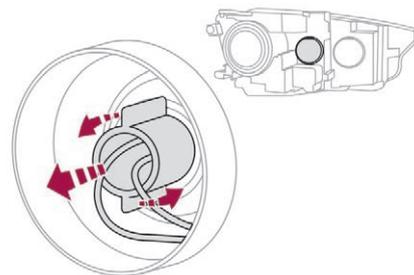
Motore caldo, procedere con cautela – Rischio di ustioni!  
Prestare attenzione con oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola motore – rischio di strangolamento!

#### **!** Rischio di folgorazione!

La sostituzione della lampada allo xeno (D5S) deve essere eseguita presso la Rete o da un riparatore qualificato.

## Indicatori di direzione

**i** Il lampeggio rapido della spia degli indicatori di direzione (lato destro e sinistro) indica l'anomalia di una delle lampadine sul lato corrispondente.



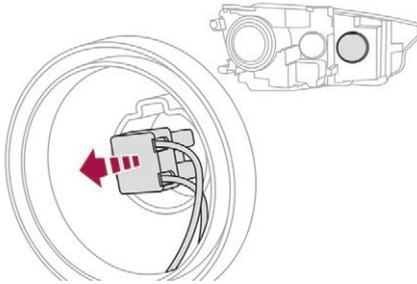
- ☞ Togliere il coperchio di protezione tirando la linguetta.
- ☞ Ruotare il portalampada in senso antiorario.
- ☞ Tirare all'indietro la lampadina e il gruppo portalampada.
- ☞ Sostituire la lampadina.

Per il rimontaggio, eseguire queste operazioni in senso inverso.

**i** Le lampade color ambra, ad esempio gli indicatori di direzione, devono essere sostituite con lampade dello stesso colore e con specifiche identiche.

! Al rimontaggio chiudere accuratamente il coperchio di protezione per garantire la tenuta ermetica del faro.

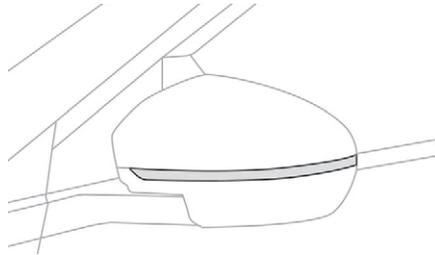
### Fari abbaglianti aggiuntivi



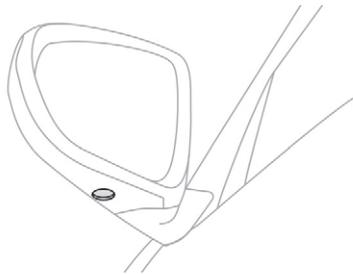
- ☞ Togliere il coperchio di protezione tirando la linguetta.
- ☞ Tirare all'indietro il connettore: la lampadina viene fuori dal riflettore.
- ☞ Scollegare il connettore.
- ☞ Sostituire la lampadina.

Per il rimontaggio, eseguire queste operazioni in senso inverso.

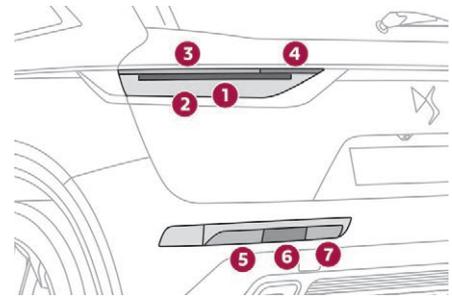
### Indicatori di direzione laterali (LED)



### Faretti laterali (LED)



### Fanali posteriori



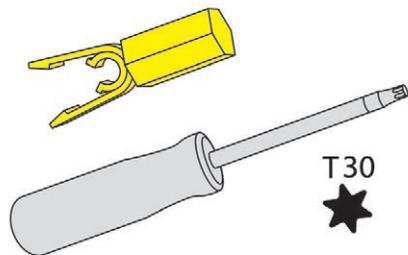
### Fanali principali

1. Fanalini di stop (LED).
2. Luci di posizione (LED).
3. Indicatori di direzione (LED).
4. Fanalini di retromarcia (LED).

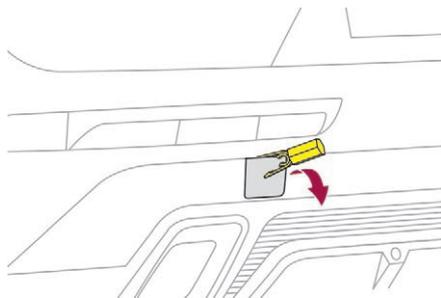
### Gruppo ottico secondario

5. Promemoria fanalini di stop/luci di posizione (P21/5W).
6. Promemoria indicatori di direzione (P21W).
7. Retronebbia (W16W).

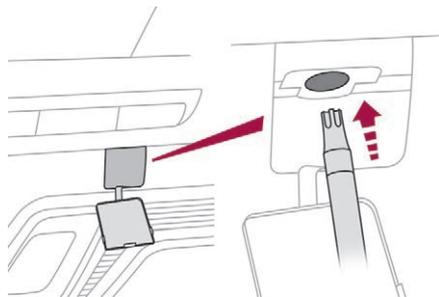
## Accesso al gruppo ottico secondario



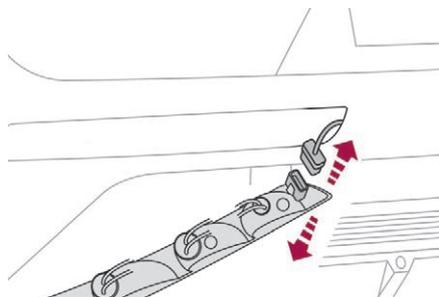
Attrezzi richiesti: smonta copribulloni della ruota (attrezzatura di bordo) e cacciavite Torx T30 (non fornito).



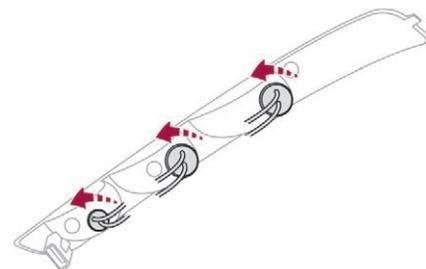
- ☞ Aprire il coperchio dello sportellino di accesso alla filettatura posteriore dell'anello di traino sul lato interessato, inserendo lo smonta copribulloni della ruota in alto e tirandolo quindi verso di sé.



- ☞ Inserire, trasversalmente, la testa del cacciavite nella guida cilindrica fino a raggiungere la vite di fissaggio del gruppo lampada.
- ☞ Allentare la vite di circa dieci giri, quindi tirare il gruppo lampada per rilasciarlo dal paraurti, utilizzando lo smonta copribulloni.



- ☞ Scollegare il cablaggio.

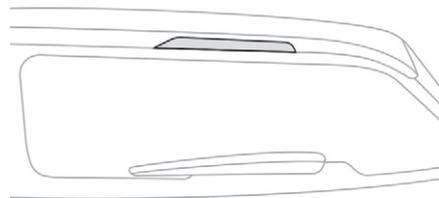


Per ogni lampada:

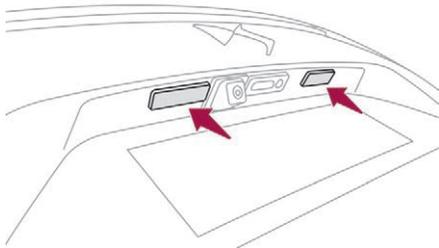
- ☞ Ruotare il portalamпада di un quarto di giro in senso antiorario ed estrarlo.
- ☞ Estrarre la lampadina e sostituirla.

Per rimontarla, eseguire le operazioni in ordine inverso.

## Terza luce di stop (LED)

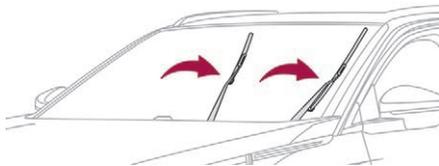


## Illuminazioni luci della targa (LED)



## Sostituzione di una spazzola tergicristallo

### Prima di smontare una spazzola anteriore



- ☞ Nel minuto successivo all'interruzione del contatto, azionare il comando del tergicristallo per posizionare le spazzole al centro del parabrezza (posizione di manutenzione).

## Smontaggio

- ☞ Sollevare il braccio corrispondente.
- ☞ Sganciare la spazzola e rimuoverla.

## Rimontaggio

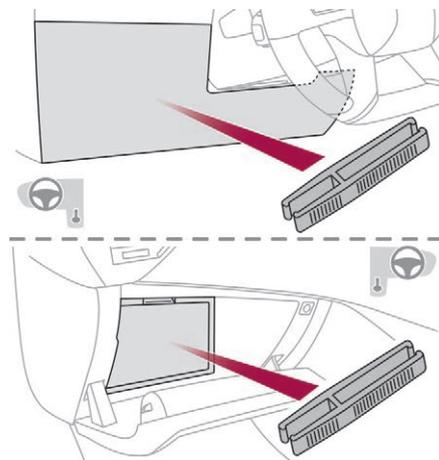
- ☞ Montare la nuova spazzola corrispondente e agganciarla.
- ☞ Abbassare il braccio con precauzione.

## Dopo il rimontaggio di una spazzola anteriore

- ☞ Inserire il contatto.
- ☞ Azionare nuovamente la leva del tergicristallo per portare in posizione le spazzole.

## Sostituzione di un fusibile

### Accesso agli attrezzi



La pinzetta d'estrazione è situata dietro al coperchio della scatola portafusibili del cruscotto.

- ☞ Sganciare il coperchio tirando la parte superiore sinistra, poi destra.
- ☞ Sganciare completamente il coperchio e capovolgerlo,
- ☞ Rimuovere le pinzette dall'alloggiamento.

## Sostituzione di un fusibile

Prima di sostituire un fusibile, occorre:

- ☞ conoscere la causa dell'anomalia e porvi rimedio,
- ☞ spegnere tutte le utenze che assorbono energia elettrica,
- ☞ immobilizzare il veicolo ed interrompere il contatto,
- ☞ identificare il fusibile bruciato utilizzando le tabelle di attribuzione e gli schemi elettrici esistenti.

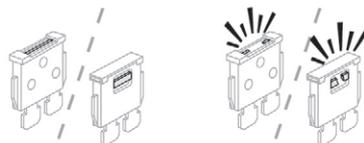
Per sostituire un fusibile, è necessario:

- ☞ utilizzare le pinzette speciali per estrarre il fusibile dalla relativa sede e verificare lo stato del filamento,
- ☞ sostituire sempre il fusibile difettoso con un fusibile di uguale resistenza (stesso colore); una resistenza diversa potrebbe provocare un malfunzionamento (rischio di incendio).

Se la panne si riproduce poco dopo la sostituzione del fusibile, far verificare l'equipaggiamento elettrico dalla Rete o da un riparatore qualificato.

**i** Le tabelle d'attribuzione dei fusibili e gli schemi corrispondenti sono disponibili presso la Rete o un riparatore qualificato.

**!** La sostituzione di un fusibile non indicato nelle tabelle d'attribuzione potrebbe provocare un malfunzionamento grave del veicolo. Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.



Funzionante

Bruciato



Pinzetta

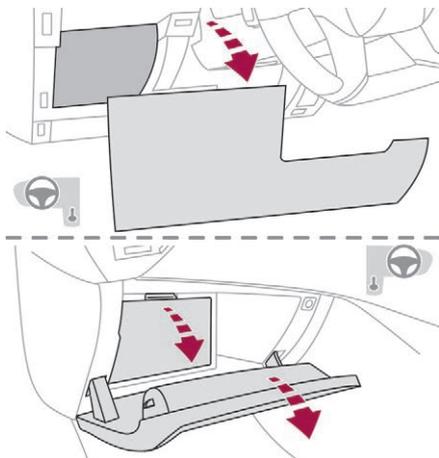
**i** **Installazione di accessori elettrici**  
 Il circuito elettrico del veicolo è concepito per funzionare con gli equipaggiamenti di serie o in opzione. Prima di installare altri equipaggiamenti o accessori elettrici sul veicolo, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

**!** Il Costruttore declina ogni responsabilità per le spese derivanti dalla riparazione del veicolo o per i malfunzionamenti risultanti dall'installazione di accessori ausiliari non forniti, non consigliati e non installati secondo le specifiche, in particolare quando il consumo dell'insieme degli apparecchi supplementari supera i 10 mA.

## Fusibili nel cruscotto

La scatola portafusibili è collocata nella parte inferiore del cruscotto (lato sinistro).

## Accesso ai fusibili

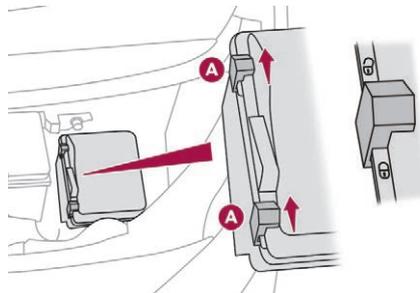


- ☞ Sganciare il coperchio tirando la parte superiore sinistra, poi destra.

## Fusibili nel vano motore

La scatola portafusibili è collocata nel vano motore accanto alla batteria.

## Accesso ai fusibili



- ☞ Sbloccare i due cricchetti **A**.
- ☞ Togliere il coperchio.
- ☞ Sostituire il fusibile.
- ☞ Una volta effettuato l'intervento, richiudere accuratamente il coperchio, poi bloccare i due cricchetti **A** per garantire la tenuta ermetica della scatola portafusibili.

## Batteria da 12 V

Procedimento per il riavviamento del motore partendo da un'altra batteria o per ricaricare una batteria scarica.

## Generalità

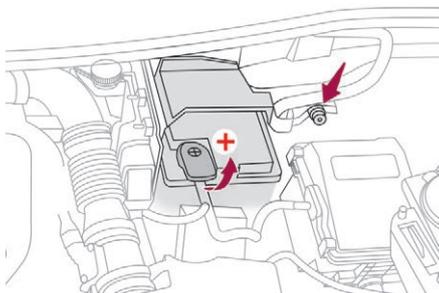
### Batterie d'avviamento al piombo

**e** Le batterie contengono delle sostanze nocive, ad esempio acido solforico e piombo. Devono essere eliminate secondo le prescrizioni legali e non devono in nessun caso essere gettate con i rifiuti domestici. Riconsegnare le pile e le batterie esauste ad un punto di raccolta specializzato.

**!** Prima di manipolare la batteria, proteggere gli occhi ed il viso. Qualsiasi operazione sulla batteria deve essere effettuata in un ambiente aerato e lontano da fiamme libere o da scintille, al fine di evitare il rischio di esplosione o di incendio. Lavarsi le mani al termine dell'operazione.

## Accesso alla batteria

La batteria è situata nel vano motore.



Per accedere al morsetto (+):

- ☞ sbloccare il cofano motore attivando il comando interno, quindi quello esterno.
- ☞ Sollevare il cofano.

**(+)** Morsetto positivo.

È dotato di una fascetta a bloccaggio rapido.

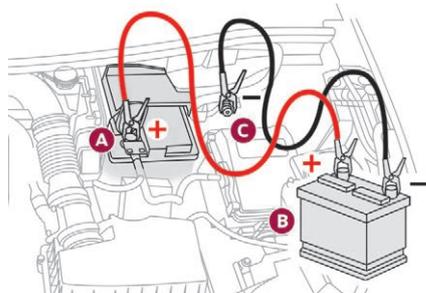
**(-)** Morsetto negativo.

Il morsetto negativo della batteria non è accessibile, pertanto, un punto di massa separato è disponibile in prossimità della batteria.

## Avviamento con un'altra batteria

Se la batteria del veicolo è scarica, il motore può essere avviato mediante una batteria d'emergenza (esterna o di un altro veicolo) e con dei cavi d'emergenza o con un booster per batterie.

- ! Non avviare mai il motore collegando un carica batterie.
- Non utilizzare mai un booster per batterie da 24 V o superiore.
- Controllare prima di tutto che la batteria d'emergenza abbia una tensione nominale di 12 V e una capacità minima equivalente a quella della batteria scarica.
- I due veicoli non devono essere a contatto.
- Spegnere tutti gli equipaggiamenti che consumano corrente di entrambi i veicoli (autoradio, tergicristalli, fari ecc.).
- Verificare che i cavi d'emergenza non siano posizionati accanto alle parti mobili del motore (ventola, cinghie ecc.).
- Non scollegare il morsetto (+) se il motore è avviato.



- ☞ Sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+), se il veicolo ne è equipaggiato.
  - ☞ Collegare il cavo rosso al morsetto positivo (+) della batteria in panne **A** (all'altezza della parte in metallo a gomito), quindi al morsetto positivo (+) della batteria d'emergenza **B** o del booster.
  - ☞ Collegare un'estremità del cavo verde o nero al morsetto negativo (-) della batteria d'emergenza **B** o del booster (o al punto di massa del veicolo soccorritore).
  - ☞ Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al punto di massa **C** del veicolo in panne.
  - ☞ Avviare il motore del veicolo soccorritore e lasciarlo avviato per alcuni minuti.
  - ☞ Azionare il motorino d'avviamento del veicolo in panne e lasciar girare il motore.
- Se il motore non si avvia immediatamente, interrompere il contatto e attendere qualche istante prima di effettuare un nuovo tentativo.

## In caso di panne

- ☞ Attendere il ritorno al minimo del motore.
- ☞ Scollegare i cavi d'emergenza in ordine inverso.
- ☞ Rimontare il coperchio in plastica sul morsetto (+), se il veicolo ne è equipaggiato.
- ☞ Lasciar funzionare il motore, a veicolo in movimento o fermo, almeno 30 minuti, per permettere alla batteria di raggiungere il livello di carica sufficiente.

! Se il veicolo è dotato di cambio automatico, non tentare mai di avviare il motore spingendo il veicolo.

## Caricare la batteria con un carica batterie

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria, è indispensabile mantenere la sua carica ad un livello sufficiente.

In alcuni casi, potrebbe rendersi necessaria la ricarica della batteria se:

- si percorrono essenzialmente brevi tragitti,
- in previsione di un immobilizzo prolungato di più settimane.

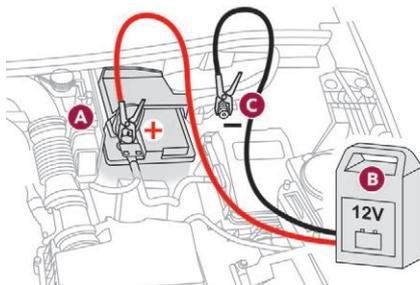
Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

! Se si intende caricare personalmente la batteria del veicolo, utilizzare solo un caricabatterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale da 12 V.

! Fare riferimento alle istruzioni d'uso fornite dal produttore del caricabatterie. Non invertire i poli.

i Non è necessario scollegare la batteria.

- ☞ Interrompere il contatto.
- ☞ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (autoradio, fari, tergilicristalli, ecc.).



- ☞ Spegner il ricarica batteria **B** prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille.
- ☞ Verificare il buono stato dei cavi del caricabatterie.
- ☞ Se il veicolo ne è equipaggiato, sollevare il coperchio in plastica del morsetto (+).
- ☞ Collegare i cavi del caricabatterie **B** come segue:
  - Il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A**,
  - Il cavo nero negativo (-) al punto di massa **C** del veicolo.
- ☞ Al termine dell'operazione di caricamento, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria **A**.

!   
 24v → 12v   
 In presenza di questa etichetta, è tassativo utilizzare unicamente un carica batterie da 12 V, al fine di evitare il rischio di danni irreversibili ai componenti elettrici del sistema Stop & Start.

**!** Non tentare mai di caricare una batteria ghiacciata – Rischio di esplosione! Se la batteria si è ghiacciata, farla controllare dalla rete o da un riparatore qualificato che verificheranno che i componenti interni non siano danneggiati e che l'alloggiamento non sia lesionato con il rischio di perdite di acido tossico e corrosivo.

**i** Alcune funzioni, tra cui lo Stop & Start, non sono disponibili finché la batteria non ha raggiunto un livello di carica sufficiente.

## Scollegamento della batteria

Al fine di mantenere un livello di carica sufficiente per permettere l'avviamento del motore, si raccomanda di scollegare la batteria in caso di immobilizzo di lunga durata.

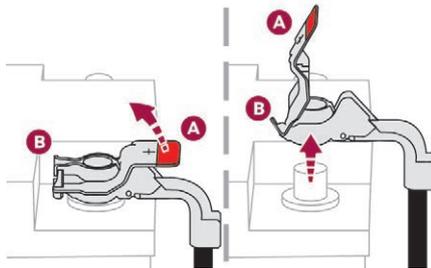
Prima di scollegare la batteria:

- ☞ chiudere tutte le porte, il portellone posteriore, i vetri e il tetto apribile,
- ☞ spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergicristalli, fari ecc.),
- ☞ interrompere il contatto e attendere quattro minuti.

È sufficiente scollegare il morsetto (+).

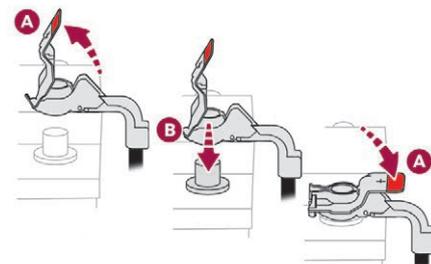
## Fascetta morsetto a bloccaggio rapido

### Scollegamento del morsetto (+)



- ☞ Sollevare al massimo la levetta **A** per sbloccare morsetto **B**.
- ☞ Staccare il morsetto **B** sollevandolo.

### Ricollegamento del morsetto (+)



- ☞ Sollevare la levetta **A** al massimo.
- ☞ Riposizionare il morsetto **B** aperta sul polo (+).
- ☞ Premere a fondo il morsetto **B**.

- ☞ Abbassare la levetta **A** per bloccare il morsetto **B**.

**!** Non forzare la levetta; se non è posizionata correttamente, il bloccaggio risulterà impossibile; in questo caso, ricominciare la procedura.

## Dopo aver ricollegato la batteria

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto e attendere 1 minuto prima di avviare il motore, in modo da consentire l'inizializzazione dei sistemi elettrici.

Tuttavia, se dopo questa operazione dovessero persistere lievi anomalie, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Consultando la rubrica interessata, reinizializzare da soli alcuni equipaggiamenti quali ad esempio:

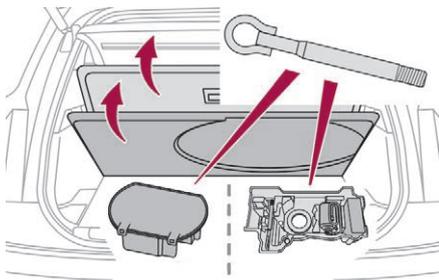
- la chiave con telecomando o la chiave elettronica (secondo la versione),
- il tetto apribile e la relativa tendina d'occultamento elettrica,
- gli alzacristalli elettrici,
- la data e l'ora,
- le stazioni memorizzate della radio.

**i** Durante il tragitto successivo al primo avviamento del motore, il sistema Stop & Start potrebbe non essere funzionante. In questo caso, il sistema sarà nuovamente disponibile solo dopo un immobilizzo prolungato del veicolo, la cui durata dipende dalla temperatura esterna e dallo stato di carica della batteria (fino a circa 8 ore).

## Traino del veicolo

Modo operativo per far trainare il proprio veicolo o trainare un altro veicolo con un dispositivo meccanico amovibile.

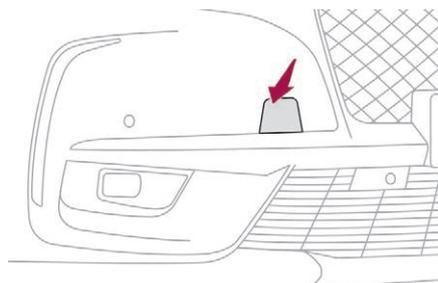
## Accesso agli attrezzi



L'anello di traino è situato in una scatola porta attrezzi, sotto al pianale del bagagliaio.

Per ulteriori informazioni sull'**Attrezzatura di bordo**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Traino del veicolo



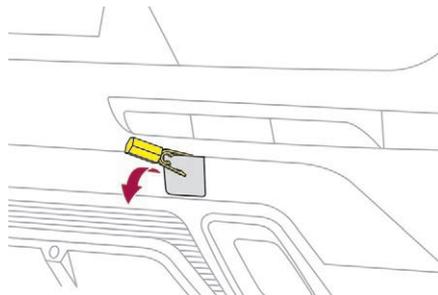
- ☞ Nel paraurti anteriore, sganciare l'elemento protettivo premendo sulla sua parte superiore sinistra.
- ☞ Sganciare il coperchio di accesso a destra, quindi in basso.
- ☞ Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.
- ☞ Installare la barra di traino.

**!** ☞ Posizionare la leva del cambio in folle. Il mancato rispetto di questo suggerimento può provocare il deterioramento di alcuni componenti (sistema frenante, trasmissione, ecc.) e l'assenza di servofreno al riavviamento del motore.

**!** Cambio automatico: non trainare mai il veicolo con le ruote anteriori a contatto con il suolo a motore spento.

- ☞ Sbloccare lo sterzo e disinserire il freno di stazionamento.
- ☞ Attivare il segnale d'emergenza di entrambi i veicoli.
- ☞ Avviare e guidare lentamente per un breve tragitto.

## Traino di un altro veicolo



- ☞ Sul paraurti posteriore, sganciare l'elemento protettivo inserendo lo smonta copribulloni in alto e quindi tirandolo verso di sé.
- ☞ Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.

- ☞ Installare la barra di traino.
- ☞ Attivare il segnale d'emergenza di entrambi i veicoli.
- ☞ Avviare e guidare lentamente per un breve tragitto.

### ! Consigli generali

- Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.
- Verificare che il peso del veicolo trainante sia superiore a quello del veicolo trainato. Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato ed essere munito di patente di guida valida.
- In caso di traino con le quattro ruote appoggiate a terra, utilizzare sempre una barra di traino omologata; le corde e le cinghie sono vietate.
- Il veicolo trainante deve avanzare lentamente.
- Quando il veicolo viene trainato con il motore spento, il sistema frenante e il servosterzo sono disattivati.
- Per il traino nei seguenti casi, ricorrere tassativamente all'intervento di un professionista:
- veicolo in panne su autostrada o su strade a scorrimento veloce,
  - veicolo con quattro ruote motrici,
  - impossibilità di mettere il cambio in folle, di sbloccare lo sterzo o di disinserire il freno di stazionamento,
  - impossibilità di trainare un veicolo con un cambio automatico, motore acceso,
  - traino con solo due ruote appoggiate a terra,
  - assenza di barra di traino omologata, ecc.

09

**CARATTERISTICHE  
TECNICHE**

## Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili

### Motori

Le caratteristiche della motorizzazione sono indicate sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

**i** La potenza massima corrisponde al valore omologato al banco motore, secondo le condizioni definite dalla regolamentazione europea (Direttiva 1999/99/CE).

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

### Masse e carichi trainabili

I valori delle masse e dei carichi trainabili del veicolo sono indicati sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Questi valori sono presenti anche sulla targhetta o sull'etichetta Costruttore.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

I valori della MTRA (massa totale della combinazione motrice e rimorchio) e dei carichi trainabili indicati sono validi per un'altitudine massima di 1.000 metri. Il carico trainabile deve essere ridotto del 10% per ogni 1.000 metri supplementari.

Il massimo peso sulla sfera del gancio traino consentito corrisponde alla massa consentita sul gancio traino.

**!** Temperature esterne elevate possono provocare una riduzione delle prestazioni del veicolo, per proteggere il motore; quando la temperatura esterna è superiore a 37°C, limitare il carico trainato.

**!** Il traino con un veicolo poco carico potrebbe peggiorarne la tenuta di strada. Trainare un rimorchio aumenta la distanza di frenata. Il veicolo trainante non deve mai superare una velocità di 100 km/h (osservare la legislazione locale in vigore).

**i** Quando la temperatura esterna è elevata, si consiglia di lasciar girare il motore al minimo per 1-2 minuti dopo l'arresto del veicolo, per consentirne il raffreddamento.

## Motorizzazioni benzina e carichi trainabili

Motorizzazioni	1.6 THP 150 cv	1.6 THP 165 cv	PureTech 180 cv Automatico	PureTech 225 cv Automatico
Cambi	EAT6 (Automatico a 6 marce)	EAT6 (Automatico a 6 marce)	EAT8 (Automatico a 8 marce)	EAT8 (Automatico a 8 marce)
Codici	EP6FDTMD – AT6III	EP6FDTM – AT6III	EP6FADTXD – ATN8	EP6FADTX – ATN8
Codici varianti versioni: J...	45GXV-C1A000	45GYV-C1A000	45GFR-C1B000	45GCR-C1B000
Cilindrata (cm <sup>3</sup> )	1.598	1.598	1.598	1.598
Potenza massima: norma UE (kW)	110	121	133	165
Carburante	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo
Rimorchio frenato (nei limiti della MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	600	600	1.550	1.550
Rimorchio non frenato (kg)	600	600	750	750
Massimo peso consentito sul gancio traino (kg)	25	25	68	68

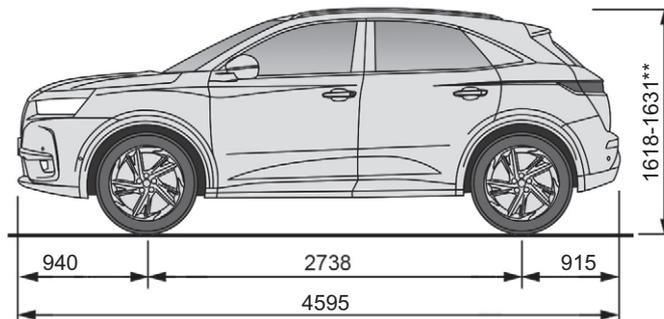
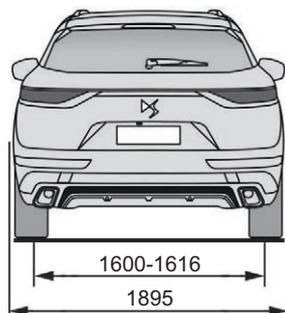
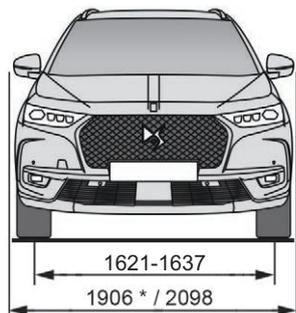
## Motorizzazioni diesel e carichi trainabili

Motori	BlueHDi 130 cv Manuale	BlueHDi 130 cv Manual Drive Efficiency	2.0 HDi 180 cv S&S	BlueHDi 180 cv Automatic
Cambio	BVM6 (Manuale a 6 marce)	BVM6 (Manuale a 6 marce)	EAT8 (Automatico 8 marce)	EAT8 (Automatico 8 marce)
Codici	DV5RC – ML6C	DV5RC – ML6C	DW10FCM – AMN8	DW10FC – AMN8
Codici varianti versioni J...	CYHZJ-C2B000	CYHZJ-C2F000	JEHZHN-C2B000	JEHZR-C2B000/ JEHZR-C2B002*
Cilindrata (cm <sup>3</sup> )	1.499	1.499	1.997	1.997
Potenza massima: norma CEE (kW)	96	96	130	130
Carburante	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Rimorchio frenato (nei limiti della MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	1.500	650	1.550	1.550/1.850*
Rimorchio non frenato (kg)	745	650	750	750
Peso massimo autorizzato sulla sfera del gancio traino (kg)	64	32	68	68/80*

\* Veicoli senza tetto apribile

## Dimensioni (mm)

Queste dimensioni sono state rilevate su un veicolo non carico.

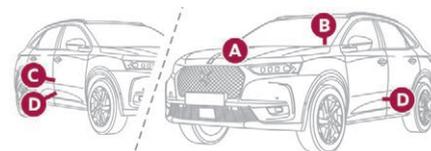


\* Retrovisori ripiegati.

\*\* Versione con barre longitudinali.

## Elementi di identificazione

Dispositivi di marchiatura visibili per l'identificazione e la ricerca del veicolo.



### A. Numero d'identificazione del veicolo (VIN), nel motore.

Questo numero è stampigliato sul telaio.

### B. Numero d'identificazione veicolo (VIN), sul cruscotto.

Questo numero è scritto su un'etichetta incollata e visibile attraverso il parabrezza.

### C. Etichetta del costruttore.

Questa etichetta autodistruttiva è incollata sulla porta destra.

Riporta le seguenti informazioni:

- nome del Costruttore,
- numero di omologazione europea,
- numero d'identificazione veicolo (VIN),
- massa massima tecnicamente ammessa a pieno carico (MTAC).
- massa totale della combinazione motrice e rimorchio (MTRA),
- massa massima sull'assale anteriore,
- massa massima sull'assale posteriore.

**D. Etichetta pneumatici/vernice.**

Questa etichetta è incollata sulla porta lato guidatore.

Contiene le seguenti informazioni sui pneumatici:

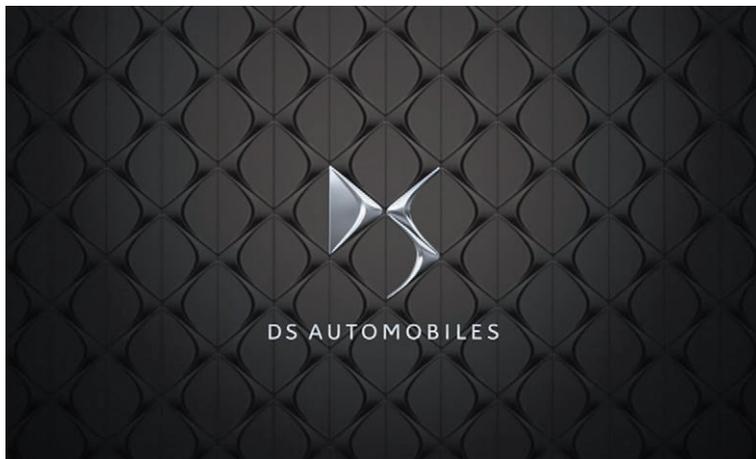
- pressioni di gonfiaggio a vuoto e sotto carico,
- specifiche dei pneumatici, costituite dalle dimensioni e dal tipo, nonché dal carico e dagli indici di velocità,
- pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

Include anche il riferimento del colore della vernice.

**i** Il veicolo potrebbe essere stato equipaggiato in fabbrica con pneumatici aventi carico e indici di velocità superiori a quelli indicati sull'etichetta; ciò non incide sulla pressione di gonfiaggio.



## DS Connect Radio



### Sistema audio multimedia – Applicazioni – Telefono Bluetooth®

#### Indice

Operazioni preliminari	2
Comandi al volante	3
Menu	4
Applicazioni	5
Radio	6
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	8
Media	9
Telefono	11
Impostazioni	16
Domande frequenti	18

**i** Le varie funzioni e regolazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo.

**!** Per ragioni di sicurezza e poiché necessitano di un'attenzione particolare da parte del guidatore, le operazioni di abbinamento del telefono cellulare Bluetooth al sistema viva voce Bluetooth del sistema audio, devono essere realizzate a **veicolo fermo** e a contatto inserito.

**i** Il sistema è protetto in modo da funzionare solo su questo veicolo.  
Il messaggio **Modalità economia d'energia** segnala l'imminente passaggio in standby.

**i** Qui di seguito troverete un link per accedere ai codici modalità OSS (Open Source Software) del sistema.  
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>  
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

## Operazioni preliminari



A motore avviato, una pressione permette di interrompere il suono. A contatto interrotto, una pressione attiva il sistema.

Alzare o abbassare il volume utilizzando la ghiera o i tasti "più" o "meno" (a seconda dell'equipaggiamento).

Utilizzare i tasti disposti su ogni lato o al di sotto del display touch screen per accedere ai menu, poi premere i pulsanti che appaiono sul display.

In qualsiasi momento, è possibile visualizzare il menu premendo brevemente sul display con tre dita.

Tutte le aree sensibili del display touch screen sono bianche.

Per le pagine con diverse schede in basso allo schermo, è possibile passare da una pagina all'altra toccando la scheda della pagina desiderata, oppure scorrendo le pagine verso sinistra o destra con un dito.

Premere nella zona grigia per risalire di un livello o per confermare.

Premere sulla freccia indietro per risalire di un livello o per confermare.

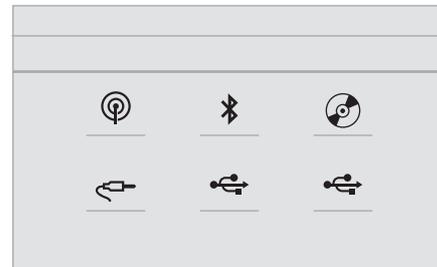
! Il display touch screen è di tipo "capacitivo". Per la manutenzione del display, si raccomanda di utilizzare un panno morbido non abrasivo (panno per occhiali) senza prodotto di pulizia additivo. Non utilizzare oggetti appuntiti sul display. Non toccare il display con le mani bagnate.

Alcune informazioni sono visualizzate in permanenza nella fascia superiore del display touch screen:

- Promemoria delle informazioni sulla climatizzazione (secondo la versione) e accesso diretto al menu corrispondente.
- Promemoria delle informazioni del media in utilizzo o del telefono.
- Promemoria delle informazioni sulla privacy.
- Accesso alle Impostazioni del display touch screen e del quadro strumenti digitale.

Selezione della modalità sonora (secondo la versione):

- Stazioni radio FM/DAB/AM (secondo l'equipaggiamento).
- Telefono collegato tramite Bluetooth e trasmissione multimediale Bluetooth\* (streaming).
- Chiavetta USB.
- Lettore multimediale collegato mediante la presa ausiliaria (secondo l'equipaggiamento).
- Lettore CD (secondo l'equipaggiamento).



i Mediante il menu "Impostazioni" è possibile creare un profilo relativo ad una sola persona o ad un gruppo di persone che hanno interessi condivisi, con la possibilità di impostare diverse regolazioni (memorie radio, impostazioni audio, acustiche, ecc.), la presa in conto delle impostazioni avviene automaticamente.

**i** In caso di temperature estremamente elevate, il volume sonoro può essere limitato per proteggere il sistema. Il sistema può andare in stand-by (spegnimento completo del display e del suono) per una durata minima di 5 minuti. Il ritorno alla situazione iniziale avviene quando la temperatura dell'abitacolo si abbassa.

## Comandi al volante

### Comandi al volante – Tipo 1



#### Radio:

Selezione della stazione precedente/successiva memorizzata.

Selezione voce precedente/successiva in un menu o in un elenco.

#### Media:

Selezione brano precedente/successivo.

Selezione voce precedente/successiva in un menu o in un elenco.



#### Radio:

Pressione breve: visualizzazione dell'elenco delle emittenti captate. Pressione lunga: aggiornamento dell'elenco delle emittenti captate.

#### Media:

Pressione breve: visualizzazione dell'elenco delle cartelle. Pressione lunga: visualizzazione dei tipi di ordini disponibili.

modifica modalità sonora (radio; USB; AUX (se equipaggiamento collegato); CD; streaming).



Conferma di una selezione.



Aumento del volume.



Diminuzione del volume.



Attivazione/disattivazione suono premendo contemporaneamente i tasti per alzare e abbassare il volume.



## Comandi al volante – Tipo 2



#### Comandi vocali:

Questo comando è situato sul volante o all'estremità della leva di comando dell'illuminazione (secondo l'equipaggiamento). Pressione breve, comandi vocali dello smartphone tramite il sistema.



Alzare il volume.



Attivazione/disattivazione sonoro (secondo l'equipaggiamento).

Oppure

Attivazione/disattivazione sonoro premendo contemporaneamente i tasti per alzare e abbassare il volume (secondo l'equipaggiamento). Disattivazione sonoro premendo uno dei due tasti del volume.



Abbassare il volume.



**Media** (pressione breve): cambiare modalità multimediale.



**Telefono** (pressione breve):

inoltrare una chiamata.

**Chiamata in corso** (pressione breve): accedere al menu telefono.

**Telefono** (pressione lunga): rifiutare una chiamata in entrata, riagganciare; se non è in corso una chiamata, accesso al menu telefono.



**Radio** (rotazione): ricerca automatica della stazione precedente/successiva.

**Media** (rotazione): brano precedente/successivo, spostamento in una lista.

**Pressione breve**: convalidare una selezione, altrimenti, accedere alle memorie.

## LIST

**Radio**: visualizzazione della lista delle stazioni.

**Media**: visualizzazione della lista dei brani.

**Radio** (pressione continua): aggiornamento della lista delle stazioni ricevute.

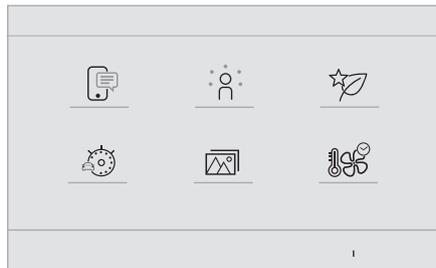
## Menu

### Applicazioni

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Accedere agli equipaggiamenti impostabili.

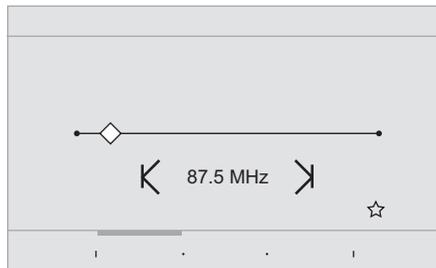


### Radio Media

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Selezionare una modalità sonora o un'emittente radio.



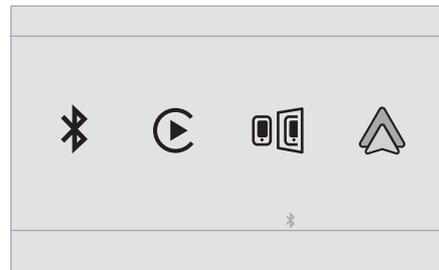
## Telefono

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Collegare un telefono tramite Bluetooth®.

Eseguire alcune applicazioni dallo smartphone connesso via MirrorLink™, CarPlay® o Android Auto.

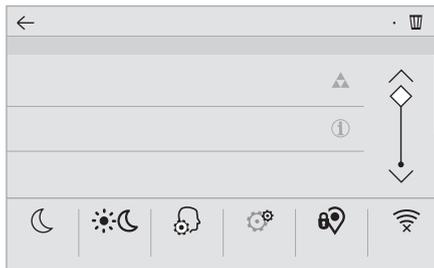


## Impostazioni

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Impostare un profilo personale e/o impostare il suono (balance, acustiche, ecc.) e la visualizzazione (lingua, unità, data, ora, ecc.).

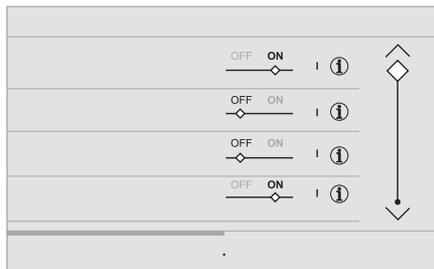


## Guida

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Attivare, disattivare o configurare alcune funzioni del veicolo.

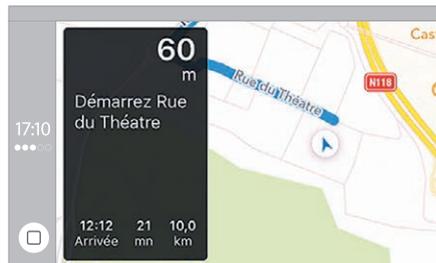


## Navigazione

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Configurare la navigazione e selezionare la propria destinazione tramite MirrorLink™, CarPlay® o Android Auto.



## Climatizzazione

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Gestire le varie regolazioni della temperatura e del flusso dell'aria.



## Applicazioni

### Visualizzazione delle fotografie

Inserire una chiavetta USB nella presa USB.

! Al fine di preservare il sistema, non utilizzare ripartitori USB.

Il sistema può leggere cartelle e le file immagini nei seguenti formati: .tiff;.gif;.jpg/jpeg;.bmp;.png.



Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.



Premere "**Gestione foto**".



Selezionare una cartella.



Selezionare un'immagine per visualizzarla.



Premere questo tasto per visualizzare il dettaglio della foto.



Premere sulla freccia indietro per risalire di un livello.

## Gestione dei messaggi



Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.



Premere "SMS".



Selezionare la scheda "SMS".



Premere questo tasto per selezionare le impostazioni di visualizzazione dei messaggi.



Premere questo tasto per ricercare e selezionare un destinatario.



Selezionare la scheda "Messaggi rapidi".



Premere questo tasto per selezionare le impostazioni di visualizzazione dei messaggi.



Premere questo tasto per scrivere un nuovo messaggio.



Premere sul cestino di fianco al messaggio selezionato per eliminarlo.



Premere questo tasto di fianco al messaggio selezionato per visualizzare la seconda schermata.



Premere questo tasto per modificare il testo esistente.



Premere questo tasto per scrivere un nuovo messaggio.



Premere sul cestino per eliminare il messaggio.

## Radio

### Selezione di una stazione



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.



Premere uno dei tasti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.

Oppure



Spostare il cursore per effettuare una ricerca manuale di frequenza superiore/inferiore.

Oppure

**MHz**  
**KHz**

Premere la frequenza.



Inserire i valori FM e AM sulla tastiera virtuale.

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.

! La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di equipaggiamenti elettrici non omologati dalla Marca, quali un apparecchio di ricarica con presa USB collegata nella presa 12 V. L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi, sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Questo fenomeno è normale nella propagazione delle onde radio e non significa in alcun caso un'anomalia del sistema audio.

## Cambiare banda



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Premere "**Banda**" per modificare la banda.



Premere la zona grigia per confermare.

## Memorizzazione di una stazione

Selezionare una stazione o una frequenza.



Premere brevemente la forma a stella. Se la stella è piena, la stazione radio è già memorizzata.

Oppure

Selezionare una stazione o una frequenza.

Premere "**Memorizza**".



Premere a lungo uno dei tasti per memorizzare la stazione.

## Attivazione/Disattivazione RDS



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Attivare/Disattivare "**RDS**".



Premere la zona grigia per confermare.



L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa emittente grazie alla ricerca di frequenze alternative. Tuttavia, in alcune condizioni, la copertura di una stazione RDS non è garantito in tutto il Paese, in quanto le stazioni radio non coprono il 100% del territorio. Ciò spiega la perdita di ricezione della stazione durante un tragitto.

## Visualizzazione informazioni di testo



La funzione "Test Radio" permette di visualizzare le informazioni trasmesse dalla stazione radio e relative alla trasmissione della stazione o al brano in corso di ascolto.



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Attivare/disattivare "**INFO**".



Premere la zona grigia per confermare.

## Ascoltare i messaggi TA



La funzione TA (Traffic Announcement) rende prioritario l'ascolto dei messaggi d'allarme TA. Per essere attiva, questa funzione necessita la ricezione corretta di una stazione radio emittente questo tipo di messaggio. Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, il sistema multimediale in corso s'interrompe automaticamente per diffondere il messaggio TA. L'ascolto normale del sistema multimediale riprende al termine della trasmissione del messaggio.



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Attivare/Disattivare "**TA**".



Premere la zona grigia per confermare.

## Impostazioni audio



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Premere **"Impostazioni audio"**.



Selezionare la scheda **"Tonalità"** o **"Ripartizione"** o **"Suono"** o **"Voce"** o **"Suonerie"** per configurare le regolazioni audio.



Premere la freccia indietro per confermare.

! Nella scheda **"Tonalità"**, le regolazioni audio **Acustiche**, **Bass**, **Medium** e **Treble** sono differenti e indipendenti per ogni modalità sonora.

Nella scheda **"Ripartizione"**, le regolazioni **Tutti i passeggeri**, **Guidatore** e **Solo anteriore** sono comuni per tutte le modalità. Nella scheda **"Suono"**, attivare o disattivare **"Regolazione volume in funzione della velocità"**, **"Entrata ausiliaria"** e **"Suoni touch"**.

! La ripartizione (o spazializzazione grazie al sistema Arkamys®) del suono è una tecnologia che permette di migliorare la prestazione acustica, in funzione del numero di passeggeri nel veicolo.

! Audio a bordo: il Sound Staging di Arkamys® ottimizza la ripartizione del suono nell'abitacolo.

## Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Radio digitale terrestre (RDT)

! La radio digitale permette un ascolto di qualità superiore. I vari "multiplex/insieme" propongono una scelta di stazioni radio memorizzate in ordine alfabetico.



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



Premere **"Banda"** per selezionare la **"Banda DAB"**.



Premere la zona grigia per confermare.

## FM-DAB

! La banda DAB non copre il 100% del territorio.

Quando la qualità del segnale digitale è scadente, la "FM-DAB" permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente sulla radio analogica "FM" corrispondente (se esiste).



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



Attivare/Disattivare **"FM-DAB"**.



Premere la zona grigia per confermare.

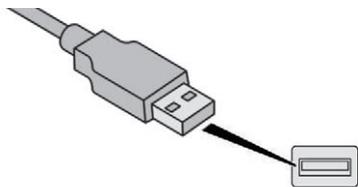
! Se la "FM-DAB" è attivata, c'è un ritardo di alcuni secondi quando il sistema passa in radio analogica "FM" con, talvolta, una variazione di volume.

Quando la qualità del segnale digitale torna ad essere buona, il sistema torna automaticamente in DAB.

! Se la stazione DAB ascoltata non è disponibile in FM, o se la "FM-DAB" non è attivata, il suono viene interrotto quando il segnale digitale è troppo debole.

## Media

### Presca USB



Inserire la chiavetta USB nella presa USB o collegare la periferica USB alla presa USB con un cavo adatto (non fornito).

! Al fine di preservare il sistema, non utilizzare ripartitori USB.

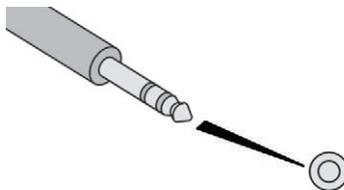
Il sistema crea delle liste di lettura (memoria temporanea) e il tempo di creazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti al primo collegamento.

La riduzione del numero di file non musicali e delle rubriche permette di diminuire il tempo d'attesa.

Le playlist vengono aggiornate ad ogni interruzione del contatto o alla connessione di una chiavetta USB. Le liste sono memorizzate: se non vengono modificate, il tempo di caricamento successivo è ridotto.

### Presca ausiliaria (AUX)

Secondo l'equipaggiamento



Questa modalità è disponibile solo se l'"Entrata ausiliaria" è stata spuntata nelle regolazioni audio.

Collegare l'equipaggiamento portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa jack utilizzando un cavo audio (non fornito).

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (su un livello alto). Quindi regolare il volume del sistema audio.

I comandi si effettuano attraverso l'equipaggiamento esterno.

## Scelta della modalità



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**MODALITÀ**".

Scegliere la modalità.

### Streaming audio Bluetooth®

Streaming permette di ascoltare i file audio del telefono attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Il profilo Bluetooth deve essere attivato, regolare innanzitutto il volume dell'equipaggiamento portatile (livello elevato). Regolare successivamente il volume del sistema audio.

Se la lettura dei file non inizia automaticamente, potrebbe essere necessario attivarla dal telefono.

La gestione si effettua attraverso la periferica o utilizzando i tasti dell'autoradio.

! Una volta collegato in modalità Streaming, il telefono viene considerato una fonte multimediale.

### Connessione lettori Apple®

Collegare il lettore Apple® alla presa USB con il cavo adatto (non fornito).

La lettura inizia automaticamente.

Il lettore è gestito tramite i comandi del sistema audio del veicolo.

**i** Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti/album/genere/playlist/audiobook/podcast). È possibile anche utilizzare classificazioni strutturate sotto forma di una libreria. La classificazione utilizzata per default è quella per artista. Per modificare la classificazione utilizzata, risalire fino al primo livello del menu quindi selezionare la classificazione desiderata (ad esempio: playlist) quindi confermare per scendere nello schema fino al brano desiderato.

La versione del software dell'autoradio potrebbe non essere compatibile con la generazione del lettore Apple®.

## Informazioni e consigli

**!** Il sistema supporta le memorie di massa portatili USB, i dispositivi BlackBerry® o i lettori Apple® attraverso le porte USB. Il cavo di adattamento non è fornito. La gestione della periferica si effettua mediante i comandi del sistema audio. Le altre periferiche, non riconosciute dal sistema durante la connessione, devono essere collegate alla presa ausiliaria con un cavo Jack (non fornito) o via streaming Bluetooth, a seconda della compatibilità.

**!** Al fine di preservare il sistema, non utilizzare ripartitori USB.

Il sistema audio legge solo i file audio con estensione ".wav, .wma, .aac, .ogg e .mp3" ad una velocità compresa tra 32 e 320 Kbps. Supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere letti.

I file ".wma" devono essere di tipo wma 9 standard.

Le frequenze di campionatura supportate sono 11, 22, 44 e 48 KHz.

Si consiglia di nominare il file con meno di 20 caratteri ed escludendo i caratteri speciali (ad es.: " " ?; ù) per evitare problemi di lettura o di visualizzazione.

Utilizzare unicamente chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).

**i** Si raccomanda di utilizzare il cavo USB dell'apparecchio esterno.

Per poter leggere un CDR o un CDRW masterizzato, preferibilmente selezionare gli standard ISO 9660 livello 1, 2 o Joliet durante la masterizzazione.

Se il disco è masterizzato in un altro formato, è possibile che la lettura non avvenga correttamente.

Su uno stesso disco, si raccomanda di utilizzare sempre lo stesso standard di masterizzazione con la velocità più bassa possibile (al massimo 4 x) per una qualità del suono ottimale.

Nel caso particolare di un CD multi-sessione, si raccomanda lo standard Joliet.

# Telefono

## Connessione smartphone MirrorLink™

! Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

i La sincronizzazione dello smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adatte alla tecnologia MirrorLink™ dello smartphone sul display del veicolo. I principi e le norme sono costantemente in evoluzione; per garantire il corretto funzionamento del processo di comunicazione tra smartphone e sistema, lo smartphone deve obbligatoriamente essere sbloccato; **aggiornare il sistema operativo dello smartphone e la data e l'ora dello smartphone e del sistema**. Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.

! Per ragioni di sicurezza, le applicazioni sono consultabili solo a veicolo fermo, alla ripresa della guida la loro visualizzazione s'interrompe.

i La funzione "MirrorLink™" necessita di smartphone e applicazioni compatibili.

### Telefono non collegato in Bluetooth®



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la prima schermata.



Premere "**MirrorLink™**" per lanciare l'applicazione dal sistema.

In funzione del modello di smartphone, potrebbe essere necessario attivare la funzione "**MirrorLink™**".

**OK**

Durante la procedura, appaiono più schermate associate ad alcune funzioni. Accettare per lanciare e terminare la connessione.



Durante il collegamento dello smartphone al sistema, si raccomanda di attivare il Bluetooth® sullo smartphone

### Telefono collegato in Bluetooth®



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**TEL**" per visualizzare la seconda schermata.



Premere "**MirrorLink™**" per lanciare l'applicazione dal sistema.

Una volta effettuata la connessione, appare una pagina con le applicazioni scaricate in precedenza nello smartphone e adatte alla tecnologia MirrorLink™.

Diverse modalità audio rimangono accessibili sul margine del display MirrorLink™, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore.

L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.

i

In funzione della qualità della rete internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

## Connessione smartphone CarPlay®

! Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

i La sincronizzazione di uno smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adatte alla tecnologia CarPlay® dello smartphone sul display del veicolo, avendo in precedenza attivato la funzione CarPlay® dello smartphone. Poiché i principi e le norme sono costantemente in evoluzione, **si consiglia di mantenere sempre aggiornato il sistema operativo dello smartphone**. Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Dal sistema, premere **Telefono** per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.

Oppure



Se lo smartphone è già collegato mediante Bluetooth®



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**TEL**" per accedere alla seconda schermata.



Premere "**CarPlay**" per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.

i Al collegamento del cavo USB, la funzione CarPlay® disattiva la modalità Bluetooth® del sistema.



È possibile tornare alla navigazione CarPlay® in qualsiasi momento premendo il tasto **Navigazione** del sistema.

## Connessione smartphone Android Auto

! Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate **a veicolo fermo**.



Sullo smartphone, scaricare l'applicazione Android Auto.

i La sincronizzazione dello smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adatte alla tecnologia Android Auto dello smartphone sul display del veicolo.

I principi e le norme sono costantemente in evoluzione; per garantire il corretto funzionamento del processo di comunicazione tra smartphone e sistema, lo smartphone deve obbligatoriamente essere sbloccato; **aggiornare il sistema operativo dello smartphone e la data e l'ora dello smartphone e del sistema**. Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.

! Per ragioni di sicurezza, le applicazioni sono consultabili solo a veicolo fermo, alla ripresa della guida la loro visualizzazione s'interrompe.

i La funzione "Android Auto" necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.

## Telefono non collegato in Bluetooth®



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la prima schermata.



Premere "**Android Auto**" per lanciare l'applicazione dal sistema.

In funzione del modello di smartphone, potrebbe essere necessario attivare la funzione "**Android Auto**".

**OK**

Durante la procedura, appaiono più schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per lanciare e terminare la connessione.



Durante il collegamento dello smartphone al sistema, si raccomanda di attivare il Bluetooth® sullo smartphone

## Telefono collegato in Bluetooth®



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**TEL**" per visualizzare la seconda schermata.



Premere "**Android Auto**" per lanciare l'applicazione dal sistema.

Diverse modalità audio rimangono accessibili sul margine del display Android Auto, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore.

L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.



In funzione della qualità della rete internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

## Abbinamento di un telefono Bluetooth®

! Per ragioni di sicurezza e poiché richiedono una particolare attenzione da parte del guidatore, le operazioni di abbinamento tra il telefono cellulare Bluetooth e il sistema viva voce Bluetooth del sistema audio, devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

i Attivare la funzione Bluetooth del telefono e accertarsi che sia "visibile da tutti" (configurazione del telefono).

## Procedura dal telefono



Selezionare il nome del sistema nella lista degli apparecchi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione del telefono.

! Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, confermare e validare il codice visualizzato come sul sistema e sul telefono.

## Procedura dal sistema



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.



Premere **"Ricerca Bluetooth"**.  
Appare la lista dei telefoni rilevati.



Selezionare il nome del telefono scelto nella lista.

**i** Se la procedura di abbinamento non riesce, si consiglia di disattivare e quindi riattivare la funzione Bluetooth del telefono.

**i** In funzione del tipo di telefono, vi verrà chiesto di accettare o meno il trasferimento della rubrica e dei messaggi.

## Riconnessione automatica

**i** Al ritorno nel veicolo, l'ultimo telefono collegato, se ancora presente, viene riconosciuto automaticamente ed entro circa 30 secondi dall'inserimento del contatto l'abbinamento avviene automaticamente (Bluetooth attivato).

## Per modificare il profilo di connessione:



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto **"TEL"** per accedere alla seconda schermata.



Premere **"Connessione Bluetooth"** per visualizzare la lista delle periferiche abbinatae.



Premere il tasto "dettagli" di una periferica abbinata

Il sistema propone di collegare il telefono con 3 profili:

- **"Telefono"** (kit viva voce, solo telefono),
- **"Streaming"** (streaming: riproduzione senza fili dei file audio del telefono),
- **"Dati Internet"**.



Selezionare uno o più profili.



Premere **"OK"** per confermare.



La capacità del sistema di collegare un solo profilo dipende dal telefono.  
I tre profili possono collegarsi per default.

**!** I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità Bluetooth dei dispositivi. Verificare sul manuale del telefono e con il proprio operatore telefonico, quali sono i servizi ai quali si può accedere.

**i** I profili compatibili con il sistema sono: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP e PAN.

Collegarsi al sito della marca per ulteriori informazioni (compatibilità, aiuto complementare, ecc.).

## Gestione dei telefoni abbinati

**i** Questa funzione consente di collegare o di scollegare una periferica e di cancellare un abbinamento.



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto **"TEL"** per accedere alla seconda schermata.



Premere **"Connessione Bluetooth"** per visualizzare la lista delle periferiche abbinatae.



Premere sul nome del telefono scelto nella lista per scollegarlo. Premere di nuovo per collegarlo.

## Eliminare un telefono



Selezionare il cestino in alto a destra dello schermo per visualizzare un cestino di fianco al telefono scelto.



Premere sul cestino di fianco al telefono scelto per eliminarlo.

## Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.



Premere brevemente il tasto **TEL** dei comandi al volante per rispondere ad una chiamata in entrata.

E



Premere a lungo



il tasto **TEL** dei comandi al volante per rifiutare la chiamata.

oppure



Premere "**Riaggancia**".

## Effettuare una chiamata



L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida. Parcheggiare il veicolo. Inoltrare la chiamata utilizzando i comandi al volante.

## Chiamare un nuovo numero



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.



Comporre il numero con la tastiera digitale.



Premere "**Chiama**" per lanciare la chiamata.

## Chiamare un contatto



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.



Oppure premere a lungo



il tasto **TEL** dei comandi al volante.

Premere "**Contatti**".

Selezionare il contatto nella lista proposta.



Premere "**Chiama**".

## Chiamare uno degli ultimi numeri composti



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Oppure



Premere a lungo



il tasto dei comandi al volante.

Premere "**Lista chiamate**".

Selezionare il contatto nella lista proposta.



È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; parcheggiare il veicolo per ragioni di sicurezza.

## Impostazione della suoneria



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Premere **Volume suoneria**: per visualizzare la barra del volume.



Premere sulle frecce o spostare il cursore per regolare il volume della suoneria.

## Configurazione

### Impostazione dei profili



Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione maggiore da parte del guidatore, le manipolazioni devono essere realizzate a **veicolo fermo**.



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Premere "**Profili**".

Selezionare "**Profilo 1**" o "**Profilo 2**" o "**Profilo 3**" o "**Profilo comune**".



Premere questo tasto per inserire un nome profilo con la tastiera virtuale.

**OK**

Premere "**OK**" per salvare.



Premere la freccia indietro per confermare.



Premere questo tasto per attivare il profilo.



Premere la freccia indietro per confermare.



Premere questo tasto per inizializzare il profilo selezionato.

### Regolazione della luminosità



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Premere **Luminosità**.



Muovere il cursore per variare la luminosità dello schermo e/o del quadro strumenti (secondo la versione).



Premere la zona grigia per confermare.

### Modifica dei parametri del sistema



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Premere "**Configurazione**" per accedere alla seconda schermata.



Premere "**Configurazione sistema**".

Selezionare la scheda **Unità** per cambiare le unità di misura di distanza, consumo carburante e temperatura.

Selezionare la scheda "**Impostazioni di fabbrica**" per tornare alle impostazioni iniziali.



Il ritorno alle impostazioni di fabbrica attiva la lingua inglese per default (a seconda della versione).

Selezionare la scheda "**Info. sistema**" per consultare la versione dei vari moduli installati nel sistema.

Selezionare la scheda "**Privacy**",

Oppure



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Premere "**Privacy**" per attivare o disattivare la modalità dati privacy.

-  Attivare o disattivare:
- "Nessuna condivisione (dati, posizione del veicolo)".
  - "Solo condivisione dati"
  - "Condivisione dati e posizione del veicolo"

 Premere la freccia indietro per confermare.

 Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

 Premere "**Configurazione**" per accedere alla seconda schermata.

 Premere "**Configurazione display**".

Premere "**Luminosità**".

 Muovere il cursore per variare la luminosità dello schermo e/o del quadro strumenti (secondo la versione).

 Premere la freccia indietro per confermare.

Premere "**Animazione**".

 Attivare o disattivare: "**Scorrimento testo automatico**".

 Selezionare "**Transizioni animate**".

 Premere la freccia indietro per confermare.

## Selezione della lingua

 Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

 Premere "**Configurazione**" per accedere alla seconda schermata.

 Selezionare "**Lingua**" per cambiare lingua.

 Premere la freccia indietro per confermare.

## Impostazione dell'ora

 Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

 Premere "**Configurazione**" per accedere alla seconda schermata.

Premere "**Data e ora**".



Selezionare "**Ora**".



Premere questo tasto per regolare l'ora con la tastiera virtuale.

**OK**

Premere "**OK**" per salvare l'ora.



Premere questo tasto per definire il fuso orario.



Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora (12h/24h).



Attivare o disattivare l'ora legale (+1 ora).



Attivare o disattivare la sincronizzazione con i GPS (UTC).



Premere la freccia indietro per salvare le impostazioni.

**i** Il sistema non gestisce automaticamente i passaggi ora legale/ora solare (secondo il Paese di commercializzazione).

## Impostazione della data



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Premere "**Configurazione**" per accedere alla seconda schermata.



Premere "**Data e ora**".

Selezionare "**Data**".



Premere questo tasto per definire la data.



Premere la freccia indietro per salvare la data.



Selezionare il formato di visualizzazione della data.



Premere la freccia indietro per confermare.

**i** Le impostazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se "Sincronizzazione GPS" è disattivata.

## Domande frequenti

Le informazioni che seguono riportano le risposte alle domande poste più di frequente sul sistema.

## Radio

DOMANDA	RISPOSTA	SOLUZIONE
<p>La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.).</p>	<p>Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione ascoltata o non è presente alcun trasmettitore nella zona geografica attraversata.</p>	<p>Attivare la funzione "RDS" tramite il menu superiore allo scopo di consentire al sistema di verificare se è presente nella zona geografica un trasmettitore più potente.</p>
	<p>L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) blocca la ricezione, anche in modalità di ricerca di frequenza RDS.</p>	<p>Questo fenomeno è normale e non indica un malfunzionamento del sistema audio.</p>
	<p>L'antenna è assente o è stata danneggiata (per esempio durante un lavaggio in un impianto automatico o in un parcheggio sotterraneo).</p>	<p>Far controllare l'antenna da una concessionaria.</p>
<p>Non si riescono a trovare alcune stazioni radio nella lista delle stazioni captate. Il nome della stazione radio cambia.</p>	<p>La stazione non è più captata o il suo nome nella lista è cambiato.</p>	<p>Premere sulla freccia rotonda nella scheda "Lista" della pagina "Radio".</p>
	<p>Alcune stazioni radio inviano altre informazioni anziché il loro nome (il titolo del brano ad esempio). Il sistema interpreta questi dettagli come se fossero il nome della stazione.</p>	

## Sistemi Multimediali

DOMANDA	RISPOSTA	SOLUZIONE
La lettura della chiavetta USB inizia dopo un tempo eccessivamente lungo (circa 2-3 minuti).	Alcuni file forniti con la chiavetta possono rallentare di molto l'accesso alla lettura della chiavetta (moltiplicazione per 10 del tempo di catalogazione).	Cancellare i file forniti con la chiavetta e limitare il numero di sottocartelle nella struttura della chiavetta.
Alcuni caratteri delle informazioni del sistema multimediale in corso di lettura non vengono visualizzati correttamente.	Il sistema audio non riesce a visualizzare alcuni tipi di caratteri.	Utilizzare dei caratteri standard per nominare i brani e le cartelle.
La lettura dei file in streaming si avvia.	La periferica collegata non lancia automaticamente la lettura.	Lanciare la lettura dalla periferica.
I nomi dei brani e la durata di lettura non appaiono sul display dello streaming audio.	Il profilo Bluetooth non permette di trasferire queste informazioni.	

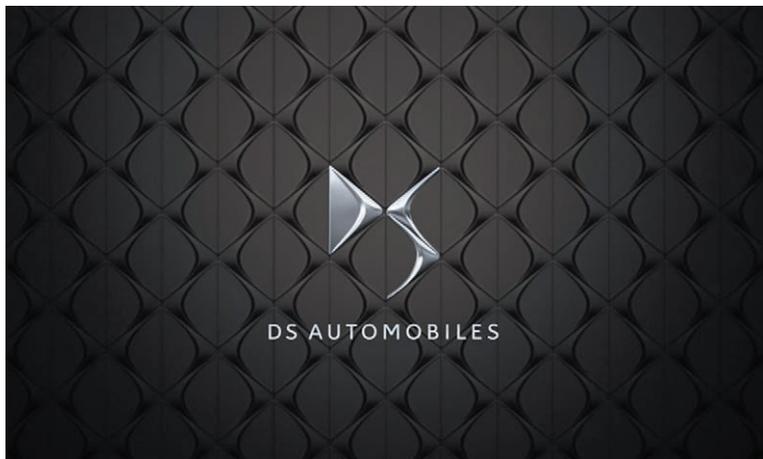
## Telefono

DOMANDA	RESPONSO	SOLUZIONE
Impossibile collegare il telefono Bluetooth.	È possibile che la funzione Bluetooth del telefono sia disattivata o che l'apparecchio non sia visibile.	Verificare che il Bluetooth del telefono sia attivato. Verificare nei parametri del telefono che sia "Visibile da tutti".
	Il telefono Bluetooth non è compatibile con il sistema.	È possibile verificare la compatibilità del telefono sul sito della marca (servizi).
Android Auto e CarPlay non funzionano.	Android Auto e CarPlay potrebbero non attivarsi se i cavi USB sono di cattiva qualità.	Utilizzare cavi USB originali per garantire la compatibilità.
Il volume del telefono in collegamento Bluetooth non è udibile.	La suoneria dipende sia dal sistema che dal telefono.	Alzare il volume del sistema audio, eventualmente al massimo, e alzare il volume del telefono, se necessario.
	La rumorosità dell'ambiente influisce sulla qualità della chiamata.	Diminuire la rumorosità dell'ambiente (chiudere i vetri, abbassare la ventilazione, rallentare, ecc.).
I contatti sono elencati in ordine alfabetico.	Alcuni telefoni offrono più opzioni di visualizzazione. In funzione dei parametri scelti, i contatti possono essere trasferiti in un ordine specifico.	Modificare le impostazioni di visualizzazione della rubrica del telefono.

## Regolazioni

DOMANDA	RISPOSTA	SOLUZIONE
<p>Modificando la regolazione dei toni alti e dei toni bassi, l'acustica viene deselezionata.</p> <p>Modificando l'acustica, le regolazioni dei toni alti e dei toni bassi vengono azzerate.</p>	<p>La scelta di un'acustica impone la regolazione dei toni alti e bassi e viceversa.</p>	<p>Modificare la regolazione dei toni alti e dei toni bassi o dell'acustica per ottenere l'acustica musicale desiderata.</p>
<p>Modificando la regolazione dei balance, la ripartizione viene deselezionata.</p> <p>Modificando la ripartizione, la regolazione del balance viene deselezionata.</p>	<p>La scelta di una ripartizione impone la regolazione dei balance e viceversa.</p>	<p>Modificare la regolazione del balance o della ripartizione per ottenere la qualità acustica desiderata.</p>
<p>C'è una differenza di qualità sonora tra le varie modalità audio.</p>	<p>Per consentire una qualità di ascolto ottimale, le regolazioni audio possono essere adattate alle varie modalità sonore, che possono generare differenze riscontrabili quando si cambia modalità.</p>	<p>Verificare che le regolazioni audio siano adatte alle modalità ascoltate. Regolare le funzioni audio in posizione intermedia.</p>
<p>A motore spento, il sistema si arresta dopo svariati minuti di utilizzo.</p>	<p>A motore spento, il tempo di funzionamento del sistema dipende dal livello di carica della batteria. A contatto disinserito, il sistema passa automaticamente in modalità economia d'energia per mantenere un livello di carica sufficiente della batteria.</p>	<p>Avviare il motore del veicolo allo scopo di ricaricare la batteria.</p>

## DS Connect Nav



### Navigazione GPS – Applicazioni – Sistema audio multimedia – Telefono Bluetooth®

#### Indice

Operazioni preliminari	2
Comandi a volante	3
Menu	4
Comandi vocali	5
Navigazione	13
Navigazione connessa	15
Applicazioni	18
Radio	23
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	24
Media	25
Telefono	27
Impostazioni	31
Domande frequenti	33

**i** Le varie funzioni e regolazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo.

**!** Per ragioni di sicurezza e poiché necessitano di un'attenzione particolare da parte del guidatore, le operazioni di abbinamento del telefono cellulare Bluetooth al sistema viva voce Bluetooth del sistema audio, devono essere realizzate a **veicolo fermo** e a contatto inserito.

**i** Il sistema è protetto in modo da funzionare solo su questo veicolo.  
Il messaggio **Modalità economia d'energia** segnala l'imminente passaggio in standby.

**i** Qui di seguito troverete un link per accedere ai codici modalità OSS (Open Source Software) del sistema.  
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>  
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

## Operazioni preliminari



A motore avviato, una pressione permette di interrompere il suono. A contatto interrotto, una pressione attiva il sistema.

Alzare o abbassare il volume utilizzando la ghiera o i tasti "più" o "meno" (a seconda dell'equipaggiamento).

Utilizzare i tasti menu disposti da ogni lato o al di sotto del display touch screen per accedere ai menu, poi premere i pulsanti che appaiono sul display.

In qualsiasi momento, è possibile visualizzare il menu premendo brevemente sullo schermo con tre dita.

Tutte le aree sensibili del display touch screen sono bianche.

Premere sulla freccia indietro per risalire di un livello.

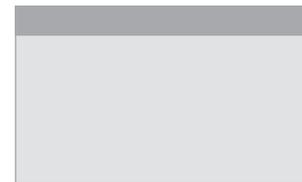
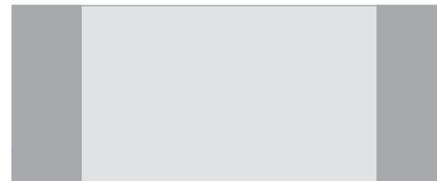
Premere "OK" per confermare.

**!** Il display touch screen è di tipo "capacitivo".

Per la manutenzione del display, si raccomanda di utilizzare un panno morbido non abrasivo (panno per occhiali) senza prodotto di pulizia additivo. Non utilizzare oggetti appuntiti sul display. Non toccare il display con le mani bagnate.

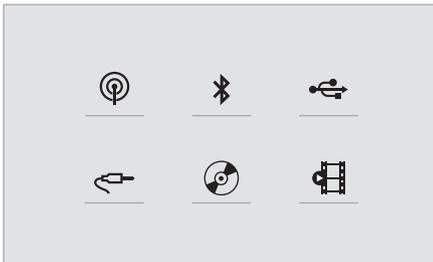
Alcune informazioni sono visualizzate in permanenza nelle fasce laterali o nella fascia superiore del display touch screen:

- Promemoria delle informazioni sulla climatizzazione (secondo la versione) e accesso diretto al menu corrispondente.
- Accesso diretto alla scelta della modalità sonora e all'elenco delle stazioni (o elenco dei titoli a seconda della modalità).
- Accesso alle Notifiche dei messaggi, alle email, agli aggiornamenti cartografici e, a seconda dei servizi, alle notifiche della navigazione.
- Accesso alle regolazioni del display touch screen e del quadro strumenti digitale.



Selezione della modalità sonora (secondo la versione):

- Stazioni radio FM/DAB/AM (secondo l'equipaggiamento).
- Telefono collegato tramite Bluetooth e trasmissione multimediale Bluetooth\* (streaming).
- Chiavetta USB.
- Lettore multimediale collegato mediante la presa ausiliaria (secondo l'equipaggiamento).
- Lettore CD (secondo l'equipaggiamento).
- Video (secondo l'equipaggiamento).



**i** Mediante il menu "Impostazioni" è possibile creare un profilo relativo ad una sola persona o ad un gruppo di persone che hanno interessi condivisi, con la possibilità di impostare diverse regolazioni (memorie radio, impostazioni audio, storico navigazione, ecc.), la presa in conto delle impostazioni avviene automaticamente.

**i** In caso di temperature estremamente elevate, il volume sonoro può essere limitato per proteggere il sistema. Il sistema può andare in stand-by (spegnimento completo del display e del suono) per una durata minima di 5 minuti. Il ritorno alla situazione iniziale avviene quando la temperatura dell'abitacolo si abbassa.

## Comandi al volante



### Comandi vocali:

Questo comando è situato sul volante o all'estremità della leva di comando dell'illuminazione (secondo l'equipaggiamento). Pressione breve, comandi vocali del sistema.

Pressione lunga, comandi vocali dello smartphone tramite il sistema.



Alzare il volume.



Attivazione/disattivazione sonoro (secondo l'equipaggiamento).

Oppure

Attivazione/disattivazione sonoro premendo contemporaneamente i tasti per alzare e abbassare il volume (secondo l'equipaggiamento). Disattivazione sonoro premendo uno dei due tasti del volume.



Abbassare il volume.



**Media** (pressione breve): cambiare modalità multimediale.



**Telefono** (pressione breve): inoltrare una chiamata.

**Chiamata in corso** (pressione breve): accedere al menu telefono.

**Telefono** (pressione lunga): rifiutare una chiamata in entrata, riagganciare; se non è in corso una chiamata, accesso al menu telefono.



**Radio** (rotazione): ricerca automatica della stazione precedente/successiva.

**Media** (rotazione): brano precedente/successivo, spostamento in una lista.

**Pressione breve:** convalidare una selezione, altrimenti, accedere alle memorie.



**Radio:** visualizzazione della lista delle stazioni.

**Media:** visualizzazione della lista dei brani.

**Radio** (pressione continua): aggiornamento della lista delle stazioni ricevute.

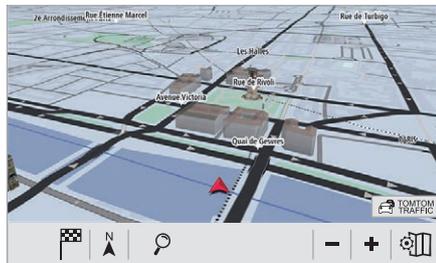
## Menu Navigazione connessa a Internet

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Accedere alle regolazioni della navigazione e scegliere la destinazione.

Utilizzare i servizi Internet disponibili in tempo reale, in funzione dell'equipaggiamento.



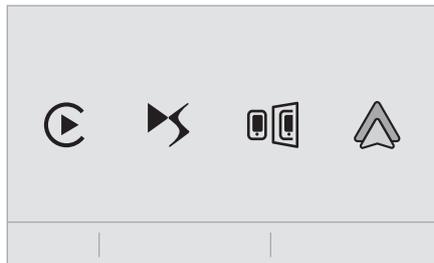
## Applicazioni

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Eseguire alcune applicazioni da uno smartphone connesso via CarPlay®, MirrorLink™ (disponibile secondo il Paese) o Android Auto.

Verificare lo stato delle connessioni Bluetooth® e Wi-Fi.

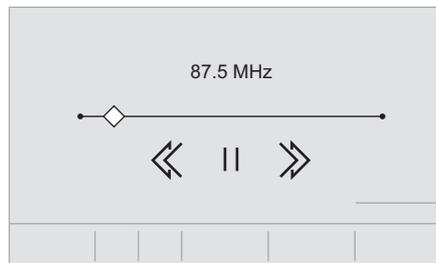


## Radio Media

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Selezionare una modalità audio, una stazione radio, oppure visualizzare delle foto.

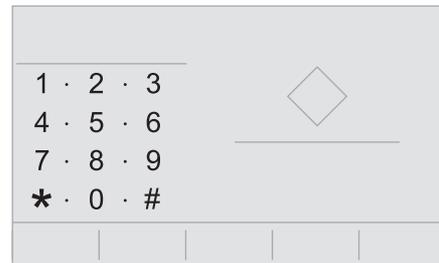


## Telefono

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Collegare un telefono tramite Bluetooth®, leggere messaggi ed email e inviare messaggi rapidi.

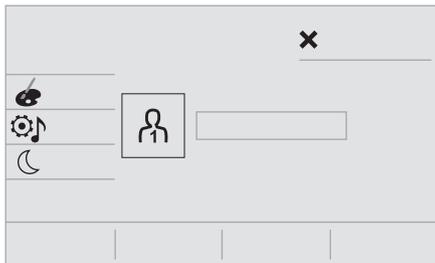


## Impostazioni

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Impostare un profilo personale e/o impostare il suono (balance, acustiche, ecc.) e la visualizzazione (lingua, unità, data, ora, ecc.).



## Veicolo

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Attivare, disattivare o configurare alcune funzioni del veicolo.



## Climatizzazione

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Gestire le varie regolazioni della temperatura e del flusso dell'aria.



## Comandi vocali

### Comandi al volante



Con una breve pressione di questo tasto, attivare la funzione dei comandi vocali.

- ! Per accertarsi che i comandi vocali siano sempre riconosciuti dal sistema, si consiglia di seguire questi suggerimenti:
- **parlare nella propria madrelingua con un tono di voce normale senza troncare le parole o alzare la voce**,
  - prima di parlare, attendere sempre il "bip" (segnale acustico),
  - per un funzionamento ottimale, si consiglia di chiudere i vetri ed eventualmente il tetto apribile per evitare rumori esterni di disturbo (secondo la versione),
  - prima di pronunciare i comandi vocali, chiedere agli altri passeggeri di non parlare.

## Operazioni preliminari



Esempio di "comando vocale" per la navigazione:

**"Guidare verso indirizzo "via Vittorio Veneto 19, Milano"**

Esempio di "comando vocale" per la radio e per i media:

**"Riprodurre artista Celentano"**

Esempio di "comando vocale" per il telefono:

**"Chiamare Davide"**

! I comandi vocali, con una scelta di 17 lingue (arabo, brasiliano, ceco, danese, olandese, inglese, farsi, francese, tedesco, italiano, norvegese, polacco, portoghese, russo, spagnolo, svedese, turco), avvengono in corrispondenza della lingua scelta e programmata in precedenza nel sistema.

Per alcuni comandi vocali, esistono dei sinonimi.

Esempio: Guidare verso/Navigare verso/Andare verso/...

I comandi vocali in arabo di: "Guidare verso indirizzo" e "Visualizzare POI nella località", non sono disponibili.

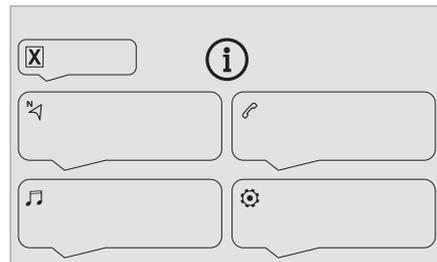
## Informazioni – Uso del sistema



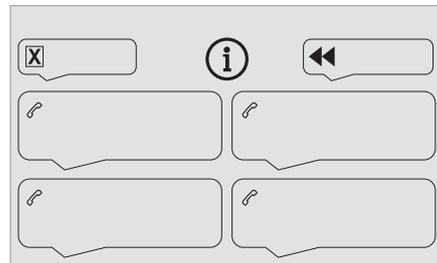
Prema il "pulsante voce" e, dopo il segnale acustico, pronunci il comando desiderato. Ricordi che premendo il "pulsante voce" può interrompermi in qualsiasi momento. Se preme il pulsante mentre sto aspettando un suo comando la conversazione terminerà. Se vuole interrompere l'azione in corso, dica "cancellare". Se vuole annullare l'ultima operazione e ricominciare dall'inizio, dica "annullare". In qualsiasi momento può dire "aiuto" per ottenere informazioni e consigli. Se un suo comando dovesse essere incompleto, le farò un esempio o la guiderò passo dopo passo per completarlo. Otterrà maggiori informazioni nella modalità "principiante", e potrà impostare la modalità "esperto" quando si sentirà più sicuro.



Una volta attivati i comandi vocali, premendo brevemente il pulsante si visualizza l' Aiuto sul display touch screen. I vari menu offerti consentono di interagire con il sistema mediante la voce.



Selezionando una voce di menu si ha a disposizione una scelta di comandi.



## Comandi vocali globali

**i** Questi comandi possono essere effettuati a partire da qualsiasi schermata dopo aver premuto il tasto "Comandi vocali" situato sul volante, a condizione che non ci sia nessuna telefonata in corso.

 Comandi vocali	 Messaggi d'aiuto
	<p>Ci sono tanti argomenti su cui posso aiutarla. Può dire "aiuto per telefono", "aiuto per la riproduzione multimediale", "aiuto per radio", "aiuto per navigazione". Per avere una panoramica di come gestire i controlli vocali, può dire "aiuto per controllo vocale".</p>
	<p>Dica "sì" per confermare oppure "no" per provare di nuovo.</p>
<p><b>Impostare modalità dialogo principiante – esperto</b></p>	
<p><b>Selezionare profilo 2/Selezionare profilo Mario</b></p>	
<p><b>Aumenta la temperatura</b></p>	
<p><b>Abbassa la temperatura</b></p>	

## Comandi vocali "Navigazione"

Questi comandi possono essere effettuati a partire da qualsiasi schermata dopo aver premuto il tasto "Comandi vocali" situato sul volante, a condizione che non ci sia nessuna telefonata in corso.

 Comandi vocali	 Messaggi d'aiuto
<b>Guidare verso casa</b>	<p>Per pianificare un percorso, dica "guidare verso" seguito dall'indirizzo o dal nome del contatto o dall'indirizzo dell'incrocio. Ad esempio, "guidare verso indirizzo via Magenta 19, Milano", o "guidare verso contatto, Mario Rossi". Può precisare se la destinazione è tra i preferiti, o un punto di interesse. Ad esempio, "guidare verso indirizzo preferito, Piscina comunale" o "guidare verso PDI aeroporto Malpensa a Milano". Può dire anche "guidare verso casa". Per vedere i punti d'interesse sulla mappa, può dire ad esempio "mostrare PDI hotel a Torino" o "mostrare PDI stazione di servizio vicino". Per ulteriori informazioni dica "aiuto per punti di interesse" oppure "aiuto per percorso guidato".</p> <p>Per scegliere la destinazione dica ad esempio "guidare verso riga numero tre" o "selezionare riga numero due". Se non riesce a trovare la destinazione, ma il nome della strada è corretto, dica ad esempio "selezionare strada in riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".</p> <p>Può dire "interrompere" o "riprendere percorso guidato". Per avere informazioni sul percorso attuale, dica "dimmi il tempo di percorrenza rimanente", "distanza rimanente" o "orario di arrivo". Può dire "aiuto per navigazione" per conoscere ulteriori comandi.</p>
<b>Guidare verso il lavoro</b>	
<b>Guidare verso indirizzo preferito, Tennis club</b>	
<b>Guidare verso contatto, Mario Rossi</b>	
<b>Guidare verso indirizzo via Vittorio Veneto 19, Milano</b>	
<b>Dimmi la distanza rimanente</b>	
<b>Dimmi il tempo di percorrenza rimanente</b>	
<b>Dimmi l'orario di arrivo</b>	
<b>Interrompere percorso guidato</b>	

<b>Mostrare PDI hotel alla destinazione</b>	<p>Per vedere i punti di interesse sulla mappa, può dire ad esempio "mostrare PDI hotel a Torino", "mostrare PDI parking vicino", "mostrare PDI hotel alla destinazione" o "mostrare PDI stazione di servizio lungo il percorso". Se preferisce andare direttamente a un punto di interesse, dica "guidare verso PDI stazione di servizio vicino". Se pensa che il sistema non abbia capito, provi a dire "PDI" prima del punto di interesse. Ad esempio, dica "guidare verso PDI ristorante alla destinazione".</p> <p>Per scegliere un punto d'interesse, dica ad esempio "selezionare riga numero due". Se sta cercando un punto d'interesse e non lo trova, è possibile filtrare ulteriormente dicendo ad esempio "selezionare PDI in riga numero tre" o "selezionare città in riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina successiva" o "pagina precedente".</p>
<b>Mostrare PDI stazione di servizio più vicino</b>	
<b>Guidare verso PDI aeroporto Malpensa a Milano</b>	
<b>Guidare verso PDI stazione di servizio lungo il percorso</b>	

- Secondo il Paese, dare le istruzioni sulla destinazione (indirizzo) nella lingua utilizzata dal sistema.

## Comandi vocali "Radio Media"

! Questi comandi possono essere effettuati a partire da qualsiasi schermata dopo aver premuto il tasto "Comandi vocali" situato sul volante, a condizione che non ci sia nessuna telefonata in corso.

 Comandi vocali	 Messaggi d'aiuto
<b>Attivare modalità radio – Streaming Bluetooth – ...</b>	Per selezionare una modalità audio dica "attivare modalità" seguito dal nome del dispositivo. Ad esempio dica "attivare Streaming Bluetooth", o "attivare radio". Usi il comando "riprodurre" per specificare il tipo di musica che desidera ascoltare. Può scegliere tra "canzone", "artista" o "album". Ad esempio dica "riprodurre artista Celentano", "riprodurre canzone Azzurro" o "riprodurre album Acqua e sale".
<b>Sintonizzarsi sul canale Rai Radio 1</b>	Può selezionare una stazione radio dicendo "sintonizzarsi su" seguito dal nome della stazione o dalla frequenza desiderata. Ad esempio, può dire "sintonizzarsi sul canale Radio Italia", oppure "sintonizzarsi su 101 FM". Per ascoltare un canale memorizzato dica "sintonizzarsi sul canale memorizzato" seguito dal numero del canale. Ad esempio "sintonizzarsi sul canale memorizzato cinque".
<b>Sintonizzarsi su 98.5 FM</b>	
<b>Sintonizzarsi sul canale memorizzato cinque</b>	
<b>Cosa sta suonando</b>	Per selezionare il brano da ascoltare dica "riprodurre" seguito dal nome dell'elemento desiderato. Può dire ad esempio "riprodurre canzone Azzurro", "riprodurre riga numero tre", oppure "selezionare riga numero due". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".
<b>Riprodurre canzone Azzurro</b>	Non ho capito che cosa intende riprodurre. Per favore, dica "riprodurre" seguito dal titolo della canzone o dell'album, oppure il nome dell'artista o del compositore. Può dire ad esempio "riprodurre canzone Azzurro", o "riprodurre artista Celentano". Può dire anche "selezionare riga numero due". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".
<b>Riprodurre artista Celentano</b>	
<b>Riprodurre album Acqua e sale</b>	

! I comandi vocali media sono disponibili unicamente in connessione USB.

## Comandi vocali "Telefono"

Questi comandi possono essere effettuati a partire da qualsiasi schermata dopo aver premuto il tasto "Comandi vocali" situato sul volante, a condizione che non ci sia nessuna telefonata in corso. Se nessun telefono è collegato in Bluetooth, un messaggio vocale annuncia: "Per favore, collegare un telefono" e la sequenza vocale verrà chiusa.

 Comandi vocali	 Messaggi d'aiuto
<b>Chiamare Davide Bianchi*</b>	Per effettuare una telefonata dica "chiamare" seguito dal nome della persona che desidera chiamare. Può anche specificare il tipo di telefono, ad esempio "chiamare Davide, a casa". Per telefonare a un numero dica "digitare" seguito dal numero telefonico desiderato, ad esempio "digita 107776 835 417". Può controllare i messaggi dicendo "chiamare segreteria telefonica".
<b>Chiamare segreteria telefonica*</b>	Per mandare un messaggio dica ad esempio "mandare SMS rapido" seguito dal nome del contatto e poi il messaggio rapido desiderato. Ad esempio "mandare SMS rapido a Davide Bianchi, arriverò in ritardo".
<b>Visualizzare tutte le chiamate*</b>	Per visualizzare l'elenco delle chiamate, dica "visualizzare tutte le chiamate". Per ulteriori informazioni dica "aiuto per messaggi". Per selezionare un contatto dica ad esempio "selezionare riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'azione dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale e ricominciare dica "cancellare".

\* Questa funzione è disponibile solo se il telefono collegato al sistema supporta il download dei contatti e delle chiamate recenti e se il download è stato eseguito.

## Comandi vocali "Messaggi di testo"

• Questi comandi possono essere effettuati a partire da qualsiasi schermata dopo aver premuto il tasto "Comandi vocali" situato sul volante, a condizione che non sia in corso una chiamata. Se nessun telefono è collegato in Bluetooth, un messaggio vocale annuncia: "Per favore, collegare un telefono" e la sequenza vocale verrà chiusa.

• La funzione dei comandi vocali "Messaggi di testo" consente di dettare e inviare un SMS. Dettare il proprio messaggio facendo attenzione a inserire una breve pausa dopo ogni parola. Al termine dell'operazione, il sistema di riconoscimento vocale crea automaticamente un SMS.

 Comandi vocali	 Messaggi d'aiuto
<b>Mandare SMS rapido a Mario, Sono in ritardo</b>	Dica il nome del messaggio rapido che desidera inviare, selezionandolo dall'elenco dei messaggi rapidi. Per scorrere l'elenco dica "andare all'inizio", "andare alla fine", "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".
<b>Mandare SMS a Mario Rossi, Sto arrivando</b>	Per favore dica "chiamare" oppure "mandare SMS rapido a" seguito da un elemento dell'elenco. Per scorrere l'elenco dica "andare all'inizio", "andare alla fine", "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare la selezione dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale e ricominciare, dica "cancellare".
<b>Mandare SMS a Davide Bianchi, in ufficio, Non mi aspetti</b>	Per ascoltare il suo ultimo messaggio, dica "ascoltare il messaggio più recente". Per inviare un messaggio, ha a disposizione un elenco di messaggi rapidi pronti per l'uso. È sufficiente specificare il nome del messaggio rapido dicendo ad esempio "mandare SMS rapido a Davide Bianchi, sono in ritardo". Troverà l'elenco dei messaggi rapidi a sua disposizione nel menu degli SMS.
<b>Ascoltare il messaggio più recente*</b>	

\* Questa funzione è disponibile solamente se il telefono collegato al sistema supporta il caricamento della rubrica e le ultime chiamate se il caricamento è stato effettuato.

• Il sistema invia unicamente gli "SMS" predefiniti.

## Navigazione

### Scelta di un profilo

#### Verso una nuova destinazione



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto "**MENU**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Inserire indirizzo**".



Scegliere il "**Paese**".



Inserire la "**Città**", la "**Via**" e il "**Numero**" poi confermare premendo sulle proposte visualizzate.

**OK**

Premere "**OK**" per selezionare "**Criteri di guida**".

E/O



Selezionare "**Vedere sulla mappa**" per scegliere i "**Criteri di guida**".

**OK**

Premere "**OK**" per avviare la navigazione.

**i** Ingrandire/rimpicciolire utilizzando i tasti o con due dita sul display.

**i** Per poter utilizzare la navigazione, è necessario inserire la "**località**", la "**via**" e il "**numero**" sulla tastiera virtuale o dalla lista "**Contatto**" o dallo "**Storico**" degli indirizzi.

**i** Se il numero civico non viene inserito, la destinazione selezionata sarà la fine della strada.

### Verso una destinazione recente



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto "**MENU**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Le Mie destinazioni**".

Selezionare la scheda "**Recenti**".

Selezionare l'indirizzo scelto nella lista per visualizzare i "**Criteri di guida**".

**OK**

Premere "**OK**" per avviare la navigazione.

**i** Selezionare "**Posizione**" per visualizzare geograficamente il punto d'arrivo.

### Verso "Il Mio domicilio" o "Il Mio lavoro"



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto "**MENU**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Le Mie destinazioni**".

Selezionare la scheda "**Preferite**".



Selezionare "**Il Mio domicilio**".

Oppure



Selezionare "**Il Mio lavoro**".

Oppure

Selezionare una destinazione preferita memorizzata.

### Verso un contatto nella rubrica



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto "**MENU**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Le Mie destinazioni**".

Selezionare la scheda "**Contatto**".

Scegliere un contatto nella lista per avviare la navigazione.

## Verso dei punti d'interesse (POI)

I punti d'interesse (POI) sono suddivisi in diverse categorie.



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto "**MENU**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Punti d'interesse**".



Selezionare la scheda "**Viaggio**", "**Vita attiva**", "**Commerciale**", "**Pubblico**" o "**Geografico**".

Oppure



Selezionare "**Ricerca**" per inserire il nome e l'indirizzo di un "POI".

**OK**

Premere "**OK**" per lanciare il calcolo dell'itinerario.

## Verso un punto sulla mappa



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Esplorare la mappa facendola scorrere con il dito.

Selezionare la destinazione premendo sulla mappa.



Battere delicatamente il dito sul display per posizionare un punto di riferimento e visualizzare un sotto menu.



Premere questo tasto per avviare la navigazione.

Oppure



Premere questo tasto per salvare l'indirizzo visualizzato.



La pressione lunga su un punto apre una lista di POI nelle vicinanze.

## Verso delle coordinate GPS



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Esplorare la mappa facendola scorrere con il dito.

Toccare lo schermo con un dito per andare all'immagine successiva.



Premere questo tasto per visualizzare il mappamondo. Utilizzando la griglia, selezionare con lo zoom il Paese o la regione desiderati.



Premere questo tasto per visualizzare o inserire le coordinate GPS.



Appare un punto di riferimento al centro del display, indicato dalle coordinate di "**Latitudine**" e "**Longitudine**".

Selezionare un tipo di coordinate:  
DMS per: Gradi, Minuti, Secondi.  
DD per: Gradi, Decimali.



Premere questo tasto per avviare la navigazione.

Oppure



Premere questo tasto per salvare l'indirizzo visualizzato.

OPPURE



Premere questo tasto per inserire i valori della "**Latitudine**" sulla tastiera virtuale.

E  
N  
W + E  
S

Premere questo tasto per inserire i valori della "Longitudine" sulla tastiera virtuale.

## TMC (Traffic Message Channel)

! I messaggi TMC (Traffic Message Channel) sono relativi ad una norma europea che permette di diffondere informazioni sul traffico attraverso il sistema RDS della radio FM per trasmettere delle informazioni stradali in tempo reale. Le informazioni TMC sono successivamente visualizzate su una mappa di navigazione GPS e prese in conto istantaneamente durante la guida per evitare incidenti, code e strade bloccate.

! La visualizzazione delle zone a rischio è condizionata dalla legislazione in vigore e dalla sottoscrizione del servizio.

## Navigazione connessa a Internet

Secondo la versione

Secondo il livello di equipaggiamento del veicolo

## Connessione rete fornita dal veicolo



oppure

## Connessione rete fornita dall'utente

! Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.



## Navigazione connessa a Internet

! Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate a veicolo fermo.

! Per accedere alla navigazione connessa a Internet, è possibile utilizzare la connessione apportata dal veicolo attraverso i servizi "Chiamata d'emergenza o d'assistenza" oppure utilizzare lo smartphone come modem. **Attivare e impostare la condivisione di connessione dello smartphone.**

## Connessione rete fornita dal veicolo



Il sistema è collegato automaticamente al modem integrato per i servizi "Chiamata d'emergenza o d'assistenza" e non necessita di una connessione fornita dall'utente mediante il suo smartphone.

## Connessione rete fornita dall'utente

### Connessione USB



Collegare un cavo USB.

Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.

### Connessione Bluetooth



Attivare la funzione Bluetooth del telefono e accertarsi che sia visibile a tutti (vedere la sezione "Applicazioni").

### Connessione Wi-Fi



Selezionare una rete Wi-Fi trovata dal sistema e collegarsi.

**i** Questa funzione è disponibile solo se è stata attivata dalle "Notifiche" o dal menu "Applicazioni".



Premere "**Notifiche**".



Selezionare Wi-Fi per attivarla.

OPPURE



Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Connessione rete Wi-Fi**".



Selezionare la scheda "**Sicurezza**" o "**Non Sicuro**" oppure "**Memorizzato**".



Selezionare una rete.



Con la tastiera virtuale, digitare la "**Chiave**" per la rete Wi-Fi e la "**Password**".

**OK**

Premere "**OK**" per lanciare la connessione.

**i** Restrizioni di utilizzo:

- In CarPlay®, la condivisione della connessione si limita alla modalità di connessione Wi-Fi.
- In MirrorLink™, la condivisione della connessione si limita alla modalità di connessione USB.

La qualità dei servizi dipende dalla qualità della rete internet.



Alla comparsa di "TOMTOM TRAFFIC", i servizi sono disponibili.

**i** I servizi proposti nella navigazione connessa a Internet sono i seguenti.

Un pack servizi Internet disponibili:

- Meteo,
- Stazioni di servizio,
- Parking,
- Traffico,
- POI ricerca locale.

Un pack Zona di pericolo (opzionale).

**i** I principi e le norme sono costantemente in evoluzione; per garantire il corretto funzionamento del processo di comunicazione tra smartphone e sistema, si raccomanda di **aggiornare il sistema operativo del telefono e la data e l'ora del telefono e del sistema**.

## Impostazione specifica per la navigazione connessa a Internet

**i** Mediante il menu "Impostazioni" è possibile creare un profilo relativo ad una sola persona o ad un gruppo di persone che hanno interessi condivisi, con la possibilità di impostare diverse regolazioni (memorie radio, impostazioni audio, storico navigazione, ecc.), la presa in conto delle impostazioni avviene automaticamente.



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto "**MENU**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Regolazioni**".

Selezionare **"Mappa"**.

- Attivare o disattivare:
  - **"Autorizzare la dichiarazione delle zone di pericolo"**.
  - **"Visualizzare in piano per raggiungere la destinazione finale a piedi"**.

Queste impostazioni devono essere effettuate in base al profilo.

Selezionare **"Allarmi"**.

- Attivare o disattivare **"Avvertire parking in prossimità"**.
- Attivare o disattivare **"Allerta stazione di servizio"**.
- Attivare o disattivare **"Allarme zone a rischio"**.



Quindi, selezionare questo pulsante.

- Attivare: **"Allarme tratti pericolosi"**.
- Attivare: **"Allarme sonoro"**.
- Attivare o disattivare **"Avvertire prossimità POI 1"**.
- Attivare o disattivare **"Avvertire prossimità POI 2"**.

 Per accedere alla navigazione connessa a Internet, selezionare l'opzione: **"Autorizzare l'invio di informazioni"** in "Impostazioni".

 In qualsiasi momento è possibile alle "Notifiche" nella fascia superiore.

 La visualizzazione delle zone a rischio è condizionata dalla legislazione in vigore e dalla sottoscrizione del servizio.

## Segnalazione delle "Zone a rischio"

 Per diffondere l'informazione della segnalazione delle zone a rischio, si deve spuntare l'opzione: **"Autorizzare la dichiarazione delle zone di pericolo"**.



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.



Premere il tasto **"Indica una nuova zona di pericolo"** situato nella fascia superiore del display touch screen (secondo l'equipaggiamento).



Selezionare l'opzione **"Tipo"** per scegliere il tipo di "Zona di pericolo".



Selezionare l'opzione **"Velocità"** e digitarla con la tastiera virtuale.

**OK**

Premere **"OK"** per salvare e diffondere l'informazione.

## Autorizzare l'invio di informazioni



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



Selezionare **"Parametri sistema"**.



Selezionare la scheda **"Modalità privacy"**.



Attivare o disattivare:
 

- **"Attivazione modalità privacy"**.
- **"Disattivazione dati geolocalizzazione"**.
- **"Disattivazione modalità privacy"**.

## Aggiornamento del pack "Zone a rischio"



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Parametri sistema**".



Selezionare la scheda "**Info sistema**".



Selezionare "**Consultare**" per consultare la versione dei vari moduli installati nel sistema.



Selezionare "**Aggiornamento in attesa**".

**i** È possibile scaricare gli aggiornamenti del sistema e delle cartografie dal sito della Marca  
La procedura di aggiornamento è reperibile sul sito.

**i** Una volta eseguito il download degli aggiornamenti, l'installazione sul veicolo deve essere eseguita con il motore avviato e a veicolo fermo.

## Visualizzazione del meteo



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.



Premere questo tasto per visualizzare la lista dei servizi.



Selezionare "**Consult. mappa**".



Selezionare "**Meteo**".



Premere questo tasto per visualizzare le informazioni principali.



Premere questo tasto per visualizzare le informazioni meteo dettagliate.

**i** La temperatura visualizzata alle ore 6 del mattino, sarà la temperatura massima della giornata.  
La temperatura visualizzata alle ore 18, sarà la temperatura minima della notte.

## Applicazioni

### Connettività



Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere "**Connettività**" per andare alla funzione **CarPlay**®, **MirrorLink**™ o **Android Auto**.

### Connessione smartphone CarPlay®

**!** Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

**i** La sincronizzazione di uno smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adatte alla tecnologia CarPlay® dello smartphone sul display del veicolo, avendo in precedenza attivato la funzione CarPlay® dello smartphone. Poiché i principi e le norme sono costantemente in evoluzione, **si consiglia di mantenere sempre aggiornato il sistema operativo dello smartphone.** Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Premere **"Telefono"** per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.

Oppure



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere **"Applicazioni"** per visualizzare la prima schermata.

Premere **"Connettività"** per andare alla funzione CarPlay®.



Premere **"CarPlay"** per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.



Al collegamento del cavo USB, la funzione CarPlay® disattiva la modalità Bluetooth® del sistema.

## Connessione smartphone MirrorLink™

Disponibile secondo il Paese di commercializzazione.



Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate **a veicolo fermo.**



La sincronizzazione dello smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adatte alla tecnologia MirrorLink™ dello smartphone sul display del veicolo.

I principi e le norme sono costantemente in evoluzione; per garantire il corretto funzionamento del processo di comunicazione tra smartphone e sistema, lo smartphone deve obbligatoriamente essere sbloccato; **aggiornare il sistema operativo dello smartphone e la data e l'ora dello smartphone e del sistema.**

Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.



Per ragioni di sicurezza, le applicazioni sono consultabili solo a veicolo fermo, alla ripresa della guida la loro visualizzazione s'interrompe.



La funzione **"MirrorLink™"** necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.



Durante il collegamento dello smartphone al sistema, si raccomanda di attivare il Bluetooth® sullo smartphone



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Applicazioni**" per visualizzare la prima schermata.

Premere "**Connettività**" per andare alla funzione MirrorLink™.



Premere "**MirrorLink™**" per lanciare l'applicazione dal sistema.

In funzione del modello di smartphone, potrebbe essere necessario attivare la funzione "**MirrorLink™**".



Durante la procedura, appaiono più schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per lanciare e terminare la connessione.

Una volta effettuata la connessione, appare una pagina con le applicazioni scaricate in precedenza nello smartphone e adattate alla tecnologia MirrorLink™.

Diverse modalità audio rimangono accessibili sul margine del display MirrorLink™, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore. L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.

**i** In funzione della qualità della rete internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

## Connessione smartphone Android Auto

**!** Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

**i** La sincronizzazione dello smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adattate alla tecnologia Android Auto dello smartphone sul display del veicolo.

I principi e le norme sono costantemente in evoluzione; per garantire il corretto funzionamento del processo di comunicazione tra smartphone e sistema, lo smartphone deve obbligatoriamente essere sbloccato; **aggiornare il sistema operativo dello smartphone e la data e l'ora dello smartphone e del sistema**.

Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.

**!** Per ragioni di sicurezza, le applicazioni sono consultabili solo a veicolo fermo, alla ripresa della guida la loro visualizzazione s'interrompe.

**i** La funzione "**Android Auto**" necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Applicazioni**" per visualizzare la prima schermata.

Premere "**Connettività**" per andare alla funzione Android Auto.



Premere "**Android Auto**" per lanciare l'applicazione dal sistema.



Durante la procedura, appaiono più schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per lanciare e terminare la connessione.

Diverse modalità audio rimangono accessibili sul margine del display Android Auto, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore.

L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.

**i** In modalità Android Auto, la funzione per visualizzare il menu premendo brevemente sul display con tre dita è disattivata.

**i** In funzione della qualità della rete internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

## App veicolo

 Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere **"App veicolo"** per visualizzare la home page delle applicazioni.

## Navigatore Internet

 Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere **"Connettività"** per andare alla funzione **"Navigatore Internet"**.

Premere **"Navigatore Internet"** per visualizzare la home page del browser.

 Scegliere il Paese di residenza.

**OK** Premere **"OK"** per salvare e avviare il browser.

**i** La connessione alla rete Internet avviene attraverso una delle connessioni di rete fornite dal veicolo o dall'utente.

## Connessione Bluetooth®

**!** Per ragioni di sicurezza e poiché richiedono una particolare attenzione da parte del guidatore, le operazioni di abbinamento tra il telefono cellulare Bluetooth e il sistema kit vivavoce Bluetooth del sistema audio, devono essere effettuate a **veicolo fermo** e a contatto inserito.

**i** Attivare la funzione Bluetooth del telefono e accertarsi che sia "visibile da tutti" (configurazione del telefono).

## Procedura dal telefono

 Selezionare il nome del sistema nella lista degli apparecchi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione del telefono.

**!** Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, confermare e validare il codice visualizzato come sul sistema e sul telefono.

## Procedura dal sistema

 Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.

 Premere **"Connessione Bluetooth"**.

 Selezionare **"Ricerca"**.  
Appare la lista dei telefoni rilevati.

**i** Se la procedura di abbinamento non riesce, si consiglia di disattivare e quindi riattivare la funzione Bluetooth del telefono.

 Selezionare il nome del telefono scelto nella lista.

**i** In funzione del tipo di telefono, verrà chiesto di accettare o meno il trasferimento della rubrica e dei messaggi.

## Condivisione della connessione

Il sistema propone di collegare il telefono con 3 profili:

- **"Telefono"** (kit viva voce, solo telefono),
- **"Streaming"** (streaming: riproduzione senza fili dei file audio del telefono),
- **"Dati Internet mobile"**.

**i** L'attivazione del profilo **"Dati Internet mobile"** per la navigazione connessa a Internet è obbligatoria (nel caso in cui il veicolo non sia equipaggiato con i servizi "Chiamata d'emergenza o di assistenza"), dopo aver preventivamente attivato questa condivisione di connessione dello smartphone.



Selezionare uno o più profili.

**OK**

Premere **"OK"** per confermare.

## Connessione Wi-Fi

Connessione rete tramite Wi-Fi dello smartphone.



Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



Selezionare **"Connessione rete Wi-Fi"**.



Selezionare la scheda **"Sicurezza"** o **"Non Sicuro"** oppure **"Memorizzato"**.



Selezionare una rete.



Con la tastiera virtuale, digitare la **"Chiave"** per la rete Wi-Fi e la **"Password"**.

**OK**

Premere **"OK"** per lanciare la connessione.



La connessione Wi-Fi e la condivisione della connessione Wi-Fi sono esclusive.

## Condivisione della connessione Wi-Fi

Creazione di una rete locale Wi-Fi dal sistema.



Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



Selezionare **"Condivisione della connessione Wi-Fi"**.

Selezionare la scheda **"Attivazione"** per attivare o disattivare la condivisione della connessione Wi-Fi.

E/O

Selezionare la scheda **"Impostazioni"** per cambiare il nome della rete del sistema e la password.

**OK**

Premere **"OK"** per confermare.



Per la protezione da accessi non autorizzati e per garantire la massima sicurezza dei sistemi, si raccomanda l'uso di un codice di sicurezza o di una password complessi.

## Gestire le connessioni



Premere **Applicazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



Selezionare **"Gestire la connessione"**.

Con questa funzione, visualizzare l'accesso ai servizi Internet, la disponibilità dei servizi Internet e modificare la modalità di connessione.

## Radio

### Selezione di una stazione



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Premere "**Frequenza**".



Premere uno dei tasti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.

Oppure



Spostare il cursore per effettuare una ricerca manuale di frequenza superiore/inferiore.

Oppure



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Lista stazioni radio**" nella seconda schermata.

Premere "**Frequenza**".



Inserire i valori sulla tastiera virtuale. Inserire innanzitutto le unità poi fare clic sulla zona esadecimale per inserire le cifre dopo la virgola.

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.

! La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di equipaggiamenti elettrici non omologati dalla Marca, quali un apparecchio di ricarica con presa USB collegata nella presa 12 V. L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi, sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Questo fenomeno è normale nella propagazione delle onde radio e non significa in alcun caso un'anomalia del sistema audio.

### Memorizzazione di una stazione

Selezionare una stazione o una frequenza. (consultare la sezione corrispondente).

Premere "**Memoria**".



Premere a lungo uno dei tasti per memorizzare la stazione.

### Modifica della banda



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Per modificare la banda, premere "Banda" in alto al centro nella schermata.

### Attivazione/Disattivazione RDS



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Regolazioni radio**".

Selezionare "**Generale**".



Attivare/Disattivare "**Ricerca stazione**".

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.

i L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione grazie alla ricerca automatica di frequenze alternative. Tuttavia, in alcune condizioni, la copertura di tale stazione RDS potrebbe non essere garantita in tutto il Paese, in quanto le stazioni radio non coprono il 100% del territorio. Ciò spiega la perdita di ricezione di una stazione durante un tragitto.

## Visualizzazione informazioni di testo

**i** La funzione "Test Radio" permette di visualizzare le informazioni trasmesse dalla stazione radio e relative alla trasmissione della stazione o al brano in corso di ascolto.



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Regolazioni radio**".

Selezionare "**Generale**".



Attivare/Disattivare "**Visualizzazione radio-text**".

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.

## Ascoltare i messaggi TA

**!** La funzione TA (Traffic Announcement) rende prioritario l'ascolto dei messaggi d'allarme TA. Per essere attiva, questa funzione necessita la ricezione corretta di una stazione radio emittente questo tipo di messaggio. Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, il sistema multimediale in corso s'interrompe automaticamente per diffondere il messaggio TA. L'ascolto normale del multimediale riprende al termine della trasmissione del messaggio.

Selezionare "**Annunci**".



Attivare/Disattivare "**Annunci traffico**".

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.

## Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Radio digitale terrestre (RDT)

**!** La radio digitale permette un ascolto di qualità superiore. I vari "multiplex/insieme" propongono una scelta di stazioni radio memorizzate in ordine alfabetico.



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Premere "Banda..." in alto al centro nella schermata per visualizzare la banda **DAB**.

## Tracking DAB-FM

**i** La banda DAB non copre il 100% del territorio. Quando la qualità del segnale digitale è scadente, la "ricerca automatica DAB-FM" permette di continuare ad ascoltare una stessa stazione, passando automaticamente alla stazione analogica FM corrispondente (se disponibile).



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Regolazioni radio**".

Selezionare "**Generale**".



Attivare/Disattivare "**FM-DAB**".



Attivare/Disattivare "**Ricerca stazione**".

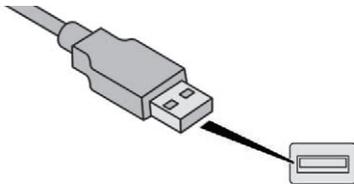
**OK** Premere "OK".

**i** Se la "Ricerca automatica DAB/FM" è attivata, può esserci un ritardo di alcuni secondi quando il sistema passa in modalità analogica "FM" con, talvolta, una variazione di volume. Quando la qualità del segnale digitale torna ad essere buona, il sistema torna automaticamente in DAB.

**!** Se la stazione DAB ascoltata non è disponibile in "FM" ("DAB-FM" in grigio), o se la "Ricerca automatica "DAB/FM" non è attivata, il suono si interrompe quando la qualità del segnale digitale diventa scadente.

## Media

### Presca USB



Inserire la chiavetta USB nella presa USB o collegare la periferica USB alla presa USB con un cavo adatto (non fornito).

**!** Al fine di preservare il sistema, non utilizzare ripartitori USB.

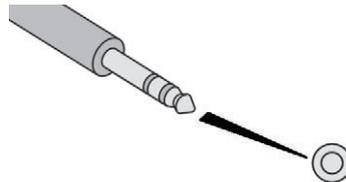
Il sistema crea delle liste di lettura (memoria temporanea) e il tempo di creazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti al primo collegamento.

La riduzione del numero di file non musicali e delle rubriche permette di diminuire il tempo d'attesa.

Le playlist vengono aggiornate ad ogni interruzione del contatto o alla connessione di una chiavetta USB. Le liste sono memorizzate: se non vengono modificate, il tempo di caricamento successivo è ridotto.

### Presca ausiliaria (AUX)

Secondo l'equipaggiamento



Questa modalità è disponibile solo se l'"Entrata ausiliaria" è stata spuntata nelle regolazioni audio.

Collegare l'equipaggiamento portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa jack utilizzando un cavo audio (non fornito).

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (su un livello alto). Quindi regolare il volume del sistema audio.

I comandi si effettuano attraverso l'equipaggiamento esterno.

### Lettore CD

Secondo l'equipaggiamento  
Inserire il CD nel lettore.

### Scelta della modalità



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Selezionare "**Modo**".  
Scegliere la modalità.

### Visualizzazione di un video

**!** Per ragioni di sicurezza e poiché richiede una particolare attenzione da parte del guidatore, la visualizzazione di un video è possibile solo **a veicolo fermo** e con il contatto inserito; alla ripresa della guida, la riproduzione del video si arresta.

Inserire una chiavetta USB nella presa USB.

**i** I comandi video sono accessibili solo attraverso il display touch screen.



Premere **Radio Media** per visualizzare la prima schermata.

Selezionare "**Modo**".



Selezionare **Video** per avviare la riproduzione del video.



Per estrarre la chiavetta USB, premere il tasto pausa per arrestare la riproduzione del video, poi estrarre la chiavetta.

## Streaming audio Bluetooth®

Lo streaming permette di ascoltare i file audio del telefono attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Il profilo Bluetooth deve essere attivato, regolare innanzitutto il volume dell'equipaggiamento portatile (livello elevato). Regolare successivamente il volume dell'autoradio.

Se la lettura dei file non inizia automaticamente, potrebbe essere necessario attivarla dal telefono.

La gestione si effettua attraverso la periferica o utilizzando i tasti dell'autoradio.

**!** Una volta collegato in streaming, il telefono viene considerato una modalità multimediale.

## Connessione lettori Apple®

Collegare il lettore Apple® alla presa USB con il cavo adatto (non fornito).

La lettura inizia automaticamente.

Il pilotaggio si effettua mediante i comandi dell'autoradio.

**i** Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti/album/generi/playlist/audiobook/podcast). La classificazione utilizzata per default è quella per artista. Per modificare la classificazione utilizzata, risalire nello schema fino al primo livello poi selezionare la classificazione preferita (ad esempio: playlist) e confermare per scendere nello schema fino al brano desiderato.

La versione del software dell'autoradio potrebbe non essere compatibile con la generazione del lettore Apple®.

## Informazioni e consigli

**!** Il sistema supporta le memorie di massa portatili USB, i dispositivi BlackBerry® o i lettori Apple® attraverso le prese USB. Il cavo di adattamento non è fornito. Il pilotaggio della periferica si effettua mediante i comandi dell'autoradio. Le altre periferiche, non riconosciute dal sistema durante la connessione, devono essere collegate alla presa ausiliaria con un cavo Jack (non fornito) o via streaming Bluetooth, a seconda della compatibilità.

**!** Al fine di preservare il sistema, non utilizzare una presa multipla USB.

Il sistema audio legge solo i file audio con estensione ".wma,.aac,.flac,.ogg e .mp3" ad una velocità compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps. Supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere riprodotti.

I file ".wma" devono essere di tipo wma 9 standard.

Le frequenze di campionatura supportate sono 32, 44 e 48 KHz.

Per evitare qualsiasi problema di riproduzione o visualizzazione, è consigliabile creare nomi file con meno di 20 caratteri e senza caratteri speciali (ad es.: " ?.; ù).

Utilizzare unicamente chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).

**i** Si raccomanda di utilizzare il cavo USB dell'apparecchio esterno.

Letto CD (secondo l'equipaggiamento). Per poter leggere un CDR o un CDRW masterizzato, preferibilmente selezionare gli standard ISO 9660 livello 1, 2 o Joliet durante la masterizzazione.

Se il disco è masterizzato in un altro formato, è possibile che la lettura non avvenga correttamente.

Su uno stesso disco, si raccomanda di utilizzare sempre lo stesso standard di masterizzazione con la velocità più bassa possibile (al massimo 4x) per una qualità del suono ottimale.

Nel caso particolare di un CD multi-sessione, si raccomanda lo standard Joliet.

## Telefono

### Abbinamento di un telefono Bluetooth®

**!** Per ragioni di sicurezza e poiché richiedono una particolare attenzione da parte del guidatore, le operazioni di abbinamento tra il telefono cellulare Bluetooth e il sistema viva voce Bluetooth del sistema audio, devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

**i** Attivare la funzione Bluetooth del telefono e accertarsi che sia "visibile da tutti" (configurazione del telefono).

### Procedura dal telefono



Selezionare il nome del sistema nella lista degli apparecchi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione del telefono.

**!** Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, confermare e validare il codice visualizzato come sul sistema e sul telefono.

### Procedura dal sistema



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.



Premere **"Ricerca Bluetooth"**.

Oppure



Selezionare **"Ricerca"**.  
Appare la lista dei telefoni rilevati.



**i** Se la procedura di abbinamento non riesce, si consiglia di disattivare e quindi riattivare la funzione Bluetooth del telefono.



Selezionare il nome del telefono scelto nella lista.

### Condivisione della connessione

Il sistema propone di collegare il telefono con 3 profili:

- **"Telefono"** (kit viva voce, solo telefono),
- **"Streaming"** (streaming: riproduzione senza fili dei file audio del telefono),
- **"Dati Internet mobile"**.

**i** L'attivazione del profilo "**Dati Internet mobile**" per la navigazione connessa a Internet è obbligatoria, dopo aver preventivamente attivato questa condivisione di connessione sullo smartphone.



Selezionare uno o più profili.

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.

**i** In funzione del tipo di telefono, vi verrà chiesto di accettare o meno il trasferimento della rubrica e dei messaggi.

## Riconnessione automatica

**i** Al ritorno nel veicolo, l'ultimo telefono collegato, se ancora presente, viene riconosciuto automaticamente ed entro circa 30 secondi successivi all'inserimento del contatto, l'abbinamento sarà operativo senza nessuna azione (Bluetooth attivato).

### Per modificare il profilo di connessione:



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Connessione Bluetooth**" per visualizzare la lista delle periferiche abbinata.



Premere il tasto "dettagli".



Selezionare uno o più profili.

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.

**!** La capacità del sistema di collegare un solo profilo dipende dal telefono. I tre profili possono collegarsi per default.

**!** I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità Bluetooth dei dispositivi. Verificare sul manuale del telefono e con il proprio operatore telefonico, quali sono i servizi ai quali si può accedere.

**i** I profili compatibili con il sistema sono: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP e PAN.

Collegarsi al sito della marca per ulteriori informazioni (compatibilità, aiuto complementare, ecc.).

## Gestione dei telefoni abbinati

**i** Questa funzione consente di collegare o di scollegare una periferica e di cancellare un abbinamento.



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Connessione Bluetooth**" per visualizzare la lista delle periferiche abbinata.



Premere sul nome del telefono scelto nella lista per scollegarlo. Premere di nuovo per collegarlo.

## Eliminare un telefono



Selezionare il cestino in alto a destra del display per visualizzare un cestino di fianco al telefono scelto.



Premere sul cestino di fianco al telefono scelto per eliminarlo.

## Chiamata in entrata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.



Premere brevemente il tasto telefono dei comandi al volante per rispondere ad una chiamata in entrata.

E



Premere a lungo



il tasto telefono dei comandi al volante per rifiutare la chiamata.

Oppure



Selezionare "**Riaggancia**" sul display touch screen.

## Effettuare una chiamata

! L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida.  
Parcheggiare il veicolo.  
Inoltare la chiamata utilizzando i comandi al volante.

## Chiamare un nuovo numero



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.



Comporre il numero con la tastiera digitale.



Premere "**Chiama**" per lanciare la chiamata.

## Chiamare un contatto



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.



Oppure premere a lungo



il tasto dei comandi al volante.

Selezionare "**Contatto**".

Selezionare il contatto nella lista proposta.



Selezionare "**Chiama**".

## Chiamare uno degli ultimi numeri composti



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Oppure



Premere a lungo



il tasto dei comandi al volante.

Selezionare "**Chiamate**".

Selezionare il contatto nella lista proposta.

i È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; parcheggiare il veicolo per ragioni di sicurezza.

## Gestione dei contatti/schede



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Selezionare "**Contatto**".



Selezionare "**Creare**" per aggiungere un nuovo contatto.

Nella scheda "**Telefono**" indicare i numeri di telefono del contatto.

Nella scheda "**Indirizzo**" indicare gli indirizzi del contatto.

Nella scheda "**Email**" indicare gli indirizzi email del contatto.

**i** La funzione "**Email**" permette di indicare gli indirizzi email per un contatto, ma in nessun caso il sistema può inviare delle mail..

## Gestione dei messaggi



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Messaggi**" per visualizzare la lista dei messaggi.



Selezionare la scheda "**Tutti**" o "**Ricevuti**" o "**Inviati**".



Selezionare il dettaglio del messaggio scelto in una delle liste.



Premere "**Rispondere**" per inviare un messaggio rapido integrato nel sistema.



Premere "**Chiama**" per lanciare la chiamata.



Premere "**Ascoltare**" per ascoltare il messaggio.



L'accesso a "**Messaggi**" dipende dalla compatibilità dello smartphone e dal sistema integrato.  
In funzione del modello di smartphone, il ritorno dei messaggi o email potrebbe richiedere tempo.



I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità degli apparecchi Bluetooth utilizzati. Verificare nella guida del telefono e presso l'operatore, i servizi ai quali si può accedere.

## Gestione dei messaggi rapidi



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Messaggi rapidi**" per visualizzare la lista dei messaggi.



Selezionare la scheda "**In ritardo**" o "**Arrivo**" o "**Non disponibile**" oppure "**Altro**" con la possibilità di creare nuovi messaggi.



Premere "**Creare**" per scrivere un nuovo messaggio.



Selezionare il messaggio scelto in una delle liste.



Premere "**Trasferire**" per selezionare il o i destinatari.



Premere "**Ascoltare**" per avviare la riproduzione del messaggio.

## Gestione delle email



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Email**" per visualizzare la lista dei messaggi.



Selezionare la scheda "**Ricevuti**" o "**Inviati**" oppure "**Non letti**".

Selezionare il messaggio scelto in una delle liste.



Premere **"Ascoltare"** per avviare la riproduzione del messaggio.



L'accesso a **"Email"** dipende dalla compatibilità dello smartphone e dal sistema integrato.

## Configurazione Impostazioni audio



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Selezionare **"Impostazioni audio"**.

Selezionare **"Acustiche"**.

Oppure

**"Ripartizione"**

Oppure

**"Suono"**.

Oppure

**"Voce"**.

Oppure

**"Suonerie"**.



Premere **"OK"** per salvare le impostazioni.



La ripartizione (o spazializzazione grazie al sistema Arkamys®) del suono è una tecnologia che permette di migliorare la prestazione acustica, in funzione del numero di passeggeri nel veicolo. Disponibile unicamente in configurazione altoparlanti anteriori e posteriori.



Le regolazioni audio **Acustiche** (6 acustiche opzionali) e **Bass, Medium e Treble** sono differenti e indipendenti per ogni modalità sonora. Attivare o Disattivare **"Loudness"**. Le regolazioni della **"Ripartizione"** (Tutti i passeggeri, Guidatore e Solo anteriore) sono comuni a tutte le modalità. Attivare o Disattivare **"Suoni touch"**, **"Regolazione volume in funzione della velocità"** e **"Entrata ausiliaria"**.



Audio a bordo: il Sound Staging di Arkamys® ottimizza la ripartizione del suono nell'abitacolo.

## Impostazione dei profili



Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione maggiore da parte del guidatore, le manipolazioni devono essere realizzate a **veicolo fermo**.



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto **"OPZIONI"** per accedere alla seconda schermata.



Selezionare **"Parametraggio dei profili"**.

Selezionare **"Profilo 1"** o **"Profilo 2"** o **"Profilo 3"** o **"Profilo comune"**.



Premere questo tasto per inserire un nome profilo con la tastiera virtuale.



Premere **"OK"** per confermare.



Premere questo tasto per integrare una foto del profilo.



Inserire una chiavetta USB contenente la foto nella presa USB. Selezionare la foto.



Premere **"OK"** per accettare il trasferimento della foto.



Premere di nuovo **"OK"** per salvare le regolazioni.

**i** Il formato della foto è quadrato, il sistema deforma la foto d'origine se è in un formato diverso da quello del sistema.

**00.0** Premere questo tasto per inizializzare il profilo selezionato.

**!** L'inizializzazione del profilo selezionato attiva la lingua inglese per default.

Selezionare un "**Profilo**" (1 o 2 o 3) per associargli le "**Impostazioni audio**".



Selezionare "**Impostazioni audio**".

Selezionare "**Acustiche**".

Oppure

"**Ripartizione**".

Oppure

"**Suono**".

Oppure

"**Voce**".

Oppure

"**Suonerie**".



Premere "**OK**" per salvare le impostazioni.

## Modifica dei parametri del sistema



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Configurazione display**".

Selezionare "**Animazione**".



Attivare o disattivare: "**Scorrimento testo automatico**".

Selezionare "**Luminosità**".



Muovere il cursore per variare l'intensità del display e/o del quadro strumenti.



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Parametri sistema**".

Selezionare **Unità** per cambiare le unità di misura di distanza, consumo carburante e temperatura.

Selezionare "**Impostazioni di fabbrica**" per tornare alle impostazioni iniziali.

**!** Il ripristino del sistema alle "Impostazioni di fabbrica" attiva l'inglese come lingua predefinita, nonché i gradi Fahrenheit, inoltre disattiva l'ora legale.

Selezionare "**Info. sistema**" per consultare la versione dei vari moduli installati nel sistema.

## Selezione della lingua



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Lingue**" per cambiare lingua.

## Impostazione della data



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "**Imposta ora data**".

Selezionare "Data:".



Premere questo tasto per definire la data.

**OK**

Premere "OK" per confermare.



Selezionare il formato di visualizzazione della data.

**i** Le impostazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se la sincronizzazione con il GPS è disattivata.

## Impostazione dell'ora



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.

Premere il tasto "OPZIONI" per accedere alla seconda schermata.



Selezionare "Imposta ora data".

Selezionare "Ora".



Premere questo tasto per regolare l'ora con la tastiera virtuale.

**OK**

Premere "OK" per confermare.



Premere questo tasto per definire il fuso orario.



Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora (12h/24h).



Attivare o disattivare l'ora legale (+1 ora).



Attivare o disattivare la sincronizzazione con i GPS (UTC).

**OK**

Premere "OK" per confermare.

**i** Il sistema non gestisce automaticamente i passaggi ora legale/ora solare (secondo il Paese di commercializzazione).

## Tipi di grafica

Secondo l'equipaggiamento/la versione.



Per ragioni di sicurezza, la procedura di cambiamento della grafica è possibile unicamente a **veicolo fermo**.



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Selezionare "Argomenti".



Selezionare un argomento nella lista e poi premere **OK** per confermare.

**i** Ad ogni cambiamento della grafica il sistema effettua un riavviamento con un passaggio da una schermata nera.

## Domande frequenti

Le informazioni che seguono riportano le risposte alle domande poste più di frequente sul sistema.

## Navigazione

DOMANDA	RISPOSTA	SOLUZIONE
Il calcolo dell'itinerario non viene effettuato.	I criteri di guida sono forse in contraddizione con l'attuale localizzazione (esclusione delle strade a pagamento su un'autostrada a pagamento).	Verificare i criteri di guida nel menu "Navigazione".
I POI non appaiono.	I POI non sono stati selezionati.	Selezionare i POI nella lista dei POI.
L'allarme sonoro delle "Zone a rischio" non funziona.	L'allarme sonoro non è attivo o il volume è troppo basso.	Attivare l'allarme sonoro nel menu "Navigazione" e verificare la regolazione del volume nelle impostazioni audio.
Il sistema non propone un percorso alternativo per deviare un incidente.	I criteri di guida non tengono conto dei messaggi TMC.	Impostare la funzione "Info-traffic" nella lista dei criteri di guida (Nessuna, Manuale o Automatica).
Ricezione di un allarme "Zona di pericolo" che non si trova sul percorso previsto.	Non durante la guida, il sistema annuncia tutte le "Zone a rischio" posizionate in un'area a cono situata davanti al veicolo. Il sistema può allertare per delle "Zone a rischio" situate sulle strade vicine o parallele.	Ingrandire la mappa per visualizzare la posizione esatta delle "Zona di pericolo". Selezionare "Sull'itinerario" per non ricevere più allarmi diversi dalle istruzioni di navigazione o accorciare il tempo dell'annuncio.
Alcuni ingorghi sull'itinerario non sono indicati in tempo reale.	All'avviamento, il sistema impiega alcuni minuti per captare le informazioni sul traffico.	Attendere la ricezione delle informazioni sul traffico (visualizzazione sulla mappa delle icone d'informazione sul traffico).
	In alcuni Paesi, solo i grandi assi stradali (autostrade, ecc.) sono presi in considerazione nelle informazioni sul traffico.	Ciò è del tutto normale. Il sistema è dipendente dalle informazioni sul traffico disponibili.

L'altitudine non viene visualizzata.	All'avviamento, l'inizializzazione del GPS può impiegare fino a 3 minuti per captare correttamente più di 4 satelliti.	Attendere l'avviamento completo del sistema affinché la copertura del GPS sia di almeno 4 satelliti.
	In funzione dell'ambiente geografico (galleria, ecc.) o delle condizioni meteorologiche, le condizioni di ricezione del segnale GPS possono variare.	Questo fenomeno è normale. Il sistema è dipendente dalle condizioni di ricezione del segnale GPS.
Il sistema di navigazione non è più connesso.	Durante l'avviamento, in alcune aree geografiche, è possibile che la connessione non sia disponibile.	Verificare che i servizi di connessione siano attivati (impostazioni, contatto).

## Radio

DOMANDA	RISPOSTA	SOLUZIONE
La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.).	Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione ascoltata o non è presente alcun trasmettitore nella zona geografica attraversata.	Attivare la funzione "RDS" tramite il menu rapido allo scopo di consentire al sistema di verificare se è presente nella zona geografica un trasmettitore più potente.
	L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi, sotterranei, ecc.) blocca la ricezione, anche in modalità di ricerca di frequenza RDS.	Questo fenomeno è normale e non indica un malfunzionamento del sistema audio.
	L'antenna è assente o è stata danneggiata (per esempio durante un lavaggio in un impianto automatico o in un parcheggio sotterraneo).	Far controllare l'antenna dalla Rete.

<p>Non si riescono a trovare alcune stazioni radio nella lista delle stazioni captate. Il nome della stazione radio cambia.</p>	<p>La stazione non è più captata o il suo nome nella lista è cambiato. Alcune stazioni radio inviano altre informazioni anziché il loro nome (il titolo del brano ad esempio). Il sistema interpreta questi dettagli come se fossero il nome della stazione.</p>	<p>Premere il tasto "Aggiornamento lista" nel menu secondario di "Lista stazioni radio".</p>
---	--	--

## Sistemi Multimediali

DOMANDA	RISPOSTA	SOLUZIONE
<p>La lettura della chiavetta USB inizia dopo un tempo eccessivamente lungo (circa 2-3 minuti).</p>	<p>Alcuni file forniti con la chiavetta possono rallentare di molto l'accesso alla lettura della chiavetta (moltiplicazione per 10 del tempo di catalogazione).</p>	<p>Cancellare i file forniti con la chiavetta e limitare il numero di sottocartelle nella struttura della chiavetta.</p>
<p>Il CD viene espulso sistematicamente o non viene letto dal lettore.</p>	<p>Il CD è inserito al contrario, è illeggibile, non contiene dati audio o contiene un formato audio non riconosciuto dal sistema audio. Il CD è stato masterizzato in un formato non compatibile con il lettore (udf, ecc.). Il CD è protetto da un sistema di protezione antipirateria non riconosciuto dal sistema audio.</p>	<p>Verificare il senso di inserimento del CD nel lettore. Verificare lo stato del CD: il CD non potrà essere letto se è troppo danneggiato. Verificare il contenuto se si tratta di un CD inciso: consultare i consigli del capitolo "AUDIO". Il lettore CD del sistema audio non legge i DVD. Se di qualità scadente, alcuni CD masterizzati non vengono letti dal sistema audio.</p>

Il tempo di attesa dopo l'inserimento di un CD o il collegamento di una chiavetta USB è lungo.	Al momento dell'inserimento di una nuova chiavetta, il sistema legge un determinato numero di dati (cartella, titolo, artista, ecc.). Questa operazione può durare da qualche secondo a qualche minuto.	Ciò è del tutto normale.
Il suono del lettore CD è deteriorato.	Il CD utilizzato è rigato o di cattiva qualità.	Inserire CD di buona qualità e conservarli adeguatamente.
	Le regolazioni del sistema audio (bassi, alti, acustiche) non sono adatte.	Riportare il livello di alti o bassi a 0, senza selezionare un tipo di acustica.
Alcuni caratteri delle informazioni del sistema multimediale in corso di lettura non vengono visualizzati correttamente.	Il sistema audio non riesce a visualizzare alcuni tipi di caratteri.	Utilizzare dei caratteri standard per nominare i brani e le cartelle.
La lettura dei file in streaming si avvia.	La periferica collegata non lancia automaticamente la lettura.	Lanciare la lettura dalla periferica.
I nomi dei brani e la durata di lettura non appaiono sul display dello streaming audio.	Il profilo Bluetooth non permette di trasferire queste informazioni.	

## Telefono

DOMANDA	RISPOSTA	SOLUZIONE
Non si riesce a collegare il telefono Bluetooth.	È possibile che la funzione Bluetooth del telefono sia disattivata o che l'apparecchio non sia visibile.	Verificare che il Bluetooth del telefono sia attivato. Verificare nei parametri del telefono che sia "Visibile da tutti".
	Il telefono Bluetooth non è compatibile con il sistema.	È possibile verificare la compatibilità del telefono sul sito della marca (servizi).
La suoneria del telefono in collegamento Bluetooth non è udibile.	La suoneria dipende sia dal sistema che dal telefono.	Alzare il volume del sistema audio, eventualmente al massimo, e alzare il volume del telefono, se necessario.
	La rumorosità dell'ambiente influisce sulla qualità della chiamata.	Diminuire la rumorosità dell'ambiente (chiudere i vetri, abbassare la ventilazione, rallentare, ecc.).
Alcuni contatti appaiono due volte nella lista.	Le opzioni di sincronizzazione dei contatti propongono di sincronizzare i contatti del telefono, i contatti della carta SIM, o i contatti di entrambi i supporti. Se si selezionano entrambe le sincronizzazioni, è possibile che alcuni contatti vengano duplicati.	Scegliere "Visualizzare i contatti della scheda SIM" oppure "Visualizzare la rubrica telefonica".
I contatti sono elencati in ordine alfabetico.	Alcuni telefoni propongono delle opzioni di visualizzazione. In funzione dei parametri scelti, i contatti possono essere trasferiti in un ordine specifico.	Modificare le impostazioni di visualizzazione della rubrica del telefono
Il sistema non riceve gli SMS.	La modalità Bluetooth non consente di trasmettere gli SMS al sistema.	

## Regolazioni

DOMANDA	RISPOSTA	SOLUZIONE
<p>Modificando la regolazione dei toni alti e dei toni bassi, l'acustica viene deselezionata.</p> <p>Modificando l'acustica, le regolazioni dei toni alti e dei toni bassi vengono azzerate.</p>	<p>La scelta di un'acustica impone la regolazione dei toni alti e bassi e viceversa.</p>	<p>Modificare la regolazione dei toni alti e dei toni bassi o dell'acustica per ottenere l'acustica musicale desiderata.</p>
<p>Modificando la regolazione dei balance, la ripartizione viene deselezionata.</p> <p>Modificando la ripartizione, la regolazione del balance viene deselezionata.</p>	<p>La scelta di una ripartizione impone la regolazione dei balance e viceversa.</p>	<p>Modificare la regolazione del balance o della ripartizione per ottenere la qualità acustica desiderata.</p>
<p>C'è una differenza di qualità sonora tra le varie modalità audio.</p>	<p>Per consentire una qualità di ascolto ottimale, le regolazioni audio possono essere adattate alle varie modalità sonore, che possono generare differenze riscontrabili quando si cambia modalità.</p>	<p>Verificare che le regolazioni audio siano adatte alle modalità ascoltate. Si consiglia di regolare le regolazioni audio (Alti:, Balance, Bassi:) in posizione intermedia, di selezionare l'acustica musicale "Nessuna", di regolare la correzione Loudness sulla posizione "Attivo" in modalità CD e sulla posizione "Non attivo" in modalità Radio.</p>
<p>A motore spento, il sistema si arresta dopo svariati minuti di utilizzo.</p>	<p>A motore spento, il tempo di funzionamento del sistema dipende dal livello di carica della batteria. A contatto disinserito, il sistema passa automaticamente in modalità economia d'energia per mantenere un livello di carica sufficiente della batteria.</p>	<p>Avviare il motore del veicolo per ricaricare la batteria.</p>
<p>Non è possibile impostare la data e l'ora.</p>	<p>Le regolazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se la sincronizzazione via satellite è disattivata.</p>	<p>Menu Impostazioni/Opzioni/Impostazione ora e data. Selezionare la scheda "Ora" e disattivare la "Sincronizzazione GPS" (UTC).</p>

## A

ABS	119
Accendisigari	91
Accensione automatica dei fari	102
Accensione temporizzata dei fari	45, 102
Accesso ai sedili posteriori	68
Accessori	114, 146
Active Safety Brake	18-19, 186-187, 189
AdBlue®	31-32, 236-237
Additivo gasolio	234
Aeratori	78
Aerazione	78, 80-81, 86, 88-89
Aggiornamento della data	41, 17, 32
Aggiornamento dell'ora	41, 17, 33
Airbag	20, 125, 127, 129
Airbag a tendina	126-127
Airbag frontali	126-127, 130
Airbag laterali	126-127
Airbag passeggero	20-21
Allarme	53
Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata	19, 193, 200
Allarme livello attenzione guidatore	190
Allarme Rischio Collisione	186-188
Allarme superamento involontario di linea (AFIL/ASL)	19, 192-193
Alleggerimento elettrico	227
Alleggerimento elettrico (modalità)	227
Allestimenti del bagagliaio	96
Allestimenti interni	90
Allestimenti posteriori	95
Alloggiamento per sci	95
Altoparlanti	91
Alzacristalli	60
Ambiente	49, 89
Amplificatore audio	91
Anelli d'ancoraggio	96
Antiarriavviamento elettronico	49, 144
Antibloccaggio delle ruote (ABS)	17, 118-119
Antifurto/Antiarriavviamento	144

Antislittamento delle ruote (ASR)	118-120
Apertura con mani occupate	58
Apertura dei vetri	43
Apertura del bagagliaio	45-46, 56
Apertura del cofano motore	229
Apertura delle porte	45-46, 55
Apertura e Avviamento senza chiave	45-49, 145-146
Apertura sportello serbatoio carburante	223
Apparecchio di ricarica a induzione	92
Apparecchio di ricarica senza filo	92
Appoggiatesta posteriore	95
Appoggiatesta anteriore	67, 67-68
Appoggiatesta posteriori	75-77
Aria climatizzata automatica bizona	82, 85-86
Arresto del veicolo	28, 143, 145-146, 151-155
Assistenza alla frenata d'emergenza	118, 189
Assistenza alla frenata d'emergenza (AFU)	118
Assistenza al parcheggio	208
Assistenza al parcheggio anteriore	201
Assistenza al parcheggio posteriore	200
Assistenza grafica e sonora al parcheggio	200
Asta di sostegno del cofano motore	229
Astina di livello olio	31, 231-232
Attrezzatura di bordo	97, 241-242
Autonomia AdBlue	31-32
Avviamento del veicolo	28, 143, 145-146, 151-155
Avviamento di un motore Diesel	222
Avviamento d'emergenza	146-147, 257
Avviare	257
Avvisatore acustico	115
Azzeramento del contachilometri parziale	34
Azzeramento del tragitto	34-35

## B

Bagagliaio	56, 59, 97
Bambini	20-21, 134-138
Bambini (sicurezza)	140-141
Barre del tetto	228-229
Batteria	15, 227, 233, 256-257, 259
Bloccaggio	44, 47, 49
Bloccaggio ad effetto globale	44, 48
Bloccaggio centralizzato	46, 52
Bloccaggio delle porte	51
Bloccaggio delle porte dall'interno	52
BlueHDi	31-33, 236, 240
Bluetooth (kit vivavoce)	13-14, 27-28
Bluetooth (telefono)	13-15, 27-28

## C

Cambio automatico	10-11, 151-159, 234, 258
Cambio manuale	10-11, 150-151, 156-159, 234
Capacità serbatoio carburante	223
Caratteristiche tecniche	264-265
Carburante	222
Carburante (serbatoio)	21, 223-224
Carica batteria (spia)	15
Carica della batteria	258-259
Carichi trainabili	263
Carico	228-229
Cassetto portaoggetti	90
Catene da neve	160, 228
Cavo audio	25
Cavo Jack	25
CD	9, 25
CD MP3	9, 25
Check	33
Chiamata d'assistenza	115-117
Chiamata d'emergenza	115-117
Chiave	43, 45, 49
Chiave con telecomando	144
Chiave elettronica	45-48

Chiave non riconosciuta .....	146-147
Chiusura/Apertura dei retrovisori .....	74
Chiusura del bagagliaio .....	44, 47-48, 56
Chiusura delle porte .....	44, 46-48, 56
Cinture di sicurezza .....	122-124, 133
Cinture di sicurezza posteriori .....	122-123
Climatizzatore .....	82
Climatizzatore bizona .....	82, 86
Climatizzatore monozona .....	81, 86
Climatizzazione automatica .....	80, 85
Climatizzazione manuale .....	80-81, 86
Cofano motore .....	229, 230
Comandi al volante .....	151-155
Comandi dell'autoradio al volante .....	3, 3
Comandi vocali .....	5-8, 10-12
Comando del tergicristallo .....	109-112
Comando di emergenza bagagliaio .....	60
Comando di emergenza porte .....	49
Comando d'illuminazione .....	26-27, 99, 101
Comando riscaldamento sedili .....	71-72
Commutazione automatica dei fari abbaglianti .....	27, 105-106
Computer di bordo .....	34-35
Configurazione del veicolo .....	36-39
Connessione Apple CarPlay .....	12, 18
Connessione Bluetooth .....	13-15, 21-22, 27-28
Connessione MirrorLink .....	11-12, 19
Connessione rete Wi-Fi .....	22
Connettività .....	91
Consigli di guida .....	143-144
Consigli per la manutenzione .....	235
Consumo d'olio .....	231-232
Contactilometri parziale .....	34
Contactilometri totalizzatore .....	34
Contagiri .....	10-11
Contatto .....	146, 29
Contenitore .....	97
Contenitori .....	96-97
Contenitori sulle porte .....	90

Controlli .....	230, 233-235
Controllo dinamico di stabilità (CDS) .....	118-120
Controllo di stabilità del rimorchio (TSM) .....	120-121
Controllo Intelligente della Trazione .....	119
Controllo livello olio motore .....	31, 33
Controllo pressione (con kit) .....	243, 245
Copribagagli .....	96
Cric .....	241-242

## D

DAB (Digital Audio Broadcasting) – Radio digitale .....	8, 24
Data (regolazione) .....	41, 17, 32
Dimensioni .....	266
Dimenticanza fari accesi .....	100
Diodi elettroluminescenti – LED .....	101, 250-252
Disappannamento .....	86
Disappannamento anteriore .....	86
Disappannamento posteriore .....	87
Disattivazione dell'airbag passaggero .....	126, 129-130
Dischi dei freni .....	234-235
Display del quadro strumenti .....	10, 157
DS Connect Nav .....	1
DS Connect Radio .....	1

## E

Elementi d'identificazione .....	266
Entrata d'aria .....	83-86
ESC (programma di stabilità elettronica) .....	118
Etichette d'identificazione .....	266

## F

Fanali fendinebbia posteriori .....	99, 100
Fanali posteriori .....	235, 252
Faretti di lettura carte .....	94
Fari (regolazioni) .....	108
Fari abbaglianti .....	27, 99, 251-252
Fari allo xeno .....	251
Fari alogeni .....	108, 250-251
Fari anabbaglianti .....	27, 99, 251-252
Fari anteriori .....	235
Fari direzionali .....	109, 251
Fari diurni .....	99, 101, 251
Fari fendinebbia anteriori .....	26, 99-100, 109, 251
Filtro abitacolo .....	234
Filtro antiparticolato .....	233-234
Filtro dell'aria .....	234
Filtro dell'olio .....	234
Fissaggi ISOFIX .....	135
Foratura pneumatici .....	243, 245
Frenata dinamica d'emergenza .....	147-150
Frenata d'emergenza automatica .....	18-19, 186-187, 189
Freni .....	16, 234-235
Freno di stazionamento .....	234-235
Freno di stazionamento elettrico .....	28, 147-150
Frequenza (radio) .....	23-24
Funzionamento automatico dei tergicristalli .....	110-112
Funzione accoglienza .....	71
Funzione autostrada (lampeggianti) .....	101
Funzione massaggio .....	72
Fusibili .....	254-256

## G

Gancio traino .....	120-121, 144, 224
Gonfiaggio dei pneumatici .....	235
Gonfiaggio occasionale (con kit) .....	243, 245
G.P.S. .....	14

Griglia di protezione amovibile .....	227
Guida .....	66-67

**I**

Illuminazione a distanza .....	45, 102-103
Illuminazione ambiente .....	95
Illuminazione bagagliaio .....	97
Illuminazione d'accoglienza .....	102
Illuminazione interna .....	94-95
Illuminazione statica in curva .....	109
Impostazione della data .....	41, 17, 32
Impostazione dell'ora .....	35, 41, 17, 33
Indicatore di cambio marcia .....	157
Indicatore di direzione laterale .....	252
Indicatore di livello carburante .....	223
Indicatore di manutenzione .....	30, 33
Indicatore d'autonomia AdBlue® .....	31-32
Indicatore temperatura liquido di raffreddamento .....	31
Indicatori di direzione .....	26, 26-27, 101, 251, 251-252
Informazioni sul traffico (TMC) .....	15
Inserimento del contatto .....	146
ISOFIX .....	136
ISOFIX (fissaggi) .....	135

**J**

Jack .....	25
------------	----

**K**

Kit di riparazione provvisoria pneumatici .....	241-243, 245
Kit foratura pneumatici .....	241-242
Kit vivavoce .....	13-14, 27-28

**L**

Lampadine .....	250
Lampadine (sostituzione) .....	250-254
Lavacrystallo anteriore .....	111
Lavacrystallo posteriore .....	110
Lavaggio (consigli) .....	235
LED – Diodi elettroluminescenti ...	101, 250-252
Lettore Apple® .....	9, 26
Lettore CD MP3 .....	25
Lettore USB .....	91, 9, 25
Leva del cambio manuale .....	150-151
Leva di selezione delle marce .....	151-155
Limitatore di velocità .....	164-167
Livelli e verifiche .....	230-233
Livello additivo gasolio .....	233-234
Livello di AdBlue® .....	233
Livello d'olio .....	31, 231-232
Livello liquido di raffreddamento .....	31, 232-233
Livello liquido freni .....	232
Livello liquido lavacrystallo .....	111, 233
Livello minimo carburante .....	21, 223
Localizzazione del veicolo .....	45
Luci della targa .....	254
Luci di posizione .....	99, 101, 251-252
Luci di retromarcia .....	252
Luci di stazionamento .....	101
Luci di stop .....	252
Luminosità .....	16
Lunotto (sbrinamento) .....	87-88

**M**

Mancanza di carburante (Diesel) .....	240
Maniglie di sostegno .....	68, 90
Manutenzione (consigli) .....	235
Manutenzioni .....	30
Masse .....	263
Memorizzazione delle posizioni di guida .....	70
Menu .....	12
Menu (audio) .....	4-5, 4-5

Messaggi .....	30
Messaggi multipunto .....	72
Messaggi rapidi .....	30
Modalità risparmio energetico .....	227
Montaggio barre sul tetto .....	228-229
Motore Diesel .....	222, 230, 240, 265
Motori benzina .....	222, 230, 264
Motorizzazioni .....	263-265

**N**

Navigatore Internet .....	21
Numero di telaio veicolo .....	266

**O**

Olio motore .....	231-232
Ora (impostazione) .....	35, 41, 17, 33
Orologio .....	35
Otturatore amovibile paraneve .....	227

**P**

Parabrezza riscaldato .....	87
Parametri del sistema .....	16, 32
Partenza assistita in salita .....	156
Pastiglie dei freni .....	234-235
Pelle (manutenzione) .....	235
Personalizzazione .....	11-12
Pianale amovibile del bagagliaio .....	96
Pila del telecomando .....	49, 51, 89
Plafoniere .....	94
Pneumatici .....	235
Pneumatici sgonfi (segnalazione) .....	159
Portacarte .....	90
Portalattine .....	90
Porte .....	55

Portellone con apertura a mani libere .....	56, 58-59
Portellone elettrico .....	56, 58-59
Portellone posteriore .....	56
Porte posteriori .....	141
Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante .....	224
Posizioni di guida (memorizzazione) .....	70
Preriscaldamento Diesel .....	24
Presa accessori 12 V .....	91, 96
Presa ausiliaria .....	9, 25
Presa Jack .....	25
Presa USB .....	91, 95, 9, 25
Pressione dei pneumatici .....	235, 246
Pretensionatori pneumatici (cinture di sicurezza) .....	124
Profili .....	16, 31
Programma di stabilità elettronica (ESC) .....	118, 120-121
Programmazione degli equipaggiamenti .....	36-39
Protezione dei bambini .....	126, 128-130, 133-139
Pulizia (consigli) .....	235
<b>Q</b>	
Quadri strumenti .....	11
Quadro strumenti .....	10-12, 33-35
<b>R</b>	
Radio .....	6-7, 9, 23, 25
Radio digitale – DAB (Digital Audio Broadcasting) .....	8, 24
RDS .....	7, 23-24
REF .....	119
Regolatore di velocità .....	164-165, 167-174, 179-180

Regolatore di velocità adattativo con funzione Stop .....	164-165, 170-174, 179-180
Regolatore di velocità autoadattativo .....	170
Regolazione altezza e profondità del volante .....	73
Regolazione degli appoggiatesta .....	67-68
Regolazione dei fari .....	108
Regolazione dei sedili .....	68-69
Regolazione del flusso d'aria .....	83-86
Regolazione della distribuzione d'aria .....	83-86
Regolazione della temperatura .....	83-86
Regolazione in altezza delle cinture di sicurezza .....	122
Regolazione mediante riconoscimento del limite di velocità .....	164-165
Reinializzazione della segnalazione pneumatici sgonfi .....	160-161
Reinializzazione del telecomando .....	51
Reinnesco circuito carburante .....	240
Reostato d'illuminazione .....	34
Retrovisore interno .....	74-75
Retrovisori esterni .....	73-74, 87, 198-199
Ribaltamento dei sedili posteriori .....	75-77
Ricarica della batteria .....	258-259
Riconoscimento del limite di velocità .....	162-163
Riempimento AdBlue® .....	237
Riferimento colore vernice .....	266
Rifornimento carburante .....	222-224
Rigenerazione del filtro antiparticolato .....	234
Rilevazione di ostacoli .....	200
Rimontaggio di una ruota .....	247-249
Rimozione del tappetino di rivestimento .....	93-94
Ripartitore elettronico della frenata (REF) .....	118-119
Ripiano posteriore .....	96
Riscaldamento .....	78, 81, 86, 88-89
Riscaldamento programmabile .....	88-89

Riscaldamento supplementare .....	88-89
Risparmio energetico (modalità) .....	227
Ruota di scorta .....	235, 241-242, 246-247

## S

Saturazione del filtro antiparticolato (Diesel) .....	234
Sbloccaggio .....	43, 45-46
Sbloccaggio del bagagliaio .....	45-46
Sbloccaggio delle porte .....	51
Sbloccaggio delle porte dall'interno .....	52
Sbloccaggio del portellone posteriore .....	45-46
Sbrinamento .....	86, 88
Sbrinamento anteriore .....	86
Sbrinamento lunotto .....	87
Scatola dei fusibili nel vano motore .....	255-256
Scatola fusibili nel cruscotto .....	255
Scatola porta attrezzi .....	97
Schermi protezione neve .....	227
Schermo tattile (Touch screen) .....	34, 36, 38-39, 91, 1, 1
SCR (Riduzione Catalitica Selettiva) .....	236
Sedili anteriori .....	67-70
Sedili con comandi elettrici .....	69-70
Sedili posteriori .....	75-77
Sedili riscaldati .....	71-72
Seggiolini classici per bambini .....	133-134
Seggiolini ISOFIX per bambini .....	135-138
Seggiolini per bambini .....	21, 124, 128-129, 133-134, 139
Seggiolini per bambini i-Size .....	138
Segnalazione pneumatici sgonfi .....	20, 159, 246
Segnale d'emergenza .....	115, 240
Serbatoio del carburante .....	223-224
Serbatoio lavacrystallo .....	233
Sicurezza bambini .....	140-141
Sicurezza dei bambini .....	126, 128-130, 133-139
Sincronizzazione del telecomando .....	51

Sistema antinquinamento SCR .....	236
Sistema attivo di sorveglianza	
angolo cieco .....	200
Sistema di assistenza alla frenata .....	118
Sistema Hi-Fi .....	91
Sistemi di controllo della traiettoria .....	118
Smontaggio di una ruota .....	247-249
Soffiatore d'aria posteriore .....	85
Sostituzione dei fusibili .....	254-255
Sostituzione delle lampadine .....	250-254
Sostituzione di una lampadina .....	250-254
Sostituzione di una ruota .....	241-242
Sostituzione di una spazzola del	
tergicristallo .....	111, 254
Sostituzione di un fusibile .....	254-256
Sostituzione filtro abitacolo .....	234
Sostituzione filtro dell'aria .....	234
Sostituzione filtro dell'olio .....	234
Sostituzione olio .....	231-232
Sostituzione pila telecomando .....	51
Spazzole del tergicristallo	
(sostituzione) .....	111, 254
Specchietto di cortesia .....	90
Spegnimento d'emergenza .....	146-147
Spia airbag .....	20-21
Spia cintura di sicurezza del guidatore non	
allacciata .....	123
Spia cinture .....	123
Spia del sistema di frenata .....	16
Spia di preriscaldamento motore Diesel .....	24
Spia servizio .....	18
Spie di allarme .....	13, 16, 33
Spie di funzionamento .....	13, 16
Spie di stato .....	16
Spie luminose .....	13
Sportellino serbatoio carburante .....	223-224
Stanchezza rilevata .....	190
Stazione radio .....	6-7, 23-24

Stop & Start .....	25-26, 35, 80, 87, 157-159, 224, 229, 233, 260
Streaming audio Bluetooth .....	9, 25-26
Strumentazione di bordo .....	10
Strumenti .....	241-242
Struttura delle videate .....	12

## T

Tabelle dei fusibili .....	255-256
Tabelle delle motorizzazioni .....	264-265
Tachimetro .....	10-11
Tappetini .....	93-94
Tappo del serbatoio del carburante .....	223
Targhette d'identificazione costruttore .....	266
Telecamera di retromarcia .....	203-204, 206
Telecomando .....	43-46, 48-49
Telefono .....	92, 13-15, 27-30
Temperatura del liquido di raffreddamento .....	31
Tendina d'occultamento .....	62
Tergicristallo .....	26, 109, 111-112
Tergicristallo posteriore .....	110
Terza luce di stop .....	253
Tetto apribile panoramico .....	62
TMC (Info Traffic) .....	15
Traino .....	120-121, 144, 224
Traino di un veicolo .....	260
Trasporto di oggetti lunghi .....	95
Triangolo di segnalazione .....	240

## U

USB .....	9, 25
-----------	-------

## V

Vani portaoggetti .....	90, 93, 95-96
Vano portaoggetti .....	90

Verifica dei livelli .....	231-233
Verifiche correnti .....	233-235
Vernice .....	266
Visibilità .....	86
Visiera parasole .....	90
Vista anteriore 180° .....	206
Vista posteriore a 180° .....	206
Volante (regolazione) .....	73





La riproduzione e la traduzione anche parziale di questo documento sono vietate senza l'autorizzazione scritta del Costruttore.

Il Costruttore attesta, in applicazione delle disposizioni della normativa europea (Direttiva 2000/53) relativa ai veicoli da rottamare, che ne rispetta gli obiettivi fissati e che nella fabbricazione dei prodotti commercializzati, vengono utilizzati materiali riciclati.

Stampato nell'UE  
Italien

11-17

CONDUENT  
4Dconcept  
Xerox



DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

[DSautomobiles.com](http://DSautomobiles.com)



IT. 17DS7.0061